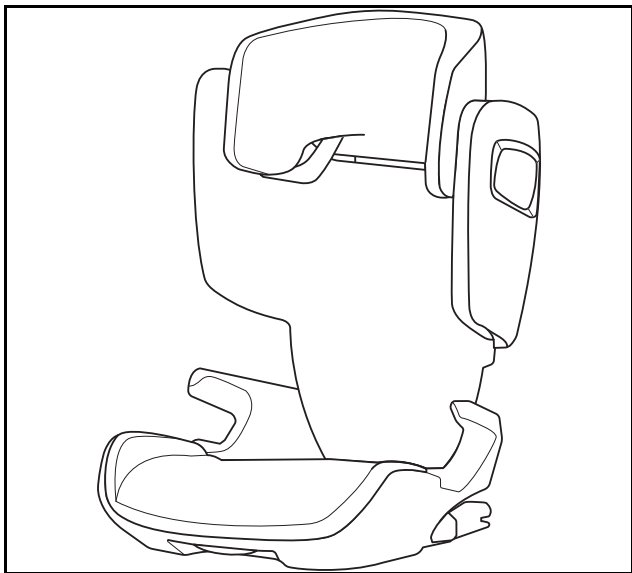




Mercedes-Benz



(D)	Bedienungsanleitung Kinderrückhaltesystem „KIDFIX M i-SIZE“	Seite	1
(GB)	Operating instructions – "KIDFIX M i-SIZE" child restraint system	Page	31
(F)	Notice d'utilisation du système de retenue pour enfants «KIDFIX M i-SIZE»	Page	61
(E)	Instrucciones de servicio del sistema de retención infantil "KIDFIX M i-SIZE"	Página	91
(I)	Istruzioni per l'uso del sistema di ritenuta per bambini "KIDFIX M i-SIZE"	Pagina	122
(NL)	Handleiding kinderzitjesbevestigingssysteem "KIDFIX M i-SIZE"	Pagina	152
(BG)	Ръководство за експлоатация система за обезопасяване на деца „KIDFIX M i-SIZE“	Страница	182
(CZ)	Návod k použití dětského zádržného systému „KIDFIX M i-SIZE“	Strana	211
(HR)	Upute za uporabu zaštitnog sustava za djecu „KIDFIX M i-SIZE“	Stranica	241
(ET)	دليل استعمال نظام حماية وأمان للأطفال "KIDFIX M i-SIZE"	الصفحة	271

Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Kinderrückhaltesystem. Bitte machen Sie sich vor der ersten Benutzung mit Ihrem Kinderrückhaltesystem vertraut. Nehmen Sie sich Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen.

Die Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, die Funktionen Ihres Kinderrückhaltesystems zu verstehen und zugleich wichtige Hinweise zum sicheren Einbau und der Bedienung geben.

Wichtig für die Sicherheit des Kindes ist die richtige Pflege Ihres neuen Kinderrückhaltesystems.

Ihr Mercedes-Benz Servicestützpunkt steht Ihnen jederzeit mit Hilfe und Ratschlägen zur Verfügung.

Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Signalworte verwendet:

Signalwort:	Erklärung:
WARNUNG!	Gefahr von Personenschäden
Vorsicht!	Gefahr von Sachschäden
Tipp!	Nützliche Hinweise

Sicherheitshinweise

Konsequent sein

Bedenken Sie, dass Nachlässigkeit beim Sichern des Kindes im Kinderrückhaltesystem schwerwiegende Folgen haben kann. Seien Sie stets konsequent und sichern Sie ein Kind vor jeder Fahrt sorgfältig.

Niemals einen Säugling oder ein Kind auf dem Schoß eines Fahrzeuginsassen befördern.

Mercedes-Benz empfiehlt zum besseren Schutz der Kinder jünger als 12 Jahre oder unter 1,50 m Größe, die folgenden Hinweise unbedingt zu beachten:

- Ein Kind stets in einem für Ihr Mercedes-Benz Fahrzeug geeigneten Kinderrückhaltesystem sichern.
- Das Kinderrückhaltesystem muss alters-, gewichts- sowie größengerecht sein.
- Der Fahrzeugsitzplatz muss für das einzubauende Kinderrückhaltesystem geeignet sein.
- Die Warnhinweisschilder im Fahrzeuginnenraum und am Kinderrückhaltesystem beachten.



WARNUNG - VERLETZUNGS- ODER LEBENSGEFAHR DURCH FALSCHES MONTAGE DES KINDERRÜCKHALTESYSTEMS

Das Kind kann dann nicht wie vorgesehen geschützt oder zurückgehalten werden.

- ▶ Unbedingt die Montageanweisungen dieser Bedienungsanleitung beachten.
- ▶ Sicherstellen, dass stets die gesamte Standfläche des Kinderrückhaltesystems auf der Sitzfläche des Sitzes aufliegt.
- ▶ Niemals Gegenstände unter oder hinter das Kinderrückhaltesystem legen, z. B. Kissen.
- ▶ Kinderrückhaltesysteme nur mit dem vorgesehenen Originalbezug verwenden.
- ▶ Beschädigte Bezüge nur gegen Originalbezüge austauschen.



WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR DURCH VERÄNDERUNGEN AM KINDERRÜCKHALTESYSTEM

Das Kinderrückhaltesystem kann nicht mehr bestimmungsgemäß funktionieren. Es besteht erhöhte Verletzungsgefahr!

- ▶ Niemals ein Kinderrückhaltesystem verändern. Die Zulassung erlischt, sobald Sie Veränderungen am Kinderrückhaltesystem vornehmen.



WARNUNG - VERLETZUNGS- ODER LEBENSGEFAHR DURCH UNGESICHERTE KINDERRÜCKHALTESYSTEME IM FAHRZEUG

Wenn das Kinderrückhaltesystem falsch montiert oder ungesichert ist, kann es sich lösen.

Das Kind kann dann nicht wie vorgesehen geschützt oder zurückgehalten werden.

Das unbenutzte Kinderrückhaltesystem kann herumschleudern und Fahrzeuginsassen treffen.

- ▶ Unbedingt die Montageanweisungen dieser Bedienungsanleitung beachten.
- ▶ Kinderrückhaltesysteme immer korrekt montieren, auch wenn diese unbenutzt im Fahrzeug transportiert werden.



WARNUNG - VERLETZUNGS- ODER LEBENSGEFAHR DURCH VERWENDUNG VON BESCHÄDIGTEN KINDERRÜCKHALTESYSTEMEN

Beschädigte oder bei einem Unfall beanspruchte Kinderrückhaltesysteme oder deren Befestigungssysteme können nicht mehr wie vorgesehen schützen.

Das Kind kann gegebenenfalls nicht zurückgehalten werden.

- ▶ Umgehend beschädigte oder bei einem Unfall beanspruchte Kinderrückhaltesysteme austauschen.
- ▶ Befestigungssysteme der Kinderrückhaltesysteme umgehend in einer qualifizierten Fachwerkstatt überprüfen lassen, bevor wieder ein Kinderrückhaltesystem montiert wird.



WARNUNG - VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH DIREKTE SONNENEINSTRALUNG AUF DAS KINDERRÜCKHALTESYSTEM

Wenn das Kinderrückhaltesystem direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, können sich Teile stark erhitzen.

Kinder können sich an diesen Teilen verbrennen, insbesondere an metallischen Teilen des Kinderrückhaltesystems.

- ▶ Stets darauf achten, das Kinderrückhaltesystem nicht direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- ▶ Das Kinderrückhaltesystem schützen, z. B. mit einer Decke.
- ▶ Bevor das Kind darin gesichert wird, das Kinderrückhaltesystem abkühlen lassen, wenn es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt war.
- ▶ Kinder niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.



WARNUNG - LEBENSGEFAHR DURCH HOHE HITZE- ODER KÄLTEINWIRKUNG IM FAHRZEUG

Wenn Personen – insbesondere Kinder – länger anhaltend hoher Hitze- oder Kälteeinwirkung ausgesetzt sind, besteht Verletzungsgefahr oder sogar Lebensgefahr!

- ▶ Personen – insbesondere Kinder – niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.



WARNUNG - UNFALL- UND VERLETZUNGSGEFAHR DURCH ABLENKUNG DES FAHRERS WÄHREND DER FAHRT

Einstellungen am Kinderrückhaltesystem während der Fahrt können den Fahrer vom Verkehrsgeschehen ablenken und zu Unfällen oder einer Gefährdung des Kindes, der anderen Fahrzeuginsassen oder anderer Verkehrsteilnehmer führen.

- ▶ Widmen Sie Ihre Aufmerksamkeit vorrangig dem Verkehrsgeschehen.



WARNUNG - UNFALL- UND VERLETZUNGSGEFAHR BEI UNBEAUF SICHTIGTEN KINDERN IM FAHRZEUG

Wenn Sie Kinder unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen, können sie insbesondere

- Türen öffnen und dadurch andere Personen oder Verkehrsteilnehmer gefährden.
- aussteigen und vom Verkehr erfasst werden.
- Fahrzeugausstattungen bedienen und sich z.B. einklemmen.

Zusätzlich können die Kinder das Fahrzeug in Bewegung setzen, indem sie z.B.:

- die Feststellbremse lösen.
 - die Getriebestellung ändern.
 - das Fahrzeug starten.
- ▶ Kinder niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.
- ▶ Wenn Kinder mitfahren, stets die vorhandenen Kindersicherungen aktivieren.
- ▶ Beim Verlassen des Fahrzeugs immer den Schlüssel mitnehmen und das Fahrzeug verriegeln.
- ▶ Den Schlüssel unzugänglich für Kinder aufbewahren.



WARNUNG - UNFALLGEFAHR DURCH NICHT EINGERASTETE FONDSITZBANK, FONDSITZ UND SITZLEHNE

Fondsitzbank, Fondsitz und Sitzlehne können, auch im Fahrbetrieb, nach vorn klappen.

- Dadurch wird der Fahrzeuginsasse verstärkt in den Sicherheitsgurt gedrückt. Der Sicherheitsgurt kann nicht wie vorgesehen schützen und den Fahrzeuginsassen zusätzlich verletzen.
 - Gegenstände oder Ladegut im Koffer- oder Laderaum können nicht von der Sitzlehne zurückgehalten werden.
- ▶ Vor jeder Fahrt sicherstellen, dass die Fondsitzbank, der Fondsitz und die Sitzlehne eingerastet sind.

Bei der Verwendung des Kinderrückhaltesystems beachten Sie unbedingt die folgenden Punkte:

- Die Lehne des Kinderrückhaltesystems muss möglichst flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegen. Dazu die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes in die Position stellen, bei der die Lehne des Kinderrückhaltesystems am wenigsten nach vorn gedrückt wird. Bei Bedarf die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes ausbauen. Hinweise in der Fahrzeug-Betriebsanleitung beachten.
- Das Kinderrückhaltesystem darf nicht am Dach anstoßen oder durch die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes deutlich nach vorn gedrückt werden.
- Stets den korrekten Verlauf des Schultergurtbands vom Gurtaustritt am Fahrzeug zur Schultergurtführung des Kinderrückhaltesystems sicherstellen. Das Schultergurtband muss vom Gurtaustritt nach vorn und nach unten verlaufen.
- Sicherstellen, dass die Füße des Kindes den Vordersitz nicht berühren. Wenn notwendig, den Vordersitz etwas nach vorn verstellen.
- Die Hinweise in der Fahrzeug-Betriebsanleitung zum Thema „Kinder im Fahrzeug“ berücksichtigen.


Bei der Verwendung des Kinderrückhaltesystems auf dem Beifahrersitz beachten Sie zusätzlich unbedingt die folgenden Punkte:



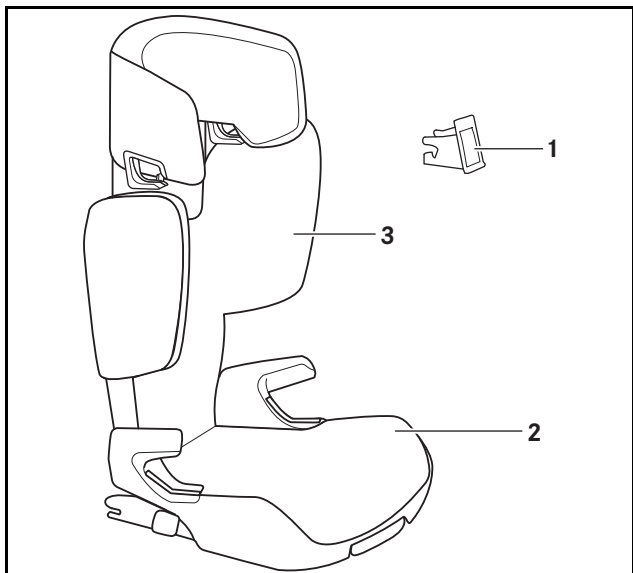
WARNUNG - VERLETZUNGS- ODER LEBENSGEFAHR DURCH GEGENSTÄNDE ZWISCHEN SITZFLÄCHE UND KINDERRÜCKHALTESYSTEM

Gegenstände zwischen Sitzfläche und dem Kinderrückhaltesystem können die Funktion der automatischen Beifahrerairbagabschaltung stören.

- ▶ Keine Gegenstände zwischen Sitzfläche und Kinderrückhaltesystem legen.
- ▶ Stets sicherstellen, dass das Kinderrückhaltesystem richtig eingebaut ist.
- ▶ Den Beifahrersitz so weit wie möglich nach hinten einstellen und den Sitz möglichst in die oberste Position stellen.
- ▶ Die Sitzkissenneigung so einstellen, dass sich die vordere Sitzkissenkante in der obersten und die hintere Sitzkissenkante in der untersten Position befindet.
- ▶ Die Sitzlehne in eine möglichst aufrechte Position einstellen.

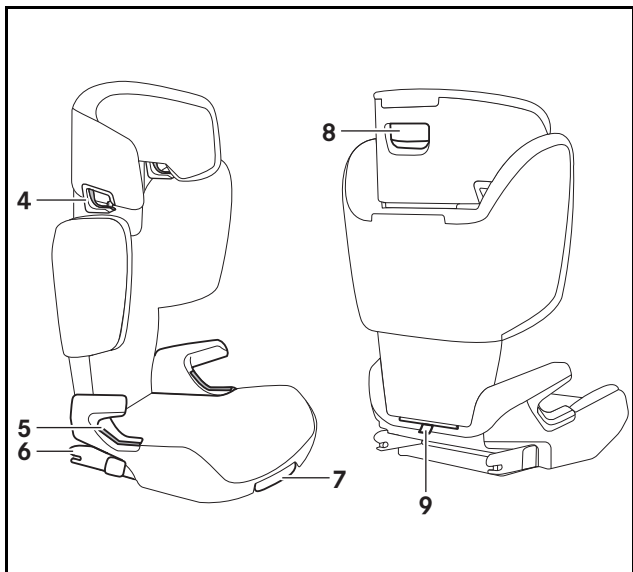
Wenn die Warnleuchte Rückhaltesystem  leuchtet, darf niemand den Beifahrersitz benutzen. In diesem Fall auch kein Kinderrückhaltesystem auf dem Beifahrersitz montieren. Die automatische Beifahrerairbagabschaltung umgehend in einer qualifizierten Fachwerkstatt überprüfen und instand setzen lassen.

Lieferumfang



- ① ISOFIX-Einführhilfe (2 Stück)
- ② Sitzkissen
- ③ Rückenlehne

Details



- ④ Gurthalter (hellgrün)
- ⑤ Gurtführung (dunkelgrün)
- ⑥ ISOFIX/ISOFIT-Rastarme
- ⑦ ISOFIX/ISOFIT-Einstellhebel
- ⑧ Verstellgriff Kopfstütze
- ⑨ Ablage Bedienungsanleitung

Zulassung

	Prüfung und Zulassung nach UN ECE* R129/03 Körpergröße
KIDFIX M i-SIZE	100 bis 150 cm
KIDFIX M i-SIZE Booster (Sitzerhöhung ohne Rückenlehne)	138 bis 150 cm

* ECE = Europäische Norm für Sicherheitsausrüstung

Das Kinderrückhaltesystem ist entsprechend den Anforderungen der europäischen Norm für Kindersicherheitseinrichtungen (UN ECE R129/03) ausgelegt, geprüft und zugelassen.

Das Prüfzeichen E (in einem Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem orangefarbenen Zulassungsetikett (Aufkleber am Kinderrückhaltesystem).

Vorsicht! Das Kinderrückhaltesystem ist als Kombination aus Sitzkissen und Rückenlehne geprüft und zugelassen. Keines der beiden Teile darf in Verbindung mit anderen Sitzkissen oder Rückenlehnen verwendet werden.

Die Zulassung erlischt, sobald Sie am Kinderrückhaltesystem etwas verändern. Änderungen darf ausschließlich der Hersteller vornehmen.

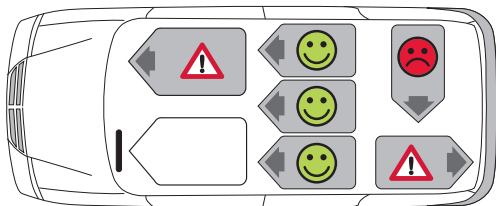
Das Kinderrückhaltesystem darf ausschließlich zur Sicherung eines Kindes im Fahrzeug verwendet werden. Es eignet sich keinesfalls zuhause als Sitzgelegenheit oder Spielzeug.

Verwendung im Fahrzeug

Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise zur Benutzung von Kinderrückhaltesystemen in Ihrer Fahrzeug-Betriebsanleitung.

So können Sie Ihr Kinderrückhaltesystem verwenden:

Aus den Unfallstatistiken geht hervor, dass auf den Fondsitzen gesicherte Kinder grundsätzlich sicherer sind als auf den Vordersitzen gesicherte Kinder. Daher empfiehlt Mercedes-Benz Ihnen dringend, das Kinderrückhaltesystem vorzugsweise auf einem Fondsitz zu montieren.



Bitte beachten Sie die Vorschriften Ihres Landes.

in Fahrtrichtung	ja
entgegen der Fahrtrichtung	nein ¹⁾
mit 2-Punkt-Gurt	nein
mit 3-Punkt-Gurt ²⁾	ja
mit ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügeln (zwischen Sitzfläche und Rückenlehne)	ja
auf Beifahrersitz	ja ³⁾
auf äußeren Rücksitzen	ja
auf mittlerem Rücksitz (mit-3-Punkt-Gurt)	ja ⁴⁾

¹⁾ Verwendung ist nur auf einem rückwärtsgerichteten Fahrzeugsitz (z. B. Van, Minibus, Klappsitzbank im Laderaum) zulässig. Es darf kein Frontairbag auf den Fahrzeugsitz einwirken.

²⁾ Der Sicherheitsgurt muss nach ECE R 16 (oder vergleichbarer Norm) genehmigt sein, z. B. erkennbar am umrandeten „E“, „e“ auf dem Prüfetikett am Sicherheitsgurt.

³⁾ bei Frontairbag: Beifahrersitz weit nach hinten schieben. Hinweise in der Fahrzeug-Betriebsanleitung beachten.

⁴⁾ Verwendung ist nicht möglich, wenn nur ein 2-Punkt-Gurt vorhanden ist.

KIDFIX M i-SIZE und KIDFIX M i-SIZE Booster (Sitzerhöhung ohne Rückenlehne) sind für zwei unterschiedliche Einbauarten zugelassen:

Einbauart	Zulassungsart
Befestigung mit den ISOFIX/ISOFIT-Rastarmen an den ISOFIX-Befestigungsbügeln im Fahrzeug. Beachten Sie die Fahrzeugtypenliste.	semi-universal
Befestigung mit den ISOFIX/ISOFIT-Rastarmen an den i-Size-Befestigungsbügeln im Fahrzeug. Für den Transport von Kindern mit einer Körpergröße von bis zu 135 cm. Beachten Sie die Fahrzeugtypenliste.	universal
Befestigung mit den ISOFIX/ISOFIT-Rastarmen an den i-Size-Befestigungsbügeln im Fahrzeug. Für den Transport von Kindern mit einer Körpergröße ab 135 cm. Beachten Sie die Fahrzeugtypenliste.	semi-universal
Befestigung mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs.	universal

Befestigung mit den ISOFIX/ISOFIT-Rastarmen an den ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügeln im Fahrzeug

Das Kinderrückhaltesystem darf nur in solchen Fahrzeugen mit den ISOFIX/ISOFIT-Rastarmen an den ISOFIX-Befestigungsbügeln befestigt werden, die in der beigelegten Fahrzeugtypenliste aufgeführt sind.

Das Kinderrückhaltesystem darf für Kinder mit einer Körpergröße ab 135 cm nur in solchen Fahrzeugen mit den ISOFIX/ISOFIT-Rastarmen an den i-Size-Befestigungsbügeln befestigt werden, die in der beigelegten Fahrzeugtypenliste aufgeführt sind.

Die Fahrzeugtypenliste wird laufend ergänzt. Die aktuellste Version erhalten Sie bei Ihrem Mercedes-Benz Servicestützpunkt oder auf der Homepage des Herstellers Britax-Römer:

<http://www.britax.com>.

Vorsicht! Bei den aufgelisteten Fahrzeugen kann die Befestigung mit den ISOFIX/ISOFIT-Rastarmen nicht für alle Körpergrößen zugesichert werden. Bitte beachten Sie die Hinweise in der Fahrzeugtypenliste.

Einbau im Fahrzeug



WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR DURCH UNGESICHERTE GEGENSTÄNDE IM FAHRZEUG

Wenn Gegenstände, Gepäck oder Ladegut ungesichert oder unzureichend gesichert sind, können sie herumschleudern und dadurch Fahrzeuginsassen treffen.

Es besteht Verletzungsgefahr, insbesondere bei Bremsmanövern oder abrupten Richtungswechseln!

- ▶ Gegenstände stets so verstauen, dass sie nicht herumschleudern können.

Vorsicht! An einigen Fahrzeugsitzbezügen aus empfindlichem Material (z. B. Velours, Leder etc.) können durch die Benutzung von Kinderrückhaltesystemen Gebrauchsspuren auftreten.

Vorsicht! Achten Sie beim Ein- und Ausbau von Kinderrückhaltesystemen darauf, dass der Fahrzeuginnenraum nicht beschädigt wird.

Einführhilfen:

Einführhilfen erleichtern die Befestigung des Kinderrückhaltesystems an den ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügeln und verhindern Beschädigungen der Fahrzeugsitzbezüge. Bei den aktuellen Fahrzeugen von Mercedes-Benz, Mercedes-EQ, Mercedes-Maybach und Mercedes-AMG sind Einführhilfen bereits serienmäßig eingebaut.

Vorsicht! Entfernen Sie die nachträglich montierten Einführhilfen vor dem Umklappen der Sitzlehnen im Fond und verstauen Sie diese an einem sicheren Ort.

Tipp! Die ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügel befinden sich zwischen der Sitzfläche und der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes.

Tipp! Auftretende Funktionsstörungen sind meist auf Verunreinigungen an den Einführhilfen und an den ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügeln zurückzuführen. Beseitigen Sie Verunreinigungen regelmäßig.

Vorbereitung zur Verwendung des Kinderrückhaltesystems mit Rückenlehne

Das Kinderrückhaltesystem besteht aus einem Sitzkissen und einer Rückenlehne mit verstellbarer Kopfstütze. Die Kombination bietet dem Kind den bestmöglichen Schutz und Komfort.



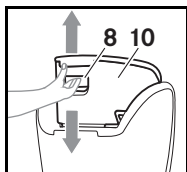
WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR DURCH UNSACHGEMÄßE VERWENDUNG DES KINDERRÜCKHALTESYSTEMS

Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem niemals freistehend - auch nicht zum Probesitzen. Die Rückenlehne könnte nach hinten kippen und Sie oder das Kind verletzen. Stellen Sie das Kinderrückhaltesystem immer zuerst auf den Fahrzeugsitz, bevor sich ein Kind hineinsetzt.

Achten Sie darauf, dass sich beim Hochschwenken der Rückenlehne nichts im Bereich der Gelenkachse zwischen Rückenlehne und Sitzkissen befindet. Sie oder das Kind können sich z.B. die Finger einklemmen und verletzen.

Höhe der Kopfstütze des Kinderrückhaltesystems einstellen

Eine richtig eingestellte Kopfstütze gewährleistet den optimalen Verlauf des Diagonalgurts und bietet dem Kind optimalen Schutz. Die Kopfstütze muss so eingestellt sein, dass zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze noch zwei Finger breit Platz ist.



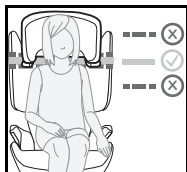
1. Verstellgriff (8) ziehen, Kopfstütze (10) in die gewünschte Position schieben und Verstellgriff (8) loslassen.

2. An der Kopfstütze (10) rütteln, um sicherzustellen, dass diese korrekt eingerastet ist.

3. Kinderrückhaltesystem auf geeigneten Fahrzeugsitz stellen und gegen Kippen sichern.

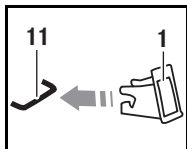
4. Kind ins Kinderrückhaltesystem setzen und die Höhe der Kopfstütze (10) überprüfen.

Tipp! Bei Bedarf kann die Höhe der Kopfstütze auch noch im Fahrzeug angepasst werden.



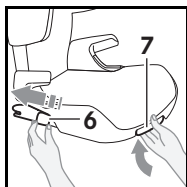
Befestigung des Kinderrückhaltesystems mit Rückenlehne unter Verwendung der ISOFIX/ISOFIT-Rastarme

Das Kinderrückhaltesystem wird mit den ISOFIX/ISOFIT-Rastarmen fest im Fahrzeug eingebaut. Das Kind wird anschließend mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs im Kinderrückhaltesystem angeschnallt.



Vorsicht! Verwenden Sie die mitgelieferten Einführhilfen nur bei Fahrzeugen, bei denen Einführhilfen nicht serienmäßig eingebaut sind.

1. Bei Bedarf die Einführhilfen (1), auf die ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügel (11) aufstecken.



2. Kopfstütze des Fahrzeugsitzes so einstellen, dass die Lehne des Kinderrückhaltesystems möglichst flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt. Bei Bedarf die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes ausbauen, wenn diese die Befestigung des Kinderrückhaltesystems behindert (siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung). Die ausgebaute Kopfstütze muss dann an einem geeigneten Platz im Fahrzeug gesichert werden, sodass sie nicht herumschleudern kann.

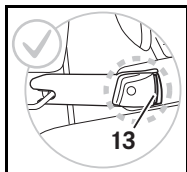


3. Kopfstütze des Kinderrückhaltesystems einstellen, siehe Abschnitt „Höhe der Kopfstütze des Kinderrückhaltesystems einstellen“.

4. Einstellhebel (7) ziehen und beide Rastarme (6) vollständig herausschieben.

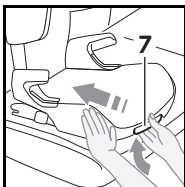
5. Kinderrückhaltesystem auf geeigneten Fahrzeugsitz stellen und gegen Kippen sichern.

6. Rastarme (6) vor den ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügeln (11) positionieren.



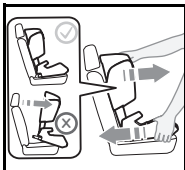
7. Kinderrückhaltesystem an die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes schieben. Darauf achten, dass

- sich die Haken (12) um die ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügel (11) schließen („click“) und
- der grüne Streifen am schwarzen Sicherungsknopf (13) an beiden Rastarmen (6) sichtbar ist.



8. Einstellhebel ⑦ ziehen und Kinderrückhaltesystem soweit wie möglich an die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes schieben. Darauf achten, dass die Rückenlehne des Kinderrückhaltesystems möglichst flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

9. Am Kinderrückhaltesystem rütteln, um den festen Sitz zu überprüfen.



10. Bei Bedarf das Kinderrückhaltesystem aus dem Fahrzeug nehmen und die Handlungsschritte 4 bis 9 wiederholen, bis das Kinderrückhaltesystem korrekt befestigt ist.

Befestigung des Kinderrückhaltesystems mit Rückenlehne unter Verwendung des 3-Punkt-Gurts des Fahrzeugs

Das Kinderrückhaltesystem wird nicht fest im Fahrzeug eingebaut. Es wird zusammen mit dem Kind durch den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs gesichert.

1. Kopfstütze des Fahrzeugsitzes so einstellen, dass die Lehne des Kinderrückhaltesystems möglichst flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt. Bei Bedarf die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes ausbauen, wenn diese die Befestigung des Kinderrückhaltesystems behindert (siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung). Die ausgebaute Kopfstütze muss dann an einem geeigneten Platz im Fahrzeug gesichert werden, sodass sie nicht herumschleudern kann.

2. Kopfstütze des Kinderrückhaltesystems einstellen, siehe Abschnitt „Höhe der Kopfstütze des Kinderrückhaltesystems einstellen“.

3. Kinderrückhaltesystem auf geeigneten Fahrzeugsitz stellen und gegen Kippen sichern. Darauf achten, dass die Rückenlehne des Kinderrückhaltesystems flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

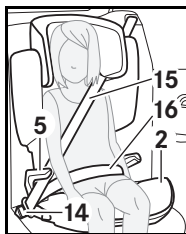
Vorsicht! Sichern Sie das Kinderrückhaltesystem im Fahrzeug mit dem 3-Punkt-Gurt, auch wenn kein Kind im Kinderrückhaltesystem mitfährt.

Kind im Kinderrückhaltesystem mit Rückenlehne sichern



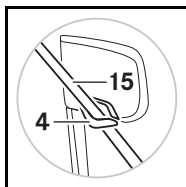
1. Kind ins Kinderrückhaltesystem setzen.
2. Sicherheitsgurt herausziehen und vor dem Kind zum Gurtschloss (14) führen. Darauf achten, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist. Gurtschlosszunge im zum Sitzplatz gehörenden Gurtschloss (14) einrasten („click“).

Tipp! Dicke Kleidung unter dem Gurt vermeiden.



3. Diagonalgurt (15) und Beckengurt (16) auf der Seite des Gurtschlosses (14) in die dunkelgrüne Gurtführung (5) des Sitzkissens (2) legen.

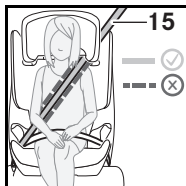
4. Beckengurt (16) auf der anderen Seite des Sitzkissens (2) ebenfalls in die dunkelgrüne Gurtführung (5) legen. Darauf achten, dass der Beckengurt (16) auf beiden Seiten so tief wie möglich über den Hüften des Kindes verläuft.



5. Diagonalgurt (15) in den hellgrünen Gurthalter (4) schieben. Darauf achten, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist und vollständig im hellgrünen Gurthalter (4) liegt.

Gurtverlauf prüfen

6. Darauf achten, dass der Diagonalgurt (15)
 - über das Schlüsselbein des Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt.
 - schräg nach hinten verläuft.



Tipp! Der Verlauf des Sicherheitsgurts kann zum Teil auch über den Gurtaustritt im Fahrzeug reguliert werden (siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung).

7. Sicherheitsgurt durch Ziehen am Diagonalgurt (15) straffen.

Tipp! Lockern Sie längere Reisen durch Pausen auf, in denen das Kind seinen Bewegungsdrang ausleben kann.

Vor der Fahrt - Kinderrückhaltesystem mit Rückenlehne

Prüfen Sie zur Sicherheit des Kindes vor jeder Fahrt, dass ...

- die Rastarme an den ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügeln eingerastet sind und die Sicherungsknöpfe der Rastarme auf grün stehen. (Bei Befestigung unter Verwendung der Rastarme)
- die Rückenlehne des Kinderrückhaltesystems flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.
- der Beckengurt auf beiden Seiten des Sitzkissens in den dunkelgrünen Gurtführungen verläuft.
- der Diagonalgurt auf der Seite des Gurtschlusses ebenfalls in der dunkelgrünen Gurtführung des Sitzkissens verläuft.
- der Diagonalgurt durch den hellgrünen Gurthalter der Kopfstütze verläuft.
- der Diagonalgurt über das Schlüsselbein des Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt.
- der Diagonalgurt schräg nach hinten verläuft.
- der Sicherheitsgurt gestrafft und nicht verdreht ist.
- das Gurtschloss nicht in der dunkelgrünen Gurtführung des Sitzkissens liegt.

Vorbereitung zur Verwendung des Kinderrückhaltesystems als Sitzerrhöhung ohne Rückenlehne



WARNUNG - VERLETZUNGS- ODER LEBENSGEFAHR DURCH FALSCHER VERWENDUNG DES KINDERRÜCKHALTESYSTEMS ALS SITZERHÖHUNG OHNE RÜCKENLEHNE

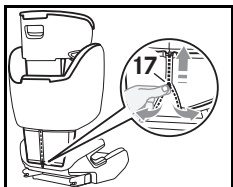
Das Kind kann dann nicht wie vorgesehen geschützt oder zurückgehalten werden.

- ▶ Sitzerrhöhung ohne Rückenlehne nur für Kinder mit einer Körpergröße von 138 bis 150 cm verwenden. Für kleinere Kinder muss das Kinderrückhaltesystem mit Rückenlehne verwendet werden.

Die nachfolgenden Schritte beschreiben die Demontage der Rückenlehne. Die Montage der Rückenlehne erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

Mercedes-Benz empfiehlt die Verwendung des Kinderrückhaltesystems mit Rückenlehne, da diese im Falle eines Seitenaufpralls einen verbesserten Schutz für das Kind bietet.

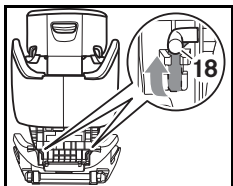
Rückenlehne demontieren



1. Kopfstütze des Kinderrückhaltesystems in die unterste Position schieben, siehe Abschnitt „Höhe der Kopfstütze des Kinderrückhaltesystems einstellen“.

2. Kinderrückhaltesystem auf eine ebene Fläche stellen und gegen Kippen sichern.

3. Reißverschluss des Sitzbezugs (17) ein Stück öffnen und Sitzbezug seitlich umschlagen.



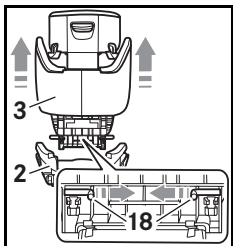
4. Beide Bolzen (18) aus den Halterungen lösen.

Tipp! Bei Bedarf kann ein Schraubendreher zum Raushebeln verwendet werden.

5. Beide Bolzen (18) 90° nach oben schwenken und aus dem Sitzkissen (2) ziehen.

6. Rückenlehne (3) nach oben vom Sitzkissen (2) abnehmen.

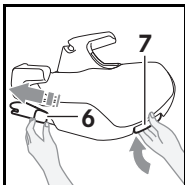
7. Bolzen (18) in die Rückenlehne (3) stecken und in den Halterungen sichern.



Vorsicht! Bewahren Sie die Rückenlehne an einem sicheren und sauberen Ort auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf der Rückenlehne ab und lagern Sie diese nicht direkt neben Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.

Befestigung der Sitzerrhöhung unter Verwendung der ISOFIX/ISOFIT-Rastarme

Die Sitzerrhöhung wird mit den ISOFIX/ISOFIT-Rastarmen fest im Fahrzeug eingebaut. Das Kind wird anschließend mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs angeschnallt.



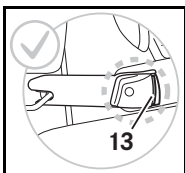
Vorsicht! Verwenden Sie die mitgelieferten Einführhilfen nur bei Fahrzeugen, bei denen Einführhilfen nicht serienmäßig eingebaut sind.

1. Bei Bedarf die Einführhilfen (1), auf die ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügel (11) aufstecken.
2. Einstellhebel (7) ziehen und beide Rastarme (6) vollständig herauschieben.



3. Sitzerrhöhung auf geeigneten Fahrzeugsitz stellen.
4. Rastarme (6) vor den ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügeln (11) positionieren.

5. Sitzerrhöhung an die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes schieben. Darauf achten, dass
 - sich die Haken (12) um die ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügel (11) schließen („click“) und
 - der grüne Streifen am schwarzen Sicherungsknopf (13) an beiden Rastarmen (6) sichtbar ist.



6. Einstellhebel (7) ziehen und Sitzerrhöhung soweit wie möglich an die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes schieben.

7. An der Sitzerrhöhung rütteln, um den festen Sitz zu überprüfen.



8. Bei Bedarf die Sitzerrhöhung aus dem Fahrzeug nehmen und die Handlungsschritte 1 bis 7 wiederholen, bis die Sitzerrhöhung korrekt befestigt ist.

Verwendung der Sitzerrhöhung mit 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs (ohne Verwendung der ISOFIX/ISOFIT-Rastarme)

Die Sitzerrhöhung wird nicht fest im Fahrzeug eingebaut. Sie wird zusammen mit dem Kind durch den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs gesichert.

1. Sitzerrhöhung auf geeigneten Fahrzeugsitz stellen.

Vorsicht! Sichern Sie die Sitzerrhöhung im Kofferraum des Fahrzeugs, wenn kein Kind auf der Sitzerrhöhung mitfährt.

Kind im Fahrzeug sichern - bei Verwendung der Sitzerrhöhung

Vorsicht! Bei manchen Fahrzeugmodellen verläuft der Diagonalgurt bauartbedingt nicht über das Schlüsselbein des Kindes, sondern liegt am Hals an. Prüfen Sie bei der Verwendung des Kinderrückhaltesystems als Sitzerrhöhung ohne Rückenlehne, ob der Diagonalgurt korrekt verläuft.

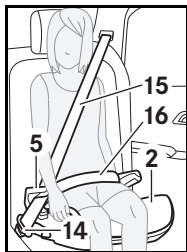


1. Kind auf die Sitzerrhöhung setzen.

2. Kopfstütze des Fahrzeugsitzes korrekt einstellen (siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung).

3. Sicherheitsgurt herausziehen und vor dem Kind zum Gurtschloss ⑭ führen. Darauf achten, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist.

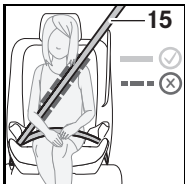
Gurtschlosszunge im zum Sitzplatz gehörenden Gurtschloss ⑭ einrasten („click“).



Tipp! Dicke Kleidung unter dem Gurt vermeiden.

4. Diagonalgurt ⑮ und Beckengurt ⑯ auf der Seite des Gurtschlusses ⑭ in die dunkelgrüne Gurtführung ⑤ des Sitzkissens ② legen.

5. Beckengurt ⑯ auf der anderen Seite des Sitzkissens ② ebenfalls in die dunkelgrüne Gurtführung ⑤ legen. Darauf achten, dass der Beckengurt ⑯ auf beiden Seiten so tief wie möglich über den Hüften des Kindes verläuft.



Gurtverlauf prüfen

6. Darauf achten, dass der Diagonalgurt 15

- über das Schlüsselbein des Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt.
- schräg nach hinten verläuft.

Tipp! Der Verlauf des Sicherheitsgurts kann zum Teil auch über den Gurtaustritt im Fahrzeug reguliert werden (siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung).

7. Sicherheitsgurt durch Ziehen am Diagonalgurt 15 straffen.

Tipp! Lockern Sie längere Reisen durch Pausen auf, in denen das Kind seinen Bewegungsdrang ausleben kann.

Vor der Fahrt - Kinderrückhaltesystem ohne Rückenlehne

Prüfen Sie zur Sicherheit des Kindes vor jeder Fahrt, dass ...

- die Rastarme an den ISOFIX- oder i-Size-Befestigungsbügeln eingerastet sind und die Sicherungsknöpfe der Rastarme auf grün stehen. (Bei Befestigung unter Verwendung der Rastarme)
- die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes eingebaut und gemäß den Anforderungen des Kindes korrekt eingestellt ist. Beachten Sie hierzu die Hinweise in der Fahrzeug-Betriebsanleitung.
- der Beckengurt auf beiden Seiten des Sitzkissens in den dunkelgrünen Gurtführungen verläuft.
- der Diagonalgurt auf der Seite des Gurtschlusses ebenfalls in der dunkelgrünen Gurtführung des Sitzkissens verläuft.
- der Diagonalgurt über das Schlüsselbein des Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt.
- der Diagonalgurt schräg nach hinten verläuft.
- der Sicherheitsgurt gestrafft und nicht verdreht ist.
- das Gurtschloss nicht in der dunkelgrünen Gurtführung des Sitzkissens liegt.

Ausbau

Vorsicht! Bewahren Sie das Kinderrückhaltesystem bei Nichtbenutzung an einem sicheren und sauberen Ort auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Kinderrückhaltesystem ab und lagern Sie es nicht direkt neben Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.

Ausbau - Kinderrückhaltesystem mit Rückenlehne



1. Ggf. Lösetaste des Gurtschlosses (14) drücken und den Sicherheitsgurt mit der Gurtschlosszunge zurückführen.

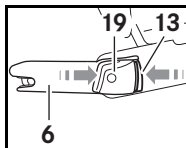
2. Hellgrünen Gurthalter (4) am grauen Hebel aufdrücken und Diagonalgurt (15) entnehmen.



3. Bei Befestigung des Kinderrückhaltesystems mit den Rastarmen: An beiden Rastarmen (6) jeweils den schwarzen Sicherungsknopf (13) und den roten Löseknopf (19) gegeneinander drücken und das Kinderrückhaltesystem von der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes wegziehen.

4. Einstellhebel (7) ziehen und beide Rastarme (6) vollständig zurückschieben.

5. Kinderrückhaltesystem aus dem Fahrzeug nehmen.



6. Kopfstütze im Fahrzeug ggf. wieder einbauen und einstellen (siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung).

Ausbau - Sitzerrhöhung ohne Rückenlehne

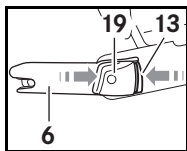


1. Ggf. Lösetaste des Gurtschlosses ⑭ drücken und den Sicherheitsgurt mit der Gurtschlosszunge zurückführen.

2. Bei Befestigung der Sitzerrhöhung mit den Rastarmen: An beiden Rastarmen ⑥ jeweils den schwarzen Sicherungsknopf ⑬ und den roten Löseknopf ⑰ gegeneinander drücken und das Kinderrückhaltesystem von der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes wegziehen.

3. Einstellhebel ⑦ ziehen und beide Rastarme ⑥ vollständig zurückschieben.

4. Sitzerrhöhung aus dem Fahrzeug nehmen.



Pflegeanleitung

Zum Erhalt der Schutzwirkung

- Lassen Sie das Kinderrückhaltesystem nach einem Unfall unbedingt überprüfen. Bei einem Unfall mit einer Aufprallgeschwindigkeit über 10 km/h können Beschädigungen am Kinderrückhaltesystem aufgetreten sein, die nicht offensichtlich sind.
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle wichtigen Teile auf Beschädigungen. Vergewissern Sie sich, dass die mechanischen Bauteile einwandfrei funktionieren.
- Achten Sie darauf, dass das Kinderrückhaltesystem nicht zwischen harten Teilen (Fahrzeurtür, Sitzschiene etc.) eingeklemmt und beschädigt wird.
- Lassen Sie ein beschädigtes Kinderrückhaltesystem (z. B. nach einem Sturz) unbedingt überprüfen.
- Halten Sie das Kinderrückhaltesystem fern von Feuchte, Nässe, Flüssigkeiten, Staub und Salznebel.

Reinigung

Ersatzbezüge erhalten Sie bei Ihrem Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Der Sitzbezug kann abgenommen und mit der Hand gewaschen werden.

Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Waschetikett des Sitzbezugs.

Vorsicht! Schleudern und Trocknen im elektrischen Wäschetrockner können dazu führen, dass sich der Stoff von der Polsterung löst.

Die Kunststoffteile können mit Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z. B. Lösemittel).

Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen für das Reinigen des Kinderrückhaltesystems Pflegemittel für Mercedes-Benz.

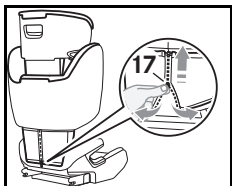
Sitzbezug vom Kinderrückhaltesystem abnehmen

Die nachfolgenden Schritte beschreiben das Abnehmen der Sitzbezüge. Das Aufziehen erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

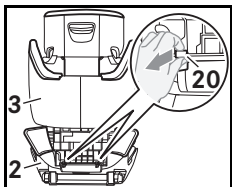
Vorsicht! Achten Sie beim Aufziehen der Sitzbezüge darauf, dass die Bezugskanten unter den Blenden des Kinderrückhaltesystems sitzen.

Tipp! Ziehen Sie die Sitzbezüge bei Bedarf mithilfe einer zweiten Person auf.

Rückenlehne



1. Kopfstütze des Kinderrückhaltesystems in die oberste Position schieben, siehe Abschnitt „Höhe der Kopfstütze des Kinderrückhaltesystems einstellen“.

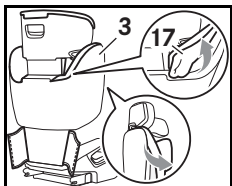


2. Kinderrückhaltesystem auf eine ebene Fläche stellen und gegen Kippen sichern.

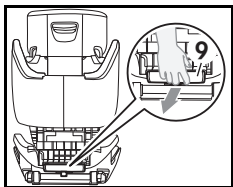
3. Reißverschluss des Sitzbezugs ⑰ vollständig öffnen und Sitzbezug nach vorn umschlagen.

4. Haken ⑳ aushängen und zwischen Rückenlehne ③ und Sitzkissen ② nach vorn führen.

5. Sitzbezug ⑰ nach oben von der Rückenlehne ③ abnehmen.



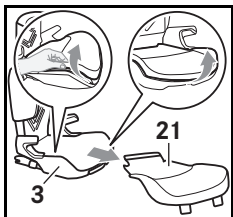
Sitzkissen



1. Bezugkante aus der Ablage der Bedienungsanleitung ⑨ lösen.

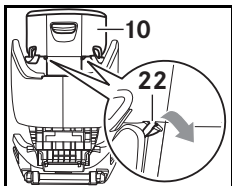
2. Sitzbezug ⑳ nach vorn vom Sitzkissen ③ abnehmen.

Vorsicht! An der vorderen Bezugkante sind zwei Plastikkeile angebracht. Sitzbezug beim Abnehmen vorsichtig nach rechts und links bewegen, um diese ggf. zu lösen.



Vorsicht! Schaumstoffunterlage des Sitzkissens während der Reinigung des Sitzbezugs sorgfältig aufbewahren und vor der Montage des Sitzbezugs wieder unterlegen.

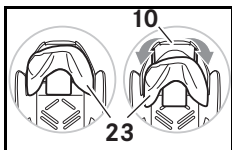
Kopfstütze



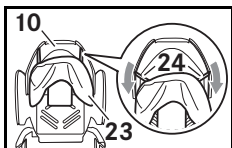
1. Gummischlaufen (22) an der Unterseite der Kopfstütze (10) aushängen.

2. Bezug (23) an beiden Seiten nach vorn von der Kopfstütze (10) abnehmen.

3. Gummibänder (24) zwischen Styropor- und Kunststoffteil der Kopfstütze (10) herausziehen.



4. Bezug (23) nach oben von der Kopfstütze (10) abnehmen.



Entsorgung

Entsorgung der Verpackung	Entsprechend Kennzeichnung in den dafür vorgesehenen Containern
Sitzbezug	Restmüll, thermische Verwertung
Kunststoffteile	Entsprechend Kennzeichnung in den dafür vorgesehenen Containern
Metallteile	Container für Metalle

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

Garantie

Für dieses Kinderrückhaltesystem leisten wir eine Garantie für Fabrikations- oder Materialfehler von 2 Jahren. Die Garantiezeit beginnt am Tag des Kaufs. Zum Nachweis bewahren Sie bitte den ausgefüllten Garantieabschnitt, den von Ihnen unterzeichneten Übergabe-Check sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Garantiezeit auf.

Bei Reklamationen ist der Garantieabschnitt dem Kinderrückhaltesystem beizufügen. Die Garantieleistung beschränkt sich auf Kinderrückhaltesysteme, die sachgemäß behandelt wurden und die in sauberem und ordentlichem Zustand zurückgesandt werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf ...

- natürliche Abnutzungserscheinungen und Schäden durch übermäßige Beanspruchung.
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung.

Garantiefall oder nicht?

Stoffe

Alle unsere Stoffe erfüllen hohe Anforderungen in Bezug auf Farbbeständigkeit gegen UV-Strahlung. Dennoch bleichen alle Stoffe aus, wenn sie der UV-Strahlung ausgesetzt sind. Hierbei handelt es sich um keinen Materialfehler, sondern um normale Verschleißerscheinungen, für die keine Garantie übernommen wird.

Gurtschloss

Sollten Funktionsstörungen am Gurtschloss auftreten, so sind diese meist auf Verunreinigungen zurückzuführen, welche ausgewaschen werden können, siehe Abschnitt „Pflege des Gurtschlusses“.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Fachhändler. Er wird Ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Bei der Bearbeitung von Reklamationsansprüchen kommen produktspezifische Abschreibungssätze zur Anwendung. Hier verweisen wir auf die beim Fachhändler ausliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Garantieabschnitt

Name:	
Adresse:	
Postleitzahl:	
Ort:	
Telefon (mit Vorwahl):	
E-Mail:	
Kinderrückhaltesystem:	
Artikel-Nummer:	
Stoff-Farbe (Design):	

Übergabe-Check

Vollständigkeit:	<input type="checkbox"/> geprüft/in Ordnung
Funktionsprüfung: - Verstellmechanismus Sitz	<input type="checkbox"/> geprüft/in Ordnung
Unversehrtheit: - Sitz überprüfen - Stoffteile überprüfen - Kunststoffteile überprüfen	<input type="checkbox"/> geprüft/in Ordnung <input type="checkbox"/> geprüft/in Ordnung <input type="checkbox"/> geprüft/in Ordnung
<input type="checkbox"/> Ich habe das Kinderrückhaltesystem geprüft und mich vergewissert, dass das Kinderrückhaltesystem komplett übergeben wurde und dass alle Funktionen vollständig funktionieren.	
<input type="checkbox"/> Ich habe ausreichend Informationen über das Kinderrückhaltesystem und seine Funktionen vor dem Kauf erhalten und die Pflege- und Wartungsanweisungen zur Kenntnis genommen.	

Kaufdatum:

Käufer (Unterschrift):

Händler (Stempel):

Introduction

Congratulations on your new child restraint system. Please familiarise yourself with your child restraint system before using it for the first time. Take the time to read through these operating instructions carefully.

The operating instructions are intended to help you understand the functions of your child restraint system and also provide important information on safe installation and use.

Caring for your new child restraint system correctly is important for the safety of your child.

Your Mercedes-Benz Service Centre will always be available for you in case you need help with or advice about the product.

Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

The following signal words are used in these operating instructions:

Signal word:	Explanation:
WARNING	Risk of personal injury
Caution	Risk of damage to property
Tip	Useful information

Safety notes

Be diligent

Bear in mind that negligence when securing a child in the child restraint system may have serious consequences. Always be diligent and secure your child carefully before each journey.

Never allow infants or children to travel sitting on the lap of another vehicle occupant.

To improve protection for children younger than 12 years old or under 1.50 m in height, Mercedes-Benz recommends that you always observe the following information:

- Always secure the child in a child restraint system suitable for your Mercedes-Benz vehicle.
- The child restraint system must be appropriate to the age, weight and size of the child.
- The vehicle seat must be suitable for the child restraint system to be fitted.
- Observe the warning labels in the vehicle interior and on the child restraint system.



WARNING – RISK OF INJURY OR DEATH CAUSED BY INCORRECT INSTALLATION OF THE CHILD RESTRAINT SYSTEM

In these circumstances, the child cannot be protected or restrained as intended.

- ▶ Be sure to observe the installation instructions in these operating instructions.
- ▶ Make sure that the entire base of the child restraint system always rests on the sitting surface of the seat.
- ▶ Never place objects (e.g. cushions) under or behind the child restraint system.
- ▶ Use child restraint systems only with the original cover designed for them.
- ▶ Always replace damaged covers with genuine covers.



WARNING – RISK OF INJURY CAUSED BY CHANGES TO THE CHILD RESTRAINT SYSTEM

The child restraint system will no longer function as intended, resulting in an increased risk of injury!

- ▶ Never modify a child restraint system. The approval is invalidated as soon as you make changes to the child restraint system.



WARNING – RISK OF INJURY OR DEATH CAUSED BY UNSECURED CHILD RESTRAINT SYSTEMS IN THE VEHICLE

If the child restraint system is incorrectly installed or not secured, it may come loose.

In these circumstances, the child cannot be protected or restrained as intended.

An unused child restraint system may be thrown around and hit vehicle occupants.

- ▶ Be sure to observe the installation instructions in these operating instructions.
- ▶ Always install child restraint systems correctly, even if they are unoccupied while being transported in the vehicle.



WARNING – RISK OF INJURY OR DEATH CAUSED BY THE USE OF DAMAGED CHILD RESTRAINT SYSTEMS

Child restraint systems or their securing systems that have been damaged or subjected to a load in an accident may no longer perform their intended protective function.

The child may not be restrained.

- ▶ Replace child restraint systems that have been damaged or subjected to a load in an accident immediately.
- ▶ Have securing systems for child restraint systems checked at a qualified specialist workshop immediately before installing a child restraint system again.



WARNING – RISK OF BURN INJURIES CAUSED BY DIRECT SUNLIGHT ON THE CHILD RESTRAINT SYSTEM

If the child restraint system is exposed to direct sunlight, parts could heat up.

Children could burn themselves on these parts, particularly on metallic parts of the child restraint system.

- ▶ Always make sure that the child restraint system is not exposed to direct sunlight.
- ▶ Protect the child restraint system e.g. with a blanket.
- ▶ If the child restraint system has been exposed to direct sunlight, allow it to cool before securing the child in it.
- ▶ Never leave children unattended in the vehicle.



WARNING – RISK OF FATAL INJURY DUE TO EXPOSURE TO EXTREME HEAT OR COLD IN THE VEHICLE

If people – particularly children – are exposed to extreme temperatures over an extended period of time, there is a risk of injury or even fatal injury.

- ▶ Never leave people – particularly children – unattended in the vehicle.



WARNING – RISK OF ACCIDENT AND INJURY CAUSED BY DRIVER DISTRACTION WHILE THE VEHICLE IS IN MOTION

Adjusting the child restraint system while the vehicle is in motion could distract the driver from the traffic conditions and lead to accidents or to the child, other vehicle occupants or other road users being endangered.

- ▶ Your attention must always be focused on the traffic conditions.



WARNING – RISK OF ACCIDENT AND INJURY DUE TO CHILDREN LEFT UNATTENDED IN THE VEHICLE

If you leave children unattended in the vehicle, they could:

- open doors, endangering other persons or road users as a result;
- get out and be struck by oncoming traffic;
- operate vehicle equipment and e.g. become trapped.

In addition, the children could set the vehicle in motion e.g. by:

- releasing the parking brake;
- changing the transmission position;
- starting the vehicle.

- ▶ Never leave children unattended in the vehicle.
- ▶ Always activate the child safety locks installed if children are travelling in the vehicle.
- ▶ When leaving the vehicle, always take the key with you and lock the vehicle.
- ▶ Keep the key out of the reach of children.



WARNING – RISK OF ACCIDENT DUE TO THE REAR BENCH SEAT, REAR SEAT AND SEAT BACKREST NOT BEING ENGAGED

The rear bench seat, rear seat and seat backrest could fold forwards, including when the vehicle is in motion.

- The vehicle occupant is increasingly pressed against the seat belt as a result. The seat belt cannot protect as intended and could cause additional injury to the vehicle occupants.
- The seat backrest cannot restrain objects or items in the boot or load compartment.
- ▶ Before every journey, make sure that the rear bench seat, rear seat and seat backrest are engaged.

When using the child restraint system, be sure to note the following points:

- The backrest of the child restraint system must lie as flat as possible against the backrest of the vehicle seat. To ensure this, put the head restraint of the vehicle seat in the position in which the backrest of the child restraint system is pushed forwards the least. If necessary, remove the head restraint of the vehicle seat. Observe the information in the vehicle Owner's Manual.
- The child restraint system must not touch the roof or be pushed forwards significantly by the head restraint of the vehicle seat.
- Always make sure that the shoulder belt strap is correctly routed from the seat belt outlet of the vehicle to the shoulder seat belt guide on the child restraint system. The shoulder belt strap must be routed forwards and downwards from the belt sash guide.
- Make sure that the child's feet do not touch the front seat. If necessary, move the front seat forward slightly.
- Read the information provided in the vehicle Owner's Manual about children in the vehicle.


When using the child restraint system on the front passenger seat, be sure to note the following points in addition:



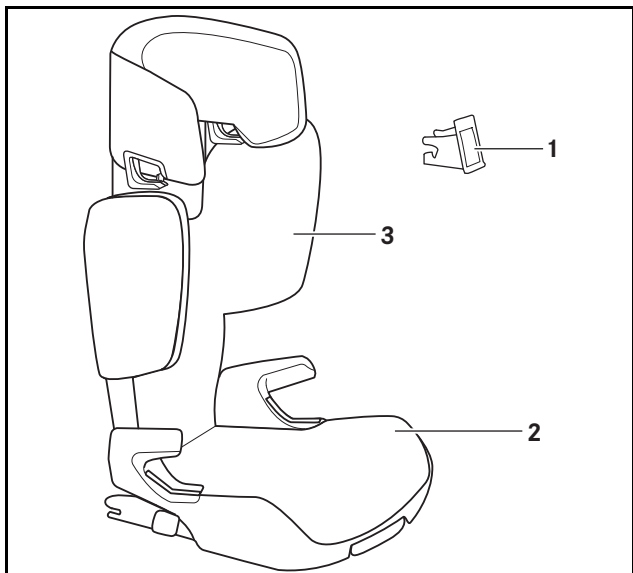
**WARNING – RISK OF INJURY OR DEATH DUE TO OBJECTS
BETWEEN THE SEAT SURFACE AND CHILD RESTRAINT SYSTEM**

Objects between the seat surface and child restraint system could interfere with the function of the automatic front passenger airbag shutoff.

- ▶ Do not place any objects between the seat surface and child restraint system.
- ▶ Always make sure that the child restraint system is properly fitted.
- ▶ Push the front passenger seat as far back as possible and move the seat into the highest position if possible.
- ▶ Adjust the inclination of the seat cushion so that the front edge of the seat cushion is in the highest position and the rear edge of the seat cushion is in the lowest position.
- ▶ Set the seat backrest to the most vertical position possible.

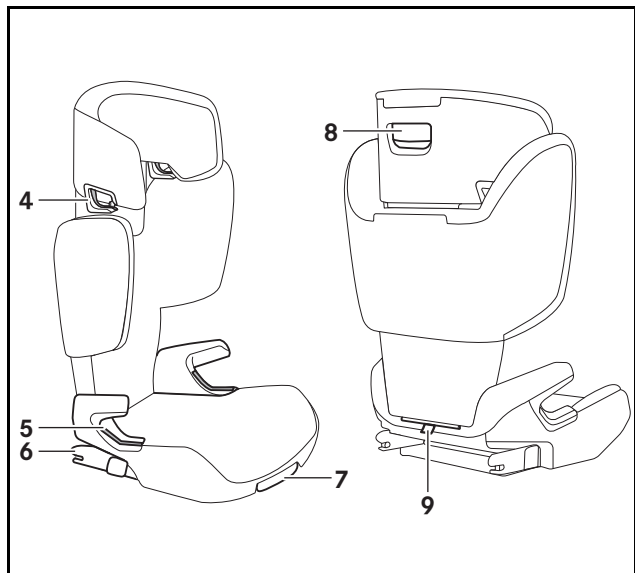
If the restraint system warning lamp  lights up, the front passenger seat must not be used. Also in this case, do not install a child restraint system on the front passenger seat. Have the automatic front passenger airbag shutoff checked and repaired immediately at a qualified specialist workshop.

Scope of delivery



- ① ISOFIX insertion aid (set of 2)
- ② Seat cushion
- ③ Backrest

Details



- ④ Seat belt feeder (light green)
- ⑤ Seat belt guide (dark green)
- ⑥ ISOFIX/ISOFIT latch arms
- ⑦ ISOFIX/ISOFIT adjustment lever
- ⑧ Head restraint adjustment handle
- ⑨ Storage space for operating instructions

Approval

	Tested and approved in accordance with UN ECE* R129/03 Child height
KIDFIX M i-Size	100 to 150 cm
KIDFIX M i-SIZE Booster (booster seat without backrest)	138 to 150 cm

* ECE = European standard for safety equipment

The child restraint system has been designed, tested and approved in accordance with the requirements of the European standard for child safety equipment (UN ECE R129/03).

The approval mark E (in a circle) and approval number can be found on the orange approval label (adhesive label on the child restraint system).

Caution The child restraint system has been tested and approved as a combination comprising the seat cushion and backrest. Neither of the two parts may be used in conjunction with other seat cushions or backrests.

The approval is invalidated as soon as you make any modification to the child restraint system. Modifications must be performed only by the manufacturer.

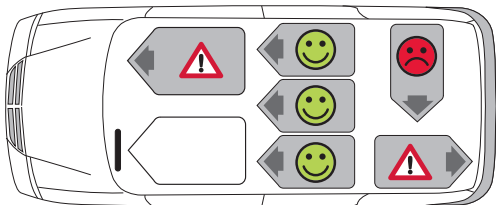
The child restraint system must be used only for securing a child in the vehicle. It is not suitable as a seat or toy at home under any circumstances.

Use in the vehicle

Please also refer to the notes on using child restraint systems in your vehicle Owner's Manual.

How to use your child restraint system:

Accident statistics show that children secured on the rear seats are generally safer than children secured on the front seats. For this reason, Mercedes-Benz strongly advises that you install the child restraint system on a rear seat.



Please observe the regulations in your country.

in the direction of travel	yes
against the direction of travel	no ¹⁾
with a two-point seat belt	no
with a three-point seat belt ²⁾	yes
with ISOFIX or i-Size securing rings (between seat surface and backrest)	yes
on the front-passenger seat	yes ³⁾
on outer rear seats	yes
on the middle seat (with three-point seat belt)	yes ⁴⁾

¹⁾ Use is permissible only on a rearward-facing vehicle seat (e.g. van, minibus, folding bench seat in the load compartment). There must be no active front airbag on the vehicle seat.

²⁾ The seat belt must be approved in accordance with ECE R 16 (or comparable standard), recognisable by the „E“, „e“ in a circle on the test label on the seat belt.

³⁾ Where there is a front airbag: Slide the front-passenger seat far back. Observe the information in the vehicle Owner's Manual.

⁴⁾ Cannot be used with a two-point seat belt.

KIDFIX M i-SIZE and KIDFIX M i-SIZE Booster (booster seat without backrest) are approved for two different types of installation:

Type of installation	Approval type
Attached to the ISOFIX securing rings in the vehicle using the ISOFIX/ISOFIT latch arms. Observe the vehicle model list.	semi-universal
Attached to the i-Size securing rings in the vehicle using the ISOFIX/ISOFIT latch arms. For transporting children up to a height of 135 cm. Observe the vehicle model list.	universal
Attached to the i-Size securing rings in the vehicle using the ISOFIX/ISOFIT latch arms. For transporting children from a height of 135 cm. Observe the vehicle model list.	semi-universal
Attached with the vehicle's three-point seat belt.	universal

Attachment to the ISOFIX or i-Size securing rings in the vehicle using the ISOFIX/ISOFIT latch arms.

The child restraint system may be attached to the ISOFIX securing rings using the ISOFIX/ISOFIT latch arms only in the vehicles specified in the enclosed vehicle model list.

For children from a height of 135 cm, the child restraint system may be attached to the i-Size securing rings using the ISOFIX/ISOFIT latch arms only in the vehicles specified in the enclosed vehicle model list.

The vehicle model list is updated continuously. The most recent version is available from your Mercedes-Benz Service Centre or from the homepage of the manufacturer Britax-Römer:

<http://www.britax.com>.

Caution With the listed vehicles, attachment using the ISOFIX/ISOFIT latch arms cannot be ensured for all body sizes. Please observe the information in the vehicle model list.

Installation in the vehicle



WARNING – RISK OF INJURY CAUSED BY UNSECURED ITEMS IN THE VEHICLE

If objects, luggage or loads are not secured or are not secured sufficiently, they could be thrown around and hit vehicle occupants as a result.

There is a risk of injury, particularly in the event of sudden braking or a sudden change in direction.

► Always stow objects such that they cannot be thrown around.

Caution Using child restraint systems may cause wear marks to appear on some vehicle seat covers made from delicate material (e.g. velour, leather).

Caution When installing and removing child restraint systems, make sure that the vehicle interior is not damaged.

Insertion guides:

Insertion guides make it easier to attach the child restraint system to the ISOFIX or i-Size securing rings and prevent damage to the vehicle seat covers. Insertion guides are already fitted as standard in the current vehicles from Mercedes-Benz, Mercedes-EQ, Mercedes-Maybach and Mercedes-AMG.

Caution Remove the retrofitted insertion guides before folding the backrests in the rear compartment forward and store them in a safe place.

Tip The ISOFIX or i-Size securing rings are found between the seat cushion and the backrest of the vehicle seat.

Tip Any malfunctions that occur can usually be attributed to dirt in the insertion guides and on the ISOFIX or i-Size securing rings. Remove dirt regularly.

Preparing to use the child restraint system with backrest

The child restraint system consists of a seat cushion and a backrest with an adjustable head restraint. This combination provides the child with the best possible protection and comfort.



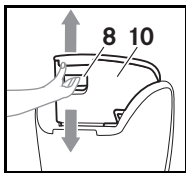
WARNING – RISK OF INJURY DUE TO IMPROPER USE OF THE CHILD RESTRAINT SYSTEM

Never use the child restraint system as a free-standing object – not even when trying it out. The backrest could tip backwards and injure you or the child. Always place the child restraint system on the vehicle seat before a child sits in the seat.

When lifting up the backrest, make sure that there is nothing in the area of the joint between the backrest and seat cushion. Your or the child's finger, for example, could be trapped and injured.

Adjusting the height of the child restraint system's head restraint

A correctly adjusted head restraint ensures optimal routing of the diagonal belt and provides the best possible protection for the child. The head restraint must be adjusted so that there is a space two fingers wide between the child's shoulders and the head restraint.



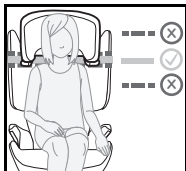
1. Pull adjustment handle (8), move head restraint (10) into the desired position and release adjustment handle (8).

2. Shake head restraint (10) to make sure that it is engaged correctly.

3. Put the child restraint system on a suitable vehicle seat and secure it against tipping over.

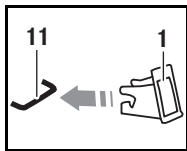
4. Put the child in the child restraint system and check the height of head restraint (10).

Tip If necessary, the height of the head restraint can also be adjusted in the vehicle.



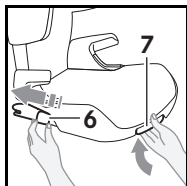
Attaching the child restraint system with backrest using the ISOFIX/ISOFIT latch arms

The child restraint system is securely fitted in the vehicle with the ISOFIX/ISOFIT latch arms. The child is then secured in the child restraint system using the vehicle's three-point seat belt.



Caution Use the insertion guides supplied only for vehicles in which insertion guides are not installed as standard.

1. If necessary, attach insertion guides ① to ISOFIX or i-Size securing rings ⑪.

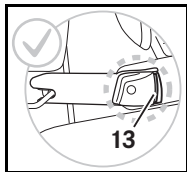


2. Adjust the head restraint of the vehicle seat so that the backrest of the child restraint system lies as flat as possible against the backrest of the vehicle seat. If necessary, remove the head restraint of the vehicle seat if it makes attaching the child restraint system difficult (see vehicle Owner's Manual). The removed head restraint must then be secured in a suitable location in the vehicle to prevent it from being thrown around.



3. Adjust the head restraint of the child restraint system; see the section "Adjusting the height of the child restraint system's head restraint".

4. Pull adjustment lever ⑦ and slide out both latch arms ⑥ completely.

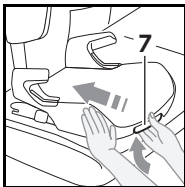


5. Put the child restraint system on a suitable vehicle seat and secure it against tipping over.

6. Position latch arms ⑥ in front of ISOFIX or i-Size securing rings ⑪.

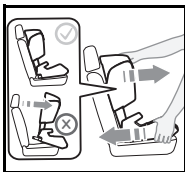
7. Slide the child restraint system back against the backrest of the vehicle seat. Make sure that:

- hooks ⑫ close around ISOFIX or i-Size securing rings ⑪ ("click"); and
- the green strip on black safety button ⑬ is visible on both latch arms ⑥.



8. Pull adjustment lever ⑦ and push the child restraint system as far back as possible against the backrest of the vehicle seat. Make sure that the backrest of the child restraint system lies as flat as possible against the backrest of the vehicle seat.

9. Shake the child restraint system to check that it is secure.



10. If necessary, remove the child restraint system from the vehicle and repeat steps 4 to 9 until the child restraint system is correctly attached.

Attaching the child restraint system with backrest using the vehicle's three-point seat belt

The child restraint system is not securely fitted in the vehicle. It is secured – together with the child – using the vehicle's three-point seat belt.

1. Adjust the head restraint of the vehicle seat so that the backrest of the child restraint system lies as flat as possible against the backrest of the vehicle seat. If necessary, remove the head restraint of the vehicle seat if it makes attaching the child restraint system difficult (see vehicle Owner's Manual). The removed head restraint must then be secured in a suitable location in the vehicle to prevent it from being thrown around.

2. Adjust the head restraint of the child restraint system; see the section "Adjusting the height of the child restraint system's head restraint".

3. Put the child restraint system on a suitable vehicle seat and secure it against tipping over. Make sure that the backrest of the child restraint system lies flat against the backrest of the vehicle seat.

Caution Secure the child restraint system in the vehicle with the three-point seat belt even if no child is being transported in the child restraint system.

Securing the child in the child restraint system with backrest



1. Put the child in the child restraint system.
2. Pull out the seat belt and guide it round to seat belt buckle (14) in front of the child. Make sure that the seat belt is not twisted. Engage the seat belt tongue in seat belt buckle (14) that belongs to the seat ("click").

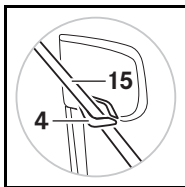
Tip Avoid thick clothing beneath the seat belt.



3. On the side of seat belt buckle (14), put diagonal belt (15) and lap belt (16) through dark green seat belt guide (5) for seat cushion (2).

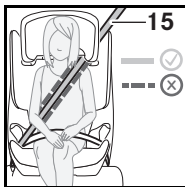
4. Put lap belt (16) through dark green seat belt guide (5) on the other side of seat cushion (2) too. Make sure that lap belt (16) is routed as low as possible over the child's hips on both sides.

5. Push diagonal belt (15) into light green seat belt feeder (4). Make sure that the seat belt is not twisted and that all of it lies within light green seat belt feeder (4).



Checking the routing of the belt

6. Make sure that diagonal belt (15)
 - is routed over the child's collar bone and not the neck.
 - is routed backwards at an angle.



Tip The routing of the seat belt can also be partially adjusted using the belt outlet in the vehicle (see vehicle Owner's Manual).

7. Tighten the seat belt by pulling diagonal belt (15).

Tip Break up longer journeys by making stops to allow the child to act on their need for movement.

Before a journey – child restraint system with backrest

For the sake of the child's safety, check before every journey that:

- the latch arms on the ISOFIX or i-Size securing rings are engaged and the green strip is visible for the safety buttons on both latch arms. (In the case of attachment using the latch arms)
- the backrest of the child restraint system lies flat against the backrest of the vehicle seat.
- the lap belt is routed through the dark green seat belt guides on both sides of the seat cushion.
- the diagonal belt is also routed through the dark green seat belt guide for the seat cushion on the side of the seat belt buckle.
- the diagonal belt is routed through the light green seat belt feeder in the head restraint.
- the diagonal belt is routed over the child's collar bone and not the neck.
- the diagonal belt is routed backwards at an angle.
- the seat belt is tightened and not twisted.
- the seat belt buckle is not in the dark green seat belt guide for the seat cushion.

Preparing to use the child restraint system as a booster seat without backrest



WARNING – RISK OF INJURY OR DEATH CAUSED BY INCORRECT USE OF THE CHILD RESTRAINT SYSTEM AS A BOOSTER SEAT WITHOUT BACKREST

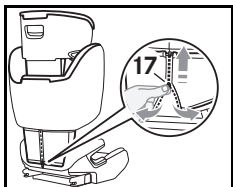
In these circumstances, the child cannot be protected or restrained as intended.

- ▶ Use the booster seat without backrest only for children measuring between 138 and 150 cm in height. For smaller children, the child restraint system must be used with a backrest.

The following steps describe how to remove the backrest. The backrest is attached by following the instructions in reverse order.

Mercedes-Benz recommends using the child restraint system with the backrest because this offers improved protection for the child in the event of a side impact.

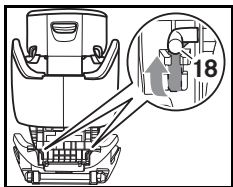
Removing the backrest



1. Move the head restraint of the child restraint system into the lowest position; see the section "Adjusting the height of the child restraint system's head restraint".

2. Place the child restraint system on a flat surface and secure it against tipping over.

3. Open the zipper of seat cover (17) a little and fold the seat cover up and to the sides.

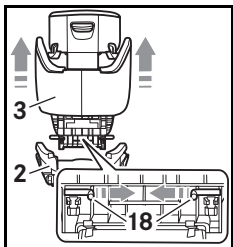


4. Remove both bolts (18) from their mountings.

Tip If necessary, a screwdriver can be used to prise them out.

5. Swivel both bolts (18) upwards by 90° and pull them out of seat cushion (2).

6. Lift backrest (3) up to remove it from seat cushion (2).

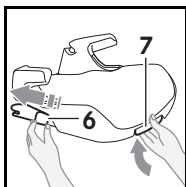


7. Insert bolts (18) in backrest (3) and secure them in the holders.

Caution Store the backrest in a clean, safe place. Do not place any heavy objects on the backrest and do not store it directly adjacent to sources of heat or in direct sunlight.

Attaching the booster seat using the ISOFIX/ISOFIT latch arms

The booster seat is securely fitted in the vehicle with the ISOFIX/ISOFIT latch arms. The child is then secured using the vehicle's three-point seat belt.



Caution Use the insertion guides supplied only for vehicles in which insertion guides are not installed as standard.

1. If necessary, attach insertion guides (1) to ISOFIX or i-Size securing rings (11).
2. Pull adjustment lever (7) and slide out both latch arms (6) completely.

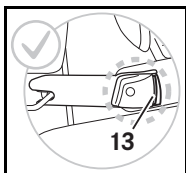


3. Place the booster seat on a suitable vehicle seat.

4. Position latch arms (6) in front of ISOFIX or i-Size securing rings (11).

5. Slide the booster seat onto the backrest of the vehicle seat. Make sure that:

- hooks (12) close around ISOFIX or i-Size securing rings (11) ("click") and
- the green strip on black safety button (13) is visible on both latch arms (6).



6. Pull adjustment lever (7) and push the booster seat as far back as possible against the backrest of the vehicle seat.

7. Shake the booster seat to check that the seat is secure.



8. If necessary, remove the booster seat from the vehicle and repeat steps 1 to 7 until the booster seat is correctly secured.

Using the booster seat with the vehicle's three-point seat belt (without using the ISOFIX/ISOFIT latch arms)

The booster seat is not securely fitted in the vehicle. It is secured together with the child using the vehicle's three-point seat belt.

1. Place the booster seat on a suitable vehicle seat.

Caution Secure the booster seat in the boot of the vehicle if it is not being used to transport a child.

Securing a child in the vehicle – when the booster seat is being used

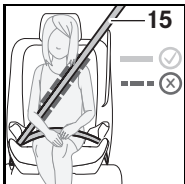
Caution The design of some vehicle models means that the diagonal belt is routed over the child's neck rather than their collar bone. When using the child restraint system as a booster seat without a backrest, make sure that the diagonal belt is routed correctly.



1. Sit the child down on the booster seat.
2. Adjust the head restraint on the vehicle seat correctly (see vehicle Owner's Manual).
3. Pull out the seat belt and guide it round to seat belt buckle (14) in front of the child. Make sure that the seat belt is not twisted. Engage the seat belt tongue in seat belt buckle (14) that belongs to the seat ("click").



- Tip** Avoid thick clothing beneath the seat belt.
4. On the side of seat belt buckle (14), put diagonal belt (15) and lap belt (16) through dark green seat belt guide (5) for seat cushion (2).
 5. Put lap belt (16) through dark green seat belt guide (5) on the other side of seat cushion (2) too. Make sure that lap belt (16) is routed as low as possible over the child's hips on both sides.



Checking the routing of the belt

6. Make sure that diagonal belt ⑮

- is routed over the child's collar bone and not the neck.
- is routed backwards at an angle.

Tip The routing of the seat belt can also be partially adjusted using the belt outlet in the vehicle (see vehicle Owner's Manual).

7. Tighten the seat belt by pulling diagonal belt ⑮.

Tip Break up longer journeys by making stops to allow the child to act on their need for movement.

Before a journey – child restraint system without backrest

For the sake of the child's safety, check before every journey that:

- the latch arms on the ISOFIX or i-Size securing rings are engaged and the green strip is visible for the safety buttons on both latch arms. (In the case of attachment using the latch arms)
- the head restraint of the vehicle seat is installed and correctly adjusted according to the child's requirements. Observe the information in the vehicle Owner's Manual concerning this.
- the lap belt is routed through the dark green seat belt guides on both sides of the seat cushion.
- the diagonal belt is also routed through the dark green seat belt guide for the seat cushion on the side of the seat belt buckle.
- the diagonal belt is routed over the child's collar bone and not the neck.
- the diagonal belt is routed backwards at an angle.
- the seat belt is tightened and not twisted.
- the seat belt buckle is not in the dark green seat belt guide for the seat cushion.

Removal

Caution When it is not being used, store the child restraint system in a clean, safe place. Do not place any heavy objects on the child restraint system and do not store it directly adjacent to sources of heat or in direct sunlight.

Removal – child restraint system with backrest

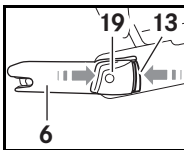


1. If applicable, press the release button of seat belt buckle (14) and retract the seat belt with the seat belt tongue.



2. Press the grey lever on light green seat belt feeder (4) and remove diagonal belt (15).

3. **If the child restraint system was attached using the latch arms:** On both latch arms (6), press black safety button (13) and red release button (19) together and pull the child restraint system away from the backrest of the vehicle seat.



4. Pull adjustment lever (7) and push both latch arms (6) back completely.

5. Remove the child restraint system from the vehicle.

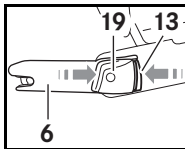
6. If applicable, re-install the head restraint in the vehicle and adjust it (see vehicle Owner's Manual).

Removal – booster seat without backrest



1. If applicable, press the release button of seat belt buckle (14) and retract the seat belt with the seat belt tongue.

2. If the booster seat was attached using the latch arms: On both latch arms (6), press black safety button (13) and red release button (19) together and pull the child restraint system away from the backrest of the vehicle seat.



3. Pull adjustment lever (7) and push both latch arms (6) back completely.

4. Remove the booster seat from the vehicle.

Care instructions

Preserving the protective effect

- Be sure to have the child restraint system checked after an accident. In an accident with an impact speed of more than 10 km/h, the child restraint system may have sustained damage that is not immediately obvious.
- Check all important parts regularly for damage. Make sure that the mechanical components work without any problems.
- Make sure that the child restraint system is not jammed between rigid parts (vehicle door, seat rail etc.) and damaged.
- Be sure to have a damaged child restraint system checked e.g. after a fall.
- Keep the child restraint system away from damp, moisture, liquids, dust and salt mist.

Cleaning

Replacement covers are available from your Mercedes-Benz Service Centre.

The seat cover can be removed and washed by hand. Please note the instructions on the seat cover's washing label.

Caution Spinning and drying in an electric tumble dryer may lead to the material coming away from the cushion.

The plastic parts can be cleaned with soapy water. Do not use any strong cleaning products (e.g. solvents).

Mercedes-Benz recommends that you use care products for Mercedes-Benz to clean the child restraint system.

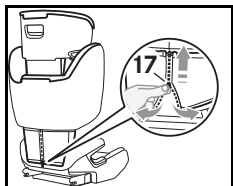
Removing the seat cover from the child restraint system

The following steps describe the removal of seat covers. They are pulled on by performing the steps in reverse order.

Caution When pulling on the seat covers, make sure that the edges of the cover sit underneath the panels of the child restraint system.

Tip Pull the seat covers on with the help of a second person, if necessary.

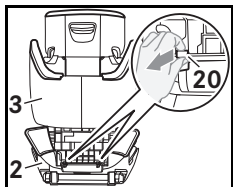
Backrest



1. Move the head restraint of the child restraint system into the highest position; see the section "Adjusting the height of the child restraint system's head restraint".

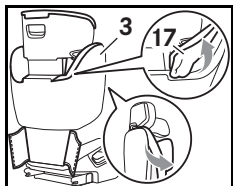
2. Place the child restraint system on a flat surface and secure it against tipping over.

3. Open the zipper of seat cover 17 fully and fold the seat cover back towards the front.

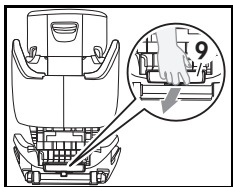


4. Release hooks 20 and guide them forwards between backrest 3 and seat cushion 2.

5. Pull seat cover 17 up to remove it from backrest 3.



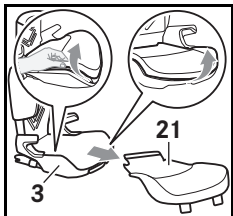
Seat cushion



1. Detach the edge of the cover from the storage space for operating instructions ⑨.

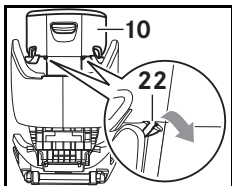
2. Remove seat cover ⑳ from seat cushion ③ towards the front.

Caution Two plastic wedges are attached to the front edge of the cover. Carefully move the seat cover to the right and left during removal in order to release these, if necessary.



Caution Keep the foam padding of the seat cushion in a safe place while cleaning the seat cover and put it back in place before replacing the seat cover.

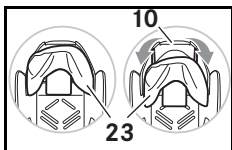
Head restraint



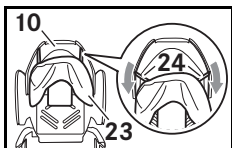
1. Detach rubber loops (22) on the underside of head restraint (10).

2. Remove cover (23) from head restraint (10) towards the front on both sides.

3. Pull out rubber bands (24) between the polystyrene foam and plastic parts of head restraint (10).



4. Pull cover (23) up to remove it from head restraint (10).



Disposal

Disposal of the packaging	Waste disposal containers specified in accordance with the designation
Seat cover	General waste, thermal recycling
Plastic parts	Waste disposal containers specified in accordance with the designation
Metal components	Waste disposal container for metals

Please observe the waste disposal regulations in your country.

Warranty

For this child restraint system, we provide a two-year warranty for manufacturing and material defects. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the completed warranty section, the handover check signed by you and proof of purchase as evidence for the duration of the warranty period.

In the event of a complaint, the warranty section must be included with the child restraint system. The warranty is limited to child restraint systems that have been treated properly and that are returned in a clean and satisfactory condition.

The warranty does not cover the following:

- Natural wear and tear and damage due to excessive loads
- Damage due to inappropriate or incorrect use

A case for the warranty or not?

Materials

All our materials meet stringent requirements in terms of colour fastness to UV radiation. However, all materials bleach when exposed to UV radiation. This is not a material defect, but normal wear and tear for which no warranty is given.

Seat belt buckle

If the seat belt buckle malfunctions, this can usually be attributed to dirt that can be washed out; see section "Care of the seat belt buckle".

In the case of a warranty claim, please contact your specialist dealer immediately. They will provide you with help and advice. When claims are processed, product-specific depreciation rates are used. Here we refer you to the general terms and conditions displayed at the specialist dealer.

Warranty section

Name:	
Address:	
Postcode:	
Town:	
Phone (with dialling code):	
E-mail:	
Child restraint system:	
Item number:	
Material colour (design):	

Handover check

Completeness:	<input type="checkbox"/> Checked/OK
Function check: - Adjustment mechanism of seat	<input type="checkbox"/> Checked/OK
Integrity: - Check seat - Check fabric parts - Check plastic parts	<input type="checkbox"/> Checked/OK <input type="checkbox"/> Checked/OK <input type="checkbox"/> Checked/OK
<input type="checkbox"/> I have checked the child restraint system and am satisfied that the child restraint system was complete when it was handed over and that all components are fully functional.	
<input type="checkbox"/> I received sufficient information about the child restraint system and its functions before making this purchase and have duly noted the care and maintenance instructions.	

Date of purchase:

Purchaser (signature):

Dealer (stamp):

Introduction

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau système de retenue pour enfants. Nous vous recommandons de vous familiariser avec votre système de retenue pour enfants avant de l'utiliser pour la première fois. Prenez le temps de lire attentivement cette notice d'utilisation.

La notice d'utilisation doit vous aider à bien comprendre le fonctionnement de votre système de retenue pour enfants. Vous y trouverez également des remarques importantes qui vous permettront un montage et une utilisation en toute sécurité.

Pour assurer la sécurité de votre enfant, il est important de bien entretenir votre système de retenue pour enfants.

Les points de service Mercedes-Benz se tiennent à tout moment à votre disposition pour vous aider et vous conseiller.

Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

Les mentions suivantes sont utilisées dans la notice d'utilisation:

Mention:	Explication:
ATTENTION!	Risque de dommages corporels
Attention!	Risque de dommages matériels
Conseil!	Remarques pratiques

Consignes de sécurité

Soyez rigoureux

N'oubliez pas qu'être négligent au moment d'attacher l'enfant dans le système de retenue pour enfants peut avoir des conséquences graves. Soyez toujours rigoureux et attachez correctement l'enfant avant chaque trajet.

Un nourrisson ou un enfant ne doit en aucun cas être transporté sur les genoux d'un occupant du véhicule pendant la marche.

Pour une protection optimale des enfants de moins de 12 ans ou mesurant moins de 1,50 m, Mercedes-Benz vous recommande de tenir impérativement compte des remarques suivantes:

- Installez toujours un enfant dans un système de retenue pour enfants adapté à votre véhicule Mercedes-Benz.
- Le système de retenue pour enfants doit être adapté à son âge, à son poids et à sa taille.
- Le siège du véhicule doit convenir pour le système de retenue pour enfants que vous voulez monter.
- Tenez compte des étiquettes d'avertissement qui sont apposées dans l'habitacle du véhicule et sur le système de retenue pour enfants.



ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE OU DANGER DE MORT DÙ À UN MONTAGE INCORRECT DU SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS

L'enfant ne peut pas alors plus être protégé ou retenu comme prévu.

- ▶ Respectez impérativement les instructions de montage qui figurent dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Assurez-vous que toute la surface d'appui du système de retenue pour enfants utilisé repose toujours sur l'assise du siège.
- ▶ Ne placez en aucun cas des objets (des coussins, par exemple) sous ou derrière le système de retenue pour enfants.
- ▶ Utilisez les systèmes de retenue pour enfants uniquement avec les housses d'origine prévues à cet effet.
- ▶ Remplacez les housses endommagées uniquement par des housses d'origine.



ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÙ À DES MODIFICATIONS EFFECTUÉES SUR LE SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS

Le système de retenue pour enfants risque de ne plus fonctionner correctement. Il y a un risque de blessure accru.

- ▶ Ne modifiez jamais un système de retenue pour enfants. Toute modification effectuée sur le système de retenue pour enfants entraîne l'annulation de l'homologation.



**ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE OU DANGER DE MORT
DÛ À DES SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANTS NON
ARRIMÉS DANS LE VÉHICULE**

Si le système de retenue pour enfants n'est pas monté correctement ou n'est pas arrimé, il risque de se détacher.

L'enfant ne peut pas alors plus être protégé ou retenu comme prévu.

Un système de retenue pour enfants non utilisé risque d'être projeté et de heurter un occupant du véhicule.

- ▶ Respectez impérativement les instructions de montage qui figurent dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Montez toujours correctement les systèmes de retenue pour enfants, même lorsque vous les transportez dans le véhicule sans les utiliser.



**ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE OU DANGER DE MORT
DÛ À L'UTILISATION DE SYSTÈMES DE RETENUE POUR
ENFANTS ENDOMMAGÉS**

Les systèmes de retenue pour enfants endommagés ou fortement sollicités lors d'un accident ne peuvent plus offrir la protection prévue.

L'enfant ne peut éventuellement pas être retenu.

- ▶ Remplacez immédiatement les systèmes de retenue pour enfants endommagés ou fortement sollicités lors d'un accident.
- ▶ Faites immédiatement contrôler les systèmes de fixation des systèmes de retenue pour enfants par un atelier qualifié avant de remonter un système de retenue pour enfants.



ATTENTION - RISQUE DE BRÛLURE DÛ À UNE EXPOSITION DIRECTE DU SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS AU SOLEIL

Si le système de retenue pour enfants est exposé directement au soleil, des parties de ce dernier pourraient devenir très chaudes.

Les enfants risquent de se brûler, notamment au contact des pièces métalliques du système de retenue pour enfants.

- ▶ Veillez toujours à ce que le système de retenue pour enfants ne soit pas exposé directement au soleil.
- ▶ Protégez le système de retenue pour enfants avec une couverture, par exemple.
- ▶ Si le système de retenue pour enfants a été exposé directement au soleil, laissez-le refroidir avant d'installer l'enfant.
- ▶ Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.



ATTENTION - DANGER DE MORT DÛ À UNE FORTE CHALEUR OU À L'ACTION DU FROID DANS LE VÉHICULE

Lorsque des personnes, en particulier des enfants, sont exposées de manière prolongée à une forte chaleur ou à un froid excessif, il y a risque de blessure, voire danger de mort!

- ▶ Ne laissez jamais de personnes, en particulier des enfants, sans surveillance à l'intérieur du véhicule.



ATTENTION - RISQUE D'ACCIDENT ET DE BLESSURE DÛ À UN MANQUE DE VIGILANCE DU CONDUCTEUR PENDANT LA MARCHÉ

Tout réglage du système de retenue pour enfants pendant la marche risque de détourner l'attention du conducteur de la circulation et de provoquer un accident ou de mettre en danger l'enfant, les autres occupants du véhicule ou les autres usagers de la route.

- ▶ Prêtez avant tout attention aux conditions de circulation.



ATTENTION - RISQUE D'ACCIDENT ET DE BLESSURE SI DES ENFANTS SONT LAISSÉS SANS SURVEILLANCE À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils peuvent notamment

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers
- descendre du véhicule et se faire renverser
- utiliser les équipements du véhicule et se coincer, par exemple

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, par exemple en

- desserrant le frein de stationnement
- modifiant la position de la boîte de vitesses
- démarrant le véhicule

- ▶ Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.
- ▶ Activez toujours les sécurités enfants existantes lorsque des enfants prennent place à bord.
- ▶ Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule.
- ▶ Conservez la clé hors de portée des enfants.



ATTENTION - RISQUE D'ACCIDENT SI LA BANQUETTE ARRIÈRE, LE SIÈGE ARRIÈRE ET LE DOSSIER NE SONT PAS VERROUILLÉS

La banquette arrière, le siège arrière et le dossier risquent de basculer vers l'avant, même pendant la marche.

- L'occupant du véhicule se trouve alors davantage plaqué contre la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité n'est plus en mesure d'apporter la protection prévue et risque également de blesser l'occupant du véhicule.
- Les objets ou le chargement déposés dans le coffre ou compartiment de chargement ne peuvent pas être retenus par le dossier.
- ▶ Avant chaque trajet, assurez-vous que la banquette arrière, le siège arrière et le dossier sont verrouillés.

Lorsque vous utilisez le système de retenue pour enfants, tenez impérativement compte des points suivants :

- Le dossier du système de retenue pour enfants doit être autant que possible appuyé entièrement contre le dossier du siège du véhicule. Pour ce faire, réglez l'appuie-tête du siège du véhicule dans la position où le dossier du système de retenue pour enfants est le moins poussé vers l'avant. Si nécessaire, déposez l'appuie-tête du siège du véhicule. Tenez compte des remarques qui figurent dans la notice d'utilisation du véhicule.
- Le système de retenue pour enfants ne doit pas heurter le toit ni être significativement poussé vers l'avant par l'appuie-tête du siège du véhicule.
- Veillez toujours à ce que la sangle supérieure de la ceinture passe correctement de la sortie de ceinture sur le véhicule en direction du guide de la ceinture diagonale sur le système de retenue pour enfants. La sangle supérieure de la ceinture doit passer vers l'avant de la sortie de ceinture et vers le bas.
- Assurez-vous que les pieds de l'enfant ne touchent pas le siège avant. Si nécessaire, avancez légèrement le siège avant.
- Tenez compte des remarques qui figurent dans la notice d'utilisation du véhicule au sujet du «Transport des enfants».


Lorsque vous utilisez un système de retenue pour enfants sur le siège passager, respectez également impérativement les points suivants :



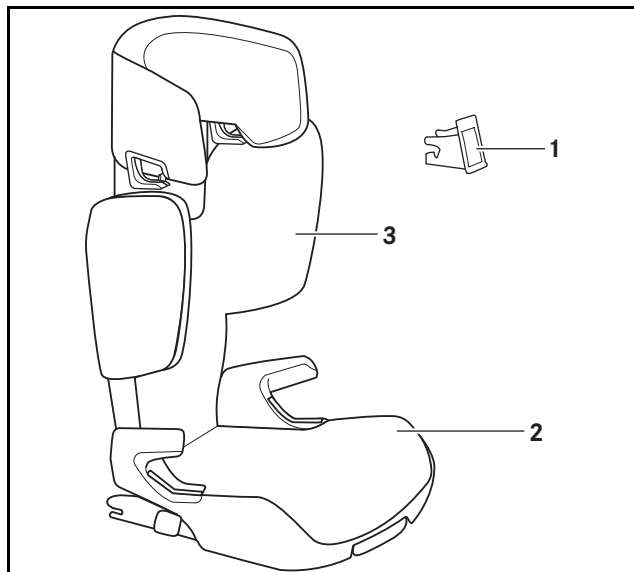
**ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE OU DANGER DE MORT
DÙ À LA PRÉSENCE D'OBJETS ENTRE L'ASSISE ET LE
SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS**

La présence d'objets entre l'assise et le système de retenue pour enfants peut perturber le fonctionnement de la coupure automatique de l'airbag passager.

- ▶ Ne posez aucun objet entre l'assise et le système de retenue pour enfants.
- ▶ Assurez-vous toujours que le système de retenue pour enfants est correctement monté.
- ▶ Reculez le siège passager au maximum et réglez-le, si possible, dans la position la plus haute.
- ▶ Réglez l'inclinaison d'assise de manière à ce que le bord avant de l'assise se trouve dans la position la plus haute et le bord arrière de l'assise dans la position la plus basse.
- ▶ Réglez le dossier dans une position aussi droite que possible.

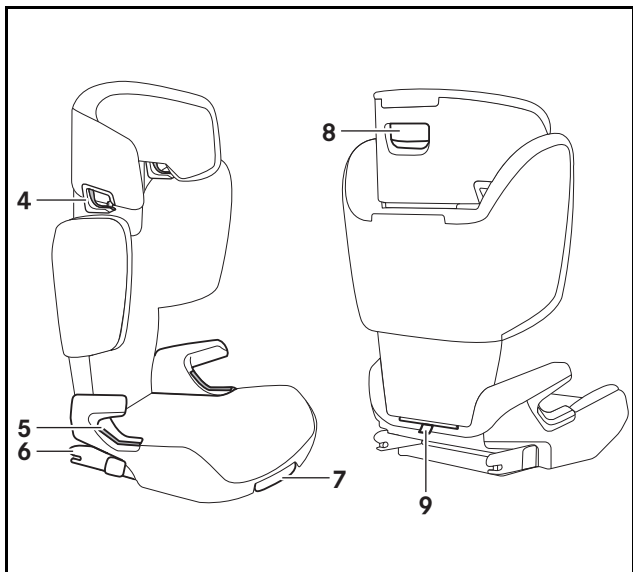
Si le voyant d'alerte du système de retenue  est allumé, personne ne doit utiliser le siège passager. Ne montez pas non plus dans ce cas de système de retenue pour enfants sur le siège passager. Faites immédiatement contrôler et réparer la coupure automatique de l'airbag passager par un atelier qualifié.

Equipements livrés



- ① Guide d'insertion ISOFIX (2 pièces)
- ② Coussin d'assise
- ③ Dossier

Détails



- ④ Support de ceinture (vert clair)
- ⑤ Guide-ceinture (vert foncé)
- ⑥ Bras cranté ISOFIX/ISOFIT
- ⑦ Levier de réglage ISOFIX/ISOFIT
- ⑧ Poignée de réglage de l'appuie-tête
- ⑨ Rangement pour la notice d'utilisation

Homologation

	Contrôle et homologation selon la norme UN ECE* R129/03
	Taille
KIDFIX M i-SIZE	de 100 à 150 cm
KIDFIX M i-SIZE Booster (rehausse de siège sans dossier)	de 138 à 150 cm

* ECE = norme européenne pour les équipements de sécurité.

Le système de retenue pour enfants est conçu, contrôlé et homologué conformément aux exigences de la norme européenne pour les systèmes de retenue pour enfants (UN ECE R129/03).

La marque de contrôle E (dans un cercle) et le numéro d'homologation se trouvent sur l'étiquette d'homologation orange (autocollant apposé sur le système de retenue pour enfants).

Attention! Le système de retenue pour enfants a été contrôlé et homologué en tant que combinaison du coussin d'assise et du dossier. Aucune de ces deux parties ne doit être utilisée en liaison avec d'autres coussins d'assise ou dossiers.

Toute modification effectuée sur le système de retenue pour enfants entraîne l'annulation de l'homologation. Seul le fabricant est habilité à effectuer des modifications.

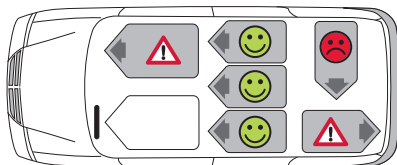
Le système de retenue pour enfants est uniquement destiné à assurer le transport en toute sécurité d'un enfant dans le véhicule. Il n'est en aucun cas conçu pour servir de siège ou de jouet à la maison.

Utilisation dans le véhicule

Tenez compte des remarques relatives à l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants qui figurent dans la notice d'utilisation de votre véhicule.

Spécifications concernant le montage de systèmes de retenue pour enfants:

Les statistiques des accidents montrent que les enfants sont plus en sécurité sur les sièges arrière que sur les sièges avant. C'est pourquoi Mercedes-Benz vous recommande vivement de monter le système de retenue pour enfants de préférence sur un siège arrière.



Respectez les dispositions légales en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

Dans le sens de la marche	oui
Dans le sens opposé à celui de la marche	non ¹⁾
Avec une ceinture de sécurité 2 points	non
Avec une ceinture de sécurité 3 points ²⁾	oui
Avec des étriers de fixation ISOFIX ou i-Size (entre l'assise et le dossier)	oui
Sur le siège passager	oui ³⁾
Sur les sièges arrière extérieurs	oui
Sur le siège arrière central (avec une ceinture de sécurité 3 points)	oui ⁴⁾

¹⁾ Seule une utilisation sur un siège du véhicule orienté dos à la route (dans un monospace, un minibus ou sur la banquette rabattable dans le compartiment de chargement, par exemple) est autorisée. L'airbag frontal situé devant le siège doit être désactivé.

²⁾ La ceinture de sécurité doit être conforme à la norme ECE R 16 (ou semblable), ce qui est reconnaissable à la lettre «E» ou «e» entourée d'un cercle sur l'étiquette de la ceinture de sécurité.

³⁾ pour les airbags frontaux: reculez le siège passager au maximum. Tenez compte des remarques qui figurent dans la notice d'utilisation du véhicule.

⁴⁾ Utilisation impossible si le siège n'est équipé que d'une ceinture de sécurité 2 points.

Les systèmes KIDFIX M i-SIZE et KIDFIX M i-SIZE Booster (rehausse de siège sans dossier) sont homologués pour 2 types de montage:

Type de montage	Type d'homologation
Fixation sur les étriers de fixation ISOFIX du véhicule à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT. Tenez compte de la liste des types de véhicules.	semi-universel
Fixation sur les étriers de fixation i-Size du véhicule à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT. Pour le transport d'enfants dont la taille est inférieure à 135 cm. Tenez compte de la liste des types de véhicules.	universel
Fixation sur les étriers de fixation i-Size du véhicule à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT. Pour le transport d'enfants de 135 cm et plus. Tenez compte de la liste des types de véhicules.	semi-universel
Fixation à l'aide de la ceinture de sécurité 3 points du véhicule.	universel

Fixation sur les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size du véhicule à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT

Le système de retenue pour enfants ne doit être fixé sur les étriers de fixation ISOFIX à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT que dans les véhicules indiqués dans la liste des types de véhicules fournie.

Pour les enfants mesurant 135 cm ou plus, le système de retenue pour enfants ne doit être fixé sur les étriers de fixation i-Size à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT que dans les véhicules indiqués dans la liste des types de véhicules fournie.

La liste des types de véhicules est complétée en permanence. Pour obtenir la version actuelle, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz ou rendez-vous sur le site Internet du fabricant Britax-Römer:

<http://www.britax.com>.

Attention! La fixation au moyen des bras crantés ISOFIX/ISOFIT ne peut pas être garantie pour toutes les tailles sur tous les véhicules mentionnés dans la liste. Tenez compte des remarques qui figurent dans la liste des types de véhicules.

Montage dans le véhicule



ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÙ À DES OBJETS NON ARRIMÉS DANS LE VÉHICULE

Si des objets, des bagages ou le chargement ne sont pas arrimés du tout ou sont mal arrimés, ils risquent d'être projetés et de heurter ainsi les occupants du véhicule.

Il y a risque de blessure, en particulier en cas de coup de frein brutal ou de changement brusque de direction.

- Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés.

Attention! L'utilisation de systèmes de retenue pour enfants peut entraîner l'apparition de marques dues à l'usure sur certaines housses de véhicules constituées de matériau délicat (velours, cuir, etc.).

Attention! Veillez à ne pas endommager l'habitacle lors de la pose et de la dépose de systèmes de retenue pour enfants.

Guides d'insertion:

Les guides d'insertion facilitent la fixation du système de retenue pour enfants sur les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size et évitent tout endommagement des housses du véhicule. Sur les véhicules actuels de Mercedes-Benz, Mercedes-EQ, Mercedes-Maybach et Mercedes-AMG, des guides d'insertion sont déjà installés de série.

Attention! Retirez les guides d'insertion montés ultérieurement avant de rabattre les dossiers des sièges arrière et rangez-les dans un lieu sûr.

Conseil! Les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size se trouvent entre l'assise et le dossier du siège du véhicule.

Conseil! Les éventuels problèmes de fonctionnement sont le plus souvent dus à la présence de saletés au niveau des guides d'insertion et des étriers de fixation ISOFIX ou i-Size. Enlevez régulièrement les saletés.

Préparation en vue de l'utilisation du système de retenue pour enfants avec dossier

Le système de retenue pour enfants comprend un coussin d'assise et un dossier avec un appui-tête réglable. Cette combinaison permet d'offrir à l'enfant la meilleure protection et le meilleur confort possibles.



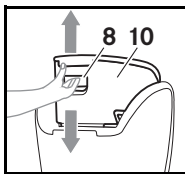
ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÛ À UNE UTILISATION NON CONFORME DU SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS

N'utilisez jamais le système de retenue pour enfants non fixé, même pour un essai. Le dossier pourrait basculer vers l'arrière et vous blesser ou blesser l'enfant. Installez toujours le système de retenue pour enfants d'abord sur le siège du véhicule, avant que l'enfant ne s'y assoie.

Veillez à ce que la zone au niveau de l'axe d'articulation, entre le dossier et le coussin d'assise, soit dégagée lorsque vous redressez le dossier. L'enfant ou vous-même pourriez par exemple vous coincer les doigts et vous blesser.

Réglage en hauteur de l'appui-tête du système de retenue pour enfants

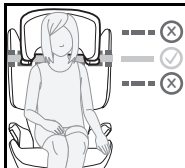
Un réglage correct de l'appui-tête permet de garantir le positionnement optimal de la ceinture diagonale et d'offrir à l'enfant une protection optimale. L'appui-tête doit être réglé de manière à pouvoir placer 2 doigts entre les épaules de l'enfant et l'appui-tête.



1. Tirez la poignée de réglage (8), poussez l'appui-tête (10) dans la position souhaitée, puis relâchez la poignée de réglage (8).

2. Secouez l'appui-tête (10) pour vérifier qu'il est correctement verrouillé.

3. Placez le système de retenue pour enfants sur un siège approprié du véhicule et assurez-vous qu'il ne peut pas basculer.

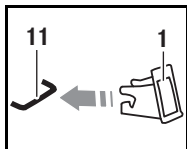


4. Installez l'enfant dans le système de retenue pour enfants et contrôlez la hauteur de l'appui-tête (10).

Conseil! Si nécessaire, il est encore possible d'adapter la hauteur de l'appui-tête dans le véhicule.

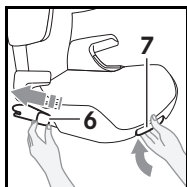
Fixation du système de retenue pour enfants avec dossier à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT

Le système de retenue pour enfants est monté de manière fixe dans le véhicule à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT. L'enfant est ensuite attaché dans le système de retenue pour enfants avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule.



Attention! N'utilisez les guides d'insertion fournis que sur les véhicules sur lesquels les guides d'insertion ne sont pas montés en série.

1. Si nécessaire, emboîtez les guides d'insertion (1) sur les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size (11).



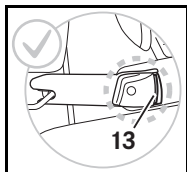
2. Réglez l'appuie-tête du siège du véhicule de manière à ce que le dossier du système de retenue pour enfants soit autant que possible appuyé entièrement contre le dossier du siège du véhicule. Si nécessaire, déposez l'appuie-tête du siège du véhicule si celui-ci empêche la bonne fixation du système de retenue pour enfants (voir la notice d'utilisation du véhicule). Après l'avoir déposé, rangez l'appuie-tête dans un endroit approprié à l'intérieur du véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas être projeté.



3. Réglez l'appuie-tête du système de retenue pour enfants, voir la section «Réglage en hauteur de l'appuie-tête du système de retenue pour enfants».

4. Tirez le levier de réglage (7) et poussez les 2 bras crantés (6) complètement vers l'extérieur.

5. Placez le système de retenue pour enfants sur un siège approprié du véhicule et assurez-vous qu'il ne peut pas basculer.



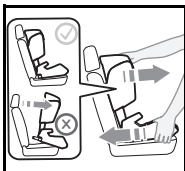
6. Positionnez les bras crantés (6) devant les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size (11).

7. Poussez le système de retenue pour enfants contre le dossier du siège du véhicule. Veillez à ce que

- les crochets (12) se ferment autour des étriers de fixation ISOFIX ou i-Size (11) (« clic ») et que
- la bande verte sur le bouton de sécurité noir (13) soit visible sur les 2 bras crantés (6)



8. Tirez le levier de réglage ⑦ et appuyez autant que possible le système de retenue pour enfants contre le dossier du siège du véhicule. Veillez à ce que le dossier du système de retenue pour enfants soit autant que possible appuyé entièrement contre le dossier du siège du véhicule.



9. Secouez le système de retenue pour enfants pour vérifier qu'il est correctement fixé.

10. Si nécessaire, sortez le système de retenue pour enfants du véhicule et répétez les opérations 4 à 9 jusqu'à ce que le système de retenue pour enfants soit correctement fixé.

Fixation du système de retenue pour enfants avec dossier à l'aide de la ceinture de sécurité 3 points du véhicule

Le système de retenue pour enfants n'est pas monté de manière fixe dans le véhicule. Il est maintenu en place en même temps que votre enfant à l'aide de la ceinture de sécurité 3 points du véhicule.

1. Réglez l'appuie-tête du siège du véhicule de manière à ce que le dossier du système de retenue pour enfants soit autant que possible appuyé entièrement contre le dossier du siège du véhicule. Si nécessaire, déposez l'appuie-tête du siège du véhicule si celui-ci empêche la bonne fixation du système de retenue pour enfants (voir la notice d'utilisation du véhicule). Après l'avoir déposé, rangez l'appuie-tête dans un endroit approprié à l'intérieur du véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas être projeté.

2. Réglez l'appuie-tête du système de retenue pour enfants, voir la section «Réglage en hauteur de l'appuie-tête du système de retenue pour enfants».

3. Placez le système de retenue pour enfants sur un siège approprié du véhicule et assurez-vous qu'il ne peut pas basculer. Veillez à ce que le dossier du système de retenue pour enfants soit autant que possible appuyé entièrement contre le dossier du siège du véhicule.

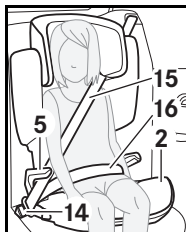
Attention! Fixez le système de retenue pour enfants dans le véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité 3 points, même si aucun enfant ne se trouve dans le système de retenue pour enfants.

Installation d'un enfant dans un système de retenue pour enfants avec dossier



1. Installez l'enfant dans le système de retenue pour enfants.

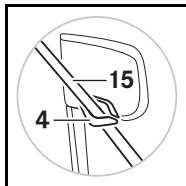
2. Tirez la ceinture de sécurité et amenez-la jusqu'à la boucle de ceinture ⑭ en faisant passer devant l'enfant. Veillez à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée. Encliquez la languette de ceinture dans la boucle ⑭ (« clic ») du siège correspondant.



Conseil! Evitez les vêtements épais sous la ceinture de sécurité.

3. Faites passer la ceinture diagonale ⑮ et la ceinture abdominale ⑯ dans le guide-ceinture vert foncé ⑤ du coussin d'assise ② du côté de la boucle de ceinture ⑭.

4. Faites également passer la ceinture abdominale ⑯ dans le guide-ceinture vert foncé ⑤ de l'autre côté du coussin d'assise ②. Veillez à ce que la ceinture abdominale ⑯ passe de chaque côté le plus bas possible devant les hanches de l'enfant.

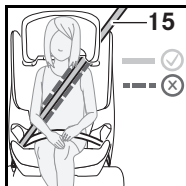


5. Poussez la ceinture diagonale ⑮ dans le support de ceinture vert clair ④. Veillez à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée et qu'elle repose entièrement dans le support de ceinture vert clair ④.

Contrôle du passage de la ceinture

6. Veillez à ce que la ceinture diagonale ⑮

- passe devant la clavicule de l'enfant et pas au niveau de son cou
- remonte en biais vers l'arrière



Conseil! Il est également possible de modifier en partie le positionnement de la ceinture de sécurité par l'intermédiaire de la sortie de ceinture sur le véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).

7. Tendez la ceinture de sécurité en tirant la ceinture diagonale ⑮.

Conseil! En cas de long trajet, pensez à faire des pauses pour que l'enfant puisse se dégourdir les jambes.

Avant de prendre la route - Système de retenue pour enfants avec dossier

Pour la sécurité de l'enfant, vérifiez avant chaque trajet que

- les bras crantés sont encliquetés sur les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size et les boutons de sécurité des bras crantés se trouvent sur la position verte. (en cas de fixation à l'aide des bras crantés)
- le dossier du système de retenue pour enfants est autant que possible appuyé entièrement contre le dossier du siège du véhicule.
- la ceinture abdominale passe de chaque côté du coussin d'assise dans les guide-ceintures vert foncé.
- la ceinture diagonale passe également dans le guide-ceinture vert foncé du coussin d'assise du côté de la boucle.
- la ceinture diagonale passe dans le support de ceinture vert clair de l'appuie-tête.
- la ceinture diagonale passe devant la clavicule de l'enfant et pas au niveau de son cou.
- la ceinture diagonale remonte en biais vers l'arrière.
- la ceinture de sécurité est tendue et non vrillée.
- la boucle ne se trouve pas dans le guide-ceinture vert foncé du coussin d'assise.

Préparation en vue de l'utilisation du système de retenue pour enfants en tant que rehausse de siège sans dossier



**ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE OU DANGER DE MORT
DÛ À UNE UTILISATION NON CONFORME DU SYSTÈME DE
RETENUE POUR ENFANTS EN TANT QUE REHAUSSE DE
SIÈGE SANS DOSSIER**

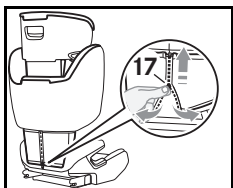
L'enfant ne peut pas alors plus être protégé ou retenu comme prévu.

- ▶ Utilisez la rehausse de siège sans dossier uniquement pour les enfants dont la taille est comprise entre 138 et 150 cm. Pour les enfants plus petits, le système de retenue pour enfants avec dossier doit être utilisé.

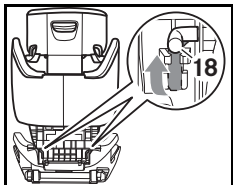
Les étapes suivantes décrivent la dépose du dossier. Pour poser le dossier, procédez de manière analogue, mais dans l'ordre inverse.

Mercedes-Benz recommande l'utilisation du système de retenue pour enfants avec dossier car ce dernier offre une meilleure protection à l'enfant en cas de collision latérale.

Dépose du dossier



1. Poussez l'appuie-tête du système de retenue pour enfants dans la position la plus basse, voir la section «Réglage en hauteur de l'appuie-tête du système de retenue pour enfants».



2. Placez le système de retenue pour enfants sur une surface plane et assurez-vous qu'il ne peut pas basculer.

3. Ouvrez légèrement la fermeture éclair de la housse de siège ⑰ et rabattez la housse de siège sur le côté.

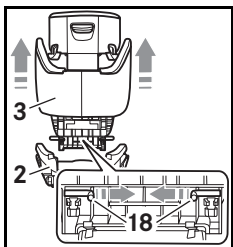
4. Dégagez les 2 goujons ⑱ des supports.

Conseil! Si nécessaire, un tournevis peut être utilisé pour faire levier.

5. Faites pivoter les 2 goujons ⑱ de 90° vers le haut et retirez-les du coussin d'assise ②.

6. Retirez le dossier ③ du coussin d'assise ② en le tirant vers le haut.

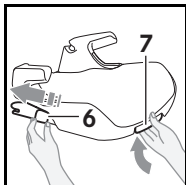
7. Insérez les goujons ⑱ dans le dossier ③ et bloquez-les dans les supports.



Attention! Rangez le dossier dans un endroit sûr et propre. Ne posez pas d'objets lourds sur le dossier et ne l'entreposez pas à proximité de sources directes de chaleur ou en plein soleil.

Fixation de la rehausse de siège à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT

La rehausse de siège est montée de manière fixe dans le véhicule à l'aide des bras crantés ISOFIX/ISOFIT. L'enfant est ensuite attaché avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule.



Attention! N'utilisez les guides d'insertion fournis que sur les véhicules sur lesquels les guides d'insertion ne sont pas montés en série.

1. Si nécessaire, emboîtez les guides d'insertion ① sur les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size ⑪.

2. Tirez le levier de réglage ⑦ et poussez les 2 bras crantés ⑥ complètement vers l'extérieur.

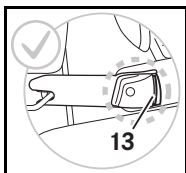


3. Placez la rehausse de siège sur un siège approprié du véhicule.

4. Positionnez les bras crantés ⑥ devant les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size ⑪.

5. Poussez la rehausse de siège contre le dossier du siège du véhicule. Veillez à ce que

- les crochets ⑫ se ferment autour des étriers de fixation ISOFIX ou i-Size ⑪ (« clic ») et que
- la bande verte sur le bouton de sécurité noir ⑬ soit visible sur les 2 bras crantés ⑥



6. Tirez le levier de réglage ⑦ et appuyez autant que possible la rehausse de siège contre le dossier du siège du véhicule.

7. Secouez la rehausse de siège pour vérifier qu'elle est correctement fixée.

8. Si besoin, sortez la rehausse de siège du véhicule et répétez les opérations 1 à 7 jusqu'à ce que la rehausse de siège soit correctement fixée.



Utilisation de la rehausse de siège avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule (sans recours aux bras crantés ISOFIX/ISOFIT)

La rehausse de siège n'est pas montée de manière fixe dans le véhicule. Elle est maintenue en place avec l'enfant à l'aide de la ceinture de sécurité 3 points du véhicule.

1. Placez la rehausse de siège sur un siège approprié du véhicule.

Attention! Sécurisez la rehausse de siège dans le coffre du véhicule si aucun enfant n'y est installé.

Protection de l'enfant dans le véhicule à l'aide de la rehausse de siège

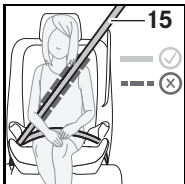
Attention! Sur certains modèles de véhicules, la ceinture diagonale ne passe pas devant la clavicule de l'enfant en raison de sa conception, mais repose au niveau de son cou. Si le système de retenue pour enfants est utilisé comme rehausse de siège sans dossier, vérifiez que la ceinture diagonale passe correctement.



1. Installez l'enfant sur la rehausse de siège.
2. Réglez correctement l'appuie-tête du siège du véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).
3. Tirez la ceinture de sécurité et amenez-la jusqu'à la boucle de ceinture (14) en faisant passer devant l'enfant. Veillez à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée. Encliquez la languette de ceinture dans la boucle (14) (« clic ») du siège correspondant.



- Conseil!** Evitez les vêtements épais sous la ceinture de sécurité.
4. Faites passer la ceinture diagonale (15) et la ceinture abdominale (16) dans le guide-ceinture vert foncé (5) du coussin d'assise (2) du côté de la boucle de ceinture (14).
 5. Faites également passer la ceinture abdominale (16) dans le guide-ceinture vert foncé (5) de l'autre côté du coussin d'assise (2). Veillez à ce que la ceinture abdominale (16) passe de chaque côté le plus bas possible devant les hanches de l'enfant.



Contrôle du passage de la ceinture

6. Veillez à ce que la ceinture diagonale ⑮

- passe devant la clavicule de l'enfant et pas au niveau de son cou
- remonte en biais vers l'arrière

Conseil! Il est également possible de modifier en partie le positionnement de la ceinture de sécurité par l'intermédiaire de la sortie de ceinture sur le véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).

7. Tendez la ceinture de sécurité en tirant la ceinture diagonale ⑮.

Conseil! En cas de long trajet, pensez à faire des pauses pour que l'enfant puisse se dégourdir les jambes.

Avant de prendre la route - Système de retenue pour enfants sans dossier

Pour la sécurité de l'enfant, vérifiez avant chaque trajet que

- les bras crantés sont encliquetés sur les étriers de fixation ISOFIX ou i-Size et les boutons de sécurité des bras crantés se trouvent sur la position verte. (En cas de fixation à l'aide des bras crantés)
- l'appuie-tête du siège du véhicule est installé et correctement réglé selon les besoins de l'enfant. Tenez compte à cet égard des remarques figurant dans la notice d'utilisation du véhicule.
- la ceinture abdominale passe de chaque côté du coussin d'assise dans les guide-ceintures vert foncé.
- la ceinture diagonale passe également dans le guide-ceinture vert foncé du coussin d'assise du côté de la boucle.
- la ceinture diagonale passe devant la clavicule de l'enfant et pas au niveau de son cou.
- la ceinture diagonale remonte en biais vers l'arrière.
- la ceinture de sécurité est tendue et non vrillée.
- la boucle ne se trouve pas dans le guide-ceinture vert foncé du coussin d'assise.

Dépose

Attention! Rangez le système de retenue pour enfants dans un endroit sûr et propre lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne posez pas d'objets lourds sur le système de retenue pour enfants et ne l'entreposez pas à proximité de sources directes de chaleur ou en plein soleil.

Dépose - Système de retenue pour enfants avec dossier



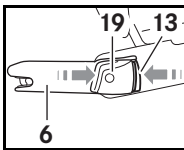
1. Le cas échéant, appuyez sur la touche de débouclage de la boucle de ceinture (14) et ramenez la ceinture de sécurité avec la languette.

2. Appuyez sur le support de ceinture vert clair (4) au niveau du levier gris et retirez la ceinture diagonale (15).



3. **En cas de fixation du système de retenue pour enfants à l'aide des bras crantés:** appuyez le bouton de sécurité noir (13) et le bouton de déverrouillage rouge (19) l'un contre l'autre sur les 2 bras crantés (6) et éloignez le système de retenue pour enfants du dossier du siège du véhicule.

4. Tirez le levier de réglage (7) et poussez les 2 bras crantés (6) complètement vers l'intérieur.



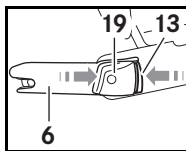
5. Retirez le système de retenue pour enfants du véhicule.

6. Le cas échéant, reposez l'appuie-tête dans le véhicule et réglez-le (voir la notice d'utilisation du véhicule).

Dépose - Rehausse de siège sans dossier



1. Le cas échéant, appuyez sur la touche de débouclage de la boucle de ceinture (14) et ramenez la ceinture de sécurité avec la languette.



2. **En cas de fixation de la rehausse de siège à l'aide des bras crantés :** appuyez le bouton de sécurité noir (13) et le bouton de déverrouillage rouge (19) l'un contre l'autre sur les 2 bras crantés (6) et éloignez le système de retenue pour enfants du dossier du siège du véhicule.

3. Tirez le levier de réglage (7) et poussez les 2 bras crantés (6) complètement vers l'intérieur.

4. Sortez la rehausse de siège du véhicule.

Consignes d'entretien

Pour conserver l'efficacité de la protection

- Faites impérativement contrôler le système de retenue pour enfants après un accident. Suite à un accident avec une vitesse d'impact supérieure à 10 km/h, le système de retenue pour enfants risque d'être endommagé, même si les dommages ne sont pas visibles à l'œil nu.
- Contrôlez régulièrement l'état de toutes les pièces importantes (détection d'éventuels dommages). Assurez-vous du bon fonctionnement de toutes les pièces mécaniques.
- Veillez à ce que le système de retenue pour enfants ne soit pas coincé entre des parties rigides (porte du véhicule, glissière du siège, etc.), ce qui risquerait de l'endommager.
- Faites impérativement contrôler le système de retenue pour enfants s'il est endommagé (après une chute, par exemple).
- Maintenez le système de retenue pour enfants à l'écart de l'humidité, des liquides, de la poussière et du brouillard salin.

Nettoyage

Des housses de rechange sont disponibles dans les points de service Mercedes-Benz.

La housse de siège peut être enlevée et lavée à la main. Tenez compte des instructions de lavage figurant sur l'étiquette de la housse de siège.

Attention! N'essorez pas la housse et ne la faites pas sécher au sèche-linge, sinon le tissu risque de se détacher de la garniture.

Vous pouvez nettoyer les éléments en matière plastique avec une solution savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques (du solvant, par exemple).

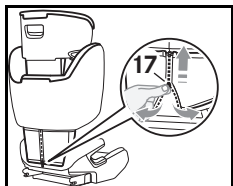
Pour le nettoyage du système de retenue pour enfants, Mercedes-Benz vous recommande des produits d'entretien pour Mercedes-Benz.

Retrait de la housse de siège du système de retenue pour enfants

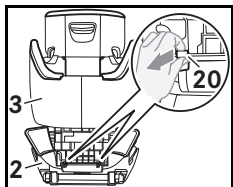
Les étapes suivantes décrivent comment retirer les housses. Pour enfiler les housses, procédez de manière analogue, mais dans l'ordre inverse.

Attention! Lorsque vous enfiler les housses de siège, veillez à ce que les bords des housses soient placés sous les caches du système de retenue pour enfants.

Conseil! Si nécessaire, faites-vous aider par une autre personne pour enfiler les housses de siège.



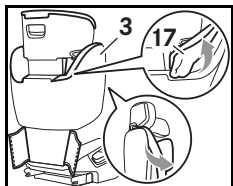
1. Poussez l'appuie-tête du système de retenue pour enfants dans la position la plus haute, voir la section «Réglage en hauteur de l'appuie-tête du système de retenue pour enfants».



2. Placez le système de retenue pour enfants sur une surface plane et assurez-vous qu'il ne peut pas basculer.

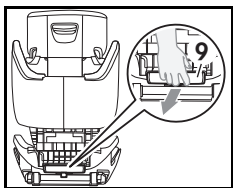
3. Ouvrez complètement la fermeture éclair de la housse de siège (17) et rabattez la housse de siège vers l'avant.

4. Décrochez les crochets (20) et faites-les passer vers l'avant entre le dossier (3) et le coussin d'assise (2).



5. Retirez la housse de siège (17) du dossier (3) en la tirant vers le haut.

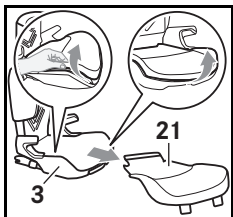
Coussin d'assise



1. Détachez le bord de la housse du rangement pour la notice d'utilisation ⑨.

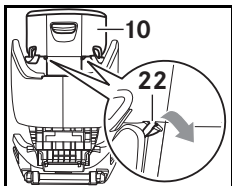
2. Retirez la housse de siège ⑳ du coussin d'assise ③ en la tirant vers l'avant.

Attention! 2 cales en plastique sont fixées sur le bord avant de la housse. Lors du retrait de la housse de siège, déplacez-la avec précaution vers la droite et vers la gauche pour la détacher le cas échéant.



Attention! Conservez soigneusement le support en mousse du coussin d'assise pendant le nettoyage de la housse de siège et remettez-le en place avant la pose de la housse de siège.

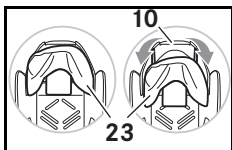
Appuie-tête



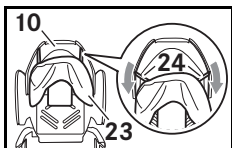
1. Décrochez les boucles en caoutchouc (22) sur la partie inférieure de l'appuie-tête (10).

2. Retirez la housse (23) des 2 côtés de l'appuie-tête (10) en la tirant vers l'avant.

3. Retirez les bandes élastiques (24) situées entre la partie en polystyrène et la partie en plastique de l'appuie-tête (10).



4. Retirez la housse (23) de l'appuie-tête (10) en la tirant vers le haut.



Mise au rebut

Élimination de l'emballage	En fonction du logo, dans les conteneurs prévus à cet effet
Housse de siège	Déchets résiduels, récupération thermique
Pièces en plastique	En fonction du logo, dans les conteneurs prévus à cet effet
Pièces métalliques	Conteneurs pour métaux

Veuillez respecter les directives en vigueur dans votre pays concernant l'élimination.

Garantie contractuelle

Ce système de retenue pour enfants est garanti 2 ans contre les vices de fabrication et de matériau. La garantie débute le jour de l'achat. Pour apporter la preuve de la garantie, veuillez conserver pendant toute la durée de la garantie: le coupon de garantie dûment rempli, le procès-verbal de remise signé par vos soins ainsi que la preuve d'achat.

En cas de réclamation, joignez le coupon de garantie au système de retenue pour enfants. La garantie ne s'applique qu'aux systèmes de retenue pour enfants qui ont été utilisés correctement et qui ont été renvoyés dans un état correct et propre.

La garantie contractuelle ne couvre pas les défauts suivants:

- usure naturelle et dommages dus à une sollicitation excessive
- dommages dus à une utilisation inappropriée et non conforme

Dans quels cas la garantie s'applique-t-elle?

Tissus

Tous nos tissus répondent à des exigences élevées quant à la résistance des couleurs aux rayons UV. Malgré tout, les tissus se décolorent lorsqu'ils sont soumis aux rayons UV. Dans ce cas, il ne s'agit pas de défaut de matériel mais d'une usure normale qui n'est pas couverte par la garantie contractuelle.

Boucle de ceinture

Si des dysfonctionnements de la boucle de ceinture apparaissent, ils sont généralement dus à des impuretés qui peuvent être lavées, voir la section «Entretien de la boucle de ceinture».

En cas de recours en garantie, veuillez vous adresser immédiatement à un distributeur spécialisé. Il vous assistera volontiers. Lors du traitement des réclamations, les taux d'amortissement spécifiques au produit sont appliqués. Pour cela, veuillez consulter les conditions générales de vente disponibles auprès de votre distributeur spécialisé.

Coupon de garantie

Nom:	
Adresse:	
Code postal:	
Localité:	
Téléphone (avec indicatif):	
E-mail:	
Système de retenue pour enfants:	
Référence:	
Couleur du tissu (design):	

Procès-verbal de remise

Intégralité:	<input type="checkbox"/> contrôlé/en ordre
Contrôle de fonctionnement: - Mécanisme de réglage du siège	<input type="checkbox"/> contrôlé/en ordre
Absence de dommages: - Contrôle du siège - Contrôle des pièces en tissu - Contrôle des pièces en matière plastique	<input type="checkbox"/> contrôlé/en ordre <input type="checkbox"/> contrôlé/en ordre <input type="checkbox"/> contrôlé/en ordre
<input type="checkbox"/> J'ai contrôlé le système de retenue pour enfants et je me suis assuré qu'il est complet et que tous les éléments fonctionnent correctement.	
<input type="checkbox"/> J'ai reçu suffisamment d'informations concernant le système de retenue pour enfants et ses fonctions avant l'achat et j'ai pris connaissance des instructions d'entretien et de maintenance.	

Date d'achat:

Acheteur (signature):

Distributeur (cachet):

Introducción

Felicidades por la compra de su nuevo sistema de retención infantil. Familiarícese con su sistema de retención infantil antes de usarlo por primera vez. Tómese tiempo para leer cuidadosamente las presentes Instrucciones de servicio.

Las Instrucciones de servicio le ayudarán a entender el funcionamiento de su sistema de retención infantil y le proporcionarán al mismo tiempo indicaciones importantes para un montaje y manejo seguros.

La conservación adecuada de su nuevo sistema de retención infantil es importante para la seguridad del niño.

En su punto de servicio Mercedes-Benz dispondrá en todo momento de ayuda y consejos.

Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

En estas Instrucciones de servicio se utilizan las siguientes palabras de aviso:

Palabra de aviso:	Explicación:
¡ADVERTENCIA!	Peligro de daños personales
¡Atención!	Peligro de daños materiales
Consejo	Indicaciones útiles

Indicaciones de seguridad

Ser consecuente

Tenga en cuenta que no asegurar a un niño en el sistema de retención infantil puede tener consecuencias graves. Siempre sea consecuente y asegure cuidadosamente a los niños antes de cada recorrido.

Nunca transporte a un bebé o niño en el regazo de un ocupante del vehículo.

Para una mejor protección de los niños menores de 12 años y de estatura inferior a 1,50 m, Mercedes-Benz le recomienda que tenga en cuenta las siguientes indicaciones sin excepción:

- Asegure siempre a los niños en sistemas de retención infantil adecuados para su vehículo Mercedes-Benz.
- El sistema de retención infantil debe ser apropiado para la edad, el peso y la estatura del niño.
- El asiento del vehículo debe ser adecuado para el sistema de retención infantil que se va a instalar.
- Tenga en cuenta los rótulos de indicación de advertencia situados en el espacio interior y en el sistema de retención infantil.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES O MUERTE POR INSTALACIÓN INCORRECTA DEL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL

En ese caso, el niño no queda protegido o retenido de la forma prevista.

- ▶ Asegúrese de seguir las instrucciones de montaje de estas Instrucciones de servicio.
- ▶ Asegúrese de que toda la superficie de la base del sistema de retención infantil esté apoyada en la superficie del asiento.
- ▶ No coloque nunca ningún objeto, por ejemplo, un cojín, debajo o detrás del sistema de retención infantil.
- ▶ Utilice únicamente sistemas de retención infantil con su funda original.
- ▶ Sustituya las fundas dañadas solamente por fundas originales.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES POR MODIFICACIONES EN EL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL

El sistema de retención infantil ya no puede funcionar según lo previsto. Existe un mayor riesgo de sufrir lesiones.

- ▶ Nunca modifique un sistema de retención infantil. La homologación expira si modifica el sistema de retención infantil.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES O MUERTE POR SISTEMAS DE RETENCIÓN INFANTIL NO ASEGURADOS EN EL VEHÍCULO

Si el sistema de retención infantil no está montado correctamente o no está asegurado, podría soltarse.

En ese caso, el niño no queda protegido o retenido de la forma prevista.

El sistema de retención infantil no utilizado puede desplazarse y alcanzar a los ocupantes del vehículo.

- ▶ Asegúrese de seguir las instrucciones de montaje de estas Instrucciones de servicio.
- ▶ Monte siempre correctamente los sistemas de retención infantil, aunque se transporten sin utilizar en el vehículo.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES O MUERTE POR EL USO DE SISTEMAS DE RETENCIÓN INFANTIL DAÑADOS

Si el sistema de retención infantil o sus sistemas de fijación resultan dañados o sometidos a esfuerzo en un accidente, pueden no cumplir con su función protectora prevista.

Dado el caso, el niño queda retenido.

- ▶ Sustituya inmediatamente los sistemas de retención infantil dañados o sometidos a esfuerzo en un accidente.
- ▶ Encargue la revisión de los sistemas de fijación de los sistemas de retención infantil en un taller especializado antes de volver a montar un sistema de retención infantil.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE QUEMADURAS POR LA IRRADIACIÓN SOLAR DIRECTA EN EL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL

Si el sistema de retención infantil está expuesto a la irradiación solar directa, algunas piezas pueden calentarse excesivamente.

Los niños podrían sufrir quemaduras al entrar en contacto con dichas piezas, especialmente con las piezas metálicas del sistema de retención infantil.

- ▶ Asegúrese de que el sistema de retención infantil no se exponga a la irradiación solar directa.
- ▶ Protéjalo, por ejemplo, con una manta.
- ▶ Si el sistema de retención infantil ha estado expuesto a la irradiación solar directa, déjelo enfriar antes de utilizarlo para asegurar al niño.
- ▶ Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE MUERTE TEMPERATURAS ALTAS O BAJAS EN EL VEHÍCULO

Si las personas –especialmente los niños– se exponen al calor o al frío extremos durante un periodo de tiempo prolongado, existe peligro de sufrir lesiones o incluso peligro de muerte.

- ▶ Nunca deje a otras personas – especialmente niños– sin vigilancia en el vehículo.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTE Y LESIONES POR DISTRACCIÓN DEL CONDUCTOR DURANTE LA MARCHA

Ajustar el sistema de retención infantil durante la marcha puede distraer al conductor de lo que sucede en la carretera y provocar accidentes o poner en peligro al niño, a otros ocupantes del vehículo o a otros usuarios de la carretera.

- ▶ Centre su atención prioritariamente en el tráfico.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTE Y LESIONES SI SE DEJAN NIÑOS SIN VIGILANCIA EN EL VEHÍCULO

Si deja a los niños sin vigilancia en el vehículo, podrían:

- abrir las puertas y poner en peligro a otras personas o usuarios de la vía
- abandonar el vehículo y que otro vehículo los atropelle
- manejar el equipamiento del vehículo y, por ejemplo, quedar atrapados

Además, los niños podrían poner el vehículo en movimiento, por ejemplo:

- si sueltan el freno de estacionamiento
- si cambian la posición del cambio
- si ponen el vehículo en marcha

- ▶ Nunca deje a los niños sin vigilancia en el vehículo.
- ▶ Si viaja con niños, active siempre los seguros para niños existentes.
- ▶ Al abandonar el vehículo, lleve siempre la llave consigo y bloquee el vehículo.
- ▶ Guarde la llave fuera del alcance de los niños.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTE SI EL BANCO TRASERO, EL ASIENTO TRASERO Y EL RESPALDO DEL ASIENTO NO ESTÁN ENCASTRADOS

El banco trasero, el asiento trasero y el respaldo del asiento se pueden plegar hacia delante, incluso durante la marcha.

- Esto puede presionar más al ocupante del vehículo contra el cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad no ofrece la protección prevista y, además, puede causar lesiones al ocupante del vehículo.
 - El respaldo del asiento no puede sujetar objetos o carga en el maletero ni en el espacio de carga.
- ▶ Antes de cada marcha, asegúrese de que el banco trasero, el asiento trasero y el respaldo del asiento estén encastrados.

Cuando utilice el sistema de retención infantil, asegúrese de observar los siguientes puntos:

- El respaldo del sistema de retención infantil debe quedar apoyado de la forma más estable posible en el respaldo del asiento. Para ello, mueva el reposacabezas del asiento del vehículo a la posición que empuje el respaldo del sistema de retención infantil lo menos posible hacia delante. Si es necesario, desmonte el reposacabezas del asiento del vehículo. Observe las indicaciones de las Instrucciones de servicio del vehículo.
- El sistema de retención infantil no debe golpear el techo ni ser empujado significativamente hacia delante por el reposacabezas del asiento del vehículo.
- Asegúrese siempre del tendido correcto del cinturón de hombro desde la salida del cinturón en el vehículo hacia la guía del cinturón de hombro del sistema de retención infantil. El cinturón de hombro debe quedar tendido desde la salida del cinturón hacia delante y hacia abajo.
- Asegúrese de que los pies del niño no toquen el asiento delantero. En caso necesario, desplace ligeramente hacia delante el asiento delantero.
- Tenga en cuenta la información de las Instrucciones de servicio del vehículo sobre el tema de „Niños en el vehículo“.


Es imprescindible que tenga en cuenta además los siguientes puntos al utilizar el sistema de retención infantil en el asiento del acompañante:



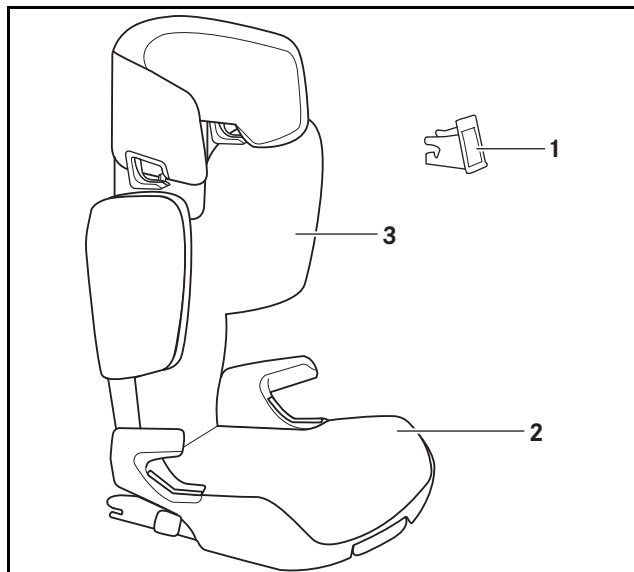
ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES O MUERTE POR OBJETOS ATRAPADOS ENTRE LA SUPERFICIE DEL ASIENTO Y EL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL

Los objetos entre la superficie del asiento y el sistema de retención infantil pueden interferir con la función de desconexión automática del airbag del acompañante.

- ▶ No coloque ningún objeto entre la superficie del asiento y el sistema de retención infantil.
- ▶ Asegúrese siempre de que el sistema de retención infantil esté instalado correctamente.
- ▶ Ajuste el asiento del acompañante en la posición más retrasada y más elevada posible.
- ▶ Ajuste la inclinación de la banqueta del asiento de modo que el borde delantero de la banqueta del asiento esté en la posición más alta y el borde trasero de la banqueta del asiento esté en la posición más baja.
- ▶ Ajuste el respaldo del asiento a la posición más vertical posible.

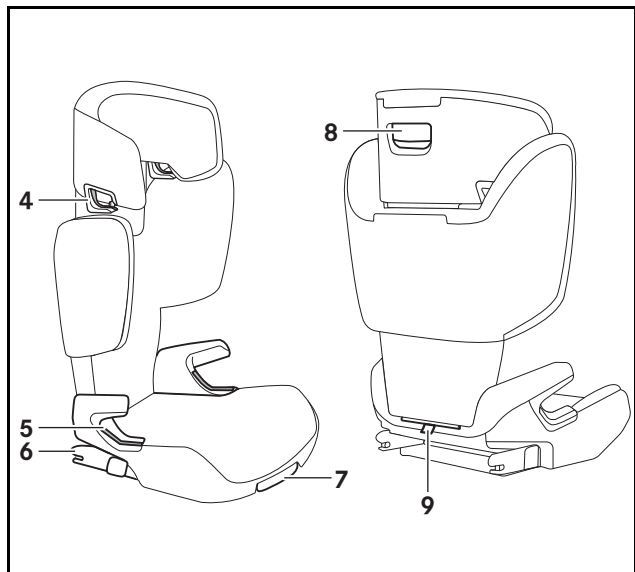
Cuando el testigo de advertencia del sistema de retención  se ilumina, nadie debe usar el asiento del acompañante. En tal caso tampoco monte un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante. Encargue la revisión y reparación inmediata de la desconexión automática del airbag del acompañante en un taller especializado.

Contenido



- ① Guías de inserción ISOFIX (2 unidades)
- ② Banqueta del asiento
- ③ Respaldo

Detalles



- ④ Aproximador del cinturón (verde claro)
- ⑤ Guía del cinturón (verde oscuro)
- ⑥ Brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT
- ⑦ Palanca de ajuste ISOFIX/ISOFIT
- ⑧ Asidero de ajuste del reposacabezas
- ⑨ Compartimento de Instrucciones de servicio

Homologación

	Comprobación y autorización conforme a UN ECE* R129/03 Estatura
KIDFIX M i-SIZE	100 a 150 cm
KIDFIX M i-SIZE Booster (cojín elevador sin respaldo)	138 a 150 cm

* ECE = Norma europea para equipos de seguridad

El sistema de retención infantil ha sido concebido, comprobado y homologado de acuerdo con los requisitos de la norma europea para dispositivos de seguridad para niños (UN ECE R129/03).

La marca de control E (en un círculo) y el número de homologación figuran en la etiqueta de homologación de color naranja (adhesivo en el sistema de retención infantil).

¡Atención! El sistema de retención infantil ha sido comprobado y homologado como combinación de banqueta de asiento y respaldo. Ninguna de las dos partes puede utilizarse en combinación con otras banquetas o respaldos.

La homologación expira si modifica el sistema de retención infantil. Únicamente el fabricante puede efectuar modificaciones.

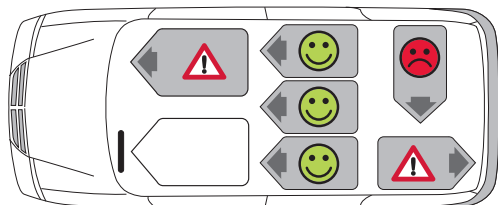
El sistema de retención infantil únicamente se puede usar para asegurar al niño en el vehículo. Bajo ningún concepto es adecuado para el uso en casa como asiento o juguete.

Utilización en el vehículo

Tenga en cuenta las indicaciones sobre el uso de sistemas de retención infantil que figuran en las Instrucciones de servicio del vehículo.

Puede utilizar su sistema de retención infantil así:

Las estadísticas de accidentes muestran que los niños asegurados en los asientos traseros generalmente están más seguros que los niños asegurados en los asientos delanteros. Por ello, Mercedes-Benz recomienda encarecidamente instalar el sistema de retención infantil preferentemente en un asiento trasero.



Respete las prescripciones de su país.

en el sentido de la marcha	sí
en dirección contraria al sentido de la marcha	no ¹⁾
con cinturón de seguridad de dos puntos	no
con cinturón de seguridad de tres puntos ²⁾	sí
con estribos de sujeción ISOFIX o i-Size (entre la superficie del asiento y el respaldo)	sí
en el asiento del acompañante	sí ³⁾
en los asientos laterales traseros	sí
en el asiento trasero central (con cinturón de seguridad de tres puntos)	sí ⁴⁾

¹⁾ Se permite el uso en un asiento orientado hacia atrás (por ejemplo, en una furgoneta, un microbús, el banco abatible en el espacio de carga). No debe actuar ningún airbag delantero sobre el asiento.

²⁾ El cinturón debe estar autorizado según la norma ECE R 16 (o una norma comparable), reconocible, por ejemplo, por la „E“, „e“ en un círculo en la etiqueta de homologación del cinturón de seguridad.

³⁾ En el caso del airbag delantero: Desplace el asiento del acompañante hacia atrás. Observe las indicaciones de las Instrucciones de servicio del vehículo.

⁴⁾ No se puede utilizar si solo existe un cinturón de seguridad de dos puntos.

KIDFIX M i-SIZE y KIDFIX M i-SIZE Booster (cojín elevador sin respaldo) están homologados para dos tipos de montaje distintos:

Tipo de montaje	Tipo de homologación
Fijación con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT en los estribos de sujeción ISOFIX del vehículo. Tenga en cuenta la lista de modelos de vehículo.	semiuniversal
Fijación con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT en los estribos de sujeción i-Size del vehículo. Para transportar niños hasta 135 cm de estatura. Tenga en cuenta la lista de modelos de vehículo.	universal
Fijación con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT en los estribos de sujeción i-Size del vehículo. Para transportar niños a partir de 135 cm de estatura. Tenga en cuenta la lista de modelos de vehículo.	semiuniversal
Fijación con el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo.	universal

Fijación con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT en los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size del vehículo.

El sistema de retención infantil solo puede fijarse con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT en los estribos de sujeción ISOFIX, en aquellos vehículos que estén citados en la lista de modelos adjunta.

El sistema de retención infantil solo puede fijarse con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT en los estribos de sujeción i-Size para niños a partir de 135 cm de estatura, en aquellos vehículos que estén citados en la lista de modelos adjunta.

La lista de modelos se actualiza continuamente. Obtendrá la versión más actual en su punto de servicio Mercedes-Benz o en la página web del fabricante Britax-Römer:

<http://www.britax.com>.

¡Atención! En los vehículos de la lista no se puede garantizar la fijación con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT para todas las estaturas. Tenga en cuenta las indicaciones de la lista de modelos de vehículo.

Montaje en el vehículo



ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES POR OBJETOS QUE NO SE ENCUENTREN ASEGURADOS EN EL VEHÍCULO

Si hay objetos, equipaje o carga sin asegurar o asegurados de forma insuficiente, podrían desplazarse por el habitáculo y golpear a los ocupantes del vehículo.

Existe peligro de sufrir lesiones, en especial al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha.

► Coloque los objetos siempre de manera que no puedan salir despedidos.

¡Atención! En algunos tapizados de material sensible (por ejemplo, terciopelo, cuero, etc.) pueden producirse marcas de uso por el empleo de los sistemas de retención infantil.

¡Atención! Al montar y desmontar los sistemas de retención infantil, asegúrese de no dañar el habitáculo del vehículo.

Guías de inserción:

Las guías de inserción facilitan la fijación del sistema de retención infantil en los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size y evitan dañar el tapizado del asiento. En los vehículos actuales de Mercedes-Benz, Mercedes-EQ, Mercedes-Maybach y Mercedes-AMG, las guías de inserción ya están instaladas de serie.

¡Atención! Retraiga las guías de inserción montadas con posterioridad antes de plegar los respaldos en la parte trasera y guárdelas en un lugar seguro.

Consejo Los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size se encuentran entre la superficie y el respaldo del asiento.

Consejo Los problemas de funcionamiento suelen deberse a la suciedad acumulada en las guías de inserción y en los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size. Elimine la suciedad con regularidad.

Preparación para el uso del sistema de retención infantil con respaldo

El sistema de retención infantil está formado por una banqueta de asiento y un respaldo con reposacabezas regulable. La combinación ofrece al niño la mejor protección y confort posibles.



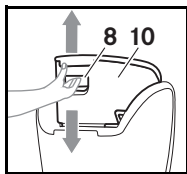
ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES POR USO INADECUADO DEL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL

Nunca utilice el sistema de retención infantil de forma independiente, ni siquiera para probarlo. El respaldo podría volcar hacia atrás y provocarle lesiones a usted o al niño. Coloque primero el sistema de retención infantil en el asiento del vehículo antes de sentar al niño.

Asegúrese de que al levantar el respaldo no se encuentre nada en la zona del eje articulado entre el respaldo y la banqueta. Usted o el niño podrían, por ejemplo, aprisionarse los dedos y sufrir lesiones.

Ajuste de la altura del reposacabezas del sistema de retención infantil

Un reposacabezas ajustado correctamente garantiza el tendido óptimo del cinturón diagonal y ofrece al niño la protección óptima. Debe ajustar el reposacabezas de tal forma que entre los hombros del niño y el reposacabezas quede un espacio de dos dedos.



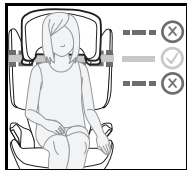
1. Tire del asidero de ajuste (8), desplace el reposacabezas (10) a la posición deseada y suelte el asidero de ajuste (8).

2. Sacuda el reposacabezas (10) para asegurarse de que ha quedado correctamente enclavado.

3. Coloque el sistema de retención infantil en el asiento adecuado y asegúrelo para que no vuelque.

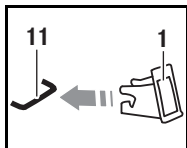
4. Siente al niño en el sistema de retención infantil y compruebe la altura del reposacabezas (10).

Consejo En caso necesario, también puede ajustar la altura del reposacabezas en el vehículo.



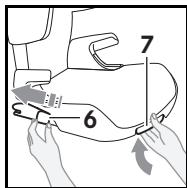
Fijación del sistema de retención infantil con respaldo mediante el uso de los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT

El sistema de retención infantil se monta de forma fija en el vehículo con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT. A continuación, se sujeta al niño al sistema de retención infantil con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.



¡Atención! Utilice las guías de inserción suministradas únicamente en vehículos en los que las guías de inserción no estén instaladas de serie.

1. En caso necesario, encaje las guías de inserción ① en los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size ⑪.



2. Ajuste el reposacabezas del asiento del vehículo de modo que el respaldo del sistema de retención infantil quede de la forma más estable posible sobre el respaldo del asiento del vehículo. En caso necesario, desmonte el reposacabezas del asiento si interfiere en la fijación del sistema de retención infantil (vea las Instrucciones de servicio del vehículo). En ese caso, el reposacabezas desmontado debe asegurarse en un lugar adecuado del vehículo para que no pueda salir despedido.

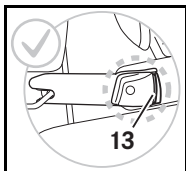


3. Ajuste el reposacabezas del sistema de retención infantil, consulte el apartado „Ajuste de la altura del reposacabezas del sistema de retención infantil“.

4. Tire de la palanca de ajuste ⑦ y empuje completamente hacia fuera ambos brazos de enclavamiento ⑥.

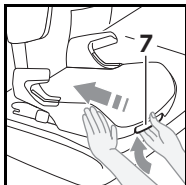
5. Coloque el sistema de retención infantil en el asiento adecuado y asegúrelo para que no vuelque.

6. Coloque los brazos de enclavamiento ⑥ delante de los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size ⑪.



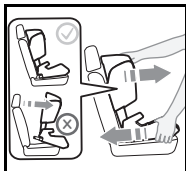
7. Empuje el sistema de retención infantil hacia el respaldo del asiento del vehículo. Asegúrese de que:

- los ganchos (12) se cierran alrededor de los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size (11) („clic“) y
- la franja verde del botón de seguridad de color negro (13) de los dos brazos de enclavamiento (6) esté visible



8. Tire de la palanca de ajuste (7) y empuje el sistema de retención infantil lo más posible contra el respaldo del asiento del vehículo. Asegúrese de que el respaldo del sistema de retención infantil esté apoyado lo más estable posible sobre el respaldo del asiento del vehículo.

9. Sacuda el sistema de retención infantil para comprobar el firme asiento.



10. En caso necesario, extraiga el sistema de retención infantil del vehículo y repita los pasos del 4 al 9 hasta que el sistema de retención infantil esté correctamente fijado.

Fijación del sistema de retención infantil con respaldo mediante el uso del cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo

El sistema de retención infantil no se monta de forma fija en el vehículo. Se asegura junto con el niño mediante el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo.

1. Ajuste el reposacabezas del asiento del vehículo de modo que el respaldo del sistema de retención infantil quede de la forma más estable posible sobre el respaldo del asiento del vehículo. En caso necesario, desmonte el reposacabezas del asiento si interfiere en la fijación del sistema de retención infantil (vea las Instrucciones de servicio del vehículo). En ese caso, el reposacabezas desmontado debe asegurarse en un lugar adecuado del vehículo para que no pueda salir despedido.

2. Ajuste el reposacabezas del sistema de retención infantil, consulte el apartado „Ajuste de la altura del reposacabezas del sistema de retención infantil“.

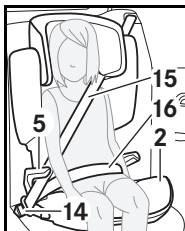
3. Coloque el sistema de retención infantil en el asiento adecuado y asegúrelo para que no vuelque. Asegúrese de que el respaldo del sistema de retención infantil esté apoyado de forma estable sobre el respaldo del asiento del vehículo.

¡Atención! Asegure el sistema de retención infantil en el vehículo con el cinturón de seguridad de 3 puntos, incluso si no hay ningún niño en el sistema de retención infantil.

Aseguramiento del niño en el sistema de retención infantil con respaldo



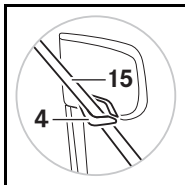
1. Siente al niño en el sistema de retención infantil.
2. Extraiga el cinturón de seguridad y llévalo hasta el cierre del cinturón (14) pasando por delante del niño. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede retorcido. Enclave la lengüeta del cierre del cinturón en el cierre (14) correspondiente a la plaza de asiento („clíc“).



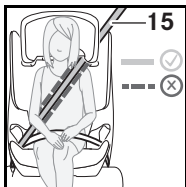
Consejo Evite la ropa gruesa debajo del cinturón.

3. Coloque el cinturón diagonal (15) y el cinturón abdominal (16) en el lado del cierre del cinturón (14) en la guía del cinturón de color verde oscuro (5) de la banqueta del asiento (2).

4. Pase igualmente el cinturón abdominal (16) en el otro lado de la banqueta del asiento (2) por la guía del cinturón de color verde oscuro (5). Asegúrese de que el cinturón abdominal (16) discorra en ambos lados lo más bajo posible sobre la cadera del niño.



5. Deslice el cinturón diagonal (15) por el aproximador del cinturón de color verde claro (4). Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede retorcido y que se encuentre por completo en el aproximador del cinturón de color verde claro (4).



Comprobación del tendido del cinturón

6. Asegúrese de que el cinturón diagonal 15

- discurra sobre la clavícula del niño y no junto al cuello
- esté tendido hacia atrás en diagonal

Consejo El tendido del cinturón de seguridad también se puede regular en parte mediante la salida del cinturón del vehículo (vea las Instrucciones de servicio del vehículo).

7. Tense el cinturón de seguridad tirando del cinturón diagonal 15.

Consejo En los viajes largos, realice descansos en los que el niño pueda satisfacer sus necesidades de movimiento.

Antes de la marcha: sistemas de retención infantil con respaldo

Para la seguridad del niño, antes de cada recorrido compruebe que:

- los brazos de enclavamiento estén enclavados en los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size y que los botones de seguridad de los brazos de enclavamiento estén en color verde (al sujetar utilizando los brazos de enclavamiento)
- el respaldo del sistema de retención infantil esté apoyado plano sobre el respaldo del asiento
- el cinturón abdominal esté tendido en ambos lados de la banqueta por las guías del cinturón de color verde oscuro
- el cinturón diagonal en el lado del cierre del cinturón también esté tendido por la guía del cinturón de color verde oscuro de la banqueta
- el cinturón diagonal pase por el aproximador del cinturón de color verde claro del reposacabezas
- el cinturón diagonal discurra sobre la clavícula del niño y no junto al cuello
- el cinturón diagonal esté tendido hacia atrás en diagonal
- el cinturón de seguridad esté tenso y no esté retorcido
- el cierre del cinturón no se encuentre en la guía del cinturón de color verde oscuro de la banqueta

Preparación para el uso del sistema de retención infantil como cojín elevador sin respaldo



ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES O MUERTE POR USO INCORRECTO DEL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL COMO COJÍN ELEVADOR SIN RESPALDO

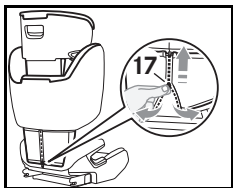
En ese caso, el niño no queda protegido o retenido de la forma prevista.

- ▶ El cojín elevador sin respaldo solo se puede utilizar para niños de 138 a 150 cm de estatura. Para niños más pequeños, debe utilizarse el sistema de retención infantil con respaldo.

Los siguientes pasos describen el desmontaje del respaldo. El montaje del respaldo se efectúa en orden inverso al del desmontaje.

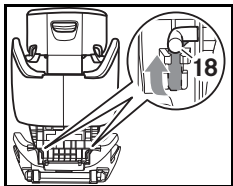
Mercedes-Benz recomienda el uso del sistema de retención infantil con respaldo, ya que en caso de choque lateral ofrece una protección mejorada para el niño.

Desmontaje del respaldo



1. Ajuste el reposacabezas del sistema de retención infantil en la posición más baja posible, consulte el apartado „Ajuste de la altura del reposacabezas del sistema de retención infantil“.

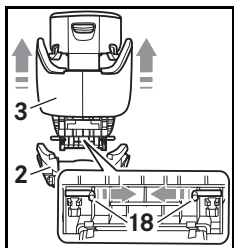
2. Coloque el sistema de retención infantil sobre una superficie nivelada y asegúrelo para que no vuelque.



3. Abra un poco la cremallera de la funda del asiento ⑰ y dóblela hacia un lado.

4. Afloje ambos tornillos ⑱ de los soportes.

Consejo Si es necesario, se puede usar un destornillador para sacarlos.

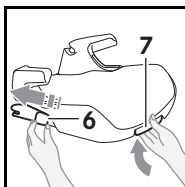


5. Gire ambos tornillos ⑱ 90° hacia arriba y sáquelos de la banqueta del asiento ②.
6. Retire el respaldo ③ de la banqueta del asiento ② levantándolo.
7. Inserte los tornillos ⑱ en el respaldo ③ y asegure los soportes.

¡Atención! Guarde el respaldo en un lugar seguro y limpio. No coloque objetos pesados sobre el respaldo ni lo guarde junto a una fuente de calor o expuesto a la luz solar directa.

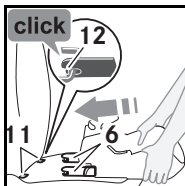
Fijación del cojín elevador con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT

El cojín elevador se monta de forma fija en el vehículo con los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT. A continuación, se sujeta al niño con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.

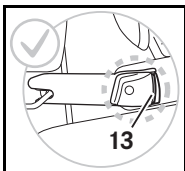


¡Atención! Utilice las guías de inserción suministradas únicamente en vehículos en los que las guías de inserción no estén instaladas de serie.

1. En caso necesario, encaje las guías de inserción ① en los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size ⑪.
2. Tire de la palanca de ajuste ⑦ y empuje completamente hacia fuera ambos brazos de enclavamiento ⑥.



3. Coloque el cojín elevador sobre el asiento adecuado.
4. Coloque los brazos de enclavamiento ⑥ delante de los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size ⑪.



5. Desplace el cojín elevador hacia el respaldo del asiento. Asegúrese de que:

- los ganchos (12) se cierren alrededor de los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size (11) („clic“) y
- la franja verde del botón de seguridad de color negro (13) de los dos brazos de enclavamiento (6) esté visible



6. Tire de la palanca de ajuste (7) y empuje el cojín elevador lo más posible contra el respaldo del asiento del vehículo.

7. Sacuda el cojín elevador para comprobar que esté bien fijado.

8. En caso necesario, extraiga el cojín elevador del vehículo y repita los pasos 1 a 7 hasta que el cojín elevador esté fijado correctamente.

Uso del cojín elevador con el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo (sin los brazos de enclavamiento ISOFIX/ISOFIT)

El cojín elevador no se monta de forma fija en el vehículo. Se asegura junto con el niño mediante el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo.

1. Coloque el cojín elevador sobre el asiento adecuado.

¡Atención! Asegure el cojín elevador en el maletero del vehículo si no viaja un niño sobre el cojín elevador.

Aseguramiento del niño en el vehículo al utilizar el cojín elevador

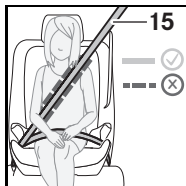
¡Atención! En algunos modelos de vehículos, el cinturón diagonal no pasa sobre la clavícula del niño debido al diseño, sino que descansa sobre el cuello. Si utiliza el sistema de retención infantil como cojín elevador sin respaldo, compruebe que el cinturón diagonal esté colocado correctamente.



1. Siente al niño en el cojín elevador.
2. Ajuste correctamente el reposacabezas del vehículo (vea las Instrucciones de servicio del vehículo).
3. Extraiga el cinturón de seguridad y llévalo hasta el cierre del cinturón (14) pasando por delante del niño. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede retorcido. Enclave la lengüeta del cierre del cinturón en el cierre (14) correspondiente a la plaza de asiento („clic“).



- Consejo** Evite la ropa gruesa debajo del cinturón.
4. Coloque el cinturón diagonal (15) y el cinturón abdominal (16) en el lado del cierre del cinturón (14) en la guía del cinturón de color verde oscuro (5) de la banqueta del asiento (2).



5. Pase igualmente el cinturón abdominal (16) en el otro lado de la banqueta del asiento (2) por la guía del cinturón de color verde oscuro (5). Asegúrese de que el cinturón abdominal (16) discorra en ambos lados lo más bajo posible sobre la cadera del niño.

Comprobación del tendido del cinturón

6. Asegúrese de que el cinturón diagonal (15)
 - discorra sobre la clavícula del niño y no junto al cuello
 - esté tendido hacia atrás en diagonal

Consejo El tendido del cinturón de seguridad también se puede regular en parte mediante la salida del cinturón del vehículo (vea las Instrucciones de servicio del vehículo).

7. Tense el cinturón de seguridad tirando del cinturón diagonal (15).

Consejo En los viajes largos, realice descansos en los que el niño pueda satisfacer sus necesidades de movimiento.

Antes de la marcha: sistemas de retención infantil sin respaldo

Para la seguridad del niño, antes de cada recorrido compruebe que:

- los brazos de enclavamiento estén enclavados en los estribos de sujeción ISOFIX o i-Size y que los botones de seguridad de los brazos de enclavamiento estén en color verde(al sujetar utilizando los brazos de enclavamiento)
- el reposacabezas del asiento del vehículo esté instalado y ajustado correctamente según las necesidades del niño.Observe las indicaciones en las Instrucciones de servicio de su vehículo
- el cinturón abdominal esté tendido en ambos lados de la banqueta por las guías del cinturón de color verde oscuro
- el cinturón diagonal en el lado del cierre del cinturón también esté tendido por la guía del cinturón de color verde oscuro de la banqueta
- el cinturón diagonal discurra sobre la clavícula del niño y no junto al cuello
- el cinturón diagonal esté tendido hacia atrás en diagonal
- el cinturón de seguridad esté tenso y no esté retorcido
- el cierre del cinturón no se encuentre en la guía del cinturón de color verde oscuro de la banqueta

Desmontaje

¡Atención! Guarde el sistema de retención infantil en un lugar limpio y seguro cuando no lo utilice. No coloque objetos pesados sobre el sistema de retención infantil ni lo guarde junto a una fuente de calor o expuesto a la luz solar directa.

Desmontaje: sistema de retención infantil con respaldo

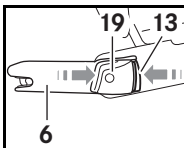


1. Si es necesario, presione la tecla de soltado del cierre del cinturón (14) y lleve el cinturón de seguridad hacia atrás junto con la lengüeta del cierre.



2. Presione el aproximador del cinturón de color verde claro (4) en la palanca gris y retire el cinturón diagonal (15).

3. **Al sujetar el sistema de retención infantil con los brazos de enclavamiento:** En ambos brazos de enclavamiento (6) presione respectivamente el botón de seguridad negro (13) y el botón de soltado rojo (19) y tire del sistema de retención infantil para separarlo del respaldo del asiento del vehículo.



4. Tire de la palanca de ajuste (7) y empuje completamente hacia atrás ambos brazos de enclavamiento (6).

5. Extraiga el sistema de retención infantil del vehículo.

6. Vuelva a montar y ajustar en caso necesario el reposacabezas en el vehículo (vea las Instrucciones de servicio del vehículo).

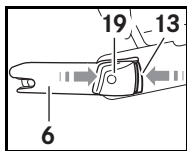
Desmontaje: cojín elevador sin respaldo



1. Si es necesario, presione la tecla de soltado del cierre del cinturón (14) y lleve el cinturón de seguridad hacia atrás junto con la lengüeta del cierre.

2. Al sujetar el cojín elevador con los brazos de

enclavamiento: En ambos brazos de enclavamiento (6) presione respectivamente el botón de seguridad negro (13) y el botón de soltado rojo (19) y tire del sistema de retención infantil para separarlo del respaldo del asiento del vehículo.



3. Tire de la palanca de ajuste (7) y empuje completamente hacia atrás ambos brazos de enclavamiento (6).

4. Extraiga el cojín elevador del vehículo.

Instrucciones de conservación

Para conservar el efecto protector

- Encargue sin falta la comprobación del sistema de retención infantil después de un accidente. En caso de producirse un accidente con una velocidad de choque superior a 10 km/h, pueden producirse daños en el sistema de retención infantil que no sean visibles.
- Revise regularmente todas las partes importantes para asegurarse de que no presentan daños. Asegúrese de que los componentes mecánicos funcionen correctamente.
- Preste atención a que el sistema de retención infantil no quede aprisionado entre piezas duras (puerta del vehículo, riel del asiento, etc.) y resulte dañado.
- Encargue sin falta la revisión de un sistema de retención infantil dañado (por ejemplo, después de una caída).
- Mantenga el sistema de retención infantil alejado de la humedad, líquidos, polvo y niebla salina.

Limpieza

Obtendrá fundas de repuesto en su punto de servicio Mercedes-Benz.

La funda se puede retirar y lavar a mano. Observe las instrucciones que figuran en la etiqueta de lavado de la funda.

¡Atención! El centrifugado y el secado en una secadora eléctrica pueden provocar que la tela se desprenda del acolchado.

Las piezas de plástico se pueden limpiar con una solución jabonosa. No utilice productos de limpieza fuertes (por ejemplo, disolventes).

Mercedes-Benz recomienda productos de conservación de Mercedes-Benz para la limpieza del sistema de retención infantil.

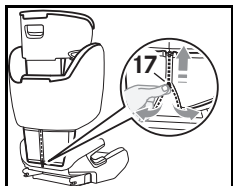
Extracción de la funda del asiento del sistema de retención infantil

Los siguientes pasos describen cómo quitar las fundas de los asientos. La colocación se realiza en orden inverso.

¡Atención! Cuando coloque las fundas de los asientos, asegúrese de que los bordes de la funda queden debajo de las aberturas del sistema de retención infantil.

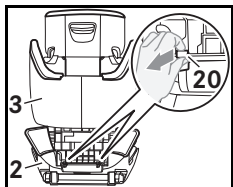
Consejo Si es necesario, coloque las fundas de los asientos con la ayuda de otra persona.

Respaldo



1. Ajuste el reposacabezas del sistema de retención infantil en la posición más alta posible, consulte el apartado „Ajuste de la altura del reposacabezas del sistema de retención infantil“.

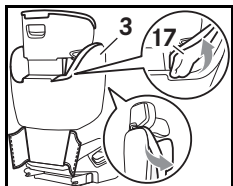
2. Coloque el sistema de retención infantil sobre una superficie nivelada y asegúrelo para que no vuelque.



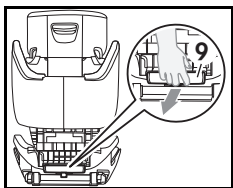
3. Abra por completo la cremallera de la funda del asiento ⑰ y dóblela hacia delante.

4. Desenganche el gancho ⑳ y guíelo hacia delante entre el respaldo ③ y la banqueta del asiento ②.

5. Levante la funda del asiento ⑰ del respaldo ③ y retírela.



Banqueta del asiento

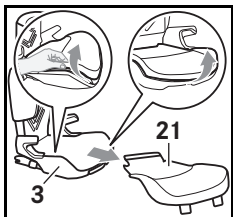


1. Suelte el borde de la funda del compartimento de las Instrucciones de servicio ⑨.

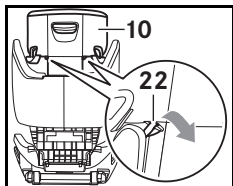
2. Extraiga hacia delante la funda del asiento ⑳ de la banqueta ③.

¡Atención! Hay dos cuñas de plástico fijadas al borde delantero de la funda. Al retirar la funda del asiento, muévela con cuidado hacia la derecha y hacia la izquierda para aflojarla si es necesario.

¡Atención! Guarde con cuidado la base de espuma de la banqueta del asiento mientras limpia la funda del asiento y vuelva a colocarla debajo antes de montar la funda del asiento.



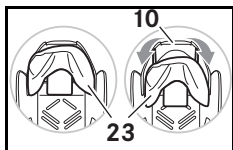
Reposacabezas



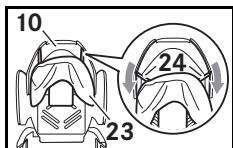
1. Desenganche las trabillas de goma (22) en la parte inferior del reposacabezas (10).

2. Retire la funda (23) de ambos lados hacia delante del reposacabezas (10).

3. Saque las bandas de goma (24) entre la parte de espuma de poliestireno y la parte de plástico del reposacabezas (10).



4. Levante la funda (23) del reposacabezas (10) y retírela.



Desecho

Desecho del embalaje	En función de su identificación, en los contenedores previstos
Funda	Basura residual, reciclaje térmico
Piezas de plástico	En función de su identificación, en los contenedores previstos
Piezas metálicas	Contenedor para metales

Respete las disposiciones de desecho de su país.

Garantía

Para este sistema de retención infantil, concedemos una garantía de 2 años frente a fallos de fabricación y defectos de material. El periodo de garantía empieza el día de la compra. Conserve la sección de garantía rellena, la comprobación de entrega firmada por usted y el comprobante de compra durante el periodo de garantía.

En caso de reclamación, se debe adjuntar la sección de garantía al sistema de retención infantil. La garantía legal se limita a los sistemas de retención infantil que se hayan tratado correctamente y que se devuelvan limpios y en buen estado.

La garantía no cubre:

- el desgaste natural y los daños debidos a un esfuerzo excesivo
- los daños provocados por un uso inadecuado o incorrecto

¿Caso de garantía o no?

Tejidos

Todos nuestros tejidos cumplen elevados requisitos en materia de solidez del color contra la radiación ultravioleta. No obstante, todos los tejidos se decoloran cuando están expuestos a la radiación ultravioleta. No se trata de un defecto del material, sino de un desgaste normal para el que no podemos ofrecer ninguna garantía.

Cierre del cinturón

Si se producen fallos de funcionamiento en el cierre del cinturón, generalmente se deben a suciedad que se puede lavar, vea el apartado „Cuidado del cinturón de seguridad“.

En caso de garantía, diríjase inmediatamente a su concesionario especializado. Allí le asesorarán y asistirán. En la tramitación de los derechos de compensación, se aplican tasas de amortización específicas del producto. A este respecto remitimos a las condiciones comerciales generales que están a disposición en el concesionario.

Sección de garantía

Nombre:	
Dirección:	
Código postal:	
Localidad:	
Teléfono (con prefijo):	
Correo electrónico:	
Sistema de retención infantil:	
Número de artículo:	
Color de la tela (diseño):	

Comprobación de entrega

Integridad:	<input type="checkbox"/> comprobado/correcto
Control de funcionamiento: - Mecanismo de ajuste del asiento	<input type="checkbox"/> comprobado/correcto
Estado: - Comprobación del asiento - Comprobación de las piezas de tela - Comprobación de las piezas de plástico	<input type="checkbox"/> comprobado/correcto <input type="checkbox"/> comprobado/correcto <input type="checkbox"/> comprobado/correcto
<input type="checkbox"/> He comprobado el sistema de retención infantil y me he asegurado de que se haya entregado completo y del pleno funcionamiento de todas las funciones.	
<input type="checkbox"/> He recibido suficiente información sobre el sistema de retención infantil y sus funciones antes de la compra y he sido informado de las indicaciones de conservación y mantenimiento.	

Fecha de compra:

Comprador (firma):

Concesionario (sello):



Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo sistema di ritenuta per bambini. Prima di utilizzare il sistema di ritenuta per bambini per la prima volta, acquisisca familiarità con il dispositivo e legga attentamente le presenti Istruzioni d'uso.

Le Istruzioni d'uso La aiuteranno a comprendere appieno le funzioni del sistema di ritenuta per bambini e Le forniranno avvertenze importanti per un montaggio e un utilizzo sicuri del dispositivo.

Ai fini della sicurezza del bambino è di fondamentale importanza una cura adeguata del nuovo sistema di ritenuta per bambini.

I Punti di Assistenza Mercedes-Benz saranno lieti di assisterLa in qualsiasi momento, fornendoLe ulteriori consigli.

Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

Nelle presenti Istruzioni per l'uso vengono utilizzate le seguenti parole chiave:

Parola chiave	Spiegazione:
AVVERTENZA!	Pericolo di lesioni alle persone
Attenzione!	Pericolo di danni materiali
Consiglio!	Indicazioni utili

Avvertenze di sicurezza

Conformarsi alle norme

Tenere presente che qualsiasi negligenza o trascuratezza nell'assicurare il bambino nel sistema di ritenuta per bambini può avere gravi conseguenze. Conformarsi alla normativa vigente e assicurare accuratamente il bambino prima di iniziare la marcia.

Non trasportare mai neonati o bambini piccoli in grembo a un occupante.

Per una migliore protezione dei bambini di età inferiore a 12 anni o di statura inferiore a 1,50 m, la Mercedes-Benz raccomanda di attenersi assolutamente alle seguenti avvertenze:

- Assicurare sempre il bambino in un sistema di ritenuta per bambini idoneo per il proprio veicolo Mercedes-Benz.
- Il sistema di ritenuta per bambini deve essere adeguato all'età, al peso e alla statura del bambino.
- Il sedile del veicolo deve essere idoneo per il sistema di ritenuta per bambini da montare
- Prestare attenzione alle targhette di avvertimento presenti all'interno dell'abitacolo e sul sistema di ritenuta per bambini.



AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI O DI MORTE DOVUTO AL MONTAGGIO SCORRETTO DEL SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI

Il bambino non potrà quindi essere protetto o trattenuto come previsto.

- ▶ È indispensabile seguire le istruzioni di montaggio contenute in queste Istruzioni per l'uso.
- ▶ Assicurarsi che l'intera superficie di appoggio del sistema di ritenuta per bambini sia a contatto con il piano di seduta del sedile.
- ▶ Non collocare mai oggetti, ad esempio cuscini, sotto o dietro il sistema di ritenuta per bambini.
- ▶ Utilizzare solo sistemi di ritenuta per bambini con il rivestimento originale previsto.
- ▶ Sostituire le fodere danneggiate esclusivamente con rivestimenti originali.



AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI A CAUSA DI MODIFICHE AL SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI

Il sistema di ritenuta per bambini non può più funzionare come previsto. Sussiste un maggiore pericolo di lesioni!

- ▶ Non modificare mai un sistema di ritenuta per bambini. Se vengono apportate modifiche al sistema di ritenuta per bambini l'omologazione decade.



AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI O DI MORTE A CAUSA DI SISTEMI DI RITENUTA PER BAMBINI NON ASSICURATI CORRETTAMENTE NEL VEICOLO

Se il sistema di ritenuta per bambini non è montato correttamente o non è ben assicurato, può allentarsi.

Il bambino non può quindi essere protetto né trattenuto come previsto.

Il sistema di ritenuta per bambini potrebbe essere proiettato all'interno dell'abitacolo e colpire gli occupanti.

- ▶ È indispensabile seguire le istruzioni di montaggio riportate nelle presenti Istruzioni per l'uso.
- ▶ Montare sempre correttamente i sistemi di ritenuta per bambini, anche se essi vengono trasportati all'interno del veicolo senza essere utilizzati.



AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI O DI MORTE A CAUSA DELL'UTILIZZO DI SISTEMI DI RITENUTA PER BAMBINI DANNEGGIATI

In caso di danneggiamento o di sollecitazione a seguito di un incidente, i sistemi di ritenuta per bambini o i relativi sistemi di fissaggio non sono più in grado di svolgere la funzione protettiva prevista.

Il bambino potrebbe non essere trattenuto.

- ▶ Sostituire immediatamente i sistemi di ritenuta per bambini danneggiati o sottoposti a sollecitazioni in caso di incidente.
- ▶ Far controllare immediatamente i sistemi di fissaggio dei sistemi di ritenuta per bambini in un'officina qualificata prima di montare nuovamente un sistema di ritenuta per bambini.



**AVVERTENZA - PERICOLO DI USTIONI A CAUSA
DELL'ESPOSIZIONE DIRETTA AI RAGGI SOLARI DEL SISTEMA
DI RITENUTA PER BAMBINI**

Se il sistema di ritenuta per bambini è esposto all'azione diretta dei raggi solari, i suoi componenti possono surriscaldarsi.

I bambini possono ustionarsi a contatto con tali componenti, in particolare in corrispondenza di componenti metallici del sistema di ritenuta per bambini.

- ▶ Assicurarsi sempre che il sistema di ritenuta per bambini non sia esposto direttamente ai raggi solari.
- ▶ Proteggere il sistema di ritenuta per bambini, ad esempio con una coperta.
- ▶ Se il sistema di ritenuta per bambini è stato esposto all'azione diretta dei raggi solari, lasciarlo raffreddare prima di assicurarvi il bambino.
- ▶ Non lasciare mai i bambini incustoditi nel veicolo.



**AVVERTENZA - PERICOLO DI MORTE A CAUSA
DELL'ESPOSIZIONE PROLUNGATA AL CALORE O AL FREDDO
INTENSI ALL'INTERNO DEL VEICOLO**

Se le persone, in particolare i bambini, rimangono esposti all'azione prolungata del surriscaldamento o del freddo, sussiste il pericolo di lesioni o addirittura di morte!

- ▶ Non lasciare mai incustodite persone, soprattutto bambini, all'interno del veicolo.



**AVVERTENZA - PERICOLO DI INCIDENTI E DI LESIONI
DOVUTO ALLA DISTRAZIONE DEL CONDUCENTE DURANTE
LA MARCIA**

Non effettuare regolazioni del sistema di ritenuta per bambini durante la marcia. In caso contrario sussiste il rischio di causare incidenti o mettere a repentaglio l'incolumità del bambino, degli altri occupanti del veicolo o di altri utenti della strada.

- ▶ Prestare la massima attenzione innanzitutto alla circolazione stradale.



AVVERTENZA - PERICOLO DI INCIDENTI E DI LESIONI IN CASO DI BAMBINI LASCIATI INCUSTODITI ALL'INTERNO DEL VEICOLO

I bambini lasciati incustoditi all'interno del veicolo potrebbero in particolare

- aprire le porte e mettere in pericolo altre persone o gli altri veicoli in circolazione
- scendere dal veicolo ed essere investiti
- azionare gli equipaggiamenti del veicolo e, ad esempio, rimanere incastrati.

Inoltre i bambini possono mettere in movimento il veicolo e, ad esempio:

- Rilasciare il freno di stazionamento.
 - Commutare la posizione del cambio.
 - Avviare il veicolo.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi nel veicolo.
- Se sono presenti bambini all'interno del veicolo, attivare sempre le sicure per bambini.
- Quando ci si allontana dal veicolo portare sempre con sé la chiave e bloccare il veicolo.
- Tenere la chiave lontana dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA - PERICOLO DI INCIDENTE IN CASO DI DIVANO POSTERIORE, SEDILE POSTERIORE E SCHIENALE NON BLOCCATI IN POSIZIONE

Il divano posteriore, il sedile posteriore e lo schienale possono ribaltarsi in avanti anche quando il veicolo è in movimento.

- In tal caso, l'occupante viene spinto con maggiore forza contro la cintura di sicurezza. La cintura di sicurezza può non offrire la protezione prevista e può causare lesioni all'occupante.
 - Gli oggetti o il carico riposti nel bagagliaio o nel vano di carico non possono essere trattenuti dallo schienale del sedile.
- Prima della marcia assicurarsi sempre che il divano posteriore, il sedile posteriore e lo schienale siano scattati in sede.

In caso di utilizzo di un sistema di ritenuta per bambini osservare assolutamente i seguenti punti:

- Lo schienale del sistema di ritenuta per bambini deve aderire perfettamente allo schienale del sedile del veicolo. A tal fine, regolare il poggiatesta del sedile nella posizione che spinga il meno possibile in avanti lo schienale del sistema di ritenuta per bambini. Se necessario, rimuovere il poggiatesta del sedile. Attenersi alle avvertenze riportate nelle Istruzioni d'uso del veicolo.
- Il sistema di ritenuta per bambini non deve entrare a contatto con il tetto né essere spinto eccessivamente in avanti dal poggiatesta del sedile.
- Assicurarsi sempre del corretto posizionamento della parte superiore della cintura dal punto di rinvio della cintura sul veicolo alla guida di scorrimento della cintura del sistema di ritenuta per bambini. La parte superiore della cintura deve scorrere dal punto di rinvio della cintura in avanti e verso il basso.
- Assicurarsi che i piedi del bambino non tocchino il sedile anteriore. Se necessario, spostare il sedile anteriore leggermente in avanti.
- Attenersi alle avvertenze riportate nella sezione „Bambini a bordo“ delle Istruzioni d'uso del veicolo.


In caso di utilizzo del sistema di ritenuta per bambini sul sedile lato passeggero attenersi assolutamente anche ai seguenti punti:



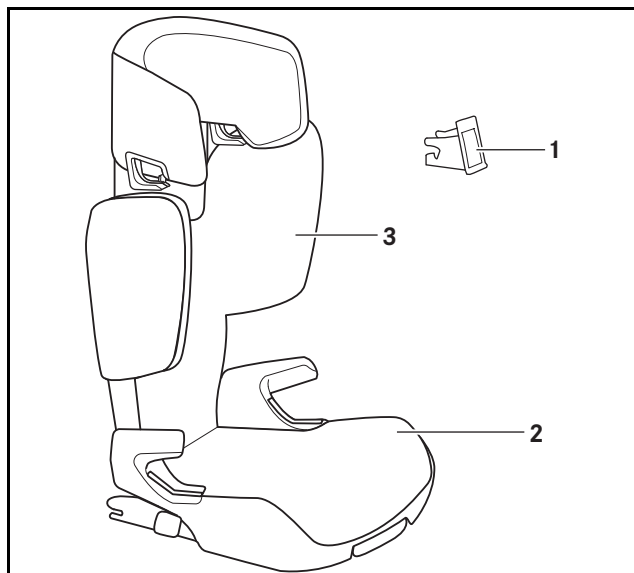
AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI O DI MORTE A CAUSA DI OGGETTI TRA IL PIANO DI SEDUTA E IL SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI

La presenza di oggetti tra il piano di seduta e un sistema di ritenuta per bambini possono compromettere la disattivazione automatica dell'airbag lato passeggero anteriore.

- ▶ Non posizionare oggetti tra il piano di seduta e il sistema di ritenuta per bambini.
- ▶ Assicurarsi sempre che il sistema di ritenuta per bambini sia installato correttamente.
- ▶ Portare il sedile lato passeggero anteriore nella posizione più arretrata e il sedile nella posizione più alta possibile.
- ▶ Regolare l'inclinazione del cuscino del sedile in modo che il bordo anteriore del cuscino del sedile si trovi nella posizione più alta e il bordo posteriore del cuscino del sedile si trovi nella posizione più bassa.
- ▶ Regolare lo schienale in una posizione il più verticale possibile.

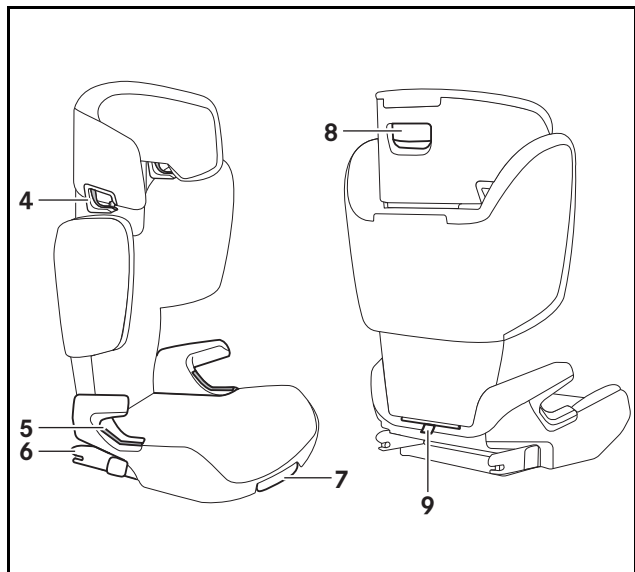
Se la spia di avvertimento del sistema di ritenuta  è accesa, nessuno deve utilizzare il sedile lato passeggero anteriore. In tal caso non deve essere montato neanche un sistema di ritenuta per bambini sul sedile lato passeggero anteriore. Far controllare immediatamente il sistema automatico di disattivazione dell'airbag lato passeggero anteriore in una officina specializzata qualificata e farlo riparare.

Kit di fornitura



- ① Guida ISOFIX (2 unità)
- ② Cuscino
- ③ Schienale

Dettagli



- ④ Fermacintura (verde chiaro)
- ⑤ Guida di scorrimento della cintura (verde scuro)
- ⑥ Bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT
- ⑦ Leva di regolazione ISOFIX/ISOFIT
- ⑧ Impugnatura di regolazione dei poggiatesta
- ⑨ Vano delle Istruzioni per l'uso

Omologazione

	Collaudo e omologazione a norma UN ECE* R129/03 Statura
KIDFIX M i-Size	da 100 a 150 cm
KIDFIX M i-SIZE Booster (cuscino rigido senza schienale)	da 138 a 150 cm

* ECE = normativa europea per gli equipaggiamenti di sicurezza

Il sistema di ritenuta per bambini è stato progettato, collaudato e omologato conformemente ai requisiti della norma europea sui dispositivi di sicurezza per bambini (UN ECE R129/03).

Il marchio di controllo E (all'interno di un cerchio) e il numero di omologazione sono indicati sulla relativa etichetta di omologazione arancione (adesivo presente sul sistema di ritenuta per bambini).

Attenzione! Il sistema di ritenuta per bambini è collaudato e omologato come combinazione di cuscino del sedile e schienale. Nessuna delle due parti può essere utilizzata in abbinamento con altri cuscini o schienali.

Se vengono apportate modifiche al sistema di ritenuta per bambini l'omologazione decade. Eventuali modifiche possono essere apportate esclusivamente dal produttore.

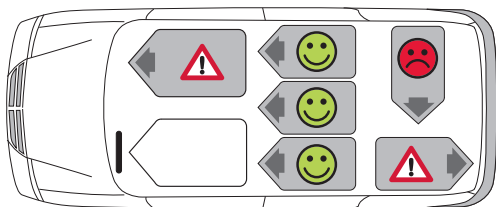
Il sistema di ritenuta per bambini deve essere utilizzato esclusivamente per assicurare un bambino all'interno del veicolo. Non è assolutamente adatto all'uso come seduta a casa o come giocattolo.

Utilizzo all'interno del veicolo

A tal proposito, attenersi alle avvertenze sull'utilizzo dei sistemi di ritenuta per bambini contenute nelle Istruzioni d'uso del veicolo.

Il sistema di ritenuta per bambini può essere utilizzato nei seguenti modi:

Le statistiche sugli infortuni evidenziano che i bambini assicurati sui sedili posteriori sono generalmente più sicuri dei bambini assicurati sui sedili anteriori. Per questa ragione la Mercedes-Benz raccomanda vivamente di montare preferibilmente il sistema di ritenuta per bambini su un sedile posteriore.



Osservare le norme in vigore nel rispettivo Paese.

Rivolto in direzione di marcia	Sì
Rivolto in senso opposto alla direzione di marcia	No ¹⁾
Con una cintura di sicurezza a due punti	No
Con una cintura di sicurezza a tre punti ²⁾	Sì
Con staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size (tra il piano di seduta e lo schienale)	Sì
Sul sedile lato passeggero anteriore	Sì ³⁾
Sui sedili posteriori esterni	Sì
Sul sedile posteriore centrale (con una cintura di sicurezza a tre punti)	Sì ⁴⁾

¹⁾ L'utilizzo è consentito solo su un sedile rivolto in senso opposto alla marcia (adesempio in un veicolo commerciale, in un minibus, sulla panca ribaltabile nel vano di carico). L'airbag frontale non deve agire sul sedile.

²⁾ La cintura di sicurezza del veicolo deve essere omologata conformemente alla normativa ECE R 16 (o norma equivalente), riconoscibile adesempio dalla lettera „E“, „e“ all'interno di un cerchio sull'etichetta di omologazione apposta sulla cintura di sicurezza.

³⁾ In presenza di airbag frontale: spostare il sedile lato passeggero in posizione arretrata. Attenersi alle avvertenze riportate nelle Istruzioni d'uso del veicolo.

⁴⁾ Impiego non ammesso se è presente solo una cintura di sicurezza a due punti.

KIDFIX M i-SIZE e KIDFIX M i-SIZE Booster (cuscino rigido senza schienale) sono omologati per due diversi tipi di montaggio:

Tipo di montaggio	Tipo di omologazione
Fissaggio con i bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT nelle staffe di fissaggio ISOFIX del veicolo. Attenersi all'elenco dei modelli di veicoli.	semi-universale
Fissaggio con i bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT nelle staffe di fissaggio i-Size del veicolo. Per il trasporto di bambini di statura fino a 135 cm . Attenersi all'elenco dei modelli di veicoli.	universale
Fissaggio con i bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT nelle staffe di fissaggio i-Size del veicolo. Per il trasporto di bambini di statura a partire da 135 cm . Attenersi all'elenco dei modelli di veicoli.	semi-universale
Fissaggio con la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo.	universale

Fissaggio con i bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT nelle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size del veicolo:

Il sistema di ritenuta per bambini può essere fissato solo alle staffe di fissaggio ISOFIX nei veicoli dotati di bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT e riportati nell'elenco dei modelli di veicoli qui allegato.

Per i bambini di statura superiore a 135 cm, il sistema di ritenuta per bambini può essere fissato solo alle staffe di fissaggio i-Size nei veicoli dotati di bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT e riportati nell'elenco dei modelli di veicoli qui allegato.

L'elenco dei modelli di veicoli viene costantemente aggiornato. La versione aggiornata è reperibile presso qualsiasi Punto di Assistenza Mercedes-Benz o nella homepage del produttore Britax-Römer:

<http://www.britax.com>.

Attenzione! Nei veicoli riportati nell'elenco, il fissaggio con i bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT potrebbe tuttavia non essere garantito per i bambini di tutte le stature. Prestare attenzione alle avvertenze riportate nell'elenco dei modelli di veicoli.

Montaggio nel veicolo



AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI CAUSATE DA OGGETTI NON FISSATI CHE SI TROVANO A BORDO DEL VEICOLO

Gli oggetti, i bagagli o il carico non fissati o non sufficientemente bloccati possono essere scaraventati all'interno dell'abitacolo e colpire gli occupanti.

Sussiste il pericolo di lesioni, in particolare in caso di frenate o improvvisi cambi di direzione!

► Riporre sempre gli oggetti in modo tale che non possano essere proiettati all'interno dell'abitacolo.

Attenzione! Su alcuni rivestimenti dei sedili in materiali delicati (ad esempio velours, pelle, ecc.) l'impiego di sistemi di ritenuta per bambini può causare tracce d'uso.

Attenzione! Durante le operazioni di montaggio e smontaggio dei sistemi di ritenuta per bambini, assicurarsi che l'abitacolo non venga danneggiato.

Guide:

Le guide agevolano il fissaggio del sistema di ritenuta per bambini alle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size ed evitano danni ai rivestimenti dei sedili del veicolo. Gli attuali veicoli Mercedes-Benz, Mercedes EQ, Mercedes Maybach e Mercedes AMG sono già dotati di serie delle guide.

Attenzione! Rimuovere le guide montate a posteriori prima del ribaltamento dello schienale nel vano posteriore e alloggiarle in un luogo sicuro.

Consiglio! Le staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size si trovano tra il piano di seduta e lo schienale del sedile del veicolo.

Consiglio! Eventuali anomalie di funzionamento sono da ricondursi prevalentemente alla presenza di impurità sulle guide e sulle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size. Eliminare le impurità periodicamente.

Preparazione all'utilizzo del sistema di ritenuta per bambini con schienale

Il sistema di ritenuta per bambini è costituito da un cuscino e da uno schienale con poggiatesta regolabile. Questa combinazione offre al bambino la massima protezione e il massimo comfort.



AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI A CAUSA DELL'UTILIZZO NON CONFORME DEL SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI

Non utilizzare mai il sistema di ritenuta per bambini non fissato, nemmeno per effettuare delle prove di seduta. Lo schienale potrebbe ribaltarsi all'indietro causando lesioni al conducente o al bambino.

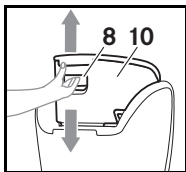
Posizionare sempre il sistema di ritenuta per bambini sul sedile del veicolo prima di sistemarvi un bambino.

Assicurarsi che durante il sollevamento dello schienale, in corrispondenza dell'asse snodato tra lo schienale e il cuscino non si trovi alcun oggetto.

Ad esempio le dita del bambino o di altri occupanti del veicolo potrebbero rimanervi incastrate con conseguente rischio di lesioni.

Regolazione dell'altezza del poggiatesta del sistema di ritenuta per bambini

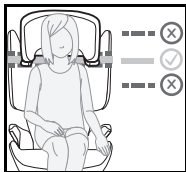
La corretta regolazione del poggiatesta assicura il posizionamento ottimale della cintura diagonale e offre al bambino la massima protezione. Il poggiatesta deve essere regolato in modo tale che tra le spalle del bambino e il poggiatesta sia presente uno spazio di due dita di larghezza.



1. Tirare l'impugnatura di regolazione (8), portare il poggiatesta (10) nella posizione desiderata e rilasciare l'impugnatura di regolazione (8).

2. Scuotere il poggiatesta (10) per assicurarsi che sia scattato correttamente in sede.

3. Posizionare il sistema di ritenuta per bambini su un sedile adatto e assicurarlo contro il ribaltamento.

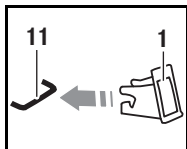


4. Posizionare il bambino nel sistema di ritenuta per bambini e controllare l'altezza del poggiatesta (10).

Consiglio! Se necessario, l'altezza del poggiatesta può essere regolata anche nel veicolo.

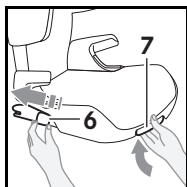
Fissaggio del sistema di ritenuta per bambini con schienale mediante i bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT

Montare saldamente nel veicolo il sistema di ritenuta per bambini con i bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT. Quindi assicurare il bambino nel sistema di ritenuta per bambini con la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo.



Attenzione! Utilizzare le guide in dotazione solo sui veicoli in cui esse non sono montate di serie.

1. Se necessario, applicare le guide (1) sulle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size (11).

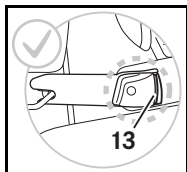


2. Regolare il poggiatesta del sedile in modo tale che lo schienale del sistema di ritenuta per bambini aderisca perfettamente allo schienale del sedile del veicolo. Se necessario, smontare il poggiatesta del sedile del veicolo se ostacola il fissaggio del sistema di ritenuta per bambini (vedi le Istruzioni d'uso del veicolo). Il poggiatesta smontato deve essere quindi assicurato in un punto idoneo del veicolo per impedire che venga proiettato all'interno dell'abitacolo.



3. Regolazione del poggiatesta del sistema di ritenuta per bambini, vedi sezione „Regolazione dell'altezza del poggiatesta del sistema di ritenuta per bambini“.

4. Tirare la leva di regolazione (7) ed estrarre completamente i due bracci di arresto (6).

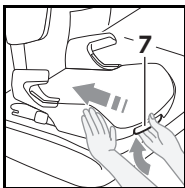


5. Posizionare il sistema di ritenuta per bambini su un sedile adatto e assicurarlo contro il ribaltamento.

6. Posizionare i bracci di arresto (6) davanti alle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size (11).

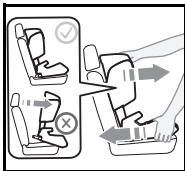
7. Spingere il sistema di ritenuta per bambini verso lo schienale del sedile del veicolo. Verificare che

- I ganci (12) si chiudano nelle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size (11) („clic“) e
- la fascetta verde sul pulsante di sicurezza nero (13) su entrambi i bracci di arresto ISOFIT (6) sia visibile.



8. Tirare la leva di regolazione ⑦ e spingere il sistema di ritenuta per bambini quanto più possibile verso lo schienale del sedile del veicolo. Assicurarsi che lo schienale del sistema di ritenuta per bambini aderisca perfettamente allo schienale del sedile del veicolo.

9. Scuotere il sistema di ritenuta per bambini per controllarne il saldo alloggiamento.



10. Se necessario, rimuovere il sistema di ritenuta per bambini dal veicolo e ripetere le operazioni da 4 a 9 fino al corretto fissaggio del sistema di ritenuta per bambini.

Fissaggio del sistema di ritenuta per bambini con schienale mediante la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo

Il sistema di ritenuta per bambini non viene montato in modo fisso sul veicolo. Esso viene assicurato insieme al bambino con la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo.

1. Regolare il poggiatesta del sedile in modo tale che lo schienale del sistema di ritenuta per bambini aderisca perfettamente allo schienale del sedile del veicolo. Se necessario, smontare il poggiatesta del sedile del veicolo se ostacola il fissaggio del sistema di ritenuta per bambini (vedi le Istruzioni d'uso del veicolo). Il poggiatesta smontato deve essere quindi assicurato in un punto idoneo del veicolo per impedire che venga proiettato all'interno dell'abitacolo.

2. Regolazione del poggiatesta del sistema di ritenuta per bambini, vedi sezione „Regolazione dell'altezza del poggiatesta del sistema di ritenuta per bambini“.

3. Posizionare il sistema di ritenuta per bambini su un sedile adatto e assicurarlo contro il ribaltamento. Assicurarsi che lo schienale del sistema di ritenuta per bambini aderisca perfettamente allo schienale del sedile del veicolo.

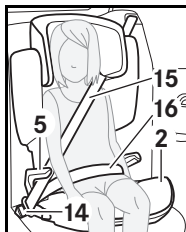
Attenzione! Assicurare il sistema di ritenuta per bambini con la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo anche se non è presente alcun bambino nel sistema di ritenuta per bambini durante la marcia.

Come assicurare il bambino nel sistema di ritenuta per bambini con schienale



1. Posizionare il bambino nel sistema di ritenuta per bambini.

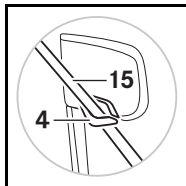
2. Estrarre la cintura di sicurezza e farla passare davanti al bambino fino a raggiungere la fibbia della cintura di sicurezza (14). Assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata. Far scattare („clac“) la linguetta di aggancio della cintura nella fibbia della cintura di sicurezza (14) del relativo posto a sedere.



Consiglio! Evitare gli indumenti spessi sotto la cintura.

3. Inserire la cintura diagonale (15) e la cintura addominale (16) sul lato della fibbia (14) nella guida di scorrimento della cintura verde scuro (5) del cuscino (2).

4. Inserire anche la cintura addominale (16) sull'altro lato del cuscino (2) nella guida di scorrimento della cintura verde scuro (5). Assicurarsi che la cintura addominale (16) scorra su entrambi i lati il più in basso possibile sui fianchi del bambino.

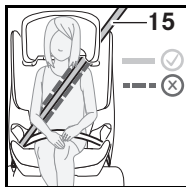


5. Far scorrere la cintura diagonale (15) nel fermacintura verde chiaro (4). Assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata e sia completamente inserita nel fermacintura verde chiaro (4).

Controllo del posizionamento della cintura

6. Verificare che la cintura diagonale (15)

- scorra sulla clavicola del bambino e non aderisca al collo.
- scorra diagonalmente verso il lato posteriore.



Consiglio! Il posizionamento della cintura di sicurezza può essere in parte regolato anche tramite il punto di rinvio della cintura nel veicolo (vedi le Istruzioni d'uso del veicolo).

7. Tendere la cintura di sicurezza tirando la cintura diagonale (15).

Consiglio! In caso di lunghi tragitti effettuare delle pause per consentire al bambino di sfogare il suo bisogno di movimento.

Prima della marcia - sistema di ritenuta per bambini con schienale

Per la sicurezza del bambino, prima della marcia verificare sempre che...

- i bracci di arresto siano inseriti nelle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size e i pulsanti di sicurezza dei bracci di arresto siano posizionati sul verde (in caso di fissaggio con i bracci di arresto)
- lo schienale del sistema di ritenuta per bambini aderisca perfettamente allo schienale del sedile del veicolo
- la cintura addominale scorra nelle guide della cintura verde scuro su entrambi i lati del cuscino
- anche la cintura diagonale sul lato della fibbia scorra nella guida della cintura verde scuro del cuscino
- la cintura diagonale scorra nel fermacintura verde chiaro del poggiatesta
- la cintura diagonale scorra sulla clavicola del bambino e non aderisca al collo
- la cintura diagonale scorra diagonalmente verso il lato posteriore.
- la cintura di sicurezza sia ben tesa e non sia attorcigliata
- la fibbia della cintura di sicurezza non si trovi nella guida di scorrimento della cintura verde scuro del cuscino.

Preparazione all'utilizzo del sistema di ritenuta per bambini come cuscino rigido senza schienale



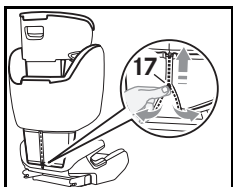
AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI O DI MORTE DOVUTO ALL'UTILIZZO SCORRETTO DEL SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI COME CUSCINO RIGIDO SENZA SCHIENALE

Il bambino non può quindi essere protetto né trattenuto come previsto.

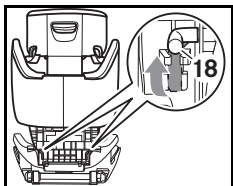
- Utilizzare il cuscino rigido senza schienale solo per bambini di statura da 138 a 150 cm. Per i bambini più piccoli è necessario utilizzare il sistema di ritenuta per bambini con schienale.

I seguenti passaggi descrivono lo smontaggio dello schienale. Il montaggio dello schienale va effettuato nella sequenza inversa a quella di smontaggio. Mercedes-Benz raccomanda l'utilizzo del sistema di ritenuta per bambini con schienale, poiché in caso di impatto laterale questo offre una protezione migliorata per il bambino.

Smontaggio dello schienale



1. Regolazione del poggiatesta del sistema di ritenuta per bambini nella posizione più bassa, vedi sezione „Regolazione dell'altezza del poggiatesta del sistema di ritenuta per bambini“.

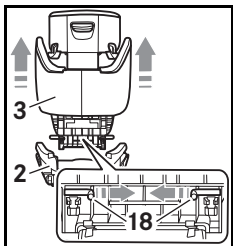


2. Posizionare il sistema di ritenuta per bambini su una superficie in piano e assicurarlo contro il ribaltamento.

3. Aprire leggermente la cerniera del rivestimento del sedile (17) e ripiegare lateralmente il rivestimento del sedile.

4. Allentare entrambi i perni (18) dai supporti.

Consiglio! Se necessario, è possibile utilizzare un cacciavite per estrarli.



5. Ruotare di 90° verso l'alto entrambi i perni (18) ed estrarli dal cuscino del sedile (2).

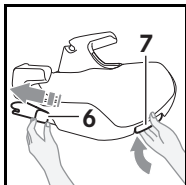
6. Rimuovere lo schienale (3) dal cuscino del sedile (2) tirandolo verso l'alto.

7. Inserire i perni (18) nello schienale (3) e assicurarli nei supporti.

Attenzione! Conservare lo schienale in un luogo sicuro e pulito. Non posizionare oggetti pesanti sullo schienale e non depositarlo in prossimità di fonti di calore diretto o sotto la luce diretta del sole.

Fissaggio del cuscino rigido utilizzando i bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT

Montare saldamente nel veicolo il cuscino rigido con i bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT. Quindi assicurare il bambino con la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo.



Attenzione! Utilizzare le guide in dotazione solo sui veicoli in cui esse non sono montate di serie.

1. Se necessario, applicare le guide (1) sulle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size (11).

2. Tirare la leva di regolazione (7) ed estrarre completamente i due bracci di arresto (6).

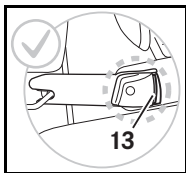
3. Posizionare il cuscino rigido su un sedile adatto.



4. Posizionare i bracci di arresto (6) davanti alle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size (11).

5. Spingere il cuscino rigido verso lo schienale del sedile del veicolo. Verificare che

- i ganci (12) si chiudano nelle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size (11) („clic“) e
- la fascetta verde sul pulsante di sicurezza nero (13) su entrambi i bracci di arresto ISOFIT (6) sia visibile.



6. Tirare la leva di regolazione (7) e spingere il cuscino rigido quanto più possibile verso lo schienale del sedile del veicolo.

7. Scuotere il cuscino rigido per controllarne il saldo alloggiamento.



8. Se necessario, rimuovere il cuscino rigido dal veicolo e ripetere le operazioni da 1 a 7 fino al corretto fissaggio del cuscino rigido.

Utilizzo del cuscino rigido con la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo (senza utilizzo dei bracci di arresto ISOFIX/ISOFIT)

Il cuscino rigido non viene montato in modo fisso sul veicolo. Esso viene assicurato insieme al bambino con la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo.

1. Posizionare il cuscino rigido su un sedile adatto.

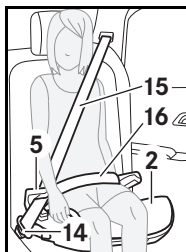
Attenzione! Fissare il cuscino rigido nel bagagliaio del veicolo se non viene utilizzato per il trasporto di un bambino.

Fissaggio del bambino all'interno del veicolo - in caso di utilizzo del cuscino rigido

Attenzione! Per motivi di costruzione, in alcuni modelli di veicoli la cintura diagonale non scorre sulla clavicola del bambino, ma aderisce al collo. In caso di utilizzo del sistema di ritenuta per bambini come cuscino rigido senza schienale, verificare che la cintura diagonale scorra in posizione corretta.

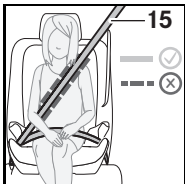


1. Sistemare il bambino sul cuscino rigido.
2. Regolare correttamente il poggiatesta del sedile del veicolo (vedi le Istruzioni d'uso del veicolo).
3. Estrarre la cintura di sicurezza e farla passare davanti al bambino fino a raggiungere la fibbia della cintura di sicurezza (14). Assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata. Far scattare („clic“) la linguetta di aggancio nella fibbia della cintura di sicurezza (14) del relativo posto a sedere.



Consiglio! Evitare gli indumenti spessi sotto la cintura.

4. Inserire la cintura diagonale (15) e la cintura addominale (16) sul lato della fibbia (14) nella guida di scorrimento della cintura verde scuro (5) del cuscino (2).
5. Inserire anche la cintura addominale (16) sull'altro lato del cuscino (2) nella guida di scorrimento della cintura verde scuro (5). Assicurarsi che la cintura addominale (16) scorra su entrambi i lati il più in basso possibile sui fianchi del bambino.



Controllare il posizionamento della cintura

6. Verificare che la cintura diagonale (15)

- scorra sulla clavicola del bambino e non aderisca al collo.
- scorra diagonalmente verso il lato posteriore.

Consiglio! Il posizionamento della cintura di sicurezza può essere in parte regolato anche tramite il punto di rinvio della cintura nel veicolo (vedi le Istruzioni d'uso del veicolo).

7. Tendere la cintura di sicurezza tirando la cintura diagonale (15).

Consiglio! In caso di lunghi tragitti effettuare delle pause per consentire al bambino di sfogare il suo bisogno di movimento.

Prima della marcia - sistema di ritenuta per bambini senza schienale

Per la sicurezza del bambino, prima della marcia verificare sempre che:

- i bracci di arresto siano inseriti nelle staffe di fissaggio ISOFIX o i-Size e i pulsanti di sicurezza dei bracci di arresto siano posizionati sul verde (in caso di fissaggio con i bracci di arresto)
- il poggiatesta del sedile sia installato e regolato correttamente in base alle esigenze del bambino. A tal proposito, attenersi alle avvertenze riportate nelle Istruzioni d'uso del veicolo.
- la cintura addominale scorra nelle guide della cintura verde scuro su entrambi i lati del cuscino
- anche la cintura diagonale sul lato della fibbia scorra nella guida della cintura verde scuro del cuscino
- la cintura diagonale scorra sulla clavicola del bambino e non aderisca al collo
- la cintura diagonale scorra diagonalmente verso il lato posteriore.
- la cintura di sicurezza sia ben tesa e non sia attorcigliata
- la fibbia della cintura di sicurezza non si trovi nella guida di scorrimento della cintura verde scuro del cuscino.

Smontaggio

Attenzione! In caso di inutilizzo, conservare il sistema di ritenuta per bambini in un luogo sicuro e pulito. Non posizionare oggetti pesanti sul sistema di ritenuta per bambini e non depositarlo in prossimità di fonti di calore diretto o sotto la luce diretta del sole.

Smontaggio del sistema di ritenuta per bambini con schienale



1. Se necessario, premere il tasto di rilascio nella fibbia (14) e far rientrare la cintura di sicurezza con la linguetta di aggancio.

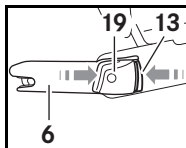
2. Premere il fermacintura (4) verde chiaro in corrispondenza della leva grigia e rimuovere la cintura diagonale (15).



3. In caso di fissaggio del sistema di ritenuta per bambini mediante i bracci di arresto: Per ciascuno dei due bracci di arresto (6) comprimere il pulsante di sicurezza nero (13) e il pulsante di rilascio rosso (19) e rimuovere il sistema di ritenuta per bambini dallo schienale del sedile.

4. Tirare la leva di regolazione (7) e far scorrere completamente all'indietro i due bracci di arresto (6).

5. Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini dal veicolo.



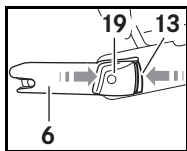
6. Se necessario, rimontare il poggiatesta nel veicolo e regolarlo (vedi le Istruzioni d'uso del veicolo).

Smontaggio del cuscino rigido senza schienale



1. Se necessario, premere il tasto di rilascio nella fibbia (14) e far rientrare la cintura di sicurezza con la linguetta di aggancio.

2. In caso di fissaggio del cuscino rigido mediante i bracci di arresto: Per ciascuno dei due bracci di arresto (6) comprimere il pulsante di sicurezza nero (13) e il pulsante di rilascio rosso (19) e rimuovere il sistema di ritenuta per bambini dallo schienale del sedile.



3. Tirare la leva di regolazione (7) e far scorrere completamente all'indietro i due bracci di arresto (6).

4. Rimuovere il cuscino rigido dal veicolo.

Istruzioni per la cura

Per il mantenimento dell'efficacia protettiva

- A seguito di un incidente fare assolutamente controllare il sistema di ritenuta per bambini. In caso di incidente con una velocità d'impatto superiore a 10 km/h possono verificarsi danni al sistema di ritenuta per bambini non visibili a occhio nudo.
- Controllare regolarmente tutti i componenti principali per individuare eventuali danni. Assicurarsi che i componenti meccanici funzionino correttamente.
- Prestare attenzione affinché il sistema di ritenuta per bambini non rimanga incastrato tra componenti duri (porta del veicolo, guida di scorrimento del sedile, ecc.) e non venga danneggiato.
- In caso di danneggiamento, fare assolutamente controllare il sistema di ritenuta per bambini (ad esempio dopo una caduta).
- Tenere lontano il sistema di ritenuta per bambini da umidità, superfici bagnate, liquidi, polvere e nebbia salina.

Pulizia

I rivestimenti di ricambio sono reperibili presso qualsiasi Punto di Assistenza Mercedes-Benz.

Il rivestimento del sedile può essere rimosso e lavato a mano. Attenersi alle istruzioni di lavaggio presenti sull'etichetta del rivestimento del sedile.

Attenzione! La centrifuga e l'asciugatura in asciugabiancheria elettrica può causare il distacco del tessuto dall'imbottitura.

I componenti in materiale sintetico possono essere puliti con acqua e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi (ad esempio solventi).

Per la pulizia del sistema di ritenuta per bambini, Mercedes-Benz raccomanda di utilizzare prodotti per la pulizia e la cura specificamente studiati per Mercedes-Benz.

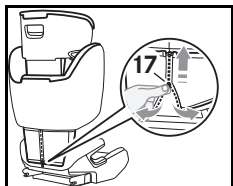
Rimozione del rivestimento del sedile del sistema di ritenuta per bambini

I seguenti passaggi descrivono la rimozione del rivestimento del sedile. Per l'applicazione del rivestimento del sedile seguire la procedura inversa a quella indicata per la rimozione.

Attenzione! Durante l'applicazione dei rivestimenti del sedile, assicurarsi che gli angoli del rivestimento siano posizionati sotto le mascherine del sistema di ritenuta per bambini.

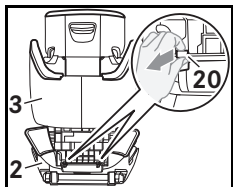
Consiglio! Effettuare l'applicazione dei rivestimenti del sedile facendosi aiutare da una seconda persona.

Schienale



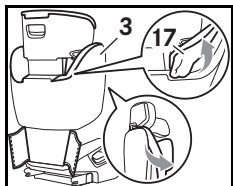
1. Regolazione del poggiatesta del sistema di ritenuta per bambini nella posizione più alta, vedi sezione „Regolazione dell'altezza del poggiatesta del sistema di ritenuta per bambini“.

2. Posizionare il sistema di ritenuta per bambini su una superficie in piano e assicurarlo contro il ribaltamento.



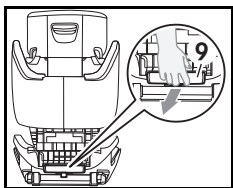
3. Aprire completamente la cerniera del rivestimento del sedile ⑰ e ripiegare in avanti il rivestimento del sedile.

4. Disimpegnare il gancio ⑳ e farlo scorrere in avanti tra lo schienale ③ e il cuscino del sedile ②.



5. Rimuovere il rivestimento del sedile ⑰ dallo schienale ③ tirandolo verso l'alto.

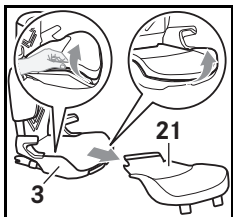
Cuscino del sedile



1. Sfilare l'angolo del rivestimento dal vano delle Istruzioni per l'uso ⑨.

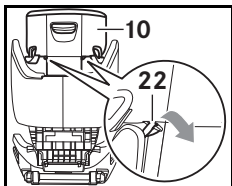
2. Rimuovere il rivestimento del sedile ⑳ dal cuscino del sedile ③ tirandolo in avanti.

Attenzione! Al bordo anteriore del rivestimento sono fissati due cunei in materiale sintetico. Se necessario, durante la rimozione del rivestimento del sedile muovere con cautela il rivestimento del sedile verso destra e verso sinistra per sganciarli.



Attenzione! Conservare con cura il supporto in materiale espanso del cuscino del sedile durante la pulizia del rivestimento del sedile e posizionarlo nuovamente sotto il rivestimento del sedile prima del montaggio.

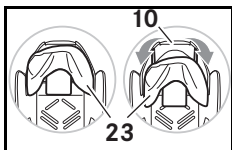
Poggiatesta



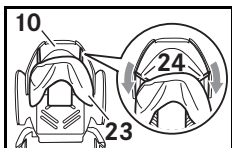
1. Sganciare gli occhielli di gomma (22) sul lato inferiore del poggiatesta (10).

2. Rimuovere il rivestimento (23) dal poggiatesta (10) tirandolo in avanti da entrambi i lati.

3. Estrarre gli elastici (24) tra i componenti in polistirolo e in materiale sintetico del poggiatesta (10).



4. Rimuovere il rivestimento del sedile (23) dal poggiatesta (10) tirandolo verso l'alto.



Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio	Apposito contenitore, in base al contrassegno corrispondente
Rivestimento del sedile	Rifiuti non riciclabili, recupero termico
Componenti in materiale sintetico	Apposito contenitore, in base al contrassegno corrispondente
Componenti metallici	Contenitore per metalli

Attenersi alle disposizioni relative allo smaltimento in vigore nel Paese in cui ci si trova.

Garanzia

Per il presente sistema di ritenuta per bambini è valida una garanzia sui materiali e sui difetti di fabbricazione della durata di 2 anni. La garanzia decorre a partire dalla data di acquisto. Per tutta la durata della garanzia conservare a titolo dimostrativo il tagliando di garanzia debitamente compilato, la ricevuta del controllo alla consegna firmata e lo scontrino di acquisto.

In caso di reclamo allegare il tagliando di garanzia al sistema di ritenuta per bambini. Sono coperti da garanzia solo i sistemi di ritenuta per bambini utilizzati correttamente e rispediti puliti e in condizioni appropriate.

La garanzia non copre ...

- le normali tracce d'usura e i danni causati da una sollecitazione eccessiva.
- i danni causati da un utilizzo non idoneo o non conforme.

La garanzia è applicabile?

Materiali

Tutti i nostri materiali soddisfano elevati requisiti relativamente alla resistenza dei colori ai raggi UV. Tuttavia, tutti i tessuti sbiadiscono, se vengono esposti ai raggi UV. In questo caso non si tratta di un difetto del materiale, ma di un normale fenomeno di usura, non coperto da garanzia.

Fibbia della cintura di sicurezza

Qualora si verificano anomalie di funzionamento alla fibbia della cintura di sicurezza, esse sono generalmente dovute all'accumulo di impurità che possono essere rimosse agevolmente con acqua, vedi la sezione „Cura della fibbia della cintura di sicurezza“.

In caso di diritto di garanzia, rivolgersi immediatamente al rivenditore specializzato, che fornirà l'assistenza necessaria tramite consigli e interventi concreti. Nel disbrigo dei casi di reclamo vengono applicate le detrazioni specifiche del prodotto. A tale riguardo si rimanda alle condizioni generali di vendita disponibili presso il rivenditore specializzato.

Tagliando di garanzia

Nome:	
Indirizzo:	
CAP:	
Città:	
Telefono (con prefisso):	
E-Mail:	
Sistema di ritenuta per bambini:	
Numero articolo:	
Colore tessuto (design):	

Ricevuta del controllo alla consegna:

Completezza:	<input type="checkbox"/> controllato/ok
Controllo del funzionamento: - Meccanismo di regolazione seggiolino	<input type="checkbox"/> controllato/ok
Integrità: - Controllo seggiolino - Controllo componenti in tessuto - Controllo componenti in materiale sintetico	<input type="checkbox"/> controllato/ok <input type="checkbox"/> controllato/ok <input type="checkbox"/> controllato/ok
<input type="checkbox"/> Ho controllato il sistema di ritenuta per bambini e accertato che il dispositivo è stato consegnato completo di ogni sua parte e perfettamente funzionante.	
<input type="checkbox"/> Prima dell'acquisto io sottoscritto/a ho ricevuto sufficienti informazioni sul sistema di ritenuta per bambini e sul suo funzionamento e ho preso atto delle istruzioni per la cura e la manutenzione.	

Data di acquisto:

Acquirente (firma):

Concessionario
(timbro):

Inleiding

Van harte gefeliciteerd met uw nieuwe kinderzitjesbevestigingssysteem. Maakt u zich voor het eerste gebruik a.u.b. vertrouwd met uw kinderzitjesbevestigingssysteem. Neemt u even de tijd om deze handleiding zorgvuldig door te lezen.

De handleiding moet u helpen de functies van uw kinderzitjesbevestigingssysteem te begrijpen en bevat tevens belangrijke aanwijzingen met betrekking tot een veilige montage en bediening.

Belangrijk voor de veiligheid van het kind is de correcte verzorging van het nieuwe kinderzitjesbevestigingssysteem.

Uw Mercedes-Benz-servicewerkplaats staat u altijd met raad en daad ter zijde. Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

In deze handleiding worden de volgende signaalwoorden gebruikt:

Signaalwoord:	Verklaring:
WAARSCHUWING!	Gevaar voor persoonlijk letsel
Voorzichtig!	Gevaar voor materiële schade
Tip!	Nuttige informatie

Veiligheidsaanwijzingen

Consequent zijn

Besef dat nalatigheid bij het beveiligen van kinderen in kinderzitjesbevestigingssystemen ernstige gevolgen kan hebben. Wees altijd consequent en beveilig uw kind voor iedere rit zorgvuldig.

Nooit een baby of een kind op de schoot van een inzittende meenemen.

Mercedes-Benz adviseert voor een betere beveiliging van kinderen jonger dan twaalf jaar of kleiner dan 1,50 m, de volgende aanwijzingen beslist in acht te nemen:

- Een kind altijd beveiligen in een voor uw Mercedes-Benz geschikt kinderzitjesbevestigingssysteem.
- Het kinderzitjesbevestigingssysteem moet geschikt zijn voor de leeftijd, het gewicht en de lengte van het kind.
- De zitplaats van de auto moet geschikt zijn voor het in te bouwen kinderzitjesbevestigingssysteem.
- De waarschuwingsstickers in het interieur van de auto en op het kinderzitjesbevestigingssysteem in acht nemen.



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL OF LEVENSGEVAAR DOOR VERKEERDE MONTAGE VAN HET KINDERZITJESBEVESTIGINGSSYSTEEM

Het kind kan niet zoals bedoeld worden beveiligd of worden tegengehouden.

- ▶ Beslist de montage-instructies in deze handleiding in acht nemen.
- ▶ Het gehele draagvlak van het kinderzitjesbevestigingssysteem moet op de zitting rusten; dit controleren.
- ▶ Nooit voorwerpen onder of achter het kinderzitjesbevestigingssysteem leggen, zoals een kussen.
- ▶ Kinderzitjesbevestigingssysteem alleen met de bijgeleverde originele hoezen gebruiken.
- ▶ Beschadigde hoezen alleen door originele hoezen vervangen.



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL DOOR VERANDERINGEN AAN HET KINDERZITJESBEVESTIGINGSSYSTEEM

Het kinderzitjesbevestigingssysteem kan niet meer naar behoren werken. Er bestaat verhoogd gevaar voor letsel!

- ▶ Nooit een kinderzitjesbevestigingssysteem veranderen. De goedkeuring komt te vervallen, zodra u iets wijzigt aan het kinderzitjesbevestigingssysteem.



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL OF LEVENSGEVAAR DOOR NIET-VASTGEZETTE KINDERZITJESBEVESTIGINGSSYSTEMEN IN DE AUTO

Als het kinderzitjesbevestigingssysteem verkeerd gemonteerd of niet vastgezet is, kan het loskomen.

Het kind kan niet zoals bedoeld worden beveiligd of worden tegengehouden.

Het ongebruikte kinderzitjesbevestigingssysteem kan rondslingeren en inzittenden raken.

- ▶ Beslist de montage-instructies in deze handleiding in acht nemen.
- ▶ Kinderzitjesbevestigingssystemen altijd correct monteren, ook wanneer deze zonder dat ze worden gebruikt in de auto worden meegenomen.



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL OF LEVENSGEVAAR DOOR HET GEBRUIK VAN BESCHADIGDE KINDERZITJESBEVESTIGINGSSYSTEMEN

Beschadigde of bij een ongeval belaste kinderzitjesbevestigingssystemen of hun bevestigingssystemen kunnen niet meer zoals bedoeld beschermen.

Het kind wordt mogelijk niet tegengehouden.

- ▶ Beschadigde of bij een ongeval belaste kinderzitjesbevestigingssystemen direct vervangen.
- ▶ De bevestigingssystemen van de kinderzitjesbevestigingssystemen direct bij een gekwalificeerde werkplaats laten controleren, voordat weer een kinderzitjesbevestigingssysteem wordt gemonteerd.



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR DIRECT INVALLEND ZONLICHT OP HET KINDERZITJESBEVESTIGINGSSYSTEEM

Wanneer het kinderzitjesbevestigingssysteem aan direct invallend zonlicht wordt blootgesteld, kunnen delen hiervan zeer heet worden.

Kinderen kunnen zich branden aan deze delen, in het bijzonder aan metalen delen van het kinderzitjesbevestigingssysteem.

- ▶ Altijd erop letten dat het kinderzitjesbevestigingssysteem niet aan direct invallend zonlicht wordt blootgesteld.
- ▶ Het kinderzitjesbevestigingssysteem beschermen, bijvoorbeeld met een deken.
- ▶ Voordat het kind hierin wordt beveiligd, het kinderzitjesbevestigingssysteem laten afkoelen wanneer het aan direct invallend zonlicht blootgesteld is geweest.
- ▶ Kinderen nooit zonder toezicht in de auto laten.



WAARSCHUWING - LEVENSGEVAAR DOOR BLOOTSTELLING AAN EXTREME WARMTE OF KOU IN DE AUTO

Wanneer personen, in het bijzonder kinderen, langdurig aan hoge of lage temperaturen worden blootgesteld, bestaat gevaar voor letsel of zelfs levensgevaar!

- ▶ Personen, in het bijzonder kinderen, nooit zonder toezicht in de auto achterlaten.



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR ONGEVALLEN EN LETSEL DOOR AFLEIDING VAN DE BESTUURDER TIJDENS HET RIJDEN

Het verstellen van het kinderzitjesbevestigingssysteem tijdens het rijden kan de bestuurder afleiden van de verkeerssituatie en ongevallen veroorzaken en daardoor het kind, andere inzittenden of andere verkeersdeelnemers in gevaar brengen.

- ▶ Alle aandacht aan het verkeer besteden.



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR ONGEVALLEN EN LETSEL ALS KINDEREN ZONDER TOEZICHT IN DE AUTO WORDEN ACHTERGELATEN

Wanneer kinderen zonder toezicht in het voertuig achterblijven, kunnen zij met name:

- Portieren openen en daardoor andere personen of verkeersdeelnemers in gevaar brengen.
- Uitstappen en door het verkeer worden gegrepen.
- Uitrustingen van de auto bedienen en bijvoorbeeld bekneld raken.

Bovendien kunnen kinderen de auto in beweging zetten, door bijvoorbeeld:

- De parkeerrem vrij te zetten.
 - De transmissiestand te wijzigen.
 - De auto te starten.
- ▶ Kinderen nooit zonder toezicht in de auto laten.
 - ▶ Wanneer kinderen meerijden, altijd de aanwezige kindersloten activeren.
 - ▶ Bij het verlaten van de auto altijd de sleutel meenemen of de auto vergrendelen.
 - ▶ De sleutel buiten het bereik van kinderen bewaren.



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR ONGEVALLEN DOOR NIET VERGRENDELDE ACHTERBANK, ZITPLAATS ACHTERIN EN RUGLEUNING

De achterbank, zitplaatsen achterin en rugleuningen kunnen, ook tijdens het rijden, naar voren klappen.

- Daardoor wordt de inzittende krachtiger in de veiligheidsgordel gedrukt. De veiligheidsgordel kan niet meer zoals bedoeld beschermen en de inzittende extra verwonden.
 - Voorwerpen of bagage in de koffer- of bagageruimte kunnen niet door de rugleuning worden tegengehouden.
- ▶ Vóór elke rit controleren of de achterbank, de zitplaatsen achterin en de rugleuning vergrendeld zijn.

Bij het gebruik van het kinderzitjesbevestigingssysteem beslist de volgende punten in acht nemen:

- De leuning van het kinderzitjesbevestigingssysteem moet zo volledig mogelijk tegen de rugleuning van de zitplaats aan liggen. Daartoe de hoofdsteun van de zitplaats in een zodanige stand zetten, dat de leuning van het kinderzitjesbevestigingssysteem het minst naar voren wordt geduwd. Indien nodig de hoofdsteun van de zitplaats verwijderen. De aanwijzingen in de handleiding van de auto in acht nemen.
- Het kinderzitjesbevestigingssysteem mag het dak niet raken of door de hoofdsteun van de zitplaats noemenswaardig naar voren worden geduwd.
- Altijd de correcte ligging van de schoudergordel vanaf de gordeldoorvoeropening van de auto naar de schoudergordelgeleiding van het kinderzitjesbevestigingssysteem in acht nemen. De schoudergordel moet vanaf de gordeldoorvoeropening naar voren en naar beneden liggen.
- Controleren of de voeten van het kind niet de voorstoel raken. Indien nodig de voorstoel iets naar voren instellen.
- De aanwijzingen in de handleiding van de auto met betrekking tot "kinderen in de auto" in acht nemen.


Bij het gebruik van het kinderzitjesbevestigingssysteem op de passagiersstoel bovendien op de volgende punten letten:



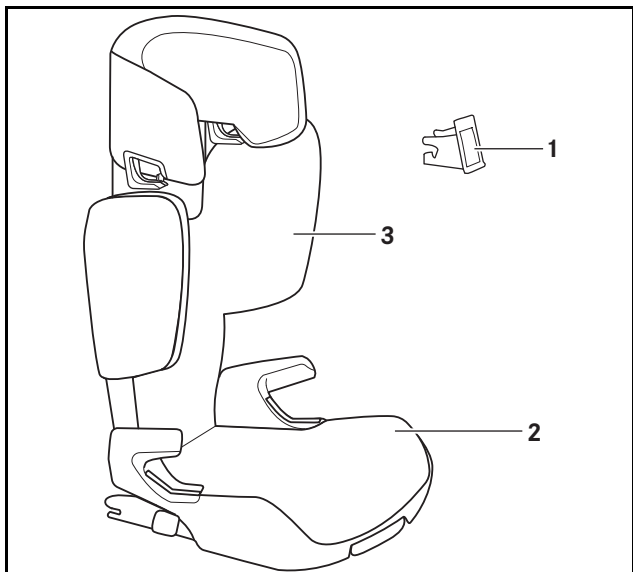
WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL OF LEVENSGEVAAR DOOR VOORWERPEN TUSSEN ZITVLAK EN KINDERZITJESBEVESTIGINGSSYSTEEM

Voorwerpen tussen het zitvlak en het kinderzitjesbevestigingssysteem kunnen de werking van de automatische uitschakeling van de passagiersairbag verstoren.

- ▶ Geen voorwerpen tussen het zitvlak en het kinderzitjesbevestigingssysteem leggen.
- ▶ Altijd ervoor zorgen dat het kinderzitjesbevestigingssysteem correct is ingebouwd.
- ▶ De passagiersstoel zo ver mogelijk naar achteren instellen en de stoel zo mogelijk in de bovenste stand zetten.
- ▶ De zittinghoek zodanig instellen, dat de voorste rand van de zitting zich in de bovenste en de achterste rand van de zitting zich in de onderste positie bevindt.
- ▶ De rugleuning zo rechtop mogelijk instellen.

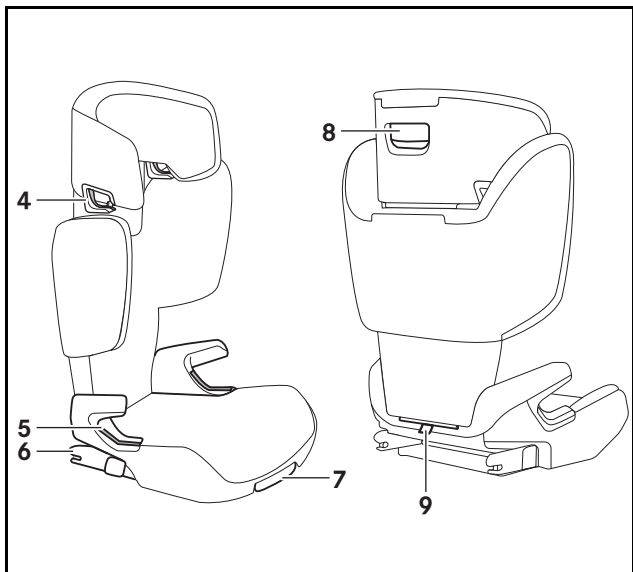
Als het waarschuwingslampje veiligheidssysteem  brandt, mag niemand de passagiersstoel gebruiken. In dit geval ook geen kinderzitjesbevestigingssysteem op de passagiersstoel monteren. De automatische uitschakeling van de passagiersairbag direct bij een gekwalificeerde werkplaats laten controleren en repareren.

Leveringsomvang



- ① ISOFIX-montagehulp (2 stuks)
- ② Zitting
- ③ Rugleuning

Details



- ④ Gordelhouder (lichtgroen)
- ⑤ Gordelgeleiding (donkergroen)
- ⑥ ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen
- ⑦ ISOFIX/ISOFIT-verstelhendel
- ⑧ Verstelgreep hoofdsteen
- ⑨ Opbergvak handleiding

Goedkeuring

	Controle en goedkeuring volgens UN ECE* R129/03 Lichaamslengte
KIDFIX M i-SIZE	100 tot 150 cm
KIDFIX M i-SIZE Booster (stoelverhoger zonder rugleuning)	138 tot 150 cm

* ECE = Europese norm voor veiligheidsuitrusting

Het kinderzitjesbevestigingssysteem is ontworpen, getest en goedgekeurd overeenkomstig de eisen van de Europese norm voor kinderveiligheidssystemen (UN ECE R129/03).

Het keurmerk E (in een cirkel) en het goedkeuringsnummer bevinden zich op het oranjekleurige goedkeuringsetiket (sticker op het kinderzitjesbevestigingssysteem).

Voorzichtig! Het kinderzitjesbevestigingssysteem is getest en goedgekeurd als combinatie van zitting en rugleuning. Geen van de beide delen mag in combinatie met een andere zitting of rugleuning worden gebruikt.

De goedkeuring komt te vervallen, zodra u iets wijzigt aan het kinderzitjesbevestigingssysteem. Wijzigingen mogen uitsluitend door de fabrikant worden uitgevoerd.

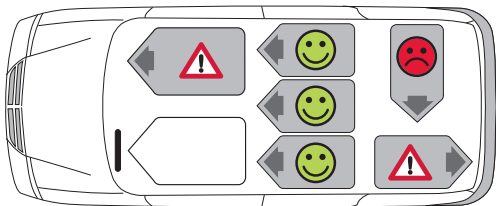
Het kinderzitjesbevestigingssysteem mag uitsluitend worden gebruikt voor de beveiliging van het kind in de auto. Het is in geen geval geschikt als zitje of speelgoed thuis.

Gebruik in de auto

Hier toe de aanwijzingen voor het gebruik van kinderzitjesbevestigingssystemen in de handleiding van uw auto in acht nemen.

Zo kunt u uw kinderzitjesbevestigingssysteem gebruiken:

Uit de ongevalstatistieken blijkt, dat kinderen die op de zitplaatsen achterin zijn beveiligd over het algemeen veiliger zijn dan kinderen die op de voorstoel zijn beveiligd. Daarom adviseert Mercedes-Benz dringend het kinderzitjesbevestigingssysteem bij voorkeur op een zitplaats achterin te monteren.



De voorschriften van het land waarin u zich bevindt in acht nemen.

In rijrichting	Ja
Tegen de rijrichting	Nee ¹⁾
Met tweepuntsveiligheidsgordel	Nee
Met driepuntsveiligheidsgordel ²⁾	Ja
met ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels (tussen zitvlak en rugleuning)	Ja
Op passagiersstoel	Ja ³⁾
Op de buitenste achterzitplaatsen	Ja
Op de middelste achterzitplaats (met driepuntsveiligheidsgordel)	Ja ⁴⁾

¹⁾ Gebruik is alleen op een naar achteren gerichte zitplaats (bijvoorbeeld van, minibus, opklapbare bank in de bagageruimte) toegestaan. Er mag geen frontairbag voor de betreffende zitplaats actief zijn.

²⁾ De veiligheidsgordel moet overeenkomstig ECE R 16 (of vergelijkbare norm) goedgekeurd zijn, bijvoorbeeld herkenbaar aan de omcirkelde "E", "e" op het label aan de veiligheidsgordel.

³⁾ Bij een frontairbag: De passagiersstoel zo ver mogelijk naar achteren verschuiven. De aanwijzingen in de handleiding van de auto in acht nemen.

⁴⁾ Gebruik is niet mogelijk, als slechts een tweepuntsveiligheidsgordel aanwezig is.

De KIDFIX M i-SIZE en KIDFIX M i-SIZE Booster (stoelverhoger zonder rugleuning) zijn toegestaan voor twee verschillende montage-opties:

Inbouwsoort	Goedkeuringssoort
Bevestiging met de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen aan de ISOFIX-bevestigingsbeugels in de auto. De autotypelijst in acht nemen.	Semi-universeel
Bevestiging met de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen aan de i-Size-bevestigingsbeugels in de auto. Voor het vervoeren van kinderen met een lengte van maximaal 135 cm. De autotypelijst in acht nemen.	Universeel
Bevestiging met de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen aan de i-Size-bevestigingsbeugels in de auto. Voor het vervoeren van kinderen met een lengte vanaf 135 cm. De autotypelijst in acht nemen.	Semi-universeel
Bevestiging met de driepuntsveiligheidsgordel van de auto.	Universeel

Bevestiging met de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen aan de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels in de auto

Het kinderzitjesbevestigingssysteem mag alleen aan de ISOFIX-bevestigingsbeugels worden bevestigd in auto's met ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen die in de bijgevoegde autotypelijst worden genoemd.

Voor kinderen met een lengte vanaf 135 cm mag het kinderzitjesbevestigingssysteem alleen aan de ISOFIX-bevestigingsbeugels worden bevestigd in auto's met ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen die in de bijgevoegde autotypelijst worden genoemd.

Deze autotypelijst wordt voortdurende geactualiseerd. De meest actuele versie is verkrijgbaar bij een Mercedes-Benz-servicewerkplaats of op de homepage van de fabrikant Britax-Römer:

<http://www.britax.com>.

Voorzichtig! Bij de genoemde auto's kan de bevestiging met de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen niet voor alle lichaamslengtes worden gegarandeerd. De aanwijzingen in de autotypelijst in acht nemen.



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL DOOR NIET-VASTGEZETTE VOORWERPEN IN DE AUTO

Wanneer voorwerpen, bagage of lading niet of onvoldoende zijn vastgezet, kunnen deze gaan rondslingeren en daardoor inzittenden raken.

Er bestaat gevaar voor letsel, in het bijzonder bij remmanoeuvres of plotselinge richtingswijzigingen!

► Voorwerpen altijd zodanig opbergen, dat ze niet kunnen rondslingeren.

Voorzichtig! Bij enkele stoelbekledingen van gevoelig materiaal (bijvoorbeeld velours, leder enzovoort) kunnen door het gebruik van kinderzitjesbevestigingssystemen gebruikssporen ontstaan.

Voorzichtig! Let er bij het in- en uitbouwen van het kinderzitjesbevestigingssysteem op, dat het interieur van de auto niet wordt beschadigd.

Montagehulpen:

Montagehulpen vergemakkelijken de bevestiging van het kinderzitjesbevestigingssysteem aan de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels en voorkomen beschadigingen van de stoelbekleding van de auto. Bij de actuele auto's van Mercedes-Benz, Mercedes-EQ, Mercedes-Maybach en Mercedes-AMG zijn montagehulpen al standaard ingebouwd.

Voorzichtig! Verwijder naderhand gemonteerde montagehulpen voor het omklappen van de rugleuningen achterin en berg ze op een veilige plaats op.

Tip! De ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels bevinden zich tussen het zitvlak en de rugleuning van de zitplaats.

Tip! Optredende functiestoringen zijn meestal aan verontreinigingen van de montagehulpen en van de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels te wijten. Verwijder de verontreinigingen regelmatig.

Vorbereiding op het gebruik van het kinderzitjesbevestigingssysteem met rugleuning

Het kinderzitjesbevestigingssysteem bestaat uit een zitting en een rugleuning met verstelbare hoofdsteun. Deze combinatie biedt het kind de best mogelijke bescherming en comfort.



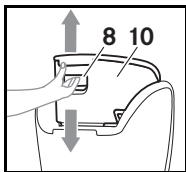
WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL DOOR ONDESKUNDIG GEBRUIK VAN HET KINDERZITJESBEVESTIGINGSSYSTEEM

Het kinderzitjesbevestigingssysteem nooit vrijstaand gebruiken - ook niet om proef te zitten. De rugleuning zou naar achteren kunnen klappen en u of het kind kunnen verwonden. Het kinderzitjesbevestigingssysteem altijd eerst op de zitplaats in de auto zetten alvorens het kind plaats te laten nemen.

Bij het omhoogklappen van de rugleuning mag zich niets bevinden in de omgeving van de as tussen rugleuning en zitting. U of het kind kan letsel oplopen door bijvoorbeeld het bekneld raken van de vingers.

Hoogte van de hoofdsteun van het kinderzitjesbevestigingssysteem instellen

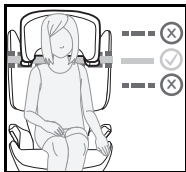
Een optimaal ingestelde hoofdsteun garandeert de optimale ligging van de diagonaalgordel en biedt het kind optimale bescherming. De hoofdsteun moet zodanig zijn ingesteld, dat tussen de schouders van het kind en de hoofdsteun nog plaats is voor twee vingers.



1. Aan verstelhandgreep ⑧ trekken, hoofdsteun ⑩ in de gewenste positie schuiven en verstelhandgreep ⑧ loslaten.

2. Aan hoofdsteun ⑩ schudden om te controleren of deze correct vergrendeld is.

3. Kinderzitjesbevestigingssysteem op een geschikte zitplaats in de auto zetten en beveiligen tegen omvallen.

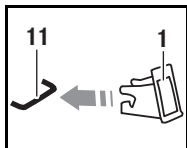


4. Het kind in het kinderzitjesbevestigingssysteem zetten en de hoogte van de hoofdsteun ⑩ controleren.

Tip! Indien nodig kan de hoogte van de hoofdsteun ook nog in de auto worden aangepast.

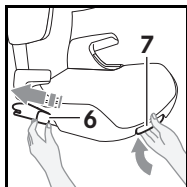
Bevestiging van het kinderzitjesbevestigingssysteem met rugleuning met behulp van de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen

Het kinderzitjesbevestigingssysteem wordt met de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen vast in de auto gemonteerd. Het kind wordt vervolgens met de driepuntsgordel van de auto in het kinderzitjesbevestigingssysteem beveiligd.



Voorzichtig! Gebruik de meegeleverde montagehulpen alleen bij auto's waarin montagehulpen niet standaard zijn ingebouwd.

1. Indien nodig de montagehulpen ① aan de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels ⑪ bevestigen.



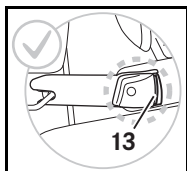
2. Hoofdsteun van de zitplaats zodanig instellen, dat de leuning van het kinderzitjesbevestigingssysteem zo volledig mogelijk tegen de rugleuning van de zitplaats aanligt. Indien nodig de hoofdsteun van de zitplaats verwijderen, wanneer deze de bevestiging van het kinderzitjesbevestigingssysteem belemmert (zie de handleiding van de auto). De uitgebouwde hoofdsteun moet dan op een geschikte plaats in de auto worden opgeborgen, zodat deze niet rondslingeren kan.



3. Hoofdsteun van het kinderzitjesbevestigingssysteem instellen, zie paragraaf "Hoogte van de hoofdsteun van het kinderzitjesbevestigingssysteem instellen".

4. Aan de instelhendel ⑦ trekken en beide vergrendelingsarmen ⑥ volledig uitschuiven.

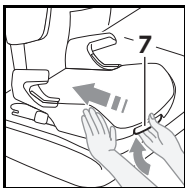
5. Het kinderzitjesbevestigingssysteem op een geschikte zitplaats in de auto zetten en beveiligen tegen omvallen.



6. Vergrendelingsarmen ⑥ vóór de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels ⑪ plaatsen.

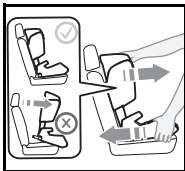
7. Kinderzitjesbevestigingssysteem tegen de rugleuning van de zitplaats schuiven. Let erop dat:

- de haken ⑫ zich rond de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels ⑪ sluiten ("klik") en
- de groene streep op de zwarte borgknop ⑬ bij beide vergrendelingsarmen ⑥ zichtbaar is.



8. Aan de instelhendel ⑦ trekken en het kinderzitjesbevestigingssysteem zo ver mogelijk tegen de rugleuning van de zitplaats schuiven. Erop letten dat de rugleuning van het kinderzitjesbevestigingssysteem zo volledig mogelijk tegen de rugleuning van de zitplaats aanligt.

9. Aan het kinderzitjesbevestigingssysteem schudden om de correcte montage te controleren.



10. Indien nodig het kinderzitjesbevestigingssysteem uit de auto verwijderen en de stappen 4 t/m 9 herhalen, tot het kinderzitjesbevestigingssysteem correct bevestigd is.

Bevestiging van het kinderzitjesbevestigingssysteem met rugleuning met behulp van de driepuntsgordel van de auto

Het kinderzitjesbevestigingssysteem wordt niet vast in de auto gemonteerd. Het wordt samen met het kind door de driepuntsveiligheidsgordel van de auto beveiligd.

1. Hoofdsteun van de zitplaats zodanig instellen, dat de leuning van het kinderzitjesbevestigingssysteem zo volledig mogelijk tegen de rugleuning van de zitplaats aanligt. Indien nodig de hoofdsteun van de zitplaats verwijderen, wanneer deze de bevestiging van het kinderzitjesbevestigingssysteem belemmert (zie de handleiding van de auto). De uitgebouwde hoofdsteun moet dan op een geschikte plaats in de auto worden opgeborgen, zodat deze niet rondslingeren kan.

2. Hoofdsteun van het kinderzitjesbevestigingssysteem instellen, zie paragraaf "Hoogte van de hoofdsteun van het kinderzitjesbevestigingssysteem instellen".

3. Kinderzitjesbevestigingssysteem op een geschikte zitplaats in de auto zetten en beveiligen tegen omvallen. Erop letten dat de rugleuning van het kinderzitjesbevestigingssysteem volledig tegen de rugleuning van de zitplaats aanligt.

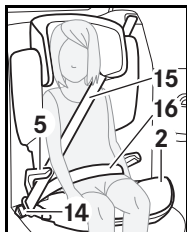
Voorzichtig! Het kinderzitjesbevestigingssysteem in de auto beveiligen met de driepuntsveiligheidsgordel, ook als er geen kind in het kinderzitjesbevestigingssysteem zit.

Het kind in het kinderzitjesbevestigingssysteem met rugleuning beveiligen



1. Het kind in het kinderzitjesbevestigingssysteem zetten.

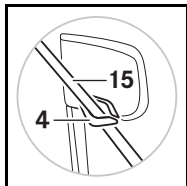
2. Veiligheidsgordel uittrekken en voor het kind langs naar het gordelslot (14) leiden. Let erop dat de veiligheidsgordel niet verdraaid is. Gordelslottong in het bij de zitplaats behorende gordelslot (14) vergrendelen ("klik").



Tip! Dikke kleding onder de veiligheidsgordel vermijden.

3. Diagonaalgordel (15) en heupgordel (16) aan de zijde van het gordelslot (14) in de donkergroene gordelgeleiding (5) van de zitting (2) aanbrengen.

4. Heupgordel (16) aan de andere zijde van de zitting (2) eveneens in de donkergroene gordelgeleiding (5) aanbrengen. Erop letten dat de heupgordel (16) aan beide zijden zo laag mogelijk over de heupen van het kind ligt.

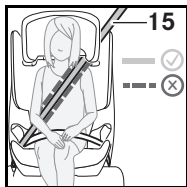


5. Diagonaalgordel (15) in de lichtgroene gordelhouder (4) schuiven. Erop letten dat de veiligheidsgordel niet verdraaid is en volledig in de lichtgroene gordelhouder (4) zit.

Gordelligging controleren

6. Erop letten dat de diagonaalgordel (15)

- over het sleutelbeen van het kind ligt en niet tegen de hals aanligt.
- schuin naar achteren ligt.



Tip! De ligging van de veiligheidsgordel kan deels ook via de gordeldoorvoeropening in de auto worden ingesteld (zie de handleiding van de auto).

7. De veiligheidsgordel door trekken aan de diagonaalgordel (15) spannen.

Tip! Op lange ritten regelmatig pauzeren, zodat het kind zijn bewegingsenergie kwijt kan.

Voor de rit - kinderzitjesbevestigingssysteem met rugleuning

Voor de veiligheid van uw kind vóór iedere rit controleren, of...

- de vergrendelingsarmen aan de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels vergrendeld zijn en de borgknoppen van de vergrendelingsarmen een groene indicatie geven. (Bij bevestiging met behulp van de vergrendelingsarmen)
- de rugleuning van het kinderzitjesbevestigingssysteem volledig tegen de rugleuning van de zitplaats in de auto aanligt.
- de heupgordel aan beide zijden van de zitting in de donkergroene gordelgeleidingen is aangebracht.
- de diagonaalgordel aan de zijde van het gordelslot eveneens in de donkergroene gordelgeleiding van de zitting is aangebracht.
- de diagonaalgordel door de lichtgroene gordelhouder van de hoofdsteun is aangebracht.
- de diagonaalgordel over het sleutelbeen van het kind ligt en niet tegen de hals aanligt.
- de diagonaalgordel schuin naar achteren ligt.
- de veiligheidsgordel gespannen en niet verdraaid is.
- het gordelslot niet in de donkergroene gordelgeleiding van de zitting zit.

Vorbereiding op het gebruik van het kinderzitjesbevestigingssysteem als stoelverhoger zonder rugleuning



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL OF LEVENSGEVAAR DOOR VERKEERD GEBRUIK VAN HET KINDERZITJESBEVESTIGINGSSYSTEEM ALS STOELVERHOGER ZONDER RUGLEUNING

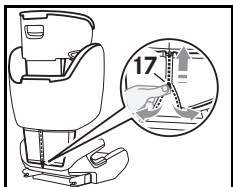
Het kind kan niet zoals bedoeld worden beveiligd of worden tegengehouden.

- ▶ De stoelverhoger zonder rugleuning alleen gebruiken voor kinderen met een lengte van 138 tot 150 cm. Voor kleinere kinderen moet het kinderzitjesbevestigingssysteem met rugleuning worden gebruikt.

De volgende stappen beschrijven de demontage van de rugleuning. De montage van de rugleuning vindt in omgekeerde volgorde plaats.

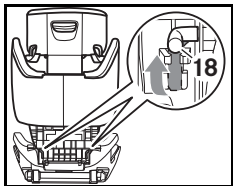
Mercedes-Benz adviseert het gebruik van het kinderzitjesbevestigingssysteem met rugleuning, omdat dit het kind beter beschermt bij een aanrijding van opzij.

Rugleuning verwijderen



1. Hoofdsteen van het kinderzitjesbevestigingssysteem in de onderste positie zetten, zie paragraaf "Hoogte van de hoofdsteen van het kinderzitjesbevestigingssysteem instellen".

2. Het kinderzitjesbevestigingssysteem op een vlakke ondergrond zetten en beveiligen tegen omvallen.



3. Ritssluiting van de stoelhoes (17) een stuk openen en stoelhoes naar opzij omslaan.

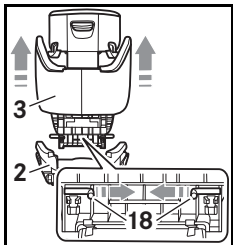
4. Beide pennen (18) losmaken uit de houders.

Tip! Indien nodig kan een schroevendraaier worden gebruikt om ze los te maken.

5. Beide pennen (18) 90° omhoog draaien en uit de zitting (2) trekken.

6. Rugleuning (3) naar boven toe van de zitting (2) verwijderen.

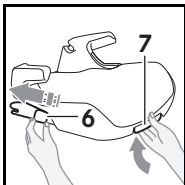
7. Pennen (18) in de rugleuning (3) steken en vastzetten in de houders.



Voorzichtig! De rugleuning op een schone en veilige plek opbergen. Geen zware voorwerpen op de stoelverhoger leggen en deze niet direct naast warmtebronnen of in direct zonlicht wegbergen.

Bevestiging van de stoelverhoger met behulp van de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen

De stoelverhoger wordt met de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen vast in de auto gemonteerd. Het kind wordt vervolgens met de driepunts gordel van de auto beveiligd.



Voorzichtig! Gebruik de meegeleverde montagehulpen alleen bij auto's waarin montagehulpen niet standaard zijn ingebouwd.

1. Indien nodig de montagehulpen ① aan de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels ⑪ bevestigen.

2. Aan de instelhendel ⑦ trekken en beide vergrendelingsarmen ⑥ volledig uitschuiven.

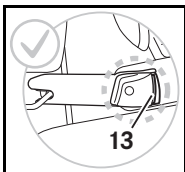
3. De stoelverhoger op een geschikte zitplaats zetten.



4. Vergrendelingsarmen ⑥ vóór de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels ⑪ plaatsen.

5. De stoelverhoger tegen de rugleuning van de zitplaats schuiven. Let erop dat:

- de haken ⑫ zich rond de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels ⑪ sluiten ("klik") en
- de groene streep op de zwarte borgknop ⑬ bij beide vergrendelingsarmen ⑥ zichtbaar is.



6. Aan de instelhendel ⑦ trekken en de stoelverhoger zo ver mogelijk tegen de rugleuning van de zitplaats schuiven.

7. De stoelverhoger heen en weer trekken, om de correcte bevestiging te controleren.



8. Indien nodig de stoelverhoger uit de auto nemen en de stappen 1 t/m 7 herhalen, tot de stoelverhoger correct bevestigd is.

Gebruik van de stoelverhoger met driepuntsveiligheidsgordel van de auto (zonder gebruik van de ISOFIX/ISOFIT-vergrendelingsarmen)

De stoelverhoger wordt niet vast in de auto gemonteerd. Deze wordt samen met het kind door de driepuntsveiligheidsgordel van de auto beveiligd.

1. De stoelverhoger op een geschikte zitplaats zetten.

Voorzichtig! Zet de stoelverhoger vast in de bagageruimte van de auto als er geen kind in de stoelverhoger zit.

Kind in de auto beveiligen - met behulp van de stoelverhoger

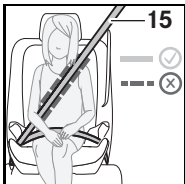
Voorzichtig! Bij sommige modellen auto's ligt de diagonaalgordel niet over het sleutelbeen van het kind, maar rust deze tegen de hals. Bij gebruik van het kinderzitjesbevestigingssysteem als stoelverhoger zonder rugleuning controleren of de ligging van de diagonaalgordel correct is.



1. Kind op de stoelverhoger laten plaatsnemen.
2. De hoofdsteun van de zitplaats correct instellen (zie de handleiding van de auto).
3. Veiligheidsgordel uittrekken en voor het kind langs naar het gordelslot (14) leiden. Let erop dat de veiligheidsgordel niet verdraaid is. Gordelslottong in het bij de zitplaats behorende gordelslot (14) vergrendelen ("klik").



- Tip!** Dikke kleding onder de veiligheidsgordel vermijden.
4. Diagonaalgordel (15) en heupgordel (16) aan de zijde van het gordelslot (14) in de donkergroene gordelgeleiding (5) van de zitting (2) aanbrengen.
 5. Heupgordel (16) aan de andere zijde van de zitting (2) eveneens in de donkergroene gordelgeleiding (5) aanbrengen. Erop letten dat de heupgordel (16) aan beide zijden zo laag mogelijk over de heupen van het kind ligt.



Gordelligging controleren

6. Erop letten dat de diagonaalgordel 15

- over het sleutelbeen van het kind ligt en niet tegen de hals aanligt.
- schuin naar achteren ligt.

Tip! De ligging van de veiligheidsgordel kan deels ook via de gordeldoorvoeropening in de auto worden ingesteld (zie de handleiding van de auto).

7. De veiligheidsgordel door trekken aan de diagonaalgordel 15 spannen.

Tip! Op lange ritten regelmatig pauzeren, zodat het kind zijn bewegingsenergie kwijt kan.

Voor de rit - kinderzitjesbevestigingssysteem zonder rugleuning

Voor de veiligheid van uw kind vóór iedere rit controleren, of...

- de vergrendelingsarmen aan de ISOFIX- of i-Size-bevestigingsbeugels vergrendeld zijn en de borgknoppen van de vergrendelingsarmen een groene indicatie geven. (Bij bevestiging met behulp van de vergrendelingsarmen)
- de hoofdsteun van de zitplaats is aangebracht en correct is ingesteld volgens de behoeften van het kind. Hiertoe ook de aanwijzingen in de handleiding van de auto in acht nemen.
- de heupgordel aan beide zijden van de zitting in de donkergroene gordelgeleidingen is aangebracht.
- de diagonaalgordel aan de zijde van het gordelslot eveneens in de donkergroene gordelgeleiding van de zitting is aangebracht.
- de diagonaalgordel over het sleutelbeen van het kind ligt en niet tegen de hals aanligt.
- de diagonaalgordel schuin naar achteren ligt.
- de veiligheidsgordel gespannen en niet verdraaid is.
- het gordelslot niet in de donkergroene gordelgeleiding van de zitting zit.

Uitbouwen

Voorzichtig! Bewaar het kinderzitjesbevestigingssysteem op een veilige en schone plaats als het niet wordt gebruikt. Geen zware voorwerpen op het kinderzitjesbevestigingssysteem leggen en dit niet direct naast warmtebronnen of in direct zonlicht wegbergen.

Uitbouwen - kinderzitjesbevestigingssysteem met rugleuning



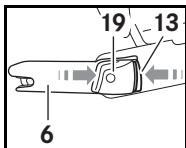
1. Indien nodig de ontgrendelingsknop in het gordelslot (14) indrukken en de veiligheidsgordel met de gordelslottedong teruggeleiden.

2. Lichtgroene gordelhouder (4) met de grijze hendel opendrukken en diagonaalgordel (15) verwijderen.

3. **Als het kinderzitjesbevestigingssysteem is bevestigd met de vergrendelingsarmen:** Bij beide vergrendelingsarmen (6) zowel de zwarte borgknop (13) als de rode ontgrendelingsknop (19) samen indrukken en het kinderzitjesbevestigingssysteem wegtrekken van de rugleuning van de zitplaats.



4. Aan de instelhendel (7) trekken en beide vergrendelingsarmen (6) volledig terugschuiven.



5. Het kinderzitjesbevestigingssysteem uit de auto nemen.

6. De hoofdsteun in de auto zo nodig weer inbouwen en instellen (zie de handleiding van de auto).

Uitbouw - stoelverhoger zonder rugleuning



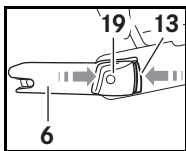
1. Indien nodig de ontgrendelingsknop in het gordelslot ⑭ indrukken en de veiligheidsgordel met de gordelslottong teruggeleiden.

2. Als de stoelverhoger is bevestigd met de vergrendelingsarmen: Bij beide vergrendelingsarmen ⑥ zowel de zwarte borgknop ⑬ als de rode ontgrendelingsknop ⑰ samen indrukken en het

kinderzitjesbevestigingssysteem wegtrekken van de rugleuning van de zitplaats.

3. Aan de instelhendel ⑦ trekken en beide vergrendelingsarmen ⑥ volledig terugschuiven.

4. De stoelverhoger uit de auto nemen.



Onderhoudshandleiding

Ter behoud van de beschermende werking

- Het kindersitjesbevestigingssysteem na een ongeval beslist laten controleren. Bij een ongeval met een botsnelheid boven 10 km/h kunnen beschadigingen aan het kindersitjesbevestigingssysteem zijn opgetreden die niet zichtbaar zijn.
- Controleer regelmatig alle belangrijke onderdelen op beschadiging. Vergewist u zich ervan dat de mechanische onderdelen correct functioneren.
- Erop letten dat het kindersitjesbevestigingssysteem niet tussen harde voorwerpen (portier, stoelrails enzovoort) wordt ingeklemd en beschadigd raakt.
- Een beschadigd kindersitjesbevestigingssysteem (bijvoorbeeld na een val) beslist laten controleren.
- Het kindersitjesbevestigingssysteem uit de buurt van vocht, natheid, vloeistoffen, stof en pekels houden.

Reiniging

Vervangende hoezen zijn verkrijgbaar bij uw Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

De stoelhoes kan worden verwijderd en met de hand worden gewassen.

Neem de aanwijzingen op het wasetiket van de stoelhoes in acht.

Voorzichtig! Centrifugeren en drogen in een wasdroger kan ertoe leiden dat de stof loskomt van de bekleding.

De kunststof delen kunnen met een zeepoplossing worden gereinigd. Geen sterke reinigingsmiddelen gebruiken (bijvoorbeeld oplosmiddel).

Mercedes-Benz adviseert u voor het reinigen van het kinderzitjesbevestigingssysteem Mercedes-Benz-onderhoudsproducten te gebruiken.

Stoelhoes van het kinderzitjesbevestigingssysteem verwijderen

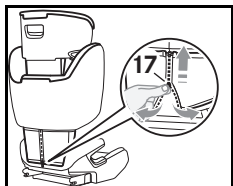
In de volgende stappen wordt beschreven hoe u de stoelhoezen verwijdert.

Het aanbrengen geschiedt in omgekeerde volgorde.

Voorzichtig! Let er bij het aanbrengen van de stoelhoezen op, dat de randen van de hoezen onder de zijwanden van het kinderzitjesbevestigingssysteem vallen.

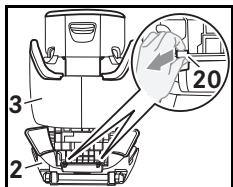
Tip! Breng de stoelhoezen indien nodig met behulp van een tweede persoon aan.

Rugleuning



1. Hoofdsteun van het kinderzitjesbevestigingssysteem in de bovenste positie zetten, zie paragraaf "Hoogte van de hoofdsteun van het kinderzitjesbevestigingssysteem instellen".

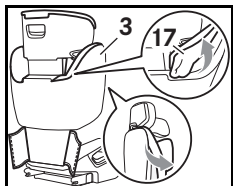
2. Kinderzitjesbevestigingssysteem op een vlakke ondergrond zetten en beveiligen tegen omvallen.



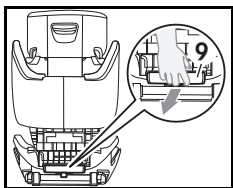
3. Ritssluiting van de stoelhoes (17) volledig openen en stoelhoes naar voren omslaan.

4. Haak (20) losmaken en tussen rugleuning (3) en zitting (2) naar voren geleiden.

5. Stoelhoes (17) naar boven toe van de rugleuning (3) verwijderen.



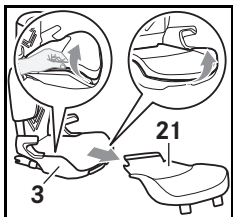
Zitting



1. De rand van de hoes uit het opbergvak voor de handleiding ⑨ losmaken.

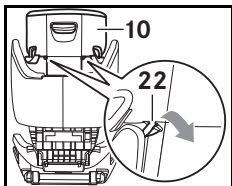
2. Stoelhoees ⑳ naar voren toe van de zitting ③ verwijderen.

Voorzichtig! Aan de voorste rand van de hoes zijn twee kunststof wiggen aangebracht. De stoelhoees bij het verwijderen voorzichtig naar rechts en naar links bewegen om deze makkelijker los te maken.



Voorzichtig! De schuimrubberen onderlaag van de zitting tijdens het reinigen van de stoelhoees zorgvuldig bewaren en voor het monteren van de stoelhoees weer eronder aanbrengen.

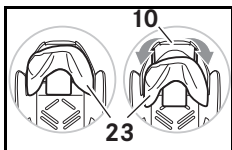
Hoofdsteun



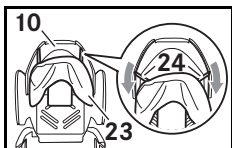
1. Rubberen lussen (22) aan de onderzijde van de hoofdsteun (10) losmaken.

2. Hoes (23) aan beide zijden naar voren toe van de hoofdsteun (10) verwijderen.

3. Elastieken (24) tussen piepschuimdeel en kunststof deel van de hoofdsteun (10) eruit trekken.



4. Hoes (23) naar boven toe van de hoofdsteun (10) verwijderen.



Afvoer

Afvoer van de verpakking	Overeenkomstig het keurmerk in de daarvoor bestemde containers
Stoelhoes	Huisvuil
Kunststof onderdelen	Overeenkomstig het keurmerk in de daarvoor bestemde containers
Metalen delen	Container voor metaal

De afvoervorschriften van het land waarin u zich bevindt in acht nemen.

Garantie

Voor dit kinderzitjesbevestigingssysteem verlenen wij een garantie op fabricage- of materiaalfouten van 2 jaar. De garantieperiode begint op de dag van aanschaf. Bewaar als bewijs het ingevulde garantiedocument, de door u ondertekende overdrachtscontrole en de bon gedurende de duur van de garantieperiode.

Bij garantieclaims moet het garantiedocument bij het kinderzitjesbevestigingssysteem worden gevoegd. De garantie is beperkt tot kinderzitjesbevestigingssystemen die correct behandeld zijn en die in schone en ordelijke toestand worden teruggestuurd.

De garantie geldt niet voor ...

- natuurlijke slijtageverschijnselen en beschadiging door overmatige belasting.
- schade door ongeschikt of niet deskundig gebruik.

Garantiekwestie of niet?

Stoffen

Al onze stoffen voldoen aan de hoogste eisen op het gebied van kleurbestendigheid tegen UV-licht. Desondanks bleken alle stoffen als ze worden blootgesteld aan UV-straling. Dit is geen materiaalfout, maar normale slijtage, die niet onder de garantie valt.

Gordelslot

Als zich storingen voordoen aan het gordelslot, zijn deze meestal te wijten aan verontreinigingen die kunnen worden afgeveegd of weggezogen, zie paragraaf "Verzorging van het gordelslot".

Wendt u zich bij een garantiekwestie terstond tot uw vakhandelaar. Hij staat u met raad en daad terzijde. Bij de verwerking van reclamatie-aanspraken wordt gebruik gemaakt van productspecifieke afschrijvingspercentages. We verwijzen hier naar de bij de dealer aanwezige algemene leveringsvoorwaarden.

Garantiedocument

Naam:	
Adres:	
Postcode:	
Plaats:	
Telefoon (met voorkeuze):	
E-mail:	
Kinderzitjesbevestigingssysteem:	
Artikelnummer:	
Kleur van de stof (design):	

Overdrachtscontrole

Compleetheid:	<input type="checkbox"/> Gecontroleerd/in orde
Functiecontrole: - Verstelmecanisme stoel	<input type="checkbox"/> Gecontroleerd/in orde
Beschadigingen: - Stoel controleren - Stoffen delen controleren - Kunststof delen controleren	<input type="checkbox"/> Gecontroleerd/in orde <input type="checkbox"/> Gecontroleerd/in orde <input type="checkbox"/> Gecontroleerd/in orde
<input type="checkbox"/> Ik heb het kinderzitjesbevestigingssysteem gecontroleerd en mij ervan vergewist, dat het kinderzitjesbevestigingssysteem volledig geleverd is en dat alle functies volledig functioneren.	
<input type="checkbox"/> Ik heb voor aanschaf voldoende informatie over het kinderzitjesbevestigingssysteem en de functies ervan verkregen en de verzorgings- en onderhoudsvoorschriften gelezen.	

Aankoopdatum:

Koper

(handtekening):

Dealer (stempel):

Въведение

Поздравления за придобиването на Вашата нова система за обезопасяване на деца. Преди първото използване моля да се запознайте с Вашата система за обезопасяване на деца. Отделете време да изчетете внимателно това ръководство за експлоатация.

Ръководството за експлоатация трябва да Ви помогне да разберете функционирането на Вашата система за обезопасяване на деца и същевременно да Ви даде важни указания за безопасния монтаж и ползването.

Важна за безопасността на детето е правилната поддръжка на Вашата нова система за обезопасяване на деца.

Вашият оторизиран сервиз на Mercedes-Benz е на Ваше разположение по всяко време за помощ и съвети.

Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

В настоящото ръководство за експлоатация се използват следните сигнални думи:

Сигнална дума:	Обяснение:
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Опасност от персонални наранявания
Внимание!	Опасност от нанасяне на материални щети
Съвет!	Полезни указания

Указания за безопасност

Бъдете последователни

Не забравяйте, че небрежността при поставянето на детето в системата за обезопасяване на деца може да има сериозни последици. Винаги бъдете последователни и предпазвайте детето внимателно преди всяко пътуване.

Никога не носете бебе или дете в скута на пътник в автомобила.

За по-добра защита на деца под 12 години и с ръст под 1,50 m Mercedes-Benz препоръчва задължително да се спазват следните указания:

- Винаги поставяйте детето в система за обезопасяване на деца, подходяща за Вашия автомобил Mercedes-Benz.
- Системата за обезопасяване на деца трябва да е подходяща за възрастта, теглото и ръста.
- Мястото за сядане в автомобила трябва да е подходящо за монтиращата се система за обезопасяване на деца.
- Спазвайте предупредителните табелки в пътническото отделение и върху системата за обезопасяване на деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ ПОРАДИ НЕПРАВИЛЕН МОНТАЖ НА СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА

В този случай детето не може да бъде защитено или задържано според предвиденото.

- ▶ Непременно спазвайте ръководството за монтаж в настоящото ръководство за експлоатация.
- ▶ Уверете се, че цялата опорна повърхнина на системата за обезопасяване на деца лежи върху седалищната площ на седалката.
- ▶ Никога не поставяйте предмети под или зад системата за обезопасяване на деца, напр. възглавници.
- ▶ Използвайте системата за обезопасяване на деца само с предвидената оригинална тапицериия.
- ▶ Заменяйте повредените тапицериии само с оригинални такива.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ПОРАДИ ПРОМЕНИ ПО СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА

Системата за обезопасяване на деца не може да функционира повече по предназначение. Съществува повишена опасност от нараняване!

- ▶ Никога не променяйте системата за обезопасяване на деца. Разрешителното е невалидно, ако се направят промени по системата за обезопасяване на деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ ОТ НЕЗАКРЕПЕНИ СИСТЕМИ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА В АВТОМОБИЛА

Ако системата за обезопасяване на деца е неправилно монтирана или не е закрепена, тя може да се разхлаби.

В този случай детето не може да бъде защитено или задържано според предвиденото.

Неизползваната система за обезопасяване на деца може да изхвърчи и да удари някой от пътниците в автомобила.

- ▶ Непременно спазвайте ръководството за монтаж в настоящото ръководство за експлоатация.
- ▶ Винаги монтирайте правилно системите за обезопасяване на деца, дори ако те се превозват неизползвани в автомобила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОВРЕДЕНИ СИСТЕМИ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА

Повредени или подложени на напрежение при злополука системи за обезопасяване на деца или техните системи за закрепване вече не могат да предпазват, както е предвидено.

Детето не може да бъде задържано, ако е необходимо.

- ▶ Сменете незабавно повредените или подлаганите на напрежение системи за обезопасяване на деца с нови.
- ▶ Преди да монтирате отново система за обезопасяване на деца незабавно проверете елементите на закрепване на системата за обезопасяване на деца в квалифициран сервиз.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНИЯ ОТ ДИРЕКТНА СЛЪНЧЕВА СВЕТИЛНА ВЪРХУ СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА

Ако системата за обезопасяване на деца е изложена на директна слънчева светлина, нейните части могат силно да се нагряят.

Децата могат да се изгорят на тези части, особено на металните части на системата за обезопасяване на деца.

- ▶ Винаги се уверявайте, че системата за обезопасяване на деца не е изложена на пряка слънчева светлина.
- ▶ Предпазете системата за обезопасяване на деца, напр. с одеяло.
- ▶ Когато системата за обезопасяване на деца е била изложена на пряка слънчева светлина, оставете я да се охлади, преди да поставите детето вътре.
- ▶ Никога не оставяйте деца без надзор в автомобила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ПОРАДИ ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА ИЛИ СТУД В АВТОМОБИЛА

Ако хората - особено децата - са изложени на висока температура или студ за продължителни периоди от време, съществува опасност от нараняване или дори смърт!

- ▶ Никога не оставяйте хора, особено деца, без надзор в автомобила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА И НАРАНЯВАНЕ ПОРАДИ ОТКЛОНЯВАНЕ НА ВНИМАНИЕТО НА ВОДАЧА ПО ВРЕМЕ НА ПЪТУВАНЕ

Регулирането на системата за обезопасяване на деца по време на пътуване може да отклони вниманието на водача от пътната обстановка и да доведе до злополуки или да застраши детето, другите пътници в автомобила или другите участници в движението.

- ▶ Преди всичко вниманието Ви трябва да е насочено към пътната обстановка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА И НАРАНЯВАНЕ ПРИ ДЕЦА БЕЗ НАДЗОР В АВТОМОБИЛА

Ако оставите деца без надзор в автомобила, те могат по-специално

- да отворят врати и по този начин да застрашават други лица или участници в движението.
- да слязат и да бъдат блъснати от някого.
- да използват оборудването на автомобила и напр. да се заклеят.

Освен това децата могат да задвижат автомобила като напр.:

- освободят паркинг-спирачката.
 - променят позицията на предавателната кутия.
 - стартират автомобила.
- ▶ Никога не оставяйте деца без надзор в автомобила.
- ▶ Ако пътуват деца, винаги активирайте защитната блокировка за деца.
- ▶ При напускане на автомобила винаги взимайте ключовете с Вас и заключвайте автомобила.
- ▶ Съхранявайте ключа на място, недостъпно за деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ПОРАДИ НЕЗАКЛУЧЕНА МНОГОМЕСТНА ЗАДНА СЕДАЛКА, ЗАДНА СЕДАЛКА И ОБЛЕГАЛКА

Многоместната задна седалка, задната седалка и облегалката могат да се наклонят напред в режим на движение.

- Така пътникът в автомобила се притиска по-силно в предпазния колан. Предпазният колан не може да предпази както е предвидено и може да нарани допълнително пътника в автомобила.
 - Предметите или товарите в багажника или товарното отделение не могат да бъдат задържани от облегалката.
- ▶ Преди всяко пътуване се уверявайте, че многоместната задна седалка, задната седалка и облегалката са застопорени на място.

При използване на системата за обезопасяване на деца непременно спазвайте следните точки:

- Облегалката на системата за обезопасяване трябва да е прилегла максимално плътно към облегалката на автомобилната седалка. За тази цел поставете подглавника на автомобилната седалка в положение, в което облегалката на системата за обезопасяване на деца е избутана най-малко напред. При нужда демонтирайте подглавника на автомобилната седалка. Спазвайте указанията в ръководството за експлоатация на автомобила.
- Системата за обезопасяване на деца не трябва да се удря в покрива или да се избутва значително напред от подглавника на автомобилната седалка.

- Винаги следете за правилното прокарване на лентата на колана през рамената от изхода за предпазен колан на автомобила към прекарването на колана на системата за обезопасяване на деца. Лентата на раменния колан винаги трябва да преминава напред и надолу от изхода за предпазен колан.
- Уверете се, че краката на детето не докосват предната седалка. Ако е нужно, преместете леко напред предната седалка.
- Спазвайте указанията в ръководството за експлоатация на автомобила по темата „Деца в автомобила“.


При използване на системата за обезопасяване на деца на седалката на спътника непременно спазвайте допълнително следните точки:



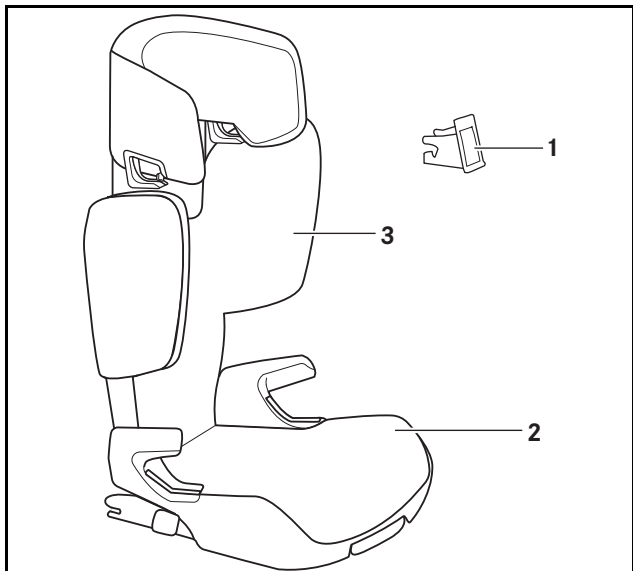
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ ОТ ПРЕДМЕТИ МЕЖДУ СЕДАЛИЩНАТА ПЛОЩ И СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА

Предметите, намиращи се между седалищната площ и системата за обезопасяване на деца, могат да попречат на функцията за автоматично изключване на въздушната възглавница за спътника.

- ▶ Не поставяйте никакви предмети между седалищната площ и системата за обезопасяване на деца.
- ▶ Винаги се уверявайте, че системата за обезопасяване на деца е правилно монтирана.
- ▶ Регулирайте седалката на спътника колкото е възможно по-назад и ако е възможно, поставете седалката в най-горно положение.
- ▶ Регулирайте наклона на възглавница на седалката така, че предният ръб на възглавницата да е в най-горна, а задният ръб да е в най-долна позиция.
- ▶ Регулирайте облегалката във възможно най-изправено положение.

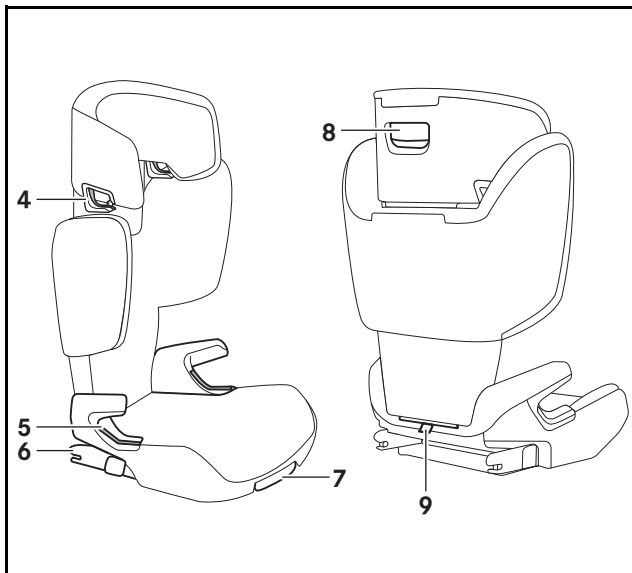
Когато светне предупредителната лампа на системата за пасивна безопасност , никой не може да използва седалката на спътника. В този случай системата за обезопасяване на деца също не трябва да се монтира на седалката на спътника. Незабавно проверете и ремонтирайте автоматичното изключване на въздушната възглавница за спътника в специализиран сервиз.

Обем на доставката



- ① Входна шина ISOFIX (2 броя)
- ② Възглавници на седалката
- ③ Облегалка

Детайли



- ④ Държач за колан (светлозелен)
- ⑤ Водач на колана (тъмнозелен)
- ⑥ Фиксиращи рамена ISOFIX/ISOFIT
- ⑦ Лост за регулиране ISOFIX/ISOFIT
- ⑧ Ръкохватка за преместване на подглавника
- ⑨ Отделение за съхранение на инструкцията за експлоатация

Разрешително

	Изпитване и разрешение за ползване съобразно UN ECE* R129/03 Ръст
KIDFIX M i-SIZE	100 до 150 cm
KIDFIX M i-SIZE Booster (повдигаща част без облегалка)	138 до 150 cm

* ECE = Европейски стандарт за обезопасяващо оборудване

Системата за обезопасяване на деца е изготвена, проверена и допусната до експлоатация в съответствие с изискванията на европейския стандарт за обезопасяване на деца (UN ECE R129/03).

Знакът за направено изпитване E (в кръг) и номерът на разрешителното се намират върху оранжевия етикет за одобрение (стикер на системата за обезопасяване на деца).

Внимание! Системата за обезопасяване на деца е изпитана и одобрена за експлоатация като комбинация от възглавница на седалката и облегалка. Никоя от двете части не може да бъде използвана заедно с други възглавници за сядане или облегалки на седалки.

Одобрението за експлоатация се прекратява, щом промените нещо по системата за обезопасяване на деца. Промени може да извършва само производителя.

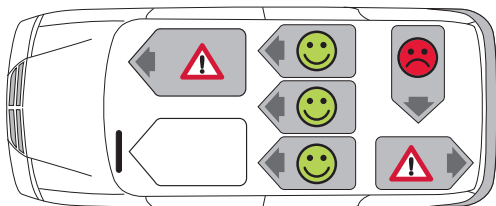
Системата за обезопасяване на деца може да се използва единствено за обезопасяване на дете в автомобила. Тя в никакъв случай не е подходяща за столче в домашни условия или играчка.

Използване в автомобила

Моля, във връзка с това съблюдавайте указанията относно използването на системи за обезопасяване на деца във Вашето ръководство за експлоатация на автомобила.

Можете да използвате Вашата система за обезопасяване на деца по следния начин:

От статистическите данни за злополуките става ясно, че осигурените на задните седалки деца като цяло са на по-сигурно място, отколкото тези на предните седалки. Ето защо Mercedes-Benz настоятелно препоръчва да монтирате системата за обезопасяване на деца за предпочитане на някоя задна седалка.



Моля съблюдавайте разпоредбите на Вашата държава.

по посока на движението	да
обратно на посоката на движение	не ¹⁾
с 2-точков предпазен колан	не
с 3-точков колан ²⁾	да
със скобите за закрепване ISOFIX или i-Size (между седалищната площ и облегалката)	да
върху седалката на спътника	да ³⁾
върху външни задни седалки	да
върху средна задна седалка (с-3-точков предпазен колан)	да ⁴⁾

¹⁾ Разрешава се използването единствено върху обърната назад автомобилна седалка (напр. ван, минибус, съгъваема многоместна седалка в товарното отделение). Не трябва да има предна въздушна възглавница, която да действа върху автомобилната седалка;

²⁾ Предпазният колан трябва да е одобрен съобразно ECE R 16 (или сравним стандарт), напр. видимо очертано „E“, „e“ върху етикета за изпитване на предпазния колан.

³⁾ при предна въздушна възглавница: Бутнете седалката на спътника до водача далече напред. Спазвайте указанията в ръководството за експлоатация на автомобила.

⁴⁾ Не е възможно използване, ако има само 2-точков предпазен колан.

KIDFIX M i-SIZE и KIDFIX M i-SIZE Booster (повдигаща част без облегалка) са одобрени за два различни начина на монтиране:

Начин на монтиране	Вид разрешително
Закрепване с фиксиращите рамена ISOFIX/ISOFIT към скобите за закрепване ISOFIX в автомобила. Обърнете внимание на списъка с модели автомобили.	полууниверсална
Закрепване с фиксиращите рамена ISOFIX/ISOFIT към скобите за закрепване i-Size в автомобила. За транспортиране на деца с ръст до 135 cm . Обърнете внимание на списъка с модели автомобили.	универсална
Закрепване с фиксиращите рамена ISOFIX/ISOFIT към скобите за закрепване i-Size в автомобила. За транспортиране на деца с ръст над 135 cm . Обърнете внимание на списъка с модели автомобили.	полууниверсална
Закрепване с 3-точковия предпазен колан на автомобила.	универсална

Закрепване с фиксиращите рамена ISOFIX/ISOFIT към скобите за закрепване ISOFIX или i-Size в автомобила

Системата за обезопасяване на деца може да бъде закрепвана с фиксиращите рамена ISOFIX/ISOFIT към скобите за закрепване ISOFIX само в такива автомобили, които са посочени в приложения списък на моделите автомобили.

Системата за обезопасяване на деца може да бъде закрепвана с фиксиращите рамена ISOFIX/ISOFIT към скобите за закрепване i-Size за деца с ръст над 135 cm само в такива автомобили, които са посочени в приложения списък на моделите автомобили.

Списъкът на моделите автомобили се допълва регулярно. Най-актуалната версия ще получите във Вашата сервизна база на Mercedes-Benz или от Интернет страницата на производителя Britax-Römer:

<http://www.britax.com>.

Внимание! При изброените автомобили е възможно да не можем да гарантираме закрепването с фиксиращи рамена ISOFIX/ISOFIT за всички ръстове. Моля, съблюдавайте указанията в списъка на моделите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ВСЛЕДСТВИЕ НА НЕОБЕЗОПАСЕНИ ПРЕДМЕТИ В АВТОМОБИЛА

Предмети, багаж или товари, които не са закрепени или са неправилно закрепени, могат да изхвърчат и да ударят пътници в автомобила.

Съществува опасност от нараняване, особено при спиращи маневри или рязка смяна на посоката!

► Разполагайте предмети винаги така, че да не могат да се претърколят.

Внимание! Върху някои тапицерии на автомобилните седалките от деликатни материали (напр. велур, кожа и т.н.) могат да се появят следи от износване поради използването на системи за обезопасяване на деца.

Внимание! Внимавайте при монтажа и демонтажа на системи за обезопасяване на деца да не се уврежда пътническото отделение.

Входни шини:

Входните шини улесняват закрепването на системата за обезопасяване на деца към скобите за закрепване ISOFIX или i-Size и предотвратяват повреждането на тапицериите на автомобилните седалки. При актуалните автомобили на Mercedes-Benz, Mercedes-EQ, Mercedes-Maybach и Mercedes-AMG входните шини вече се монтират серийно.

Внимание! Отстранете допълнително монтираните входни шини преди сгъването на облегалките на седалките в задната част на купето и ги приберете на сигурно място.

Съвет! Скобата за закрепване ISOFIX или i-Size се намира между седалищната площ и облегалката на автомобилната седалка.

Съвет! Появили се функционални повреди се дължат основно на замърсявания във входните шини и скобите за закрепване ISOFIX или i-Size. Почиствайте редовно замърсяванията.

Подготовка за използване на системата за обезопасяване на деца с облегалка

Системата за обезопасяване на деца се състои от възглавница на седалката и облегалка с регулируем подглавник. Комбинацията предлага на детето най-добрата възможна защита и комфорт.



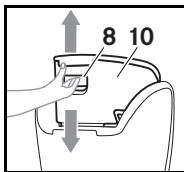
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ПОРАДИ НЕПРАВИЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА

Никога не използвайте системата за обезопасяване на деца самостоятелно, дори и за пробно сядане. Облегалката на седалката може да се наклони назад и да нарани Вас или детето. Винаги първо поставяйте системата за обезопасяване на деца върху автомобилната седалка, преди да поставите в нея дете.

При повдигането на облегалката на седалката се уверете, че в зоната на шарнирната връзка между облегалката и възглавницата за сядане няма нищо. Вие или детето можете напр. да притиснете пръстите си и да бъдете наранени.

Регулиране на височината на подглавника на системата за обезопасяване на деца

Правилно регулираният подглавник гарантира оптималното преминаване на диагоналния колан и предлага оптимална защита на детето. Подглавникът трябва да бъде регулиран така, че между раменете на детето и подглавника да има два пръста свободно място.



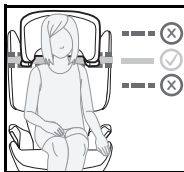
1. Издърпайте ръкохватката за преместване (8), избутайте подглавника (10) в желаната позиция и пуснете ръкохватката (8).

2. Разтръскайте подглавника (10), за да се уверите, че се е фиксирала правилно.

3. Поставете системата за обезопасяване на деца върху подходяща автомобилна седалка и обезопасете срещу преобръщане.

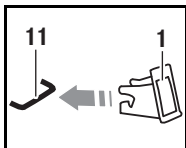
4. Поставете детето в системата за обезопасяване на деца и проверете височината на подглавника (10).

Съвет! При необходимост височината на подглавника може да се адаптира още в автомобила.



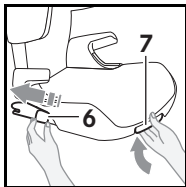
Закрепване на системата за обезопасяване на деца с облегалка с помощта на фиксиращите рамена ISOFIX/ISOFIT

Системата за обезопасяване на деца се монтира за постоянно в автомобила с фиксиращите рамена ISOFIX/ISOFIT. След това детето се прикрепва с 3-точковия колан на автомобила в системата за обезопасяване на деца.



Внимание! Използвайте доставените входни шини само в превозни средства, в които стандартно не са монтирани входни шини.

1. При необходимост поставете входните шини ① върху скобите за закрепване ISOFIX или i-Size ⑪.



2. Регулирайте подглавника на автомобилната седалка така, че облегалката на системата за обезопасяване на деца да е възможно най-равна към облегалката на автомобилната седалка. При нужда демонтирайте подглавника на автомобилната седалка, ако пречи на закрепването на системата за обезопасяване на деца (вж. ръководството за експлоатация на автомобила). След това демонтираният подглавник трябва да се съхранява на подходящо място в автомобила, така че да не може да изхвърчи по време на движение.

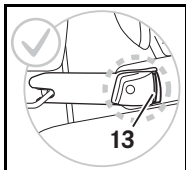
3. Регулирайте подглавника на системата за обезопасяване на деца, вж. раздел „Височина на подглавника на системата за обезопасяване на деца“.



4. Издърпайте регулиращия лост ⑦ и избутайте напълно двете фиксиращи рамена ⑥.

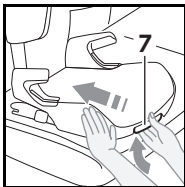
5. Поставете системата за обезопасяване на деца върху подходяща автомобилна седалка и обезопасете срещу преобръщане.

6. Позиционирайте фиксиращите рамена ⑥ пред скобите за закрепване ISOFIX или i-Size ⑪.



7. Избутайте системата за обезопасяване на деца до облегалката на автомобилната седалка. Уверете се, че

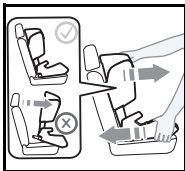
- кукичките ⑫ се затварят около скобите за закрепване ISOFIX или i-Size ⑪ („щракване“) и
- зелената ивица върху черния предпазен бутон ⑬ на двете фиксиращи рамена ⑥ се вижда.



8. Издърпайте лоста за регулиране ⑦ и избутайте системата за обезопасяване на деца колкото е възможно по-близо до облегалката на автомобилната седалка. Внимавайте облегалката на системата за обезопасяване на деца да прилегне възможно най-плтно към облегалката на автомобилната седалка.

9. Разтръскайте системата за обезопасяване на деца, за да проверите дали е добре закрепена.

10. При необходимост извадете системата за обезопасяване на деца от автомобила и повторете стъпките от 4 до 9, докато закрепите системата правилно.



Закрепване на системата за обезопасяване на деца с облегалка с използване на 3-точковия предпазен колан на автомобила

Системата за обезопасяване на деца не се монтира неподвижно в автомобила. Тя се обезопасява заедно с детето посредством 3-точковия колан на автомобила.

1. Регулирайте подглавника на автомобилната седалка така, че облегалката на системата за обезопасяване на деца да е възможно най-равна към облегалката на автомобилната седалка. При нужда демонтирайте подглавника на автомобилната седалка, ако пречи на закрепването на системата за обезопасяване на деца (вж. ръководството за експлоатация на автомобила). След това демонтираният подглавник трябва да се съхранява на подходящо място в автомобила, така че да не може да изхвърчи по време на движение.

2. Регулирайте подглавника на системата за обезопасяване на деца, вж. раздел „Височина на подглавника на системата за обезопасяване на деца“.

3. Поставете системата за обезопасяване на деца върху подходяща автомобилна седалка и обезопасете срещу преобръщане. Внимавайте облегалката на системата за обезопасяване на деца да прилегне плтно към облегалката на автомобилната седалка.

Внимание! Закрепете системата за обезопасяване на деца в автомобила с 3-точковия предпазен колан, дори ако в системата за обезопасяване на деца не пътува дете.

Обезопасяване на детето в системата за обезопасяване на деца с облегалка



1. Поставете детето в системата за обезопасяване на деца.
2. Изтеглете предпазния колан и го прекарайте пред детето към закопчалката на предпазния колан (14). Уверете се, че предпазният колан не се е усукал. Фиксирайте езичето на закопчалката на предпазния колан в закопчалката на предпазния колан на съответната седалка (14) („щракване“).

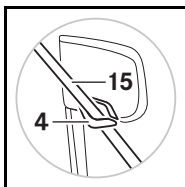
Съвет! Избягвайте дебели дрехи под колана.



3. Поставете диагоналния колан (15) и предпазния колан за таза (16) от страната на закопчалката на предпазния колан (14) в тъмнозеления водач на колана (5) на възглавницата на седалката (2).

4. Също така поставете предпазния колан за таза (17) на другата страна на възглавницата на седалката (2) в тъмнозеления водач на колана (5). Уверете се, че предпазният колан за таза (16) от двете страни преминава възможно най-ниско над слабините на детето.

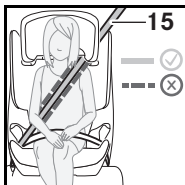
5. Плъзнете диагоналния колан (15) в светлзеления държач за колана (4). Уверете се, че предпазният колан не се е усукал и лежи изцяло в светлзеления държач за колана (4).



Проверете преминаването на колана

6. Уверете се, че диагоналният колан (15)
 - преминава над ключицата на детето и не лежи върху гърлото му;
 - преминава косо назад.

Съвет! Преминаването на предпазния колан отчасти може да се регулира от изхода за предпазен колан в автомобила (вж. ръководството за експлоатация на автомобила).



7. Стегнете предпазния колан чрез издърпване на диагоналния колан (15).

Съвет! По-дълги пътувания прекъсвайте за почивки, през които детето да може да се раздвижва.

Преди пътуването - система за обезопасяване на деца с облегалка

С оглед безопасността на детето, преди всяко пътуване се уверете, че...

- фиксиращите рамена са се фиксирани към скобите за закрепване ISOFIX или i-Size и предпазните бутони на фиксиращите рамена са върху зеления цвят. (При закрепване с използване на фиксиращите рамена)
- облегалката на системата за обезопасяване е прилегла плътно към облегалката на автомобилната седалка.
- предпазният колан за таза преминава от двете страни на възглавницата на седалката в тъмнозелените водачи на колана.
- диагоналният колан на страната на закопчалката на предпазния колан преминава в тъмнозеления водач на колана на възглавницата на седалката.
- диагоналният колан преминава през светлозеления държач за колана на подглавника.
- диагоналният колан преминава над ключицата на детето и не лежи върху гърлото му;
- диагоналният колан преминава косо назад;
- предпазният колан е опънат и не е усукан;
- закопчалката на предпазния колан не е поставена в тъмнозеления водач на колана на възглавницата на седалката.

Подготовка за използване на системата за обезопасяване на деца като повдигаща част без облегалка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ ПОРАДИ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА КАТО ПОВДИГАЩА ЧАСТ БЕЗ ОБЛЕГАЛКА

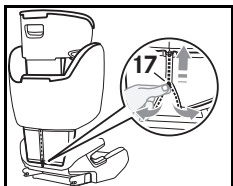
В този случай детето не може да бъде защитено или задържано според предвиденото.

- ▶ Използвайте повдигащата част без облегалка само за деца с ръст от 138 до 150 cm. За по-малки деца трябва да се използва системата за обезопасяване на деца с облегалка.

Следващите стъпки описват демонтирането на облегалката. Монтирането на облегалката се извършва аналогично, в обратна последователност.

Mercedes-Benz препоръчва системата за обезопасяване на деца като повдигаща част без облегалка, тъй като в случай на страничен удар тя предлага оптимална защита на детето.

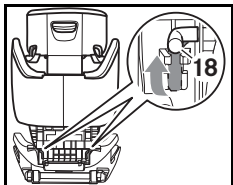
Демонтиране на облегалка



1. Регулирайте подглавника на системата за обезопасяване на деца в най-долна позиция, вж. раздел „Височина на подглавника на системата за обезопасяване на деца“.

2. Поставете системата за обезопасяване на деца върху равна повърхност и обезопасете срещу наклоняване.

3. Отворете малко ципа на тапицерията на седалката ⑰ и сгънете тапицерията на седалката настрани.

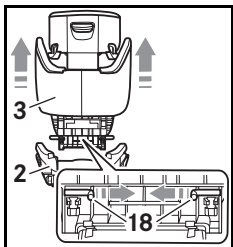


4. Разхлабете двата болта ⑱ от държачите.

Съвет! При нужда може да се използва отвертка за изкарване.

5. Завъртете двата болта ⑱ на 90° нагоре и изтеглете от възглавницата на седалката ②.

6. Свалете облегалката ③ нагоре от възглавницата на седалката ②.

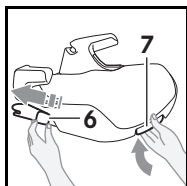


7. Пъхнете болтовете ⑱ в облегалката ③ и ги закрепете в държачите.

Внимание! Съхранявайте облегалката на сигурно и чисто място. Не поставяйте тежки предмети върху облегалката и никога не я съхранявайте в близост до източници на топлина или директна слънчева светлина.

Закрепване на повдигащата част с използване на фиксиращи рамена ISOFIX/ISOFIT

Повдигащата част се монтира за постоянно в автомобила с фиксиращите рамена ISOFIX/ISOFIT. След това детето се прикрепва с 3-точковия предпазен колан на автомобила.



Внимание! Използвайте доставените входни шини само в превозни средства, в които стандартно не са монтирани входни шини.

1. При необходимост поставете входните шини (1) върху скобите за закрепване ISOFIX или i-Size (11).

2. Издърпайте регулиращия лост (7) и избутайте напълно двете фиксиращи рамена (6).

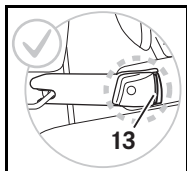
3. Поставете повдигащата част върху подходяща автомобилна седалка.



4. Позиционирайте фиксиращите рамена (6) пред скобите за закрепване ISOFIX или i-Size (11).

5. Избутайте повдигащата част до облегалката на автомобилната седалка. Уверете се, че

- кукичките (12) се затварят около скобите за закрепване ISOFIX или i-Size (11) („щракване“) и
- зелената ивица върху черния предпазен бутон (13) на двете фиксиращи рамена (6) се вижда.



6. Издърпайте лоста за регулиране (7) и избутайте повдигащата част колкото е възможно по-близо до облегалката на автомобилната седалка.

7. Разтръскайте повдигащата част, за да проверите дали е добре закрепена.

8. При необходимост извадете повдигащата част от автомобила и повторете стъпките от 1 до 7, докато я закрепите правилно.



Използване на повдигащата част с 3-точков колан на автомобила (без използване на фиксиращи рамена ISOFIX/ISOFIT)

Повдигащата част не се монтира неподвижно в автомобила. Тя се обезопасява заедно с детето посредством 3-точковия колан на автомобила.

1. Поставете повдигащата част върху подходяща автомобилна седалка.

Внимание! Закрепете повдигащата част в багажника на автомобила, когато в нея не се вози дете.

Обезопасяване на детето в автомобила - при използване на повдигаща част

Внимание! При някои модели автомобили диагоналният колан не преминава през ключицата на детето поради конструкцията, а се опира на врата. Когато използвате системата за обезопасяване на деца като повдигаща част без облегалка, проверете дали диагоналният колан преминава правилно.

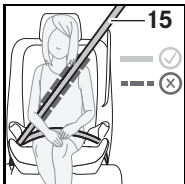


1. Поставете детето върху повдигащата част.
2. Регулирайте правилно опората за глава на автомобилната седалка (вж. ръководството за експлоатация на автомобила).
3. Изтеглете предпазния колан и го прекарайте пред детето към закопчалката на предпазния колан (14). Уверете се, че предпазният колан не се е усукал. Фиксирайте езичето на закопчалката на предпазния колан в закопчалката на предпазния колан на съответната седалка (14) („щракване“).

Съвет! Избягвайте дебели дрехи под колана.



4. Поставете диагоналния колан (15) и предпазния колан за таза (16) от страната на закопчалката на предпазния колан (14) в тъмнозеления водач на колана (5) на възглавницата на седалката (2).
5. Също така поставете предпазния колан за таза (16) на другата страна на възглавницата на седалката (2) в тъмнозеления водач на колана (5). Уверете се, че предпазният колан за таза (16) от двете страни преминава възможно най-ниско над слабините на детето.



Проверете преминаването на колана

6. Уверете се, че диагоналният колан (15)

- преминава над ключицата на детето и не лежи върху гърлото му;
- преминава косо назад.

Съвет! Преминаването на предпазния колан отчасти може да се регулира от изхода за предпазен колан в автомобила (вж. ръководството за експлоатация на автомобила).

7. Стегнете предпазния колан чрез издърпване на диагоналния колан (15).

Съвет! По-дълги пътувания прекъсвайте за почивки, през които детето да може да се раздвижва.

Преди пътуване - система за обезопасяване на деца без облегалка

С оглед безопасността на детето, преди всяко пътуване се уверете, че...

- фиксиращите рамена са се фиксирали към скобите за закрепване ISOFIX или i-Size и предпазните бутони на фиксиращите рамена са върху зеления цвят. (При закрепване с използване на фиксиращите рамена)
- подглавникът на автомобилната седалка е монтиран и е правилно регулиран според изискванията на детето. Обърнете внимание на указанията в ръководството за експлоатация на автомобила.
- предпазният колан за таза преминава от двете страни на възглавницата на седалката в тъмнозелените водачи на колана.
- диагоналният колан на страната на закопчалката на предпазния колан преминава в тъмнозеления водач на колана на възглавницата на седалката.
- диагоналният колан преминава над ключицата на детето и не лежи върху гърлото му;
- диагоналният колан преминава косо назад;
- предпазният колан е опънат и не е усукан;
- закопчалката на предпазния колан не е поставена в тъмнозеления водач на колана на възглавницата на седалката.

Демонтиране

Внимание! Когато не я използвате, съхранявайте системата за обезопасяване на деца на сигурно и чисто място. Не поставяйте тежки предмети върху системата за обезопасяване на деца и никога не я съхранявайте в близост до източници на топлина или директна слънчева светлина.

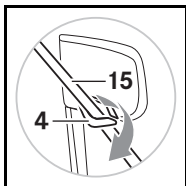
Демонтаж - система за обезопасяване на деца с облегалка



1. Респ. натиснете бутона за разхлабване в закопчалката на предпазния колан (14) и върнете назад предпазния колан заедно с езичето на закопчалката на предпазния колан.

2. Натиснете светлозеления държач на колана (4) върху сивия лост и свалете диагоналния колан (15).

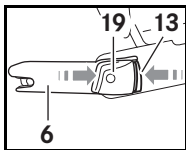
3. **При закрепване на системата за обезопасяване на деца с фиксиращите рамена:** На всяко от двете фиксиращи рамена (6) натиснете един срещу друг черния предпазен бутон (13) и червения бутон за освобождаване (19) и издърпайте системата за обезопасяване на деца от облегалката на автомобилната седалка.



4. Издърпайте регулирания лост (7) и избутайте докрай назад двете фиксиращи рамена (6).

5. Свалете системата за обезопасяване на деца от автомобила.

6. Ако е необходимо, отново монтирайте подглавника в автомобила и го регулирайте (вж. ръководството за експлоатация на автомобила).

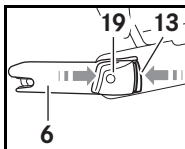


Демонтиране - повдигаща част без облегалка



1. Респ. натиснете бутона за разхлабване в закопчалката на предпазния колан (14) и върнете назад предпазния колан заедно с езичето на закопчалката на предпазния колан.

2. При закрепване на повдигащата част с фиксиращите рамена: На всяко от двете фиксиращи рамена (6) натиснете един срещу друг черния предпазен бутон (13) и червения бутон за освобождаване (19) и издърпайте системата за обезопасяване на деца от облегалката на автомобилната седалка.



3. Издърпайте регулиращия лост (7) и избутайте докрай назад двете фиксиращи рамена (6).

4. Свалете повдигащата част от автомобила.

Инструкции за поддръжка

За запазването на защитното действие

- След едно такова произшествие непременно проверете системата за обезопасяване на деца. При злополука със скорост в момента на удара над 10 km/h е възможно да са се появили повреди по системата за обезопасяване на деца, които да не са непременно видими.
- Редовно проверявайте всички важни детайли за повреди. Уверете се, че механичните компоненти функционират изправно.
- Внимавайте системата за обезопасяване на деца да не бъде заклещена между твърди детайли (врата на автомобила, релса на седалката и т.н.) и повредена.
- Задължително проверявайте повредена система за обезопасяване на деца (напр. след падане).
- Съхранявайте системата за обезопасяване на деца далеч от влага, мокрота, течности, прах и солен прах.

Почистване

Резервни тапицерии можете да получите от Вашата сервисна база на Mercedes-Benz.

Тапицерията на седалката може да се свали и да се изпере на ръка. Моля спазвайте указанието върху етикета за пране на тапицерията на седалката.

Внимание! Центрофугирането и сушенето в електрическа сушилна машина може да доведе до отделяне на плата от тапицерията.

Пластмасовите детайли могат да почистват със сапунен разтвор. Не използвайте силни почистващи средства (напр. разтворители).

Mercedes-Benz Ви препоръчва за почистване на системата за обезопасяване на деца препарати за поддръжка за Mercedes-Benz.

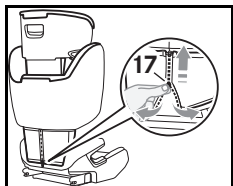
Сваляне на тапицерията на седалката от системата за обезопасяване на деца

Долните стъпки описват как да свалите тапицериите на седалките. Поставянето става аналогично в обратен ред.

Внимание! При поставяне на тапицериите на седалките внимавайте за това, краищата на тапицерията да са под блендите на системата за обезопасяване на деца.

Съвет! При нужда изтеглете тапицерията на седалката с помощта на втори човек.

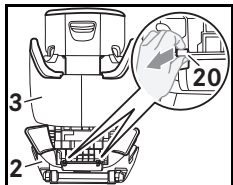
Облегалка



1. Регулирайте подглавника на системата за обезопасяване на деца в най-горна позиция, вж. раздел „Височина на подглавника на системата за обезопасяване на деца“.

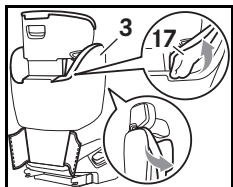
2. Поставете системата за обезопасяване на деца върху равна повърхност и обезопасете срещу накланяне.

3. Отворете докрай ципа на тапицерията на седалката ⑰ и сгънете напред тапицерията на седалката.

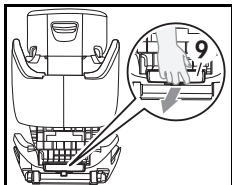


4. Откачете кукичките ⑳ и прекарайте напред между облегалката ③ и възглавницата на седалката ②.

5. Свалете тапицерията на седалката ⑰ нагоре от облегалката ③.



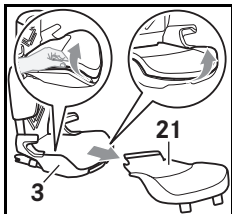
Възглавница на седалката



1. Освободете ръба на тапицерията от отделението за съхранение на инструкцията за експлоатация ⑨.

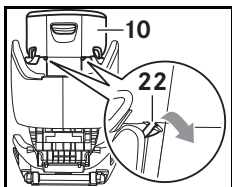
2. Свалете тапицерията на седалката ⑳ отпред от възглавницата на седалката ③.

Внимание! Върху предния ръб на тапицерията са поставени два пластмасови клина. Преместете тапицерията на седалката при сваляне внимателно надясно и наляво, за да ги разхлабите.

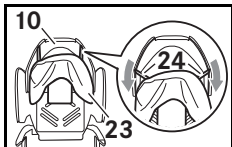
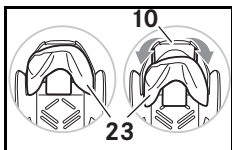


Внимание! Внимателно съхранявайте подложката от пяна на възглавницата на седалката, докато почиствате тапицерията на седалката, и я поставете отново под тапицерията на седалката преди монтажа на тапицерията.

Подглавник



1. Откачете гумените клупове (22) от долната страна на подглавника (10).
2. Свалете тапицерията (23) от двете страни напред от подглавника (10).
3. Изтеглете гумените ленти (24) между стиропорната и пластмасовата част на подглавника (10).
4. Свалете тапицерията (23) нагоре от подглавника (10).



Предаване за отпадъци

Изхвърляне на опаковката	В съответствие с маркировката в предвидените за целта контейнери
Калъфка	Остатъчна смет, термично рециклиране
Пластмасови детайли	В съответствие с маркировката в предвидените за целта контейнери
Метални детайли	Контейнер за метали

Моля съблюдавайте разпоредбите на Вашата държава за изхвърлянето.

Гаранция

За тази система за обезопасяване на деца предоставяме гаранция от 2 години за производствени или материални дефекти. Гаранционният срок започва от датата на закупуването. За удостоверяването, моля, съхранявайте за срока на гаранцията попълнения гаранционен отрязък, подписания от Вас документ за проверка при предаването, както и касовия бон.

В случай на рекламация добавете гаранционния отрязък към системата за обезопасяване на деца. Предоставянето на гаранция се ограничава до системи за обезопасяване на деца, с които е работено правилно и които са върнати в чисто и надлежно състояние.

Гаранцията не се отнася до.

- естествени белези на износване и повреди вследствие на прекомерно натоварване.
- повреди вследствие на неуместна или неправилна употреба.

Случай, покриван от гаранцията или не?

Платове

Всички наши платове изпълняват високите изисквания, свързани с устойчивостта на цветовете към UV светлина. Все пак всички платове избеляват, ако са изложени на UV светлина. При това става въпрос не за материален дефект, а за стандартни признаци на износване, за които не се поема гаранция.

Закопчалка на предпазен колан

Ако се появят неизправности по закопчалката на предпазния колан, те обикновено се дължат на замърсяване, което може да се измие, вж. раздел „Грижа за закопчалката на предпазния колан“.

При случай, покриван от гаранцията, моля обърнете се незабавно към Вашия оторизиран дилър. Той е на Ваше разположение за помощ и съвет. При обработването на рекламационни искове се прилагат специфични за отделните продукти амортизационни ставки. Тук правим отправка към намиращите се при оторизирания дилър Общи търговски условия.

Гаранционен отрязък

Име:	
Адрес:	
Пощенски код:	
Населено място:	
Телефон (с телефонен код):	
Имейл:	
Система за обезопасяване на деца:	
Номер на артикула:	
Цвят на плата (дизайн):	

Документ за проверка при предаването

Пълнота:	<input type="checkbox"/> проверено/наред
Функционална проверка: – механизъм за регулиране на седалката	<input type="checkbox"/> проверено/наред
Непокътнатост: – седалка проверена	<input type="checkbox"/> проверено/наред
– части от плат проверени	<input type="checkbox"/> проверено/наред
– пластмасови части проверени	<input type="checkbox"/> проверено/наред
Проверих системата за обезопасяване на деца и се уверих, че системата за обезопасяване на деца е предадена изцяло и че всички функции са напълно изправни.	
Получих достатъчно информация за системата за обезопасяване на деца и нейните функции от продавача и се запознах с указанията за поддръжка и за техническо обслужване.	

Дата на покупката:

Купувач (подпис):

Дилър (печат):

Úvod

Gratulujeme Vám k Vašemu novému dětskému zádržnému systému. Se svým dětským zádržným systémem se důkladně seznamte před jeho prvním použitím. Vyhradte si čas na pečlivé prostudování tohoto návodu k obsluze.

Návod k použití Vám má pomoci porozumět funkcím Vašeho dětského zádržného systému a současně Vám má poskytnout důležité informace a pokyny k jeho bezpečné montáži a používání.

Pro bezpečnost dítěte je důležitá správná péče o nový dětský zádržný systém. Servisní středisko Mercedes-Benz je Vám kdykoli k dispozici pro případnou pomoc či radu.

Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

V tomto návodu k obsluze se používají následující signální slova:

Signální slovo:	Vysvětlení:
VAROVÁNÍ!	Nebezpečí újmy na zdraví osob
Pozor!	Nebezpečí vzniku materiálních škod
Tip!	Užitečné pokyny

Bezpečnostní pokyny

Důslednost

Mějte na paměti, že nedbalost při zajišťování dítěte v dětském zádržném systému může mít závažné následky. Vždy buďte důslední a před každou jízdou dítě pečlivě zajistěte.

Kojence nebo dítě nikdy nepřevážejte na klíně některého cestujícího ve vozidle.

Pro lepší ochranu dětí mladších 12 let nebo menších než 1,50 m společnost Mercedes-Benz doporučuje důsledné dodržování následujících pokynů:

- Ve svém vozidle Mercedes-Benz dítě vždy zajistíte ve vhodném dětském zádržném systému.
- Dětský zádržný systém musí odpovídat věku, hmotnosti i velikosti dítěte.
- Sedadlo ve vozidle musí být vhodné k montáži instalovaného dětského zádržného systému.
- Respektujte výstražné a informační značky v interiéru vozidla a na dětském zádržném systému.



VAROVÁNÍ – RIZIKO ZRANĚNÍ NEBO OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU NESPRÁVNÉ MONTÁŽE DĚTSKÉHO ZÁDRŽNÉHO SYSTÉMU

V takovém případě nemůže být dítě předpokládaným způsobem chráněno nebo zadrženo.

- ▶ Při montáži je bezpodmínečně nutné dodržovat pokyny k montáži uvedené v tomto návodu k použití.
- ▶ Zajistěte, aby celá spodní opěrná plocha dětského zádržného systému vždy plně dosedala na sedák sedadla.
- ▶ Pod dětský zádržný systém nebo za něj nikdy neumísťujete žádné předměty, např. polštáře.
- ▶ Dětské zádržné systémy používejte pouze s dodaným originálním potahem.
- ▶ Poškozené potahy vyměňte vždy pouze za originální.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ PŘI PROVEDENÍ ZMĚN NA DĚTSKÉM ZÁDRŽNÉM SYSTÉMU

Dětský zádržný systém pak již nemůže fungovat v souladu s určením. Hrozí zvýšené nebezpečí zranění!

- ▶ Dětský zádržný systém nikdy nijak neupravujte. Platnost schválení systému zaniká, jakmile na dětském zádržném systému provedete jakékoli změny.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEBO OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU NEZAJIŠTĚNÝCH DĚTSKÝCH ZÁDRŽNÝCH SYSTÉMŮ VE VOZIDLE

Není-li dětský zádržný systém správně namontovaný nebo zajištěný, může se uvolnit.

V takovém případě nemůže být dítě předpokládaným způsobem chráněno nebo zadrženo.

Nepoužívaný dětský zádržný systém se může v kabině vozidla nekontrolovaně pohybovat a může zasáhnout cestující ve vozidle.

- ▶ Při montáži je bezpodmínečně nutné dodržovat pokyny k montáži uvedené v tomto návodu k použití.
- ▶ Dětské zádržné systémy vždy správně namontujte, i když se mají ve vozidle přepravovat nepoužívané.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEBO OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU POUŽÍVÁNÍ POŠKOZENÝCH DĚTSKÝCH ZÁDRŽNÝCH SYSTÉMŮ

Poškozené nebo nehodou zatížené dětské zádržné systémy či jejich upevňovací systémy již nemohou předpokládaným způsobem chránit.

Dítě nemusí být případně zadrženo.

- ▶ Poškozené nebo nehodě vystavené dětské zádržné systémy neprodleně vyměňte.
- ▶ Před opětovnou montáží dětského zádržného systému nechte upevňovací systémy dětských zádržných systémů neprodleně zkontrolovat v kvalifikovaném servisu.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ PŮSOBENÍM PŘÍMÉHO SLUNEČNÍHO ZÁŘENÍ NA DĚTSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM

Je-li dětský zádržný systém vystaven přímému slunečnímu záření, mohou se jeho díly silně zahřát.

O tyto části se děti mohou popálit – to platí zejména o kovových dílech dětského zádržného systému.

- ▶ Vždy dbejte na to, aby nebyl dětský zádržný systém vystaven přímému slunečnímu záření.
- ▶ Dětský zádržný systém chraňte např. příkrývkou.
- ▶ Pokud byl dětský zádržný systém vystaven přímému slunečnímu záření, nechte jej vychladnout, než v něm bude dítě zajištěno.
- ▶ Nikdy nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU VYSOKÝCH TEPLŮ NEBO CHLADU VE VOZIDLE

Jsou-li osoby – zejména děti – delší dobu vystaveny působení vysokých teplot nebo chladu, hrozí nebezpečí zranění nebo dokonce ohrožení života.

- ▶ Nikdy nenechávejte osoby – zejména děti – ve vozidle bez dozoru.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ NEHODY NEBO ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU ROZPTYLOVÁNÍ POZORNOSTI ŘIDIČE BĚHEM JÍZDY

Nastavování dětského zádržného systému během jízdy může odvádět pozornost řidiče od dopravní situace a způsobit nehody nebo ohrožení dítěte, ostatních cestujících ve vozidle nebo jiných účastníků silničního provozu.

- ▶ Věnujte svou pozornost v první řadě dopravní situaci.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ NEHODY A ZRANĚNÍ DĚTÍ VE VOZIDLE BEZ DOZORU

Pokud necháte děti ve vozidle bez dozoru, mohou zejména

- otevřít dveře a tím ohrozit jiné osoby nebo účastníky silničního provozu.
- vystoupit a být zachyceny provozem.
- obsluhovat výbavu vozidla a například se přivřít.

Kromě toho mohou děti uvést vozidlo do pohybu tím, že např.:

- uvolní parkovací brzdu.
 - změni polohu převodovky.
 - nastartují vozidlo.
- ▶ Nikdy nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru.
 - ▶ Pokud děti jedou ve vozidle jako spolujezdci, vždy aktivujte instalované dětské pojistky.
 - ▶ Při opouštění vozidla si vezměte klíček vždy s sebou a vozidlo zamkněte.
 - ▶ Klíček uchovávejte na místě nepřístupném dětem.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ NEHODY V DŮSLEDKU NEZAJIŠTĚNÉHO ZADNÍHO LAVICOVÉHO SEDADLA, ZADNÍHO SEDADLA A OPĚRADLA SEDADLA

Zadní lavicové sedadlo, zadní sedadlo a opěradlo sedadla se mohou i v režimu jízdy sklopit dopředu.

- Tím je cestující ve vozidle výrazněji zatlačen do bezpečnostního pásu. Bezpečnostní pás nemůže cestujícího předpokládaným způsobem chránit a navíc může cestujícího ve vozidle poranit.
 - Předměty nebo náklad v zavazadlovém nebo nákladovém prostoru nemusí být opěradlem sedadla zadrženy.
- ▶ Před každou jízdou si ověřte, zda je zadní lavicové sedadlo, zadní sedadlo a opěradlo sedadla zajištěné.

Při používání dětského zádržného systému bezpodmínečně dodržujte následující body:

- Opěradlo dětského zádržného systému musí přiléhat pokud možno celou plochou na opěradlo sedadla vozidla. Za tím účelem umístěte opěrku hlavy sedadla vozidla do polohy, ve které je opěradlo dětského zádržného systému co nejméně tlačeno dopředu. V případě potřeby demontujte opěrku hlavy sedadla vozidla. Dodržujte pokyny v návodu k obsluze vozidla.
- Dětský zádržný systém nesmí narážet na střechu, ani nesmí být opěrkou hlavy sedadla vozidla výrazně tlačěn dopředu.
- Vždy zajistěte správný průběh ramenní části bezpečnostního pásu z výstupu bezpečnostního pásu ve vozidle ke správnému vodítku ramenního pásu dětského zádržného systému. Ramenní část bezpečnostního pásu musí vést od výstupu bezpečnostního pásu směrem vpřed a dolů.
- Zajistěte, aby se nohy dítěte nedotýkaly předního sedadla. Je-li to třeba, posuňte přední sedadlo mírně dopředu.
- Dodržujte pokyny k tématu „Děti ve vozidle“ v návodu k obsluze vozidla.


Při používání dětského zádržného systému na sedadle spolujezdce také bezpodmínečně dodržujte následující body:



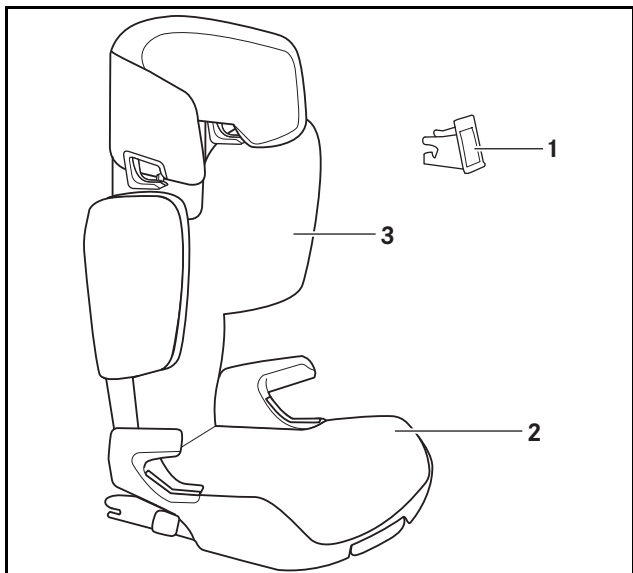
**VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ NEBO OHROŽENÍ ŽIVOTA
V DŮSLEDKU PŘEDMĚTŮ MEZI SEDÁKEM A DĚTSKÝM
ZÁDRŽNÝM SYSTÉMEM**

Předměty mezi sedákem a dětským zádržným systémem mohou narušit funkci automatické deaktivace airbagu spolujezdce.

- ▶ Neumisťujte mezi sedák a dětský zádržný systém žádné předměty.
- ▶ Vždy zajistěte, aby byl dětský zádržný systém správně namontován.
- ▶ Nastavte sedadlo spolujezdce co nejdále dozadu a sedák nastavte pokud možno do nejvyšší polohy.
- ▶ Nastavte sklon sedáku tak, aby se přední okraj sedáku nacházel v nejvyšší poloze a zadní okraj sedáku v nejnižší poloze.
- ▶ Nastavte opěradlo sedadla pokud možno do vzpřímené polohy.

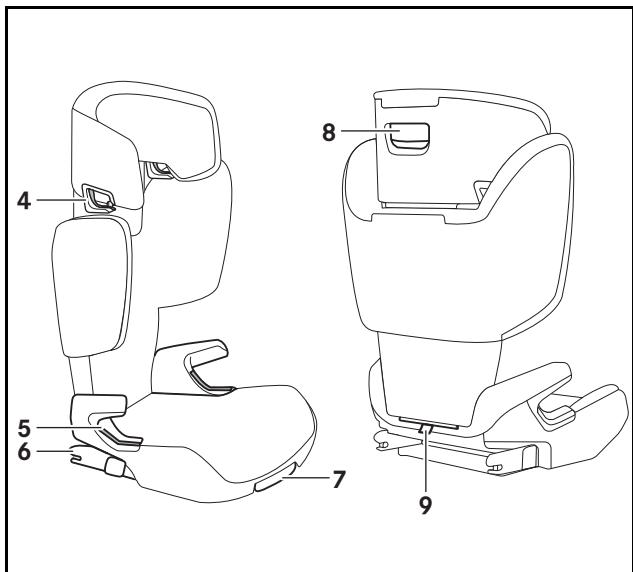
Jestliže svítí varovná kontrolka zádržného systému , nesmí sedadlo spolujezdce nikdo používat. V takovém případě nemontujte na sedadlo spolujezdce ani dětský zádržný systém. Nechte automatickou deaktivaci airbagu spolujezdce neprodleně zkontrolovat a opravit v kvalifikovaném servisu.

Rozsah dodávky



- ① Zasouvací pomůcka pro ISOFIX (2 kusy)
- ② Sedák
- ③ Opěradlo

Podrobnosti



- ④ Držák pásu (světle zelený)
- ⑤ Vodítko pásu (tmavě zelené)
- ⑥ Aretační ramena ISOFIX/ISOFIT
- ⑦ Nastavovací páčka ISOFIX/ISOFIT
- ⑧ Nastavovací rukojeť opěrky hlavy
- ⑨ Přihrádka na návod k obsluze

Registrace

	Kontrola a registrace dle předpisu EKH/OSN* č. 129/03 Tělesná velikost
KIDFIX M i-SIZE	100 až 150 cm
Podsedák KIDFIX M i-SIZE (zvýšení sedadla bez opěradla zad)	138 až 150 cm

* EHK/OSN = Evropská norma pro bezpečnostní vybavení

Dětský zádržný systém je navržen, testován a schválen v souladu s požadavky evropské normy pro dětská bezpečnostní zařízení (předpis EHK/OSN č. 129/03).

Zkušební značka E (v kroužku) a číslo schválení se nacházejí na oranžově zbarvené schvalovací nálepce (nálepka na dětském zádržném systému).

Pozor! Dětský zádržný systém je testován a schválen jako kombinace sedáku a opěradla. Žádná z obou částí nesmí být používána ve spojení s jiným sedákem nebo opěradlem.

Schválení zaniká, jakmile na dětském zádržném systému provedete jakékoli změny. Změny smí provádět výhradně výrobce.

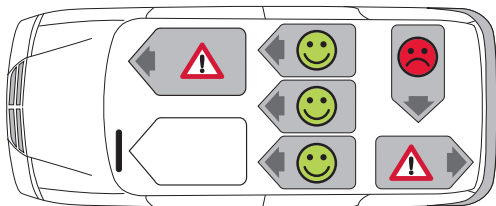
Dětský zádržný systém smí být používán výhradně k zajištění jednoho dítěte ve vozidle. V žádném případě není vhodný k použití v domácnosti jako místo k sezení nebo hračka.

Použití ve vozidle

Dodržujte prosím příslušné pokyny k používání dětských zádržných systémů uvedené v návodu k obsluze vozidla.

Svůj dětský zádržný systém můžete používat takto:

Ze statistik nehod vyplývá, že děti zajištěné na zadních sedadlech jsou obecně lépe chráněny než děti zajištěné na předních sedadlech. Společnost Mercedes-Benz proto naléhavě doporučuje montovat dětský zádržný systém přednostně na zadní sedadlo.



Dodržujte prosím předpisy platné ve Vaší zemi.

ve směru jízdy	ano
proti směru jízdy	ne ¹⁾
s dvoubodovým bezpečnostním pásem	ne
s třibodovým bezpečnostním pásem ²⁾	ano
s upevňovacími třmeny ISOFIX nebo i-Size (mezi sedákem a opěradlem sedadla)	ano
na sedadle spolujezdce	ano ³⁾
na krajním zadním sedadle	ano
na prostředním zadním sedadle (s třibodovým bezpečnostním pásem)	ano ⁴⁾

1) Použití je povoleno na sedadle vozidla orientovaném proti směru jízdy (např. v dodávkách, minibusech, na sklopném lavicovém sedadle v zavazadlovém prostoru). Toto sedadlo vozidla nesmí být chráněno čelním airbagem.

2) Bezpečnostní pás musí mít homologaci podle předpisu EHK/OSN č. 16 (nebo srovnatelné normy), kterou lze identifikovat např. na základě značky „E“, „e“ v kroužku na certifikační etiketě na bezpečnostním pásu.

3) U čelního airbagu: posuňte sedadlo spolujezdce co nejdále dozadu. Dodržujte pokyny v návodu k obsluze vozidla.

4) Použití není možné, je-li k dispozici pouze dvoubodový bezpečnostní pás.

Podsedač KIDFIX M i-SIZE a KIDFIX M i-SIZE (zvýšení sedadla bez opěradla) jsou schváleny pro dva rozdílné způsoby montáže:

Způsob montáže	Druh registrace
Upevnění pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT k upevňovacím třmenům ISOFIX ve vozidle. Věnujte pozornost seznamu typů vozidel.	semi-universal
Upevnění pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT k upevňovacím třmenům i-Size ve vozidle. Pro přepravu dětí o tělesné velikosti do 135 cm . Věnujte pozornost seznamu typů vozidel.	universal
Upevnění pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT k upevňovacím třmenům i-Size ve vozidle. Pro přepravu dětí o tělesné velikosti od 135 cm . Věnujte pozornost seznamu typů vozidel.	semi-universal
Upevnění pomocí tříbodového bezpečnostního pásu vozidla.	universal

Upevnění pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT k upevňovacím třmenům ISOFIX nebo i-Size ve vozidle

Dětský zádržný systém smí být upevněn pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT k upevňovacím třmenům ISOFIX jen ve vozidlech, která jsou uvedena v příloženém seznamu typů vozidel.

Dětský zádržný systém smí být pro děti s tělesnou velikostí od 135 cm upevněn pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT k upevňovacím třmenům i-Size jen v takových vozidlech, která jsou uvedena v příloženém seznamu typů vozidel.

Seznam typů vozidel je průběžně doplňován. Nejnovější verzi získáte v servisním středisku Mercedes-Benz nebo na internetové stránce výrobce sedaček Britax-Römer:

<http://www.britax.com>.

Pozor! U vozidel uvedených v seznamu nemůže být zaručeno upevnění pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT pro všechny tělesné velikosti. Dodržujte prosím pokyny uvedené v seznamu typů vozidel.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEZAJIŠTĚNÝMI PŘEDMĚTY VE VOZIDLE

Nezajištěné nebo nedostatečně zajištěné předměty, zavazadla nebo náklad se mohou nekontrolovaně pohybovat a tím zasáhnout cestující ve vozidle.

Hrozí nebezpečí zranění, zejména při brzdných manévrech nebo náhlé změně směru jízdy!

► Předměty vždy uložte tak, aby se nemohly pohybovat.

Pozor! Na některých potazích sedadel vozidla z choulostivého materiálu (např. velur, kůže atd.) se mohou po používání dětských zádržných systémů projevit stopy používání.

Pozor! Při montáži a demontáži dětských zádržných systémů dbejte na to, aby nedošlo k poškození vnitřního prostoru vozidla.

Zasouvací pomůcky:

Zasouvací pomůcky usnadňují připevnění dětského zádržného systému k upevňovacím třmenům ISOFIX nebo i-Size a zabraňují poškození potahů sedadel vozidla. U aktuálních vozidel Mercedes-Benz, Mercedes-EQ, Mercedes-Maybach a Mercedes-AMG jsou zasouvací pomůcky již součástí standardní výbavy.

Pozor! Před sklopením opěradel zadních sedadel odstraňte dodatečně namontované zasouvací pomůcky a uložte je na bezpečné místo.

Tip! Upevňovací třmeny ISOFIX nebo i-Size se nachází mezi sedákem a opěradlem sedadla vozidla.

Tip! Vzniklé funkční poruchy jsou většinou důsledkem nečistot v zasouvacích pomůckách a na upevňovacích třmenech ISOFIX nebo i-Size. Pravidelně odstraňujte nečistoty.

Příprava k používání dětského zádržného systému s opěradlem

Dětský zádržný systém se skládá ze sedáku a opěradla s nastavitelnou opěrkou hlavy. Tato kombinace nabízí dítěti nejlepší možnou ochranu a komfort.



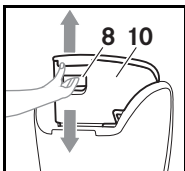
VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ PŘI NEVHODNÉM POUŽÍVÁNÍ DĚTSKÉHO ZÁDRŽNÉHO SYSTÉMU

Nikdy nepoužívejte volně stojící dětský zádržný systém – ani ke zkušebnímu posazení. Opěradlo by se mohlo sklopit dozadu a poranit Vás nebo dítě. Než do něj posadíte dítě, umístěte dětský zádržný systém vždy nejdříve na sedadlo vozidla.

Dbejte na to, aby se při vyklápění opěradla nahoru nenacházely žádné předměty či končetiny v prostoru osy kloubu mezi opěradlem a sedákem. Vy nebo dítě byste si mohli např. přiskřípnout prsty a poranit se.

Nastavení výšky opěrky hlavy dětského zádržného systému

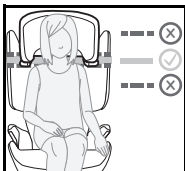
Správně nastavená opěrka hlavy zaručuje optimální průběh diagonálního pásu a nabízí dítěti optimální ochranu. Opěrka hlavy musí být nastavena tak, aby mezi rameny dítěte a opěrkou hlavy bylo ještě volné místo o šířce dvou prstů.



1. Zatáhněte za nastavovací rukojeť (8), přesuňte opěrku hlavy (10) do požadované polohy a uvolněte nastavovací rukojeť (8).

2. Zatřeste opěrkou hlavy (10), abyste se ujistili, že je opěrka správně zajištěna.

3. Položte dětský zádržný systém na vhodné sedadlo vozidla a zajistěte ho před sklopením.

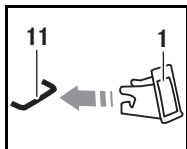


4. Posad'te dítě do dětského zádržného systému a zkontrolujte výšku opěrky hlavy (10).

Tip! V případě potřeby lze výšku opěrky hlavy upravit ještě i ve vozidle.

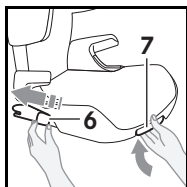
Upevnění dětského zádržného systému s opěradlem pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT

Dětský zádržný systém se ve vozidle pevně nainstaluje pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT. Poté se dítě připoutá do dětského zádržného systému tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla.



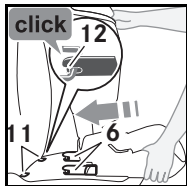
Pozor! Dodávané zasouvací pomůcky používejte pouze u vozidel, u nichž nejsou zasouvací pomůcky standardně zabudovány.

1. V případě potřeby nasadte zasouvací pomůcky ① na upevňovací třmeny ISOFIX nebo i-Size ⑪.



2. Nastavte opěrku hlavy sedadla vozidla tak, aby opěradlo dětského zádržného systému pokud možno celou plochou přiléhalo k opěradlu sedadla vozidla. V případě potřeby demontujte opěrku hlavy sedadla vozidla, pokud brání v upevnění dětského zádržného systému (viz návod k obsluze vozidla).

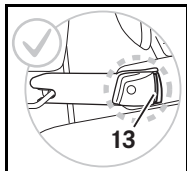
Demontovanou opěrku hlavy pak zajistěte na vhodném místě ve vozidle, aby se nemohla nekontrolovaně pohybovat.



3. Nastavte opěrku hlavy dětského zádržného systému, viz část „Nastavení výšky opěrky hlavy dětského zádržného systému“.

4. Zatáhněte za nastavovací páku ⑦ a zcela vysuňte obě aretační ramena ⑥.

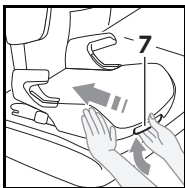
5. Položte dětský zádržný systém na vhodné sedadlo vozidla a zajistěte ho před sklopením.



6. Umístěte aretační ramena ⑥ před upevňovací třmeny ISOFIX nebo i-Size ⑪.

7. Nasuňte dětský zádržný systém na opěradlo sedadla vozidla. Dbejte na to, aby

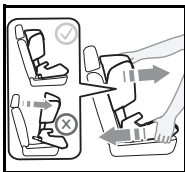
- se háky ⑫ dobře uzavřely kolem upevňovacích třmenů ISOFIX nebo i-Size ⑪ („cvaknutí“) a
- aby byl vidět zelený proužek na černém zajišťovacím knoflíku ⑬ na obou aretačních ramenech ⑥.



8. Zatáhněte za nastavovací páku ⑦ a posuňte dětský zádržný systém co nejdále k opěradlu sedadla vozidla. Dbejte na to, aby opěradlo dětského zádržného systému pokud možno celou plochou přiléhalo k opěradlu sedadla vozidla.

9. Zatřeste dětským zádržným systémem, abyste zkontrolovali pevné usazení.

10. V případě potřeby vyjměte dětský zádržný systém z vozidla a opakujte kroky 4 až 9, dokud nebude dětský zádržný systém správně upevněn.



Upevnění dětského zádržného systému s opěradlem pomocí tříbodového bezpečnostního pásu vozidla

Dětský zádržný systém se do vozidla neinstaluje napevno. Je zajištěn společně s Vaším dítětem tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla.

1. Nastavte opěrku hlavy sedadla vozidla tak, aby opěradlo dětského zádržného systému pokud možno celou plochou přiléhalo k opěradlu sedadla vozidla. V případě potřeby demontujte opěrku hlavy sedadla vozidla, pokud brání v upevnění dětského zádržného systému (viz návod k obsluze vozidla). Demontovanou opěrku hlavy pak zajistěte na vhodném místě ve vozidle, aby se nemohla nekontrolovaně pohybovat.

2. Nastavte opěrku hlavy dětského zádržného systému, viz část „Nastavení výšky opěrky hlavy dětského zádržného systému“.

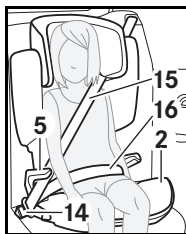
3. Položte dětský zádržný systém na vhodné sedadlo vozidla a zajistěte ho před sklopením. Dbejte na to, aby opěradlo dětského zádržného systému celou plochou přiléhalo k opěradlu sedadla vozidla.

Pozor! Zajistěte dětský zádržný systém ve vozidle tříbodovým bezpečnostním pásem, i když v něm necestuje žádné dítě.

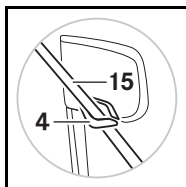
Zajištění dítěte v dětském zádržném systému s opěradlem



1. Posadte dítě do dětského zádržného systému.
2. Vytáhněte bezpečnostní pás a veďte ho před dítětem k zámku bezpečnostního pásu (14). Dbejte na to, aby nebyl bezpečnostní pás přetočený. Zaklapněte jazýček zámku bezpečnostního pásu do zámku bezpečnostního pásu (14), který patří k danému sedadlu („cvaknutí“).



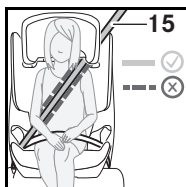
- Tip!** Pod pásem by neměly být oblečené silné oděvy.
3. Vložte diagonální bezpečnostní pás (15) a bederní bezpečnostní pás (16) na straně zámku bezpečnostního pásu (14) do tmavě zeleného vedení bezpečnostního pásu (5) sedáku (2).



4. Vložte bederní část bezpečnostního pásu (16) na druhé straně sedáku (2) rovněž do tmavě zeleného vodička bezpečnostního pásu (5). Dbejte na to, aby bederní bezpečnostní pás (16) na obou stranách probíhal co nejnižše přes boky dítěte.

5. Zasuňte diagonální část bezpečnostního pásu (15) do světle zeleného držáku bezpečnostního pásu (4). Dbejte na to, aby nebyl bezpečnostní pás přetočený a aby se zcela nacházel ve světle zeleném držáku pásu (4).

Kontrola průběhu pásu



6. Dbejte na to, aby diagonální část bezpečnostního pásu (15)
 - vedla přes klíční kost dítěte a nepřiléhala ke krku.
 - probíhala šikmo dozadu.

- Tip!** Průběh bezpečnostního pásu lze částečně regulovat prostřednictvím výstupu bezpečnostního pásu ve vozidle (viz návod k obsluze vozidla).

7. Napněte bezpečnostní pás zatažením za diagonální část bezpečnostního pásu (15).

Tip! Při delších cestách uvolněte během přestávek pásy, aby si dítě mohlo vybit svou touhu po pohybu.

Před jízdou – dětský zádržný systém s opěradlem

K zajištění bezpečnosti dítěte před každou jízdou zkontrolujte, že...

- jsou aretační ramena zajištěná v upevňovacích třmenech ISOFIX nebo i-Size a pojistná tlačítka aretačních ramen jsou nastavena na zelenou. (Při upevnění pomocí aretačních ramen)
- opěradlo dětského zádržného systému celou plochou přiléhá k opěradlu sedadla vozidla.
- bederní část bezpečnostního pásu vede na obou stranách sedáku v tmavě zelených vodičkách pásu.
- diagonální část bezpečnostního pásu na straně zámku bezpečnostního pásu vede také v tmavě zeleném vodičku pásu sedáku.
- diagonální část bezpečnostního pásu vede světle zeleným držákem bezpečnostního pásu opěrky hlavy.
- diagonální část bezpečnostního pásu vede přes klíční kost dítěte, a ne přes krk.
- diagonální část bezpečnostního pásu vede šikmo dozadu.
- je bezpečnostní pás napnutý a není přetočený.
- se zámek bezpečnostního pásu nenachází v tmavě zeleném vodičku bezpečnostního pásu sedáku.

Příprava k používání dětského zádržného systému jako zvýšení sedadla bez opěradla



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEBO OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU CHYBNÉHO POUŽÍVÁNÍ DĚTSKÉHO ZÁDRŽNÉHO SYSTÉMU JAKO ZVÝŠENÍ SEDADLA BEZ OPĚRADLA

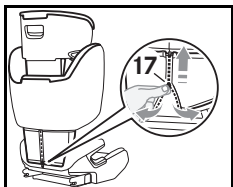
V takovém případě nemůže být dítě předpokládaným způsobem chráněno nebo zadrženo.

- ▶ Zvýšení sedadla bez opěradla používejte jen pro děti o tělesné velikosti od 138 do 150 cm. Pro menší děti se musí používat dětský zádržný systém s opěradlem.

Následující kroky popisují demontáž opěradla. Montáž opěradla se provádí analogicky v obráceném pořadí.

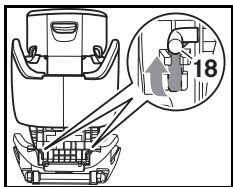
Společnost Mercedes-Benz doporučuje používat dětský zádržný systém s opěradlem, protože to poskytuje lepší ochranu dítěte v případě bočního nárazu.

Demontáž opěradla



1. Zasuňte opěrku hlavy dětského zádržného systému do dolní polohy, viz část „Nastavení výšky opěrky hlavy dětského zádržného systému“.

2. Postavte dětský zádržný systém na vodorovnou plochu a zajistěte ho proti převrácení.



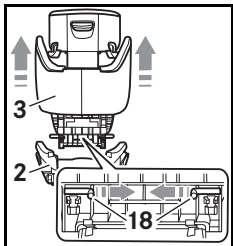
3. Pootevřete zip potahu sedačky (17) a shrňte potah sedačky na stranu.

4. Uvolněte oba čepy (18) z držáků.

Tip! Případně lze k vypáčení použít šroubovák.

5. Otočte oba čepy (18) o 90° nahoru a vytáhněte je ze sedáku (2).

6. Sejměte opěradlo (3) ze sedáku (2) směrem nahoru.

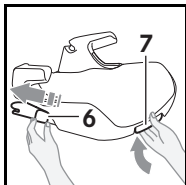


7. Zasuňte čepy (18) do opěradla (3) a zajistěte v držácích.

Pozor! Uložte opěradlo na bezpečné a čisté místo. Neodkládejte na opěradlo žádné těžké předměty a neskladujte opěradlo v přímé blízkosti zdrojů tepla ani na přímém slunečním světle.

Upevnění zvýšení sedadla pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT

Zvýšení sedadla je pomocí aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT pevně nainstalováno ve vozidle. Poté se dítě připoutá do zvýšeného sedáku tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla.



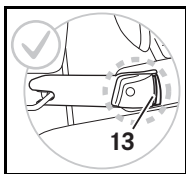
Pozor! Dodávané zasouvací pomůcky používejte pouze u vozidel, u nichž nejsou zasouvací pomůcky standardně zabudovány.

1. V případě potřeby nasadte zasouvací pomůcky ① na upevňovací třmeny ISOFIX nebo i-Size ⑪.
2. Zatáhněte za nastavovací páku ⑦ a zcela vysuňte obě aretační ramena ⑥.



3. Položte zvýšení sedadla na vhodné sedadlo ve vozidle.
4. Umístěte aretační ramena ⑥ před upevňovací třmeny ISOFIX nebo i-Size ⑪.
5. Posuňte zvýšení sedadla k opěradlu sedadla ve vozidle. Dbejte na to, aby

- se háky ⑫ dobře uzavřely kolem upevňovacích třmenů ISOFIX nebo i-Size ⑪ („cvaknutí“) a
- aby byl vidět zelený proužek na černém zajišťovacím knoflíku ⑬ na obou aretačních ramenech ⑥.



6. Zatáhněte za nastavovací páku ⑦ a posuňte zvýšení sedadla co nejdále k opěradlu sedadla vozidla.



7. Zatřeste zvýšením sedadla, abyste zkontrolovali pevné usazení.
8. V případě potřeby vyjměte zvýšení sedadla z vozidla a opakujte kroky 1 až 7, dokud není zvýšení sedadla správně upevněno.

Použití zvýšení sedadla s tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla (bez použití aretačních ramen ISOFIX/ISOFIT)

Zvýšení sedadla není do vozidla pevně nainstalováno. Je zajištěno společně s Vaším dítětem tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla.

1. Položte zvýšení sedadla na vhodné sedadlo ve vozidle.

Pozor! Pokud na zvýšení sedadla necestuje žádné dítě, zajistěte zvýšení sedadla v zavazadlovém prostoru vozidla.

Zajištění dítěte ve vozidle při použití zvýšení sedadla

Pozor! U některých modelů neprobíhá diagonální část bezpečnostního pásu z konstrukčních důvodů přes klíční kost dítěte, ale přiléhá ke krku. Při používání dětského zádržného systému jako zvýšení sedadla bez opěradla zkontrolujte, zda diagonální část bezpečnostního pásu probíhá správně.

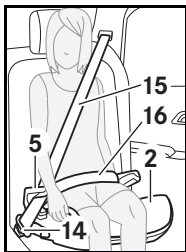


1. Posad'te dítě na zvýšení sedadla.

2. Nastavte správně opěrku hlavy sedadla vozidla (viz návod k obsluze vozidla).

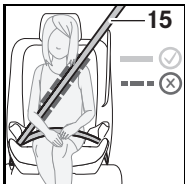
3. Vytáhněte bezpečnostní pás a ved'te ho před dítětem k zámku bezpečnostního pásu (14). Dbejte na to, aby nebyl bezpečnostní pás přetočený. Zaklapněte jazýček zámku bezpečnostního pásu do zámku bezpečnostního pásu (14), který patří k danému sedadlu („cvaknutí“).

Tip! Pod pásem by neměly být oblečené silné oděvy.



4. Vložte diagonální bezpečnostní pás (15) a bederní bezpečnostní pás (16) na straně zámku bezpečnostního pásu (14) do tmavě zeleného vedení bezpečnostního pásu (5) sedáku (2).

5. Vložte bederní část bezpečnostního pásu (16) na druhé straně sedáku (2) rovněž do tmavě zeleného vodítka bezpečnostního pásu (5). Dbejte na to, aby bederní bezpečnostní pás (16) na obou stranách probíhal co nejnižší přes boky dítěte.



Kontrola průběhu pásu

6. Dbejte na to, aby diagonální část bezpečnostního pásu ⑮

- vedla přes klíční kost dítěte a nepřiléhala ke krku.
- probíhala šikmo dozadu.

Tip! Průběh bezpečnostního pásu lze částečně regulovat prostřednictvím výstupu bezpečnostního pásu ve vozidle (viz návod k obsluze vozidla).

7. Napněte bezpečnostní pás zatažením za diagonální část bezpečnostního pásu ⑮.

Tip! Při delších cestách uvolněte během přestávek pásy, aby si dítě mohlo vyběít svou touhu po pohybu.

Před jízdou – dětský zádržný systém bez opěradla

K zajištění bezpečnosti dítěte před každou jízdou zkontrolujte, že...

- jsou aretační ramena zajištěná v upevňovacích třmenech ISOFIX nebo i-Size a pojistná tlačítka aretačních ramen jsou nastavena na zelenou. (Při upevnění pomocí aretačních ramen)
- je opěrka hlavy sedadla vozidla namontovaná a správně nastavená podle potřeb dítěte. Dodržujte příslušné pokyny v návodu k obsluze vozidla.
- bederní část bezpečnostního pásu vede na obou stranách sedáku v tmavě zelených vodítkách pásu.
- diagonální část bezpečnostního pásu na straně zámku bezpečnostního pásu vede také v tmavě zeleném vodítku pásu sedáku.
- diagonální část bezpečnostního pásu vede přes klíční kost dítěte, a ne přes krk.
- diagonální část bezpečnostního pásu vede šikmo dozadu.
- je bezpečnostní pás napnutý a není přetočený.
- se zámek bezpečnostního pásu nenachází v tmavě zeleném vodítku bezpečnostního pásu sedáku.

Demontáž

Pozor! Pokud dětský zadržný systém nepoužíváte, uložte ho na bezpečném a čistém místě. Neodkládejte na dětský zadržný systém žádné těžké předměty a neskladujte ho v přímé blízkosti zdrojů tepla ani na přímém slunečním světle.

Demontáž – dětský zadržný systém s opěradlem



1. Případně stiskněte uvolňovací tlačítko zámku bezpečnostního pásu (14) a veďte bezpečnostní pás s jazýčkem zámku bezpečnostního pásu zpět.

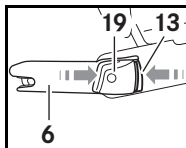
2. Otevřete světle zelené vodítko bezpečnostního pásu (4) stisknutím šedé páčky a vyjměte diagonální část bezpečnostního pásu (15).



3. Při upevnění dětského zadržného systému pomocí aretačních ramen: Na obou aretačních ramenech (6) stiskněte proti sobě černé pojistné tlačítko (13) a červené uvolňovací tlačítko (19) a odsuňte dětský zadržný systém od opěradla sedadla vozidla.

4. Zatáhněte za nastavovací páčku (7) a zcela posuňte obě aretační ramena (6) dozadu.

5. Vyjměte dětský zadržný systém z vozidla.



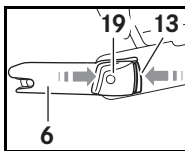
6. Případně znovu namontujte a nastavte opěrku hlavy ve vozidle (viz návod k obsluze vozidla).

Demontáž – zvýšení sedadla bez opěradla



1. Případně stiskněte uvolňovací tlačítko zámku bezpečnostního pásu (14) a ved'te bezpečnostní pás s jazýčkem zámku bezpečnostního pásu zpět.

2. Při upevnění zvýšení sedadla pomocí aretačních ramen: Na obou aretačních ramenech (6) stiskněte proti sobě černé pojistné tlačítko (13) a červené uvolňovací tlačítko (19) a odsuňte dětský zádržný systém od opěradla sedadla vozidla.



3. Zatáhněte za nastavovací páčku (7) a zcela posuňte obě aretační ramena (6) dozadu.

4. Vyjměte zvýšení sedadla z vozidla.

Návod k údržbě

Pro zachování ochranného účinku

- Po nehodě nechte dětský zádržný systém bezpodmínečně zkontrolovat. Při nehodě s rychlostí nárazu přesahující 10 km/h může dojít k poškození dětského zádržného systému, které však nemusí být patrné navenek.
- Pravidelně kontrolujte všechny důležité části z hlediska poškození. Ujistěte se, že všechny mechanické komponenty dokonale fungují.
- Dbejte na to, aby se dětský zádržný systém nezachytil mezi tvrdými díly (dveře vozidla, kolejnice sedadla atd.) a nedošlo k jeho poškození.
- Poškozený dětský zádržný systém (např. po nárazu nebo pádu) nechte bezpodmínečně zkontrolovat.
- Chraňte dětský zádržný systém před vlhkostí, mokrem, kapalinami, prachem a slanou mlhou.

Čistění

Náhradní potahy obdržíte ve Vašem servisním středisku Mercedes-Benz.

Potah sedadla lze sejmut a prát v ruce. Dodržujte návod na etiketě potahu sedačky.

Pozor! Odstředování a sušení v elektrické sušičce může způsobit, že se tkanina oddělí od čalounění.

Plastové díly lze čistit mýdlovým roztokem. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky (např. rozpouštědla).

Společnost Mercedes-Benz doporučuje používat pro čistění dětského zádržného systému ošetřovací prostředky Mercedes-Benz.

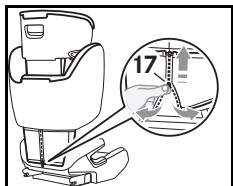
Sejmutí potahu sedačky dětského zádržného systému

Následující kroky popisují sejmutí potahů sedačky. Nasazení se provádí analogicky v obráceném pořadí.

Pozor! Při nasazení potahů sedačky dbejte na to, aby se okraje potahu nacházely pod lemy dětského zádržného systému.

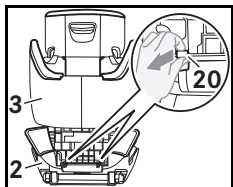
Tip! Při nasazování potahů sedačky případně využijte asistence další osoby.

Opěradlo



1. Přesuňte opěrku hlavy dětského zadržného systému do horní polohy, viz část „Nastavení výšky opěrky hlavy dětského zadržného systému“.

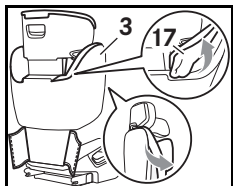
2. Postavte dětský zadržný systém na vodorovnou plochu a zajistěte ho proti převrácení.



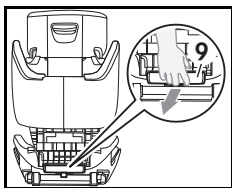
3. Zcela rozepněte zip potahu sedačky (17) a přehněte potah sedačky dopředu.

4. Uvolněte háčky (20) a posuňte je mezi opěradlem (3) a sedákem (2) dopředu.

5. Sejměte potah sedačky (17) z opěradla (3) směrem nahoru.



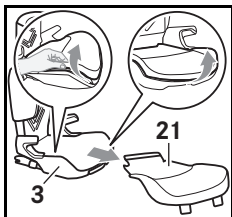
Sedák



1. Uvolněte okraj potahu z úložného prostoru pro návod k obsluze ⑨.

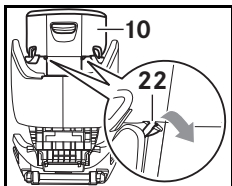
2. Sejměte potah sedačky ⑳ ze sedáku ③ směrem dopředu.

Pozor! Na předním okraji potahu jsou upevněny dva plastové díly. Při snímání pohybujte potahem sedačky opatrně doprava a doleva, aby se případně uvolnil.



Pozor! Pěnovou podložku sedáku při čištění potahu sedačky pečlivě uložte a před nasazením potahu sedačky ji opět správně umístěte.

Opěrka hlavy

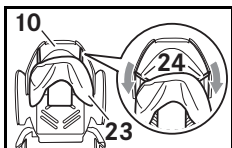
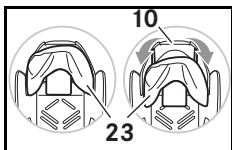


1. Vyvěste gumovou smyčku (22) na spodní straně opěrky hlavy (10).

2. Sejměte potah (23) na obou stranách z opěrky hlavy (10) směrem dopředu.

3. Vytáhněte gumové pásky (24) mezi díly opěrky hlavy (10) ze styroporu a plastu.

4. Sejměte potah (23) z opěrky hlavy (10) směrem nahoru.



Likvidace

Likvidace obalu	Podle označení do určeného kontejneru
Potah sedadla	Zbytkový odpad, tepelné využití
Plastové díly	Podle označení do určeného kontejneru
Kovové díly	Kontejner na kov

Dodržujte prosím předpisy pro likvidaci platné ve Vaší zemi.

Garance

Na tento dětský zádržný systém poskytujeme dvouletou garanci na výrobní nebo materiálové vady. Doba platnosti garance začíná v den koupě. Jako doklad si po prosím dobu garance uschovejte vyplněný garanční ústřížek, Vámi podepsanou předávací stvrzenku a doklad o koupi.

Při reklamaci je třeba k dětskému zádržnému systému přiložit vyplněný garanční ústřížek. Garanční plnění se omezuje na dětské zádržné systémy, které byly správně ošetřovány a které budou zaslány zpět v čistém a řádném stavu.

Garance se nevztahuje na...

- přirozené známky opotřebení a škody vzniklé nadměrným namáháním.
- škody vzniklé nevhodným nebo nepřiměřeným používáním.

Garanční případ nebo ne?

Tkaniny

Všechny naše tkaniny splňují vysoké požadavky na stálobarevnost a odolnost proti ultrafialovému záření. Přesto všechny tkaniny blednou, když jsou vystaveny UV záření. V tom případě se nejedná o vadu materiálu, ale o normální projevy opotřebení, na které se garance nevztahuje.

Zámek bezpečnostního pásu

Pokud se vyskytnou funkční poruchy zámku bezpečnostního pásu, většinou je příčinou znečištění, které lze omýt – viz část „Péče o zámek bezpečnostního pásu“.

S garančním případem se prosím co nejdříve obraťte na svého prodejce. Ten Vám poradí i pomůže. Při zpracování reklamačních nároků se používají specifické odpisové sazby. Zde odkazujeme na všeobecné obchodní podmínky, které jsou k dispozici u specializovaného prodejce.

Garanční ústřížek

Jméno:	
Adresa:	
Poštovní směrovací číslo:	
Obec:	
Telefon (s předvolbou):	
E-mail:	
Dětský zádržný systém:	
Číslo výrobku:	
Barva tkaniny (design):	

Předávací stvrzenka

Úplnost:	<input type="checkbox"/> kontroloval/v pořádku
Kontrola funkce: – Nastavovací mechanismus sedadla	<input type="checkbox"/> kontroloval/v pořádku
Neporušenost: – Kontrola sedadla – Kontrola látkových dílů – Kontrola plastových dílů	<input type="checkbox"/> kontroloval/v pořádku <input type="checkbox"/> kontroloval/v pořádku <input type="checkbox"/> kontroloval/v pořádku
<input type="checkbox"/> Zkontroloval(a) jsem dětský zádržný systém a přesvědčil(a) jsem se, že dětský zádržný systém byl předán kompletní a že všechny jeho funkce jsou plně funkční.	
<input type="checkbox"/> Před koupí dětského zádržného systému jsem o něm a jeho funkcích obdržel(a) dostatek informací a vzal(a) jsem na vědomí pokyny k péči a údržbě předmětného dětského zádržného systému.	

Datum koupě:

Kupující (podpis):

Prodávající (razítko):

Uvod

Čestitamo vam na vašem novom zaštitnom sustavu za djecu. Upoznajte zaštitni sustav za djecu prije prve uporabe. Uzmite si vremena i pažljivo pročitajte ove upute za rad.

Upute za uporabu trebaju vam pomoći u razumijevanju funkcija zaštitnog sustava za djecu, pružajući istodobno važne upute za sigurnu ugradnju i rukovanje.

Za sigurnost djece važno je pravilno održavanje novog zaštitnog sustava za djecu.

Za pomoć i savjete možete se u svakom trenutku obratiti svojem Mercedes-Benz servisnom centru.

Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

U ovim uputama za rad upotrebljavaju se sljedeći upozoravajući izrazi:

Upozoravajući izraz:	Objašnjenje:
UPOZORENJE!	Opasnost od ozljeda
Oprez!	Opasnost od nastanka materijalnih šteta
Savjet!	Korisne napomene

Sigurnosne upute

Dosljednost

Uzmite u obzir da nemar pri osiguravanju djeteta u zaštitnom sustavu za djecu može imati ozbiljne posljedice. Budite uvijek dosljedni i oprezno osigurajte dijete prije svake vožnje.

Nikad ne prevozite novorođenče ili dijete u krilu putnika.

Za bolju zaštitu djece mlađe od 12 godina ili nižu od 1,50 m tvrtka Mercedes-Benz preporučuje obavezno pridržavanje sljedećih napomena:

- Dijete osigurajte samo u zaštitnom sustavu za dječja sjedala koji je prikladan za Mercedes-Benz vozilo.
- Zaštitni sustav za djecu mora biti prilagođen dobi, težini i visini.
- Sjedalo vozila mora biti prilagođeno zaštitnom sustavu za djecu koji se montira.
- Pridržavajte se natpisa s upozorenjima u unutrašnjosti vozila i na zaštitnom sustavu za dječja sjedala.



**UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ILI SMRTNA
OPASNOST ZBOG NEISPRAVNO MONTIRANOG ZAŠTITNOG
SUSTAVA ZA DJECU**

Dijete tada ne može biti zaštićeno ni zadržano kao što je predviđeno.

- ▶ Obavezno se pridržavajte uputa za montažu ovih uputa za uporabu.
- ▶ Pazite da cijelo podnožje zaštitnog sustava za dječja sjedala uvijek naliježe na površinu za sjedenje na sjedalu.
- ▶ Predmete poput jastuka nikad ne stavljajte ispod ili iza zaštitnog sustava za dječja sjedala.
- ▶ Za zaštitne sustave za djecu upotrebljavajte samo predviđene originalne presvlake.
- ▶ Oštećene presvlake zamijenite samo originalnim presvlakama.



**UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ZBOG IZMJENA NA
ZAŠTITNOM SUSTAVU ZA DJECU**

Zaštitni sustav za dječja sjedala više ne može propisno funkcionirati. Postoji povećana opasnost od ozljeda!

- ▶ Nikada ne radite izmjene na zaštitnom sustavu za dječja sjedala. Svaka izmjena zaštitnog sustava za djecu poništava odobrenje.



UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ILI SMRTNA OPASNOST ZBOG NEOSIGURANIH ZAŠTITNIH SUSTAVA ZA DJECU U VOZILU

Ako je zaštitni sustav za dječja sjedala pogrešno montiran ili nije osiguran, može se otkvačiti.

Dijete tada ne može biti zaštićeno ni zadržano kao što je predviđeno.

Zaštitni sustav za dječja sjedala koji se ne upotrebljava može se prevrnuti i ozlijediti putnike.

- ▶ Obavezno se pridržavajte uputa za montažu ovih uputa za uporabu.
- ▶ Uvijek ispravno montirajte zaštitne sustave za djecu, čak i ako se ne prevoze u vozilu.



UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ILI SMRTNA OPASNOST ZBOG UPOTREBE OŠTEĆENIH ZAŠTITNIH SUSTAVA ZA DJECU

Zaštitni sustavi za dječja sjedala i njihovi pričvrtni sustavi koji su oštećeni ili su sudjelovali u nesreći ne mogu više ispunjavati svoju zaštitnu funkciju kako je predviđeno.

Dijete se neće moći zadržati.

- ▶ Odmah zamijenite zaštitne sustave za dječja sjedala koji su oštećeni ili su sudjelovali u nesreći.
- ▶ Prije ponovne montaže zaštitnog sustava za dječja sjedala pričvrstne sustave zaštitnih sustava za dječja sjedala odmah dajte na provjeru u ovlaštenoj servisnoj radionici.



UPOZORENJE – OPASNOST OD OPEKLINA ZBOG IZRAVNOG SUNČEVOG ZRAČENJA NA ZAŠTITNI SUSTAV ZA DJECU

Ako je zaštitni sustav za dječja sjedala izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti, njegovi se dijelovi mogu jako zagrijati.

Djeca se mogu opeći, posebice ako dodirnu metalne dijelove zaštitnog sustava za dječja sjedala.

- ▶ Uvijek pazite na to da zaštitni sustav za dječja sjedala nije izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- ▶ Zaštitite zaštitni sustav za djecu, npr. prekrivačem.
- ▶ Prije nego što je dijete osigurano, ostavite zaštitni sustav za dječja sjedala da se ohladi ako je bio izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- ▶ Djecu nikada ne ostavljajte u vozilu bez nadzora.



UPOZORENJE – SMRTNA OPASNOST ZBOG VELIKOG UTJECAJA VRUĆINE ILI HLADNOĆE U VOZILU

Ako su osobe, posebice djeca, dulje vrijeme izložene utjecajima vrućine ili hladnoće, postoji opasnost od ozljeda ili čak smrtna opasnost!

- ▶ Nikada ne ostavljajte osobe, posebice djecu, bez nadzora u vozilu.



UPOZORENJE – OPASNOST OD NESREĆE I OZLJEDA ZBOG ODVRAĆANJA POZORNOSTI VOZAČU TIJEKOM VOŽNJE

Namještanja na zaštitnom sustavu za djecu tijekom vožnje vozaču mogu odvratiti pozornost od zbivanja u prometu i dovesti do nesreća ili ugrožavanja djeteta, drugih putnika ili drugih sudionika u prometu.

- ▶ Svoju pažnju usmjerite prije svega na događaje u prometu.



UPOZORENJE – OPASNOST OD NESREĆE I OZLJEDA AKO SU DJECA U VOZILU BEZ NADZORA

Ako su djeca u vozilu ostavljena u vozilu bez nadzora, ona mogu:

- otvoriti vrata i time ugroziti druge osobe ili sudionike u prometu
- izići i nastradati u prometu
- upravljati opremom vozila i npr. priklještit se.

Dodatno djeca mogu pokrenuti vozilo, tako što će npr.:

- otpustiti parkirnu kočnicu
- promijeniti položaj mjenjača
- pokrenuti vozilo.

- ▶ Djecu nikada ne ostavljajte u vozilu bez nadzora.
- ▶ Ako se s vama voze djeca, uvijek aktivirajte postojeće zaštite za djecu.
- ▶ Kad izlazite iz vozila, uvijek ponesite ključ i zaključajte vozilo.
- ▶ Ključ držati izvan dometa djece.



UPOZORENJE – OPASNOST OD NESREĆE ZBOG NEUGLAVLJENE STRAŽNJE KLUPE, NEUGLAVLJENOG STRAŽNJEG SJEDALA I NASLONA SJEDALA

Stražnja klupa, stražnje sjedalo i naslon sjedala mogu se preklopiti prema naprijed, čak i u vožnji.

- Time sigurnosni pojas snažnije pritišće putnika. Sigurnosni pojas ne može štititi kako je predviđeno i može dodatno ozlijediti putnike.
- Naslon sjedala ne može zadržati predmete ili teret u prtljažniku ili prtljažnom prostoru.
- ▶ Prije svake vožnje provjerite jesu li stražnja klupa, stražnje sjedalo i naslon sjedala uglavljeni.

Pri uporabi zaštitnog sustava za djecu pripazite na sljedeće točke:

- Naslon zaštitnog sustava za djecu mora što više prijanjati uz naslon za leđa. Za to postavite naslon za glavu sjedala u položaj u kojem se naslon zaštitnog sustava za djecu najmanje gura prema naprijed. Po potrebi demontirajte naslon za glavu sjedala. Pridržavajte se napomena u uputama za rad vozila.
- Zaštitni sustav za djecu ne smije udarati u krov niti ga naslon za glavu sjedala smije vidljivo gurati prema naprijed.
- Uvijek pazite na ispravan rad trake ramenog pojasa od vodilice sigurnosnog pojasa na vozilu pa sve do vodilice ramenog pojasa zaštitnog sustava za djecu. Traka ramenog pojasa mora ići od uvlačnika pojasa prema naprijed i prema dolje.
- Pobrinite se da dječja stopala ne dodiruju prednje sjedalo. Ako je potrebno, pomaknite prednje sjedalo malo prema naprijed.
- Uzmite u obzir napomene u uputama za rad vozila o temi „Djeca u vozilu“.


Pri uporabi zaštitnih sustava za djecu na suvozačevom sjedalu obavezno dodatno pazite na sljedeće točke:



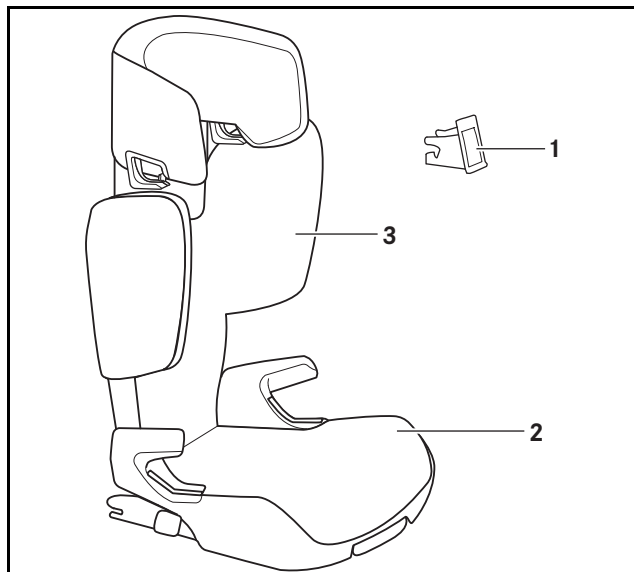
**UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ILI SMRTNA
OPASNOST ZBOG PREDMETA IZMEĐU POVRŠINE ZA
SJEDENJE I ZAŠTITNOG SUSTAVA ZA DJECU**

Predmeti između površine za sjedenje i zaštitnog sustava za djecu mogu ometati funkciju automatskog isključivanja zračnog jastuka za suvozača.

- ▶ Između površine za sjedenje i zaštitnog sustava za djecu ne stavljajte nikakve predmete.
- ▶ Uvijek pazite da je zaštitni sustav za djecu ispravno montiran.
- ▶ Suvozačevo sjedalo pomaknite što više prema natrag i u najviši položaj.
- ▶ Nagib jastuka sjedala namjestite tako da se prednji rub jastuka sjedala nalazi u najvišem, a stražnji rub jastuka sjedala u najnižem položaju.
- ▶ Naslon sjedala postavite u što okomitiji položaj.

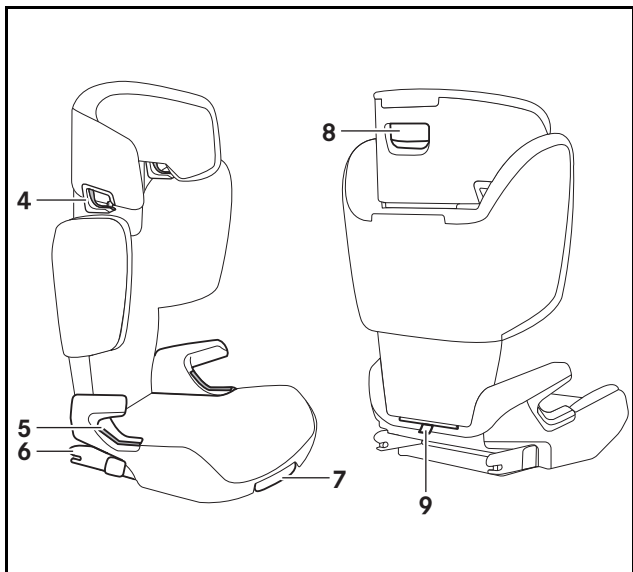
Ako svijetli upozoravajuće svjetlo zaštitnog sustava , nikomu nije dopušteno upotrebljavati suvozačevo sjedalo. U tom se slučaju ne može montirati ni zaštitni sustav za dječja sjedala na suvozačevom sjedalu. Automatsko isključivanje zračnog jastuka za suvozača odmah provjerite i popravite u ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici.

Opseg isporuke



- ① Vodilice za ISOFIX (2 komada)
- ② Jastuk sjedala
- ③ Naslon za leđa

Detalji



- ④ Držač pojasa (svijetlozelena)
- ⑤ Vodilica sigurnosnog pojasa (tamnozelen)
- ⑥ Krakovi za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT
- ⑦ Ručica za namještanje ISOFIX/ISOFIT
- ⑧ Ručka za namještanje naslona za glavu
- ⑨ Pretinac za upute za uporabu

Registracija

	Ispitivanje i odobrenje prema standardu UN ECE* R129/03 Visina
KIDFIX M i-SIZE	100 do 150 cm
KIDFIX M i-SIZE Booster (povišena sjedalica bez naslona za leđa)	138 do 150 cm

* ECE = europski standard za sigurnosnu opremu

Zaštitni sustav za djecu konstruiran je, ispitan i odobren u skladu sa zahtjevima europskog standarda za sigurnosnu opremu za djecu (UN ECE R129/03).

Ispitni znak E (u krugu) i broj odobrenja nalaze se na narančastoj naljepnici odobrenja (naljepnica na zaštitnom sustavu za djecu).

Opres! Zaštitni sustav za djecu ispitan je i odobren kao kombinacija jastuka sjedala i naslona za leđa. Nijedan od ova dva dijela ne smije se upotrebljavati u kombinaciji s nekim drugim jastukom sjedala ili naslonima za leđa.

Svaka izmjena zaštitnog sustava za djecu poništava odobrenje. Jedino proizvođač smije vršiti izmjene.

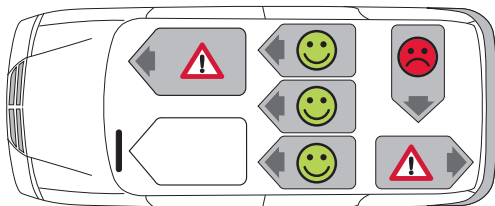
Zaštitni sustav za djecu smije se upotrebljavati isključivo za zaštitu djeteta u vozilu. Nipošto se ne smije upotrebljavati kao sjedalica kod kuće ili kao igračka.

Korištenje u vozilu

Pritom obratite pozornost na napomene za upotrebu zaštitnih sustava za djecu navedene u vašim uputama za rad.

Zaštitni sustav za djecu možete upotrebljavati na sljedeći način:

Statistike o nesrećama načelno pokazuju da su djeca koja su osigurana na stražnjim sjedalima sigurnija od djece osigurane na prednjim sjedalima, stoga Mercedes-Benz savjetuje da zaštitni sustav za dječja sjedala montirate na stražnje sjedalo.



Pridržavajte se propisa u vašoj državi.

u smjeru vožnje	da
suprotno od smjera vožnje	ne ¹⁾
s pojasom s vezivanjem u 2 točke	ne
s pojasom s vezivanjem u 3 točke ²⁾	da
s pričvršnim stremenima za ISOFIX ili i-Size (između površine za sjedenje i naslona za leđa)	da
na suvozačevom sjedalu	da ³⁾
na vanjskim stražnjim sjedalima	da
na srednjim stražnjim sjedalima (s pojasom s vezivanjem u 3 točke)	da ⁴⁾

¹⁾ Upotreba je dopuštena isključivo na sjedalu okrenutom unatrag (npr. dostavno vozilo, minibus, preklopiva stražnja klupa u prtljažnom prostoru). Na tom sjedalu u vozilu ne smije biti aktiviran prednji zračni jastuk.

²⁾ Sigurnosni pojas mora biti odobren prema standardu ECE R 16 (ili ekvivalentnom standardu), npr. prepoznatljivom po uokvirenom slovu „E“, „e“ na ispitnoj etiketi sigurnosnog pojasa.

³⁾ Kod prednjeg zračnog jastuka: Suvozačevo sjedalo pomaknite unatrag. Pridržavajte se napomena u uputama za rad vozila.

⁴⁾ Upotreba nije moguća ako postoji samo pojas s vezivanjem u 2 točke.

Sustave KIDFIX M i-SIZE i KIDFIX M i-SIZE Booster (povišena sjedalica bez naslona za leđa) dopušteno je ugrađivati na dva različita načina:

Način ugradnje	Odobreni način ugradnje
pričvršćivanje s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT na pričvrstne stremene za ISOFIX u vozilu. Pridržavajte se popisa tipa vozila.	poluuniverzalan
pričvršćivanje s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT na pričvrstne stremene za i-Size u vozilu. Za prijevoz djece visine do 135 cm . Pridržavajte se popisa tipa vozila.	univerzalan
Pričvršćivanje s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT na pričvrstne stremene za i-Size u vozilu. Za prijevoz djece visine od 135 cm . Pridržavajte se popisa tipa vozila.	poluuniverzalan
Pričvršćivanje pojasom vozila s vezivanjem u 3 točke.	univerzalan

Pričvršćivanje s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT na pričvrstne stremene za ISOFIX ili i-Size u vozilu.

Zaštitni sustav za djecu smije se pričvršćivati samo s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT na pričvrstne stremene za ISOFIX u vozila navedena u priloženom popisu tipova vozila.

Zaštitni sustav za djecu smije se za djecu visine od 135 cm pričvršćivati samo s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT na pričvrstne stremene za i-Size u vozila navedena u priloženom popisu tipova vozila.

Popis tipova vozila dopunjuje se neprestano. Najnoviju verziju dobit ćete u Mercedes-Benz servisnom centru ili na početnoj stranici proizvođača Britax-Römer:

<http://www.britax.com>.

Oprez! Za vozila s popisa ne možemo osigurati pričvršćivanje s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT za sve veličine tijela. Pripazite na napomene na popisu tipova vozila.

Ugradnja u vozilo



UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ZBOG NEOSIGURANIH PREDMETA U VOZILU

Ako su predmeti, prtljaga ili teret neosigurani ili nedovoljno osigurani, mogu odletjeti i tako udariti putnike.

Postoji opasnost od ozljeda, posebice pri manevrima kočenja ili naglim promjenama smjera vožnje!

► Predmete uvijek posložite tako da se ne mogu otkotrljati.

Oprez! Na nekim presvlakama sjedala u vozilu koje su izrađene od osjetljivih materijala (npr. velura, kože itd.) mogu se zbog korištenja zaštitnog sustava za djecu pojaviti tragovi uslijed uporabe.

Oprez! Tijekom ugradnje i demontaže zaštitnog sustava za djecu pripazite da ne oštetite unutrašnjost vozila.

Vodilice:

Vodilice olakšavaju pričvršćivanje zaštitnog sustava za djecu na pričvrstne stremene za ISOFIX ili i-Size i sprječavaju oštećenja presvlaka sjedala u vozilu. Kod aktualnih Mercedes-Benz vozila Mercedes-EQ, Mercedes-Maybach i Mercedes-AMG vodilice su već serijski ugrađene.

Oprez! Uklonite naknadno montirane vodilice prije preklapanja naslona sjedala u stražnjem dijelu vozila i pospremite ih na sigurno.

Savjet! Pričvrstni stremeni za ISOFIX ili i-Size nalaze se između površine za sjedenje i naslona za leđa sjedala u vozilu.

Savjet! Smetnje u funkcioniranju uglavnom ukazuju na prljavštinu na vodilicama i pričvrstnim stremenima za ISOFIX ili i-Size. Redovito ih čistite.

Priprema za uporabu zaštitnog sustava za djecu s naslonom za leđa

Zaštitni sustav za djecu sastoji se od jastuka sjedala i naslona za leđa s namjestivim naslonom za glavu. Kombinacija nudi djetetu najbolju moguću zaštitu i udobnost.



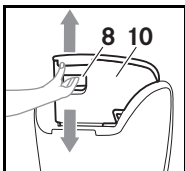
UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ZBOG NEISPRAVNE UPORABE ZAŠTITNOG SUSTAVA ZA DJECU

Nikada ne upotrebljavajte zaštitni sustav za djecu ako nije pričvršćen – čak ni za probno sjedenje. Naslon za leđa može se prevrnuti unatrag te ozlijediti vas ili dijete. Zaštitni sustav za djecu uvijek najprije postavite na sjedalo vozila prije nego na njega smjestite dijete.

Pripazite na to da pri zakretanju naslona za leđa područje zglobne osovine između naslona za leđa i jastuka sjedala bude slobodno. Vi ili dijete možete, primjerice, priključiti prste i ozlijediti se.

Namještanje visine naslona za glavu zaštitnog sustava za djecu

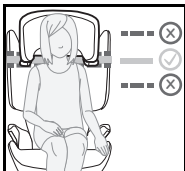
Pravilno namješteni naslon za glavu osigurava optimalan prolazak pojasa preko ramena i djetetu pruža optimalnu zaštitu. Naslon za glavu mora biti namješten tako da između ramena djeteta i naslona za glavu preostane još dovoljno mjesta za širinu dva prsta.



1. Povucite ručku za namještanje (8), pomaknite naslon za glavu (10) u željeni položaj i pustite ručku za namještanje (8).

2. Protresite naslon za glavu (10) kako biste provjerili je li ispravno uglavljen.

3. Postavite zaštitni sustav za djecu na odgovarajuće sjedalo i osigurajte ga od prevrtanja.

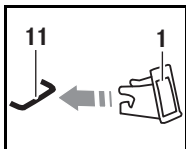


4. Stavite dijete u zaštitni sustav za djecu i provjerite visinu naslona za glavu (10).

Savjet! Visina naslona za glavu može se po potrebi prilagoditi u vozilu.

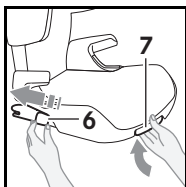
Pričvršćivanje zaštitnog sustava za djecu s naslonom za leđa s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT

Zaštitni sustav za djecu fiksno se ugrađuje u vozilo s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT. Dijete se zatim u zaštitni sustav za djecu vezuje pojansom vozila s vezivanjem u 3 točke.



Oprez! Upotrijebite isporučene vodilice samo za vozila kod kojih vodilice nisu serijski ugrađene.

1. Po potrebi postavite vodilice ①, na pričvršne stremene za ISOFIX ili i-Size ⑪.



2. Naslon za glavu sjedala namjestite tako da naslon zaštitnog sustava za djecu što više pranja uz naslon za leđa sjedala u vozilu. Ako naslon za glavu na ometa postupak pričvršćivanja zaštitnog sustava za djecu, po potrebi ga možete demontirati (pogledajte upute za rad vozila). Demontirani naslon za glavu potom treba osigurati na prikladnom mjestu u vozilu kako se ne bi pomicao tijekom vožnje.

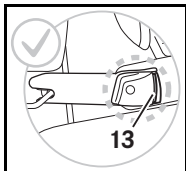


3. Namještanje naslona za glavu zaštitnog sustava za djecu, pogledajte odlomak „Namještanje visine naslona za glavu zaštitnog sustava za djecu“.

4. Povucite ručicu za namještanje ⑦ i u potpunosti izgurajte oba kraka za uglavljivanje ⑥.

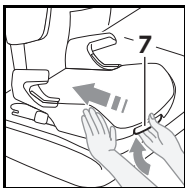
5. Postavite zaštitni sustav za djecu na odgovarajuće sjedalo i osigurajte ga od prevrtanja.

6. Namjestite krakove za uglavljivanje ⑥ ispred pričvršnih stremena za ISOFIX ili i-Size ⑪.



7. Gurnite zaštitni sustav za djecu na naslon za leđa sjedala u vozilu. Pripazite da

- se kuke ⑫ zatvore oko pričvršnih stremena za ISOFIX ili i-Size ⑪ („klik“) i
- da je vidljiva zelena pruga na crnom sigurnosnom gumbu ⑬ na obama krakovima za uglavljivanje ⑥.



8. Povucite ručicu za namještanje ⑦ i koliko je god moguće gurnite zaštitni sustav za djecu na naslon za leđa sjedala u vozilu. Pritom pripazite da naslon za leđa zaštitnog sustava za djecu što više prianja uz naslon za leđa sjedala u vozilu.

9. Protresite zaštitni sustav za djecu kako biste provjerili čvrst dosjed.

10. Po potrebi izvadite zaštitni sustav za djecu iz vozila i ponovite korake 4 do 9 dok se zaštitni sustav za djecu ispravno ne pričvrsti.



Pričvršćivanje zaštitnog sustava za djecu s naslonom za leđa s pomoću pojasa vozila s vezivanjem u 3 točke

Zaštitni sustav za djecu nije fiksno ugrađen u vozilo. On se učvršćuje zajedno s vašim djetetom s pomoću pojasa vozila s vezivanjem u 3 točke.

1. Naslon za glavu sjedala namjestite tako da naslon zaštitnog sustava za djecu što više prianja uz naslon za leđa sjedala u vozilu. Ako naslon za glavu na ometa postupak pričvršćivanja zaštitnog sustava za djecu, po potrebi ga možete demontirati (pogledajte upute za rad vozila). Demontirani naslon za glavu potom treba osigurati na prikladnom mjestu u vozilu kako se ne bi pomicao tijekom vožnje.

2. Namještanje naslona za glavu zaštitnog sustava za djecu, pogledajte odlomak „Namještanje visine naslona za glavu zaštitnog sustava za djecu“.

3. Postavite zaštitni sustav za djecu na odgovarajuće sjedalo i osigurajte ga od prevrtanja. Pritom pripazite da naslon za leđa zaštitnog sustava za djecu prianja uz naslon za leđa sjedala u vozilu.

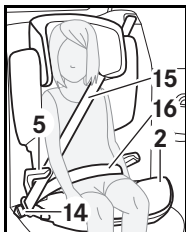
Oprez! Osigurajte zaštitni sustav za djecu u vozilu pojansom s vezivanjem u 3 točke čak i kada se dijete ne vozi u zaštitnom sustavu za djecu.

Osiguravanje djeteta u zaštitnom sustavu za djecu s naslonom za leđa

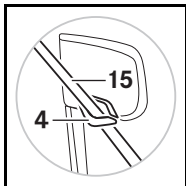


1. Stavite dijete u zaštitni sustav za djecu.
2. Izvucite sigurnosni pojas i ispred djeteta ga provedite do brave sigurnosnog pojasa (14). Pritom pazite na to da sigurnosni pojas nije zapetljan. Uglavite jezičac brave sigurnosnog pojasa u bravu sigurnosnog pojasa koja pripada tom sjedalu (14) („klik“).

Savjet! Izbjegavajte debelu odjeću ispod pojasa.



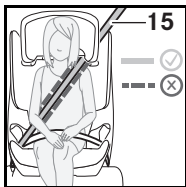
3. Postavite pojas preko ramena (15) i sigurnosni pojas u području zdjelice (16) na strani brave sigurnosnog pojasa (14) u tamnozelenu vodilicu sigurnosnog pojasa (5) jastuka sjedala (2).
4. Sigurnosni pojas u području zdjelice (16) na drugoj strani jastuka sjedala (2) također postavite u tamnozelenu vodilicu sigurnosnog pojasa (5). Pritom pazite da sigurnosni pojas u području zdjelice (16) na objema stranama bude postavljen što je moguće niže preko kukova djeteta.



5. Gurnite pojas preko ramena (15) u svijetlozeleni držač pojasa (4). Pritom pazite da sigurnosni pojas ne bude zapetljan te da u potpunosti leži u svijetlozelenom držaču pojasa (4).

Provjerite položaj pojasa.

6. Pritom treba voditi računa da pojas preko ramena (15)
 - prolazi preko ključne kosti vašeg djeteta i da mu ne naliježe na vrat
 - prolazi ukoso prema natrag.



Savjet! Tijek sigurnosnog pojasa može se djelomično regulirati preko uvlačnika pojasa u vozilu (pogledajte upute za rad vozila).

7. Zategnite sigurnosni pojas povlačenjem pojasa preko ramena (15).

Savjet! Tijekom duljih putovanja radite pauze kako bi se dijete moglo malo zabaviti nekom fizičkom aktivnošću.

Prije vožnje – zaštitni sustav za djecu s naslonom za leđa

Radi sigurnosti djeteta prije početka svake vožnje provjerite

- jesu li krakovi za uglavljivanje uglavljeni u pričvršne stremene za ISOFIX ili i-Size i svijetle li sigurnosni gumbi krakova za uglavljivanje zeleno (pri pričvršćivanju s pomoću krakova za uglavljivanje)
- naliježe li naslon za leđa zaštitnog sustava za djecu ravno na naslon za leđa sjedala u vozilu
- prolazi li sigurnosni pojas u području zdjelice na objema stranama jastuka sjedala kroz tamnozeleno vodilice sigurnosnog pojasa
- prolazi li pojas preko ramena na strani brave sigurnosnog pojasa također kroz tamnozeleno vodilice sigurnosnog pojasa jastuka sjedala
- prolazi li pojas preko ramena kroz svijetlozeleni držač pojasa naslona za glavu
- prolazi li pojas preko ramena preko ključne kosti vašeg djeteta i da mu ne naliježe na vrat
- prolazi li pojas preko ramena ukoso prema natrag
- je li sigurnosni pojas zategnut i da nije uvrnut
- da brava sigurnosnog pojasa ne leži u tamnozelenoj vodilici sigurnosnog pojasa jastuka sjedala.

Priprema za uporabu zaštitnog sustava za djecu kao povišene sjedalice bez naslona za leđa



UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ILI SMRTNA OPASNOST ZBOG NEISPRAVNE UPORABE ZAŠTITNOG SUSTAVA ZA DJECU KAO POVIŠENE SJEDALICE BEZ NASLONA ZA LEĐA

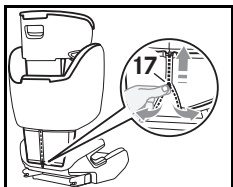
Dijete tada ne može biti zaštićeno ni zadržano kao što je predviđeno.

- ▶ Povišenu sjedalicu bez naslona za leđa upotrebljavajte samo za djecu visine od 138 do 150 cm. Za manju se djecu mora upotrebljavati zaštitni sustav za djecu s naslonom za leđa.

U sljedećim koracima opisuje se demontaža naslona za leđa. Demontaža naslona za leđa odvija se obratnim redoslijedom.

Mercedes-Benz vam preporučuje uporabu zaštitnog sustava za djecu s naslonom za leđa jer on u slučaju bočnog udara nudi poboljšanu zaštitu za dijete.

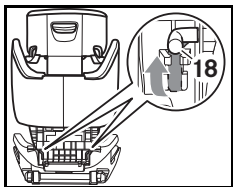
Demontaža naslona za leđa



1. Guranje naslona za glavu zaštitnog sustava za djecu u najniži položaj, pogledajte odlomak „Namještanje visine naslona za glavu zaštitnog sustava za djecu“

2. Postavite zaštitni sustav za djecu na ravnu površinu i osigurajte ga od prevrtanja.

3. Malo otvorite patentni zatvarač presvlake sjedala (17) i bočno preokrenite presvlaku sjedala.

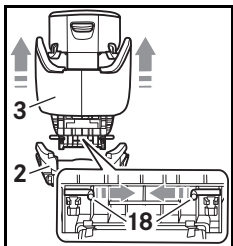


4. Otpustite oba svornjaka (18) iz držača.

Savjet! Za izvlačenje možete po potrebi upotrijebiti odvijač.

5. Oba svornjaka (18) zakrenite prema gore za 90° i izvucite iz jastuka sjedala (2).

6. Skinite naslon za leđa (3) prema gore s jastuka sjedala (2).

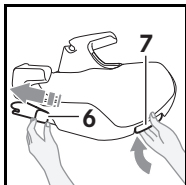


7. Utaknite svornjake (18) u naslon za leđa (3) te ih osigurajte u držačima.

Oprez! Ako se ne upotrebljava, spremite naslon za leđa na sigurno i čisto mjesto. Ne stavljajte teške predmete na naslon za leđa i ne odlažite ga izravno na izvore topline ili na izravno sunčevo svjetlo.

Pričvršćivanje povišene sjedalice s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT

Povišena sjedalica fiksno se ugrađuje u vozilo s pomoću krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT. Dijete se zatim vezuje pojasom vozila s vezivanjem u 3 točke.



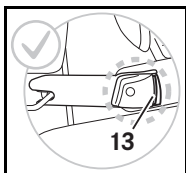
Oprez! Upotrijebite isporučene vodilice samo za vozila kod kojih vodilice nisu serijski ugrađene.

1. Po potrebi postavite vodilice ① na pričvrstne stremene za ISOFIX ili i-Size ⑪.
2. Povucite ručicu za namještanje ⑦ i u potpunosti izgurajte oba kraka za uglavljivanje ⑥.
3. Povišenu sjedalicu postavite na odgovarajuće sjedalo u vozilu.



4. Namjestite krakove za uglavljivanje ⑥ ispred pričvrstnih stremena za ISOFIX ili i-Size ⑪.
5. Gurnite povišenu sjedalicu na naslon za leđa sjedala u vozilu. Pripazite da

- se kuke ⑫ zatvore oko pričvrstnih stremena za ISOFIX ili i-Size ⑪ („klik“) i
- da je vidljiva zelena pruga na crnom sigurnosnom gumbu ⑬ na obama krakovima za uglavljivanje ⑥.



6. Povucite ručicu za namještanje ⑦ i koliko je god moguće gurnite povišenu sjedalicu na naslon za leđa sjedala u vozilu.

7. Protresite povišenu sjedalicu kako biste provjerili čvrst dosjed.

8. Po potrebi izvadite povišenu sjedalicu iz vozila i ponovite korake 1 do 7 dok se povišena sjedalica ispravno ne učvrsti.



Upotreba povišene sjedalice s pomoću pojasa vozila s vezivanjem u 3 točke (bez upotrebe krakova za uglavljivanje ISOFIX/ISOFIT)

Povišena sjedalica ne ugrađuje se fiksno u vozilo. Učvršćuje se zajedno s djetetom s pomoću pojasa vozila s vezivanjem u 3 točke.

1. Povišenu sjedalicu postavite na odgovarajuće sjedalo u vozilu.

Oprez! Osigurajte povišenu sjedalicu u prtljažniku vozila ako se na povišenoj sjedalici ne vozi dijete.

Osiguranje djeteta u vozilu – u povišenoj sjedalici

Oprez! Kod nekih modela vozila pojas preko ramena, ovisno iz izvedbi, ne prolazi preko ključne kosti djeteta već naliježe na vrat. Pri upotrebi zaštitnog sustava za djecu kao povišene sjedalice bez naslona za leđa provjerite prolazi li pojas preko ramena ispravno.



1. Postavite dijete na povišenu sjedalicu.

2. Ispravno namjestite naslon za glavu sjedala u vozilu (pogledajte upute za rad vozila).

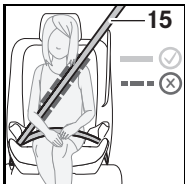
3. Izvucite sigurnosni pojas i ispred djeteta ga provedite do brave sigurnosnog pojasa (14). Pritom pazite na to da sigurnosni pojas nije zapetljan. Uglavite jezičac brave sigurnosnog pojasa u bravu sigurnosnog pojasa koja pripada tom sjedalu (14) („klik“).



Savjet! Izbjegavajte debelu odjeću ispod pojasa.

4. Postavite pojas preko ramena (15) i sigurnosni pojas u području zdjelice (16) na strani brave sigurnosnog pojasa (14) u tamnozelenu vodilicu sigurnosnog pojasa (5) jastuka sjedala (2).

5. Sigurnosni pojas u području zdjelice (16) na drugoj strani jastuka sjedala (2) također postavite u tamnozelenu vodilicu sigurnosnog pojasa (5). Pritom pazite da sigurnosni pojas u području zdjelice (16) na objema stranama bude postavljen što je moguće niže preko kukova djeteta.



Provjerite položaj pojasa.

6. Pritom treba voditi računa da pojas preko ramena ⑮

- prolazi preko ključne kosti vašeg djeteta i da mu ne naliježe na vrat
- prolazi ukoso prema natrag.

Savjet! Tijek sigurnosnog pojasa može se djelomično regulirati preko uvlačnika pojasa u vozilu (pogledajte upute za rad vozila).

7. Zategnite sigurnosni pojas povlačenjem pojasa preko ramena ⑮.

Savjet! Tijekom duljih putovanja radite pauze kako bi se dijete moglo malo zabaviti nekom fizičkom aktivnošću.

Prije vožnje – zaštitni sustav za djecu bez naslona za leđa

Radi sigurnosti djeteta prije početka svake vožnje provjerite

- jesu li krakovi za uglavljivanje uglavljeni u pričvrstne stremene za ISOFIX ili i-Size i svijetle li sigurnosni gumbi krakova za uglavljivanje zeleno (Pri pričvršćivanju s pomoću krakova za uglavljivanje)
- je li naslon za glavu sjedala ugrađen i ispravno namješten prema potrebama djeteta Tijekom ovog postupka obavezno se pridržavajte napomena u uputama za rad vozila.
- prolazi li sigurnosni pojas u području zdjelice na objema stranama jastuka sjedala kroz tamnozeleno vodilice sigurnosnog pojasa
- prolazi li pojas preko ramena na strani brave sigurnosnog pojasa također kroz tamnozeleno vodilice sigurnosnog pojasa jastuka sjedala
- prolazi li pojas preko ramena preko ključne kosti vašeg djeteta i da mu ne naliježe na vrat
- prolazi li pojas preko ramena ukoso prema natrag
- je li sigurnosni pojas zategnut i da nije uvrnut
- da brava sigurnosnog pojasa ne leži u tamnozelenoj vodilici sigurnosnog pojasa jastuka sjedala.

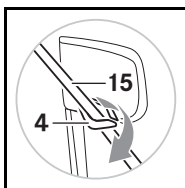
Demontaža

Oprez! Ako ga ne upotrebljavate, spremite zaštitni sustav za djecu na sigurno i čisto mjesto. Ne stavljajte teške predmete na zaštitni sustav za djecu i ne odlažite ga izravno na izvore topline ili na izravno sunčevo svjetlo.

Demontaža – zaštitni sustav za djecu s naslonom za leđa



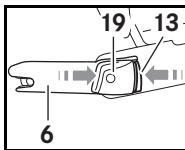
1. Po potrebi pritisnite tipku za otpuštanje na bravi sigurnosnog pojasa (14) i vratite sigurnosni pojas s jezičcem brave sigurnosnog pojasa.



2. Pritisnite sivu polugu na svijetlozelenom držaču za pojas (4) i uklonite pojas preko ramena (15).

3. **Pri pričvršćivanju zaštitnog sustava za djecu s pomoću krakova za uglavljivanje:** Na obama

kracima za uglavljivanje (6) istovremeno pritisnite crni sigurnosni gumb (13) i crveni gumb za otpuštanje (19) i povucite zaštitni sustav za djecu s naslona za leđa sjedala.



4. Povucite ručicu za namještanje (7) i gurnite u potpunosti prema natrag oba kraka za uglavljivanje (6).

5. Izvadite zaštitni sustav za djecu iz vozila.

6. Po potrebi ponovno montirajte i namjestite naslon za glavu u vozilu (pogledajte upute za rad vozila).

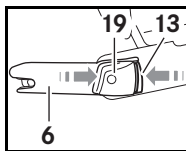
Demontaža – povišena sjedalica bez naslona za leđa



1. Po potrebi pritisnite tipku za otpuštanje na bravi sigurnosnog pojasa (14) i vratite sigurnosni pojas s jezičcem brave sigurnosnog pojasa.

2. Pri pričvršćivanju povišene sjedalice s pomoću krakova za uglavljivanje:

Na obama kracima za uglavljivanje (6) istovremeno pritisnite crni sigurnosni gumb (13) i crveni gumb za otpuštanje (19) i povucite zaštitni sustav za djecu s naslona za leđa sjedala.



3. Povucite ručicu za namještanje (7) i gurnite u potpunosti prema natrag oba kraka za uglavljivanje (6).

4. Izvadite povišenu sjedalicu iz vozila.

Upute za njegu

Za očuvanje zaštitnog djelovanja

- Obavezno dajte pregledati zaštitni sustav za djecu nakon nesreće. U slučaju nesreće pri brzini sudara većoj od 10 km/h mogu se pojaviti oštećenja zaštitnog sustava za djecu koja nisu nužno vidljiva.
- Redovito kontrolirajte oštećenja svih važnih dijelova. Pobrinite se da mehanički dijelovi besprijekorno funkcioniraju.
- Pazite na to da zaštitni sustav za djecu nije priklješten između tvrdih dijelova (vrata vozila, vodilica za sjedalo itd.) koji ga mogu oštetiti.
- Obavezno dajte pregledati oštećeni zaštitni sustav za djecu (npr. nakon pada).
- Držite zaštitni sustav za djecu dalje od vlage, tekućina, prašine i slane magle.

Čišćenje

Zamjenske presvlake sjedala dobit ćete u Mercedes-Benz servisnom centru.

Presvlaku sjedala možete skinuti i oprati ručno. Obratite pozornost na upute za pranje na etiketi presvlake sjedala.

Opresz! Vrtnja i sušenje u električnoj sušilici rublja može prouzročiti pucanje tkanine na presvlaci.

Plastični dijelovi mogu se čistiti otopinom sapuna. Ne upotrebljavajte jaka sredstva za čišćenje (npr. otapala).

Mercedes-Benz vam za čišćenje zaštitnih sustava za djecu preporučuje sredstva za njegu tvrtke Mercedes-Benz.

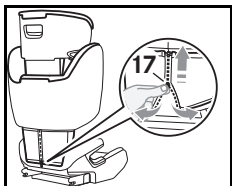
Skidanje presvlake sjedala sa zaštitnog sustava za djecu

U sljedećim koracima opisuje se skidanje presvlaka sjedala. Navlačenje se odvija jednako, obratnim redoslijedom.

Opresz! Tijekom navlačenja presvlaka sjedala pripazite da rubovi navlake nasjednu ispod maski zaštitnog sustava za djecu.

Savjet! Po potrebi navucite presvlake sjedale uz pomoć još jedne osobe.

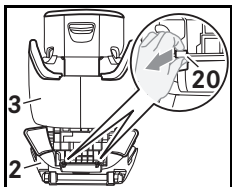
Naslon za leđa



1. Guranje naslona za glavu zaštitnog sustava za djecu u najviši položaj, pogledajte odlomak „Namještanje visine naslona za glavu zaštitnog sustava za djecu“

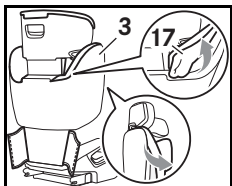
2. Postavite zaštitni sustav za djecu na ravnu površinu i osigurajte ga od prevrtanja.

3. U potpunosti otvorite patentni zatvarač presvlake sjedala (17) i preokrenite presvlaku sjedala prema naprijed.

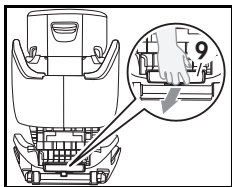


4. Otkvačite kuku (20) i provucite je prema naprijed između naslona za leđa (3) i jastuka sjedala (2).

5. Skinite presvlaku sjedala (17) prema gore s naslona za leđa (3).



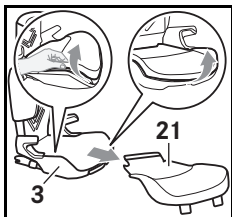
Jastuk sjedala



1. Otpustite rub presvlake iz pretinca za upute za uporabu ⑨.

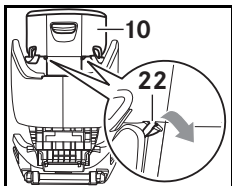
2. Skinite presvlaku sjedala ⑳ prema naprijed s jastuka sjedala ③.

Oprez! Na prednjem rubu presvlake nalaze se dva plastična klina. Kako biste ih po potrebi otpustili, pri skidanju oprezno pomičite presvlaku sjedala udesno i ulijevo.

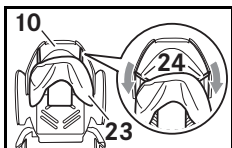
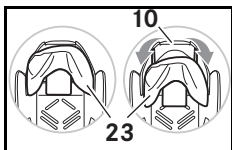


Oprez! Podlogu od pjenastog materijala tijekom čišćenja presvlake sjedala spremite na sigurno i ponovno je postavite prije montaže presvlake sjedala.

Naslon za glavu



1. Otkvačite gumene omče (22) na donjoj strani naslona za glavu (10).
2. Skinite navlaku (23) s obje strane prema naprijed s naslona za glavu (10).
3. Izvucite gumene vrpce (24) između dijela od stiropora i plastičnog dijela naslona za glavu (10).
4. Skinite navlaku (23) prema gore s naslona za glavu (10).



Odlaganje u otpad

Odlaganje ambalaže	Prema oznaci u za to predviđeni kontejner
Presvlaka sjedala	Zaseban otpad, termičko iskorištavanje
Plastični dijelovi	Prema oznaci u za to predviđeni kontejner
Metalni dijelovi	Kontejner za metal

Uvažite propise za odlaganje u vašoj državi.

Jamstvo

Za ovaj zaštitni sustav za djecu nudimo jamstvo od 2 godine za tvorničke greške i nedostatke materijala. Jamstveno razdoblje počinje danom kupnje. Tijekom jamstvenog razdoblja sačuvajte kao dokaz kupovine ispunjeni jamstveni list, potpisani obrazac, provjere prilikom preuzimanja, kao i račun. U slučaju reklamacije potrebno je priložiti jamstveni list zaštitnom sustavu za djecu. Jamstvo je ograničeno na zaštitne sustave za djecu kojima je rukovano na odgovarajući način te koji su vraćeni u čistom i urednom stanju.

Jamstvo ne obuhvaća

- uobičajene pojave istrošenosti i štete nastale uslijed prekomjernog opterećenja
- štete nastale neodgovarajućom i nestručnom uporabom.

Kada postaviti jamstveni zahtjev?

Materijali

Svi naši materijali ispunjavaju stroge zahtjeve glede postojanosti boja na UV zračenje. Međutim, svi materijali blijede ako su izloženi UV zračenju. Tu se ne radi o pogrešci u materijalu, već o uobičajenim pojavama istrošenosti za koje ne preuzimamo jamstvene obveze.

Brava sigurnosnog pojasa

Ako dođe do smetnji u funkciji na bravi sigurnosnog pojasa, one najčešće nastaju zbog onečišćenosti koje se mogu isprati, pogledajte odlomak „Njega brave sigurnosnog pojasa“.

U slučaju jamstvenog zahtjeva obratite se bez odlaganja svom ovlaštenom trgovcu. On će vam dati savjet i pružiti odgovarajuću pomoć. Pri obradi reklamacija primjenjuju se specifične stope amortizacije za proizvod. Više o tome možete saznati iz objavljenih Općih uvjeta poslovanja ovlaštenog trgovca.

Jamstveni list

Ime i prezime:	
Adresa:	
Poštanski broj:	
Mjesto:	
Telefon (s pozivnim brojem):	
E-pošta:	
Zaštitni sustav za dječja sjedala:	
Broj artikla:	
Boja materijala (dizajn):	

Provjere prilikom preuzimanja

Potpunost:	<input type="checkbox"/> ispitana / u redu
Provjera funkcija: - mehanizma za namještanje sjedala	<input type="checkbox"/> ispitana / u redu
Neoštećenost: - provjera sjedala - provjera tekstilnih dijelova - provjera plastičnih dijelova	<input type="checkbox"/> ispitana / u redu <input type="checkbox"/> ispitana / u redu <input type="checkbox"/> ispitana / u redu
<input type="checkbox"/> Osobno sam provjerio/la zaštitni sustav za djecu te se uvjerio/la da je uručen u potpunosti te da su sve funkcije ispravne.	
<input type="checkbox"/> Dobio/la sam iscrpne informacije o zaštitnom sustavu za djecu i njegovim funkcijama prije kupovine te upute o njezi i održavanju.	

Datum kupovine:

Kupac (potpis):

Trgovac (pečat):

التمهيد

نُهنك بشرائك نظام حماية وأمان الأطفال الجديد. رجاءً تعرف على نظام حماية وأمان الأطفال الخاص بك قبل أول استخدام. خذ وقتك الكافي لقراءة دليل التشغيل هذا بشكل جيد.

سيقوم دليل الاستعمال بمساعدتك على فهم وظائف نظام حماية وأمان الأطفال الخاص بك، وفي نفس الوقت إعطائك إرشادات هامة حول التركيب والاستعمال الآمن.

من المهم لأمان طفلك العناية بنظام حماية وأمان للأطفال الجديد بشكل صحيح.
مركز خدمة مرسيدس بنز الخاص بك يُقدم لك في أي وقت المساعدة والنصائح.

Mercedes-Benz Customer Solutions GmbH

يتم في دليل الاستعمال هذا استخدام الكلمات الدلالية التالية:

كلمة دلالية:	شرح:
تحذير!	خطر إصابات الأشخاص
تنبيه!	خطر أضرار مادية
نصيحة!	إرشادات مفيدة

إرشادات الأمان

كن حازماً

ضع في اعتبارك أن الإهمال في تأمين الطفل باستخدام نظام حماية وأمان الأطفال قد تكون له عواقب وخيمة. كن دائماً صارماً وقم بتأمين الطفل بعناية قبل كل رحلة.

لا تقم أبداً بجلاس طفل رضيع أو طفل في حجر أحد ركاب السيارة.

لحماية أفضل للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 12 عاماً وطولهم عن 1,50 م تتصح شركة مرسيدس بنز
بضرورة اتباع الإرشادات التالية:

- أن يتم دائماً تأمين الطفل في أحد أنظمة حماية وأمان الأطفال المناسبة لسيارات مرسيدس بنز.
- يجب أن يكون نظام حماية وأمان الأطفال مناسباً للعمر والوزن وكذلك الطول.
- يجب أن يكون مكان الجلوس بالسيارة مناسباً لنظام حماية وأمان الأطفال المراد تركيبه.
- احرص على مراعاة ملصقات الإرشادات التحذيرية في المقصورة الداخلية للسيارة وعلى نظام حماية وأمان الأطفال.

تحذير - خطر الإصابة أو خطر الموت من خلال التركيب الخاطئ لنظام حماية وأمان الأطفال




- ◀ لا يمكن حماية الطفل أو اللمسك به على النحو المنشود.
- ◀ من الضروري اتباع تعليمات التركيب الواردة بدليل الاستخدام هذا.
- ◀ تأكد دائماً أن السطح بأكمله الذي يقف عليه نظام حماية وأمان الأطفال موجوداً على سطح
جلوس المقعد.
- ◀ لا تضع أبداً أي أشياء تحت نظام حماية وأمان الأطفال أو خلفه، مثل الوسادات.
- ◀ لا تستخدم أنظمة حماية وأمان الأطفال إلا مع الكسوات الأصلية المقررة لها.
- ◀ استبدل الكسوات المتضررة بكسوات أصلية فقط.


تحذير - خطر الإصابة من جراء إجراء تغييرات على نظام حماية وأمان الأطفال



- ◀ لن يمكن لنظام حماية وأمان الأطفال القيام بوظيفته بشكل صحيح. يزداد خطر الإصابة!
لا تقم أبداً بتغيير نظام حماية وأمان للأطفال. يتم إلغاء الترخيص فور إجرائك لتغييرات على نظام
حماية وأمان الأطفال.

تحذير - خطر الإصابة أو خطر الموت من جراء عدم تأمين أنظمة حماية وأمان الأطفال في السيارة 

- إذا تم تركيب نظام حماية وأمان الأطفال بشكل غير صحيح أو لم يتم تأمينه، فمن الممكن أن ينفك. لا يمكن حماية الطفل أو البساک به على النحو المنشود.
- يمكن لنظام حماية وأمان الأطفال غير المستخدم أن يتحرك ويصيب ركاب السيارة.
- ◀ من الضروري اتباع تعليمات التركيب الواردة بدليل الاستخدام هذا.
- ◀ قم دائمًا بتركيب أنظمة حماية وأمان الأطفال بشكل صحيح حتى لو لم يتم نقلها في السيارة.

تحذير - خطر الإصابة أو خطر الموت من خلال استخدام أنظمة حماية وأمان الأطفال بها أضرار 

- أنظمة حماية وأمان أطفال بها أضرار أو تم إجهادها في حادث أو أنظمة تثبيتها في السيارة قد لا تقوم بالحماية كما هو مقرر لها.
- قد لا يمكن تأمين الطفل عند ضرورة ذلك.
- ◀ قم بأسرع وقت ممكن بتغيير أنظمة حماية وأمان الأطفال المتضررة أو التي تعرضت لإجهاد في حالة وقوع حادث.
- ◀ احرص بأسرع وقت ممكن على فحص أنظمة التثبيت الخاصة بأنظمة حماية وأمان الأطفال لدى إحدى الورش الفنية المتخصصة والمؤهلة، قبل أن تقوم مرة أخرى بتركيب نظام حماية وأمان الأطفال.

تحذير - خطر الإصابة بحروق من خلال أشعة الشمس المباشرة على نظام حماية وأمان الأطفال

إذا تعرض نظام حماية وأمان الأطفال لأشعة الشمس المباشرة، فمن الممكن أن تسخن الأجزاء إلى حد كبير.

- ◀ قد يتعرض الأطفال لحروق بسبب هذه الأجزاء، خاصة الأجزاء المعدنية لنظام حماية وأمان الأطفال.
- ◀ احرص دائماً على مراعاة ألا يتعرض نظام حماية وأمان الأطفال لأشعة الشمس المباشرة.
- ◀ قم بحماية نظام حماية وأمان الأطفال، مثلاً من خلال تغطيته بغطاء.
- ◀ قبل تأمين الطفل بداخل نظام حماية وأمان الأطفال دعه حتى يبرد في حالة تعرضه في وقت سابق لأشعة الشمس المباشرة.
- ◀ لا تترك طفلاً أبداً في السيارة دون مراقبة!

تحذير - خطر الموت من خلال تأثير الحرارة الشديدة أو تأثير البرودة الشديدة في السيارة

- إذا تعرض أشخاص، خاصة الأطفال، لتأثير الحرارة الشديدة أو لتأثير البرودة الشديدة بشكل متواصل ولمدة طويلة نسبياً، يكون هناك خطر الإصابة أو حتى خطر الموت!
- ◀ لا تترك أشخاصاً أبداً، خاصة الأطفال، في السيارة دون مراقبة.

تحذير - خطر وقوع حوادث وإصابات من جراء تشتيت انتباه السائق أثناء القيادة

- قد تتسبب أعمال الضبط في نظام حماية وأمان الأطفال أثناء القيادة في انصراف انتباه السائق عن حركة المرور، مما قد يؤدي إلى وقوع حوادث أو حدوث خطر على الأطفال أو ركاب السيارة الآخرين أو مستخدمي حركة المرور الآخرين.
- ◀ كرس اهتمامك بالدرجة الأولى لحركة المرور.

تحذير - خطر الحوادث والبصابتات في حالة وجود أطفال دون مراقبة في السيارة

- في حالة ترك أطفال بالسيارة دون مراقبة، يمكنهم على وجه الخصوص فتح الأبواب ومن خلال ذلك تعريض أشخاص آخرين أو مستخدمي حركة المرور للمخاطر.
 - النزول وتعرضهم للاصطدام من خلال حركة المرور.
 - استخدام تجهيزات السيارة وتعريض أنفسهم على سبيل المثال للانعقاد.
- بالإضافة لذلك يمكن للأطفال أن يقوموا بتحريك السيارة، من خلال قيامهم مثلًا:
- بتحرير فرملة تأمين الوقوف.
 - بتغيير وضع ناقل الحركة.
 - ببدء تشغيل السيارة.
- ◀ لا تترك طفلًا أبدًا في السيارة دون مراقبة!
- ◀ عندما تصطحب معك أطفال، قم دائمًا بتفعيل تجهيزات أمان الأطفال الموجودة.
- ◀ عند مغادرة السيارة خذ المفتاح معك دائمًا و قم بتأمين أقفال السيارة.
- ◀ احتفظ بالمفتاح بعيدًا عن متناول الأطفال.

تحذير - خطر الحوادث بسبب كنية الجلوس الخلفية وظهر المقعد غير المثبتين

- قد يتم طي كنية الجلوس الخلفية والمقعد الخلفي وظهر المقعد إلى الأمام، أيضًا أثناء عملية القيادة.
- وبذلك يتم ضغط راكب السيارة بشدة في حزام الأمان. ولا يمكن لحزام الأمان أن يقوم بوظيفة الحماية المقررة له، وبالتالي يتعرض أيضًا ركاب السيارة للإصابة.
 - لا يمكن تثبيت الأشياء أو الحمولة في شنطة السيارة أو مساحة التحميل عن طريق ظهر المقعد.
- ◀ تأكد قبل بدء السير أن كنية الجلوس الخلفية والمقعد الخلفي وظهر المقعد في وضع التثبيت.

عند استخدام نظام حماية وأمان الأطفال من الضروري مراعاة النقاط التالية:

- يجب أن يلتصق مسند نظام حماية وأمان الأطفال قدر الإمكان بظهر مقعد السيارة. للقيام بذلك قم بضبط مخدع رأس مقعد السيارة على وضع، بحيث لا يتم ضغط مسند نظام حماية وأمان الأطفال إلى الأمام إلا بأقل قدر ممكن. عند الضرورة قم بفك مخدع رأس مقعد السيارة. احرص على مراعاة دليل تشغيل السيارة.
- لا يجوز أن يصطدم نظام حماية وأمان الأطفال بالسقف أو يتم ضغطه إلى الأمام بشكل واضح من خلال مخدع الرأس.
- تأكد دائماً من المسار الصحيح لشريط حزام الكتف من مخرج الحزام في السيارة إلى فتحة توجيه حزام الكتف لنظام حماية وأمان الأطفال. يجب أن يمر شريط حزام الكتف من مخرج الحزام للأمام ولأسفل.
- تأكد أن أرجل الطفل لا تلامس المقعد الأمامي. عند الضرورة، قم بضبط المقعد الأمامي إلى الأمام بعض الشيء.
- تَراعى الإرشادات الواردة في دليل التشغيل حول موضوع "اصطحاب أطفال في السيارة".

عند استخدام نظام حماية وأمان الأطفال على مقعد الراكب الأمامي من الضروري مراعاة النقاط التالية بشكل إضافي:

تحذير - خطر الإصابة أو خطر الموت بسبب الأشياء الموضوعة بين سطح الجلوس ونظام حماية وأمان الأطفال


قد تتسبب الأشياء الموضوعة بين سطح الجلوس ونظام حماية وأمان للأطفال في خلل بوظيفة الأيقاف الأوتوماتيكي للوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

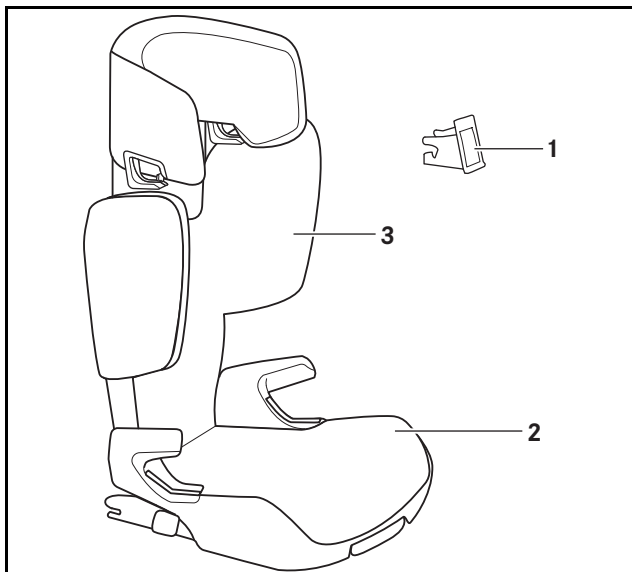
- ◀ لا تضع أي أشياء بين سطح الجلوس ونظام حماية وأمان للأطفال.
- ◀ تأكد دائماً أن نظام حماية وأمان للأطفال مركب بشكل صحيح.

◀ اضبط مقعد الراكب الأمامي إلى الخلف قدر الإمكان، واضبط المقعد قدر الإمكان على أقصى وضع علوي.

◀ اضبط ميل وسادة الجلوس، بحيث تكون الحافة الأمامية لوسادة الجلوس في أعلى وضع والحافة الخلفية لوسادة الجلوس في أسفل وضع.

◀ قم بضبط ظهر المقعد في وضع رأسي قدر الإمكان.

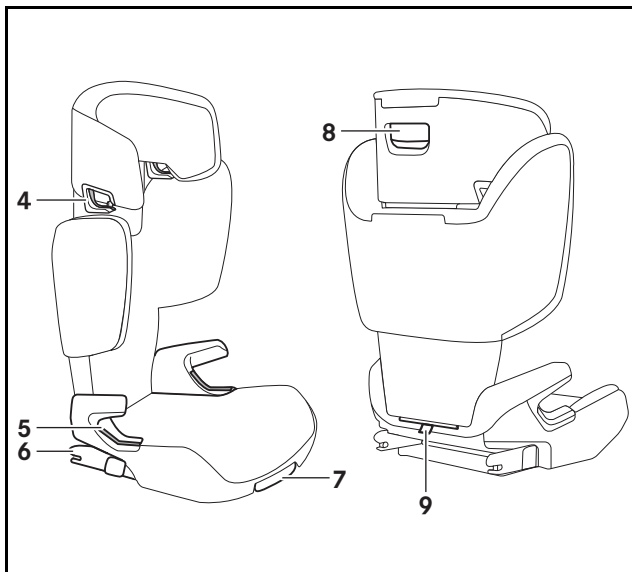
إذا أضاء مصباح تحذير نظام الحماية والأمان  لا يجوز لأحد أن يستعمل مقعد الراكب الأمامي. أيضاً في هذه الحالة لا تقم بتركيب أي نظام حماية وأمان أطفال على مقعد الراكب الأمامي. احرص على فحص وظيفة الأيقاف الأوتوماتيكي للوسادة الهوائية للراكب الأمامي وإصلاحها في أسرع وقت ممكن لدى إحدى الورش الفنية المتخصصة والمؤهلة.



① وسيلة مساعدة إدخال ISOFIX (قطعتان)

② وسادة مقعد

③ مسند ظهر



- ④ حامل حزام (أخضر فاتح)
- ⑤ فتحة توجيه الحزام (أخضر غامق)
- ⑥ أذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT
- ⑦ ذراع ضبط ISOFIX/ISOFIT
- ⑧ مقبض تعديل مخدع الرأس
- ⑨ موضع حفظ دليل الاستعمال

الفحص والترخيص وفقًا للمواصفة UN ECE* R129/03 طول القامة	
من 100 حتى 150 سم	KIDFIX M i-SIZE
من 138 حتى 150 سم	KIDFIX M i-SIZE معزز (وسيلة تعلية للمقعد دون مسند ظهر)

* ECE = المواصفة الأوروبية لتجهيز الأمان

نظام حماية وأمان الأطفال تم تجهيزه، واختباره وترخيصه وفق متطلبات المواصفة الأوروبية لتجهيزات أمان الأطفال (UN ECE R129/03).

علامة الفحص E (داخل دائرة) ورقم الترخيص موجودان على ملصق الترخيص برتقالي اللون (ملصق على نظام حماية وأمان الأطفال).

تنبيه! نظام حماية وأمان الأطفال تم اختباره وترخيصه كمجموعة من وسادة المقعد ومسند ظهر. لا يجوز استخدام أحد الجزئين مع وسادة مقعد أو مسند ظهر آخر.

يلغى الترخيص فور إجرائك لتغييرات على نظام حماية وأمان الأطفال. يجوز فقط للجهة الصانعة إجراء التغيير.

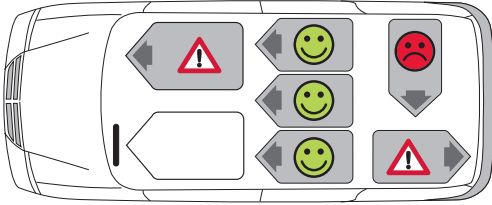
لا يجوز استخدام نظام حماية وأمان الأطفال إلا لتأمين طفل واحد في السيارة. وهو لا يلائم بأي حال من الأحوال استخدامه في البيت كوسيلة جلوس أو لعبة.

الاستخدام في السيارة

يرجى مراعاة إرشادات استخدام أنظمة حماية وأمان الأطفال الواردة في دليل تشغيل السيارة بهذا الصدد.

هكذا يمكنك استخدام نظام حماية وأمان الأطفال الخاص بك:

تبيّن من البحصانيات الخاصة بالحوادث أن الأطفال الذين يتم تأمينهم على المقاعد الخلفية يكونون في أمان أكثر بشكل أساسي من هؤلاء الذين يتم تأمينهم على المقاعد الأمامية. لهذا السبب ننصحك شركة مرسيدس بنز بضرورة تفضيل تركيب نظام حماية وأمان الأطفال على مقعد خلفي.



رجاءً احرص على تشريعات بلدك.

نعم	في اتجاه السير
لا ⁽¹⁾	عكس اتجاه السير
لا	مع حزام ثنائي النقاط
نعم	مع حزام ثلاثي النقاط ⁽²⁾
نعم	مع أقواس تثبيت ISOFIX أو i-Size (بين سطح الجلوس ومسند الظهر)
نعم ⁽³⁾	على مقعد الراكب الأمامي
نعم	على مقعد خلفي جانبي
نعم ⁽⁴⁾	على المقعد الخلفي الأوسط (مع حزام ثلاثي النقاط)

(1) الاستخدام على مقعد سيارة موجه للخلف (مثلاً فان، ميني باص، كنبه الجلوس القابلة للطي في حيز الحمولة) مسموح به. لا يجوز أن تؤثر وسادة هوائية أمامية على مقعد السيارة.

(2) يجب ترخيص حزام الأمان وفق المواصفة ECE R 16 (أو مواصفة مشابهة)، مثلاً قابل للتعرف من خلال "E"، "E"، المحيط على ملصق الفحص لحزام الأمان.

(3) في حالة الوسادة الهوائية الخلفية: قم بتحريك المقعد الأمامي للأمام قدر الإمكان. احرص على مراعاة دليل تشغيل السيارة.

(4) الاستخدام غير ممكن عندما يكون فقط حزام ثنائي النقاط موجوداً.

معزز KIDFIX M i-SIZE و KIDFIX M i-SIZE (وسيلة تعليية للمقعد دون مسند ظهر)
مرخصان لطريقتي تركيب مختلفتين:

نوع الترخيص	طريقة التركيب
شبه عالمي	التثبيت بواسطة أذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT في مشابك تثبيت ISOFIX بالسيارة. احرص على مراعاة لائحة أنواع السيارات.
عالمي	التثبيت بواسطة أذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT في مشابك تثبيت i-Size بالسيارة. لنقل الأطفال بطول قامة يصل إلى 135 سم. احرص على مراعاة لائحة أنواع السيارات.
شبه عالمي	التثبيت بواسطة أذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT في مشابك تثبيت i-Size بالسيارة. لنقل الأطفال بطول قامة يبدأ من 135 سم. احرص على مراعاة لائحة أنواع السيارات.
عالمي	تثبيت بواسطة حزام السيارة ثلاثي النقاط.

التثبيت بواسطة أذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT في مشابك تثبيت ISOFIX أو i-Size بالسيارة

يجوز تثبيت نظام حماية وأمان الأطفال في مشابك التثبيت ISOFIX فقط في السيارات المزودة بأذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT والمذكورة لائحة أنواع السيارات المرفقة.

يجوز تثبيت نظام حماية وأمان الأطفال للأطفال بطول قامة يبدأ من 135 سم في مشابك التثبيت i-Size فقط في السيارات المزودة بأذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT والمذكورة في لائحة أنواع السيارات المرفقة. يتم استكمال لائحة أنواع السيارات بشكل مستمر. تحصل على الصيغة الحالية لدى مركز خدمة مرسيدس بنز الخاص بك أو على صفحة الإنترنت للجهة المصنعة Britax-Römer:

<http://www.britax.com>

تنبيه! في السيارات المذكورة في اللائحة لا يمكن تأمين التثبيت مع أذرع التثبيت ISOFIX/ISOFIT لجميع أطوال القامة. رجاءً احرص على مراعاة الإرشادات في لائحة أنواع السيارات.

تحذير - خطر الإصابة من خلال أجسام غير مؤمنة في السيارة



عندما تكون هناك أشياء أو أمتعة أو حمولة غير مؤمنة أو غير مؤمنة بشكل كاف، من الممكن أن تتطاير وتُصيب ركاب السيارة نتيجة لذلك.

يوجد خطر إصابات، خاصة في مناورات الفرملة أو تغيير الاتجاه المفاجئ!
◀ قم دائماً بتخزين الأشياء بحيث لا يمكن أن تتطاير.

تنبيه! قد تظهر آثار استعمال في بعض فرش مقاعد السيارة المصنوع من مواد حساسة (مثلاً نسيج الفيلور، والجلد، وما شابه) نتيجة استخدام أنظمة حماية وأمان الأطفال.

تنبيه! احرص عند تركيب أنظمة حماية وأمان الأطفال وفكها على عدم تضرر المقصورة الداخلية للسيارة.
وسائل مساعدة الإدخال:

تسهل وسائل المساعدة على الإدخال تثبيت نظام حماية وأمان للأطفال في مشابك تثبيت ISOFIX أو i-Size وتمنع حدوث أضرار لفرش مقاعد السيارة. توجد في السيارات الحالية من مرسيدس بنز و مرسيدس EQ و مرسيدس مايباخ و Mercedes-AMG وسائل مساعدة على الإدخال مركبة بشكل قياسي.

تنبيه! قم لاحقاً بإزالة وسائل مساعد الإدخال المركبة قبل طي مسند المقعد في الخلف وقم بتخزينها في مكان آمن.

نصيحة! تتواجد أقواس تثبيت ISOFIX أو i-Size بين سطح المقعد ومسند الظهر لمقعد السيارة.

نصيحة! يعود ظهور اختلالات وظيفية غالباً إلى اتساخات على وسائل مساعد الإدخال وأقواس تثبيت ISOFIX أو i-Size. قم بإزالة الاتساخات بشكل منتظم.

تجهيز استخدام نظام حماية وأمان الأطفال مزود بمسند ظهر

يتكون نظام حماية وأمان الأطفال من وسادة مقعد ومسند ظهر ومخدع رأس قابل للتعديل. تُقدّم هذه المجموعة للطفل أفضل حماية وراحة ممكنة.

تحذير - خطر الإصابة من جراء الاستخدام غير الصحيح لنظام حماية وأمان الأطفال

لا تستخدم نظام حماية وأمان الأطفال أبداً دون تثبيته، وكذلك لا تستخدمه للجلوس بشكل تجريبي. من الممكن أن ينقلب مسند الظهر للخلف ويُعرضك أنت أو الطفل للإصابة. قم دائماً بضبط نظام حماية وأمان الأطفال على مقعد السيارة أولاً قبل أن تقوم بإجلاس طفلك عليه.

احرص عند تحريك مسند الزهر لأعلى من عدم وجود أية أشياء في مجال محور المفصل بين مسند الظهر ووسادة المقعد. من الممكن أن تتعرض أنت أو الطفل مثلاً لانهيار الإصبع أو الإصابة.

ضبط ارتفاع مخدع رأس نظام حماية وأمان الأطفال

مخدع الرأس المضبوط بشكل صحيح يضمن المسار المثالي للحزام القطري ويمنح الطفل الحماية المثالية. يجب أن يكون مخدع الرأس مضبوطاً، بحيث يكون بين كتفي طفلك ومخدع الرأس مكان فراغ لأصبعين.

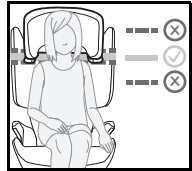
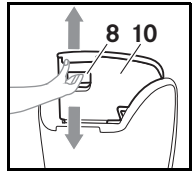
1. اسحب مقبض التعديل (8) وحرك مخدع الرأس (10) إلى الموضع المرغوب واترك مقبض التعديل (8).

2. قم بهز مخدع الرأس (10)، لضمان ثباته بشكل صحيح.

3. اضبط نظام حماية وأمان الأطفال على مقعد سيارة مناسب وقم بتأمينه ضد الانقلاب.

4. أجلس الطفل في نظام حماية وأمان الأطفال وافحص ارتفاع مخدع الرأس (10).

نصيحة! عند الضرورة من الممكن موازنة ارتفاع مخدع الرأس في السيارة أيضاً.



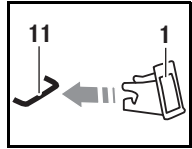
تثبيت نظام حماية وأمان الأطفال المزود بمسند ظهر من خلال استخدام أذرع التثبيت

ISOFIX/ISOFIT

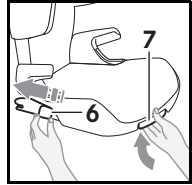
يتم تركيب نظام حماية وأمان الأطفال بواسطة أذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT بإحكام في السيارة. ثم يتم ربط الطفل باستخدام حزام الأمان ثلاثي نقاط التثبيت الخاص بالسيارة في نظام حماية وأمان للأطفال.

تنبيه! استخدم وسائل المساعدة على الإدخال الموردة فقط في حالة السيارات التي تكون فيها هذه الوسائل غير مركبة بشكل قياسي.

1. عند اللزوم قم بتركيب وسائل المساعدة على الإدخال ① على مشبك تثبيت ISOFIX أو i-Size ⑪.

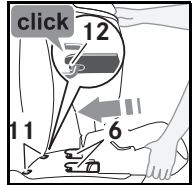


2. اضبط ممدع رأس مقعد السيارة بحيث يكون مسند نظام حماية وأمان الأطفال مسطحًا قدر الإمكان مع ظهر مقعد السيارة. عند اللزوم قم بفتح ممدع رأس مقعد السيارة، إذا كان يُعيق تثبيت نظام حماية وأمان الأطفال (انظر دليل تشغيل السيارة). يجب حينها تأمين ممدع الرأس الذي تم فكّه في مكان مناسب في السيارة بحيث لا يمكن أن يتطاير.



3. ضبط ممدع رأس نظام حماية وأمان الأطفال، انظر الجزء "ضبط ارتفاع ممدع رأس نظام حماية وأمان الأطفال".

4. اسحب ذراع الضبط ⑦ وادفع ذراعي التثبيت ⑥ للخارج بالكامل.
5. اضبط نظام حماية وأمان الأطفال على مقعد سيارة مناسب وقم بتأمينه ضد الانقلاب.

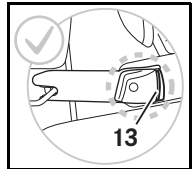


6. ضع ذراعي التثبيت ⑥ أمام مشابك التثبيت ISOFIX أو i-Size ⑪.

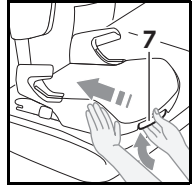
7. ادفع نظام حماية وأمان الأطفال على ظهر مقعد السيارة. احرص على مراعاة أن

• تتغلق الخطافات ⑫ حول مشبك التثبيت ISOFIX أو i-Size ⑪ وتسمع صوت ("كليك") و

• أن يكون الشريط الأخضر بزر التأمين الأسود ⑬ مرئيًا على ذراعي التثبيت ⑥.

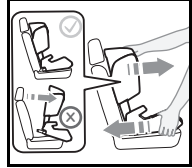


8. اسحب ذراع الضبط ⑦ وحرك نظام حماية وأمان الأطفال قدر الإمكان إلى ظهر مقعد السيارة. احرص على أن يكون مسند ظهر نظام حماية وأمان الأطفال موضوعاً بشكل مسطح قدر الإمكان على ظهر مقعد السيارة.



9. قم بهز نظام حماية وأمان الأطفال للاختبار الثبات.

10. عند الحاجة أخرج نظام حماية وأمان الأطفال من السيارة وكرر الخطوات 4 حتى 9، إلى أن يتم تثبيت نظام حماية وأمان الأطفال بشكل صحيح.



تثبيت نظام حماية وأمان الأطفال المزود بمسند الظهر من خلال استخدام حزام الأمان ثلاثي نقاط التثبيت الخاص بالسيارة

لا يتم تركيب نظام حماية وأمان الأطفال بشكل محكم في السيارة. يتم تأمينه مع الطفل من خلال حزام السيارة ثلاثي النقاط.

1. اضبط ممدع رأس مقعد السيارة بحيث يكون مسند نظام حماية وأمان الأطفال مسطحاً قدر الإمكان مع ظهر مقعد السيارة. عند اللزوم قم بفك ممدع رأس مقعد السيارة، إذا كان يُعيق تثبيت نظام حماية وأمان الأطفال (انظر دليل تشغيل السيارة). يجب حينها تأمين ممدع الرأس الذي تم فكّه في مكان مناسب في السيارة بحيث لا يمكن أن يتطاير.

2. ضبط ممدع رأس نظام حماية وأمان الأطفال، انظر الجزء "ضبط ارتفاع ممدع رأس نظام حماية وأمان الأطفال".

3. اضبط نظام حماية وأمان الأطفال على مقعد سيارة مناسب وقم بتأمينه ضد الانقلاب. احرص على أن يكون مسند ظهر نظام حماية وأمان الأطفال موضوعاً بشكل مسطح على ظهر مقعد السيارة.

تنبيه! قم بتأمين نظام حماية وأمان الأطفال في السيارة باستخدام حزام أمان ثلاثي نقاط التثبيت، حتى في حالة عدم اصطحاب طفل فيه.

تأمين طفل في نظام حماية وأمان أطفال مزود بمسند ظهر

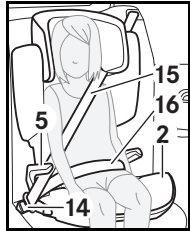
1. اجلس الطفل في نظام حماية وأمان الأطفال.

2. اسحب حزام الأمان للخارج ومرره من أمام الطفل إلى قفل الحزام (14). احرص على مراعاة أن لا يلتوي حزام الأمان. قم بتثبيت لسان قفل الحزام في قفل الحزام التابع لمقعد الجلوس (14) وتسمع صوت ("كليك").



نصيحة! تجنب الملابس السميكة أسفل الحزام.

3. ضع الحزام القطري (15) وحزام الحوض (16) على جهة قفل الحزام (14) في فتحة توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق (5) بوسادة الجلوس (2).



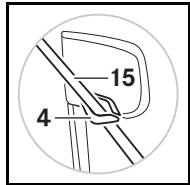
4. ضع حزام الحوض (16) على الجهة الأخرى لوسادة الجلوس (2) أيضاً في فتحة توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق (5). احرص على أن يمر حزام الحوض (16) من الجهتين عميقاً قدر الإمكان على خصر الطفل.

5. حرك الحزام القطري (15) إلى حامل الحزام باللون الأخضر الفاتح (4). احرص على أن لا يلتوي حزام الأمان وأن يكون بالكامل في حامل الحزام باللون الأخضر الفاتح (4).

فحص مسار الحزام

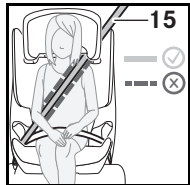
6. احرص على أن يمر الحزام القطري (15)

- على ترقوة الطفل وليس على العنق.
- مانئاً إلى الخلف.



نصيحة! من الممكن ضبط مجرى حزام الأمان جزئياً أيضاً فوق مخرج الحزام في السيارة (انظر دليل تشغيل السيارة).

7. قم بشد حزام الأمان من خلال سحب الحزام القطري (15).



نصيحة! قم بتخفيف ضغط الرحلات الطويلة بواسطة استراحات يمكن فيها الطفل تلبية احتياجاته للحركة.

قبل الرحلة - نظام حماية وأمان الأطفال المزود بمسند ظهر

لدواعي سلامة الطفل تأكد قبل بدء السير كل مرة، أن ...

- تكون أذرع التثبيت مثبتة في مشابهك التثبيت ISOFIX أو i-Size وأن أزرار أمان أذرع التثبيت على اللون الأخضر. (في حالة التثبيت باستخدام أذرع التثبيت)
- يكون مسند ظهر نظام حماية وأمان الأطفال مسطحًا على ظهر مقعد السيارة.
- يمر حزام الحوض على جهتي وسادة الجلوس في فتحات توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق.
- يمر الحزام القطري جهة قفل الحزام أيضاً في فتحة توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق بوسادة الجلوس.
- يمر الحزام القطري من خلال حامل الحزام باللون الأخضر الفاتح لمخدع الرأس.
- يمر الحزام القطري فوق ترقوة الطفل وليس على العنق.
- يمر الحزام القطري بشكل مائل للخلف.
- يكون حزام الأمان مشدوداً وغير ملتو.
- لا يكون قفل الحزام في فتحة توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق بوسادة الجلوس.

تجهيز استخدام نظام حماية وأمان الأطفال كوسيلة تعليية للمقعد دون مسند ظهر

تحذير - خطر الإصابة أو خطر الموت من جراء الاستخدام الخاطي لنظام حماية وأمان الأطفال كوسيلة تعليية للمقعد دون مسند ظهر



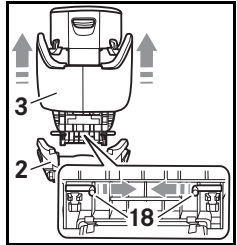
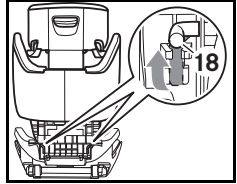
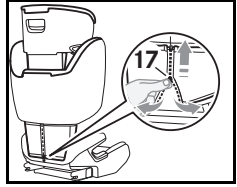
لا يمكن حماية الطفل أو الإمساك به على النحو المنشود.

◀ لا تستخدم وسيلة تعليية المقعد دون مسند ظهر إلا للأطفال بطول قامة يتراوح بين 138 و 150 سم. بالنسبة للأطفال الأقصر قامة ينبغي استخدام نظام حماية وأمان للأطفال مزود بمسند ظهر.

الخطوات التالية تشرح فك مسند الظهر. تركيب مسند الظهر يتم وفق الترتيب العكسي.

تنصح مرسيدس بنز باستخدام نظام وحماية أمان الأطفال مزود بمسند ظهر لأنه يُقدم حماية محسنة للطفل في حالة وقوع تصادم جانبي.

1. تحريك مخدع رأس نظام حماية وأمان الأطفال إلى أدنى وضع، انظر الجزء "ضبط ارتفاع مخدع رأس نظام حماية وأمان الأطفال".
2. اضبط نظام حماية وأمان الأطفال على سطح مستو وقم بتأمينه ضد الانقلاب.
3. افتح سحاب (سوستة) فرش المقعد (17) بعض الشيء وقم بقلب فرش المقعد على الجانب.
4. قم بحل الخابورين (18) من الحاملين.
- نصيحة! عند اللزوم يمكن استخدام مفك لإخراج الخابورين.
5. حرك الخابورين (18) بزاوية 90° إلى أعلى واسحب من وسادة الجلوس (2).
6. اخلع مسند الظهر (3) إلى أعلى من وسادة الجلوس (2).
7. أدخل الخابورين (18) في مسند الظهر (3) وقم بتأمينهما في الحاملين.



تنبيه! قم بحفظ مسند الظهر في مكان آمن ونظيف. لا تضع أشياء ثقيلة على مسند الظهر ولا تقم بتخزينه بشكل مباشر بالقرب من مصادر الحرارة أو في ضوء الشمس المباشر.

تثبيت وسيلة تعلية المقعد مع استخدام أذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT

يتم تركيب وسيلة تعلية المقعد بواسطة أذرع تثبيت ISOFIX/ISOFIT بإحكام في السيارة. ثم يتم ربط الطفل بحزام الأمان ثلاثي نقاط التثبيت الخاص بالسيارة.

تنبيه! استخدم وسائل المساعدة على الإدخال الموردة فقط في حالة السيارات التي تكون فيها هذه الوسائل غير مركبة بشكل قياسي.

1. عند اللزوم قم بتركيب وسائل المساعدة على الإدخال ① على مشبك تثبيت ISOFIX أو i-Size ⑪.

2. اسحب ذراع الضبط ⑦ وادفع ذراعي التثبيت ⑥ للخارج بالكامل.

3. قم بضبط وسيلة تعلية المقعد على مقعد السيارة المناسب.

4. ضع ذراعي التثبيت ⑥ أمام مشابك التثبيت ISOFIX أو i-Size ⑪.

5. حرك وسيلة تعلية المقعد إلى ظهر مقعد السيارة. احرص على مراعاة أن

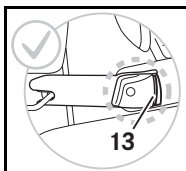
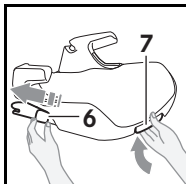
• تنغلق الخطافات ⑫ حول مشبك التثبيت ISOFIX أو i-Size ⑪ وتسمع صوت ("كليك") و

• أن يكون الشريط الأخضر بزر التأمين الأسود ⑬ مرئيًا على ذراعي التثبيت ⑥.

6. اسحب ذراع الضبط ⑦ وحرك وسيلة تعلية المقعد قدر الإمكان إلى ظهر مقعد السيارة.

7. حرك وسيلة تعلية المقعد بشكل متكرر لفحص ثبات المقعد.

8. عند الحاجة اسحب وسيلة تعلية المقعد من السيارة وقم بتكرار الخطوات 1 حتى 7، إلى أن يتم تثبيت وسيلة تعلية المقعد بشكل صحيح.



استخدام وسيلة تعليية المقعد مع حزام الأمان ثلاثي نقاط التثبيت الخاص بالسيارة (دون

استخدام أذرع التثبيت ISOFIX/ISOFIT)

لا يتم تركيب وسيلة تعليية المقعد بشكل محكم في السيارة. يتم تأمينها مع الطفل من خلال حزام السيارة ثلاثي النقاط.

1. قم بضبط وسيلة تعليية المقعد على مقعد السيارة المناسب.

تنبيه! قم بتأمين وسيلة تعليية المقعد في شنطة السيارة في حالة عدم اصطحاب طفل عليها.

تأمين الطفل في السيارة - عند استخدام وسيلة تعليية المقعد

تنبيه! في بعض طرازات السيارات يمر الحزام القطري وفقاً للتصميم ليس على ترقوة الطفل بل على العنق. عند استخدام نظام حماية وأمان الأطفال كوسيلة تعليية للمقعد دون مسند ظهر تأكد من صحة مسار الحزام القطري.

1. أجلس طفل على وسيلة تعليية المقعد.

2. قم بضبط مدخد رأس مقعد السيارة بشكل صحيح (انظر دليل تشغيل السيارة).

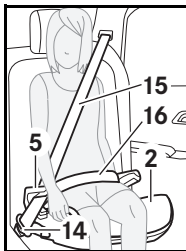
3. اسحب حزام الأمان للخارج ومرره من أمام الطفل إلى قفل الحزام (14). احرص على مراعاة أن لا يلتوي حزام الأمان. قم بتثبيت لسان قفل الحزام في قفل الحزام التابع لمقعد الجلوس (14) وتسمع صوت ("كليك").



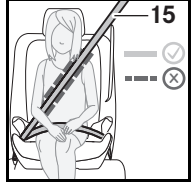
نصيحة! تجنب الملابس السميكة أسفل الحزام.

4. ضع الحزام القطري (15) وحزام الحوض (16) على جهة قفل الحزام (14) في فتحة توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق (5) بوسادة الجلوس (2).

5. ضع حزام الحوض (16) على الجهة الأخرى لوسادة الجلوس (2) أيضاً في فتحة توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق (5). احرص على أن يمر حزام الحوض (16) من الجهتين عميقاً قدر الإمكان على خصر الطفل.



فحص مسار الحزام



6. احرص على أن يمر الحزام القطري (15)
 - على ترقوة الطفل وليس على العنق.
 - مائلًا إلى الخلف.
- نصيحة! من الممكن ضبط مجرى حزام الأمان جزئياً أيضاً فوق مخرج الحزام في السيارة (انظر دليل تشغيل السيارة).
7. قم بشد حزام الأمان من خلال سحب الحزام القطري (15).

نصيحة! قم بتخفيف ضغط الرحلات الطويلة بواسطة استراحات يمكن فيها الطفل تلبية احتياجاته للحركة.

قبل الرحلة - نظام حماية وأمان الأطفال دون مسند ظهر

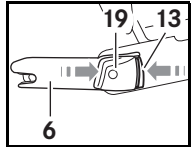
- لدواعي سلامة الطفل تأكد قبل بدء السير كل مرة، أن ...
- تكون أذرع التثبيت مثبتة في مشابه التثبيت ISOFIX أو i-Size وأن أزرار أمان أذرع التثبيت على اللون الأخضر. (في حالة التثبيت باستخدام أذرع التثبيت)
- يكون مخدع رأس السيارة مركباً ومضبوطاً وفقاً بشكل صحيح وفقاً لمتطلبات الطفل. احرص لهذا الغرض على مراعاة الإرشادات في دليل تشغيل السيارة.
- يمر حزام الحوض على جهتي وسادة الجلوس في فتحات توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق.
- يمر الحزام القطري جهة قفل الحزام أيضاً في فتحة توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق بوسادة الجلوس.
- يمر الحزام القطري فوق ترقوة الطفل وليس على العنق.
- يمر الحزام القطري بشكل مائل للخلف.
- يكون حزام الأمان مشدوداً وغير ملتو.
- لا يكون قفل الحزام في فتحة توجيه الحزام باللون الأخضر الغامق بوسادة الجلوس.

الفك

تنبيه! احتفظ بنظام حماية وأمان الأطفال في حالة عدم الاستخدام في مكان آمن ونظيف. لا تضع أشياء ثقيلة على نظام حماية وأمان الأطفال ولا تقم بتخزينه بشكل مباشر بالقرب من مصادر الحرارة أو في ضوء الشمس المباشر.

الفك - نظام حماية وأمان الأطفال المزود بمسند ظهر

1. عند اللزوم اضغط على زر تحرير قفل الحزام (14) وأرجع حزام الأمان مع لسان قفل الحزام إلى وضعه الأصلي.
2. افتح حامل الحزام باللون الأخضر الفاتح (4) بضغطه من الذراع الرمادي وأخرج الحزام القطري (15).
3. عند تثبيت نظام حماية وأمان الأطفال بأذرع تثبيت: اضغط ذراعي التثبيت (6) في كل منهما على زر التأمين الأسود (13) وزر التحرير الأحمر (19) في اتجاه بعضهما البعض، وأخرج نظام حماية وأمان الأطفال من ظهر مقعد السيارة.
4. اسحب ذراع الضبط (7) وادفع ذراعي التثبيت (6) بالكامل إلى وضعهم الأصلي.
5. أخرج نظام حماية وأمان الأطفال من السيارة.
6. قم بتركيب وضبط مخادع الرأس في السيارة عند الضرورة (انظر دليل تشغيل السيارة).



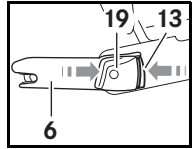
الفك - وسيلة تغطية المقعد دون مسند ظهر

1. عند اللزوم اضغط على زر تحرير قفل الحزام (14) وأرجع حزام الأمان مع لسان قفل الحزام إلى وضعه الأصلي.

2. عند تثبيت وسيلة تغطية المقعد بأذرع تثبيت: اضغط ذراعي التثبيت (6) في كل منهما على زر التأمين الأسود (13) وزر التحرير الأحمر (19) في اتجاه بعضهما البعض، وأخرج نظام حماية وأمان الأطفال من ظهر مقعد السيارة.

3. اسحب ذراع الضبط (7) وادفع ذراعي التثبيت (6) بالكامل إلى وضعهم الأصلي.

4. أخرج وسيلة تغطية المقعد من السيارة.



دليل العناية

للحفاظ على تأثير الحماية

- من الضروري الحرص على فحص نظام حماية وأمان الأطفال بعد وقوع حادث. في حالة وقوع حادث بسرعة تصادم تزيد عن 10 كم/ساعة من الممكن حدوث أضرار بنظام حماية وأمان الأطفال، بحيث لا تكون مرئية بشكل واضح.
- افحص بشكل منتظم جميع الأجزاء المهمة من حيث وجود أضرار. تأكد أن أجزاء التركيب تعمل بشكل ميكانيكي بدون خلل.
- احرص على عدم انحصار نظام حماية وأمان الأطفال بين أشياء صلبة (باب السيارة، وقضيب المقعد وما شابه) وعدم تضرره.
- من الضروري فحص نظام حماية وأمان المتضرر (بعد سقوطه مثلا).
- أبعاد نظام حماية وأمان الأطفال عن الرطوبة والبلل والسوائل والتآربة وضباب الملح.

التنظيف

تحصل على أغطية بديلة لدى مركز خدمة مرسيدس بنز الخاص بك.
من الممكن سحب غطاء المقعد وغسله يدوياً. يرجى الحرص على مراعاة التعليمات على ملصق غسيل فرش المقعد.

تنبيه! العصر والتجفيف في مجفف كهربائي قد يؤدي لتحرير القماش من الفرش.
من الممكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بواسطة إسفنج صابون. لا تستخدم مادة تنظيف حادة (مثلاً مادة مذيبة).
تنصح مرسيدس بنز باستخدام مادة العناية المخصصة لمرسيدس بنز لتنظيف نظام حماية وأمان الأطفال.

خلع فرش مقعد نظام حماية وأمان الأطفال

الخطوات التالية تشرح خلع فرش المقعد. يتم التركيب بترتيب عكسي.
تنبيه! احرص عند تركيب فرش المقعد أن تستقر حواف الفرش أسفل أغطية نظام حماية وأمان الأطفال.
نصيحة! قم بتركيب فرش المقعد بمساعدة شخص آخر عند اللزوم.

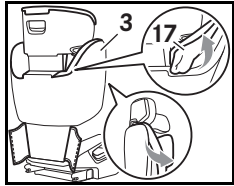
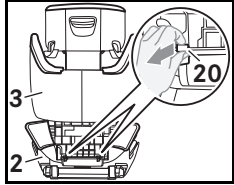
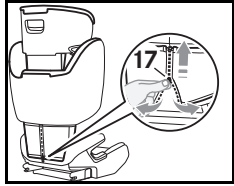
1. تحريك مخدع رأس نظام حماية وأمان الأطفال إلى أعلى وضع، انظر الجزء "ضبط ارتفاع مخدع رأس نظام حماية وأمان الأطفال".

2. اضبط نظام حماية وأمان الأطفال على سطح مستو وقم بتأمينه ضد الانقلاب.

3. افتح سحاب (سوستة) فرش المقعد 17 بالكامل وقم بقلب فرش المقعد إلى الأمام.

4. قم بتعليق الخطاف 20 ومرره بين مسند الظهر 3 ووسادة الجلوس 2 إلى الأمام.

5. اخلع فرش المقعد 17 إلى أعلى من مسند الظهر 3.

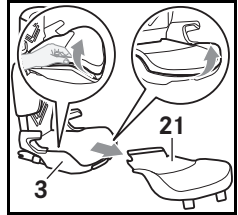
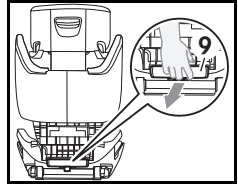


1. قم بفك حافة الفرش من موضع حفظ دليل الاستعمال (9).

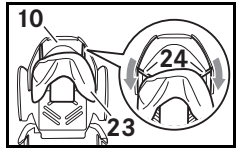
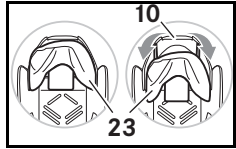
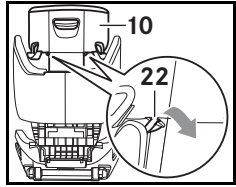
2. اخلع فرش المقعد (21) إلى الأمام من وسادة الجلوس (3).

تنبيه! يوجد خابوران مثبتان بحافة الفرش الأمامية. حرك فرش المقعد بحرص إلى اليمين واليسار عند الخلع، لفكه عند اللزوم.

تنبيه! قم بحفظ القاعدة الاسفنجية لوسادة الجلوس أثناء تنظيف فرش المقعد بحرص وضعها تحتها مرة أخرى قبل تركيب فرش المقعد.



1. قم بتعليق العروات المطاطية (22) بالجهة السفلية لمخدع الرأس (10).
2. اخلع الفرش (23) إلى الأمام من مخدع الرأس (10) من الجانبين.
3. اسحب الأشرطة المطاطية (24) بين جزء الستايروفوم والجزء البلاستيكي لمخدع الرأس (10) للخارج.
4. اخلع الفرش (23) إلى أعلى من مخدع الرأس (10).



التخلص

التخلص من الغلاف	وفق العلامة في الحاويات المُعدة لذلك
غطاء المقعد	النفاية المتبقية، التخلص الحراري
أجزاء بلاستيكية	وفق العلامة في الحاويات المُعدة لذلك
أجزاء معدنية	حاوية للمعادن

يرجى الحرص على مراعاة تشريعات التخلص في بلدك.

الضمان

تقدم ضمانًا على نظام حماية وأمان الأطفال ضد عيوب التصنيع والخامات لمدة سنتين. تبدأ فترة الضمان من يوم الشراء. كإثبات، يرجى الاحتفاظ بقسيمة الضمان بعد ملئه، وفحص التسليم الذي وقعت عليه، وإيصال الشراء طوال فترة الضمان.

في حالة وجود شكوى، يجب إرفاق قسيمة الضمان بنظام حماية وأمان الأطفال. يقتصر الضمان على أنظمة حماية وأمان الأطفال التي تم التعامل معها بطريقة سليمة وتم إرجاعها بحالة نظيفة وسليمة.

لا يغطي الضمان ...

- مظاهر الاستهلاك الطبيعية والأضرار الناشئة عن البجهد الزائد.
- الأضرار الناشئة عن الاستخدام غير المناسب وغير السليم.

حالة ضمان أم لا؟

الاقمشة

تفي كافة الاقمشة التي نستخدمها بأعلى المتطلبات المتعلقة بثبات الألوان عند التعرض للضوء فوق البنفسجي. ومع ذلك، فإن جميع الاقمشة يبهت لونها عند تعرضها للأشعة فوق البنفسجية. لا يعتبر هذا عيبًا ماديًا بل مظهرًا عاديًا من مظاهر الاستهلاك ولا ينطبق عليه الضمان.

قفل الحزام

في حالة حدوث اختلالات وظيفية في قفل الحزام فإنها ترجع في أغلب الأحيان إلى التآخات التي يمكن غسلها، انظر جزء "العناية بقفل الحزام".

في حالة انطباق الضمان يرجى التوجه على وجه السرعة إلى بائع التجزئة المتخصص. وسيقدم لك المشورة والدعم اللازمين. عند معالجة مطالبات الضمان يتم استخدام معدلات إهلاك خاصة بالمنتج. نشير هنا إلى الشروط والأحكام العامة المتاحة لدى بائع التجزئة المتخصص.

قسمة الضمان

الاسم:	
العنوان:	
الرقم البريدي:	
المكان:	
الهاتف (مع كود المنطقة):	
البريد الإلكتروني:	
نظام حماية وأمان الأطفال:	
رقم المنتج:	
لون القماش (التصميم):	

فحص التسليم

الاكتمال:	[] مختبر / على ما يرام
الفحص الوظيفي: - آلية تعديل المقعد	[] مختبر / على ما يرام
السلامة: - فحص المقعد - فحص الأجزاء القماشية - فحص الأجزاء البلاستيكية	[] مختبر / على ما يرام [] مختبر / على ما يرام [] مختبر / على ما يرام
[] قمت بفحص نظام حماية وأمان الأطفال وتأكدت من تسليم نظام حماية وأمان الأطفال بشكل كامل ومن عمل كافة الوظائف بشكل سليم.	
[] تلقيت معلومات كافية عن نظام حماية وأمان الأطفال ووظائفه قبل الشراء، واطلعت على معلومات العناية والصيانة.	

تاريخ الشراء:

المشتري (التوقيع):

التاجر (الختم):

© 2023, Mercedes-Benz AG
Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany
Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part, are not
permitted without our prior written consent.

2023/01
03F020-22